

# فہرست

Page No.	Topic	موضوع	المَوْضُوعُ
15	The Holy Quran	قرآن کریم	الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ
19	Meeting	ملاقات	الِلِّقَاءُ
22	Introducing each other	تعارف	التَّعَارُفُ
29	Education	تعلیم	التَّعْلِيمُ
32	Learning in the school	مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا	التَّعْلَمُ فِي الْمَدْرَسَةِ
35	Going to and returning from school	مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی	الْمُهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا
38	The student	طالب علم	التِّلْمِيزُ
40	Reading	مطالعہ	الْقِرَاءَةُ
42	The school	اسکول	الْمَدْرَسَةُ
48	A conversation between two friends	دو دوستوں کے درمیان گفتگو	مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ
49	Job interview	ملازمت کے لئے انٹرویو	الْمُقَابَلَةُ لِلْوُظَيْفَةِ
53	In the office	دفتر میں	فِي الْمَكْتَبِ
55	Professions/occupations	پیشے	مِهَنٌ / وَظَائِفٌ
63	A business meeting	ایک کاروباری ملاقات	لِقَاءٌ تِجَارِيٌّ
66	Some commonly used expressions	کچھ عام تعبیرات	عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ



71	Commonly used sentences	عام طور پر استعمال ہونے والے جملے	جُمْلُ شَائِعَة
76	Useful questions	کام آنے والے سوالات	اَسْئَلَة مُفِيدَة
78	Familiar expressions	روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات	تَعَابِيرُ مَالُوفَة
84	With a doctor	ڈاکٹر کے پاس	مَعَ الطَّيِّبِ
92	A dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طَيِّبُ اَسْنَان
97	Parts of human body	انسانی جسم کے حصے	اَجْزَاءُ جِسْمِ الْاِنْسَانِ
103	Diseases	بیماریاں	الْاَمْرَاضُ
108	Defects	نقص	الْعَوَاقِبُ
109	Good attributes	خوبیاں	الْقَضَائِلُ
111	Bad attributes	برائیاں	الرَّذَائِلُ
112	In the hospital	ہسپتال میں	فِي الْمُسْتَشْفَى
117	An accident on the road	سڑک پر ایک حادثہ	حَادِثَة فِي الطَّرِيقِ
120	Breakdown of car	کار کی خرابی	تَعْطُلُ السَّيَّارَة
123	Words related to the car	کار سے متعلق الفاظ	الْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَة بِالسَّيَّارَة
126	Travel	سفر	السَّفَرُ
128	At the embassy	سفارت خانہ میں	فِي السَّفَارَة
131	Travel by air	ہوائی جہاز کا سفر	السَّفَرُ بِالطَّائِرَة



142	Words and their meanings	الفاظ اور ان کے معنی	الْأَلْفَاظُ وَ مَعَانِيهَا
146	Bus journey	بس کا سفر	السَّفَرُ بِالتَّوْبِيسِ
148	Words related to the travelling by road	زمینی سفر سے متعلق الفاظ	الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بَرًّا
149	Travelling by sea	سمندری سفر	السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ
151	Words and their meanings	الفاظ اور ان کے معنی	الْأَلْفَاظُ وَ مَعَانِيهَا
153	In the customs office	کسٹمز آفس میں	فِي مَكْتَبِ الْجَمَّارِكِ
155	With the taxi driver	ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ	مَعَ سَائِقِ مَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ
158	The hotel	ہوٹل	الْفُنْدُقُ
163	Related words and their meanings	الفاظ اور ان کے معنی	الْأَلْفَاظُ وَ مَعَانِيهَا
165	Renting a flat	فلٹ کرایہ پر لینا	إِسْتِجَارُ شُقَّةٍ
168	The restaurant	ریستورانٹ	الْمَطْعَمُ
172	In the city	شہر میں	فِي الْمَدِينَةِ
180	Related words and their meanings	متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی	الْأَلْفَاظُ وَ مَعَانِيهَا
183	The law	قانون	الْقَانُونُ
185	Fire brigade and medical services	فائر بریگیڈ اور طبی خدمات	الْإِطْفَائِيَّةُ وَالْخِدْمَاتُ الطَّبَّيَّةُ



189	Building material	تعمیری ساز و سامان	مَوَادُّ الْبِنَاءِ
190	Carpenter's tools	بڑھئی کے اوزار	أَدَوَاتُ النُّجَّارِ
192	The telephone	ٹیلیفون	الْهَاتِفُ
196	At the post office	ڈاک خانہ میں	فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ
204	The bank	بینک	الْبَنْكُ
207	Currency and commercial terms	سکے اور تجارتی اصطلاحات	النُّقُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ.
212	A discussion about bank robbery	بینک ڈکیتی کے بارے میں ایک گفتگو	مُحَادَثَةٌ عَنِ مَرَقَّةِ الْبَنْكِ
214	In the market	بازار میں	فِي السُّوقِ
216	Shopping at a book shop	کتابوں کی دکان پر خریداری	التَّسَوُّقُ فِي الْمَكْتَبَةِ
218	At the stationary shop	اسٹیشنری کی دکان پر	فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ
223	Purchasing of cloth	کپڑوں کی خریداری	شِرَاءُ الْأَقْمِشَةِ
226	Clothes for men and women	مردانہ اور زنانہ ملبوسات	الْمَلَابِيسُ الرَّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ
230	Ornaments and jewellery	زیورات اور گہنے	الْحُلَى وَالْمُجَوَّهَرَاتُ
233	Accessories used by men and women	عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء	أَشْيَاءُ يَسْتَعْمِلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ.



240	At the meat shop	گوشت کی دکان پر	فِي الْمَلْحَمَةِ	189
242	At the shoe shop	جوتوں کی دکان پر	فِي مَحَلِّ الْأَحْذِيَةِ	190
243	At the laundry	لائڈری میں	فِي الْمَغْسَلَةِ	192
246	At the watchmaker's shop	گھڑیوں کی دکان پر	فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ	196
250	At the shop of electrical appliances and electronics	الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان پر	فِي مَحَلِّ أَدْوَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَ إلكترونيَّةٍ	204
253	At the chemist's shop (drugstore)	انگریزی دواؤں کی دکان پر	فِي الصِّيدْلِيَّةِ	207
257	At the shop of a greengrocer	سبزیوں کی دکان پر	فِي مَحَلِّ الْخَضِرَوَاتِ	212
259	Fruits and vegetables	پھل اور سبزیاں	أَلْفَوَاكِهُ وَالْخَضَارُ	214
263	Flowers	پھول	الْأَزْهَارُ	216
264	The grocer's shop	پرچون فروش کی دکان	دُكَّانُ الْبَقَالِ	218
269	Eatables and other things	کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان	مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى	223
274	Spices	مسالاجات	التَّوَابِلُ	226
276	Going to bed	بستر پر جانا	الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ	230
278	Getting up	سوکر اٹھنا	النُّهُوضُ مِنَ النَّوْمِ	233
280	Breakfast	ناشتہ	الْإِفْطَارُ	235
282	Lunch	دوپہر کا کھانا	الغَدَاءُ	237
285	Tea at 5 0' clock	پانچ بجے کی چائے	شَايُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ	238
287	A conversation at home	گھر میں ایک گفتگو	مُحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ	



289	The hobby	شوق	الهواية
290	Relations/Relatives	رشتہ دار	الأقارب
293	The man and his life	انسان اور اس کی زندگی	الإنسان و حياته
295	Engagement and the marriage	منگنی اور شادی	خطوبة و زواج
295	The house and the household items	گھر اور گھریلو سازو سامان	البيت والأدوات المنزلية
305	Table and kitchenware	باورچی خانہ کا سامان	أدوات المائدة والمطبخ
309	Household items	گھریلو سامان	الأدوات المنزلية
311	Containers	سامان رکھنے والی چیزیں	الأوعية
313	Sightseeing	سیاحتی مقامات کی سیر	التجول في أماكن سياحية
315	Related words and their meanings	الفاظ اور ان کے معنی	الألفاظ ومعانيها
317	Cinema (movies)	سینما	السينما
321	Musical instruments	موسیقی کے آلات	أدوات الموسيقى
322	Recreation and hobbies	تفریح اور مشغلے	التسلية والهوايات
323	Football	فٹ بال	كرة القدم
325	Cricket	کرکٹ کا کھیل	لعبة الكريكت
326	Tennis	ٹینس	التنيس



327	Fishing	شکار	الصَّيْدُ
327	Photography	فوٹو گرافی	التَّصْوِيرُ
328	The zoo	ہیڈیا گھر	حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ
329	Wild animals	جنگلی جانور	حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ
331	Wild birds	جنگلی پرندے	طُيُورٌ بَرِّيَّةٌ
332	Domestic animals	پالتو جانور	حَيَوَانَاتٌ أَيْفَةٌ
334	Domestic birds	پالتو پرندے	طُيُورٌ دَاجِنَةٌ
335	Insects and reptiles	کیڑے اور رینگنے والے جانور	حَشَرَاتٌ وَزَوَاحِفُ
337	Fish and other animals	مچھلیاں اور دوسرے جانور	الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْآخَرَى
339	In the village	گاؤں میں	فِي الْقَرْيَةِ
340	The Village	گاؤں	الْقَرْيَةُ
342	Trees and their parts	درخت اور ان کے حصے	الْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا
344	Sources of water	ذرائع آب	مَوَارِدُ الْمِيَاهِ
345	Kinds of water	پانی کی قسمیں	أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ
346	Fire and energy sources	آگ اور توانائی کے ذرائع	النَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ
347	The minerals	معدنیات	الْمَعَادِنُ
349	Precious stones	قیمتی پتھر	أَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ



350	Weather and its changes	موسم اور اس کی تبدیلیاں	الْجَوُّ وَتَقْلِبَاتُهُ
358	The season	موسم	الْفُصُولُ
359	Expression of feelings	جذبات کا اظہار	التَّغْيِيرُ عَنِ الْمَشَاعِيرِ
361	Compliments	تواضع اور خاطر داری کے لئے بولے جانے والے جملے	الْمُجَامَلَاتُ
364	The times	اوقات	الْأَوْقَاتُ
367	How do we know the time	وقت کیسے معلوم کریں	كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ
370	Days of the week	ہفتہ کے دن	أَيَّامُ الْأَسْبُوعِ
372	Months of the year	سال کے مہینے	أَشْهُرُ السَّنَةِ
374	Signs and notices	علامات اور نوٹس	الْإِشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ
377	Governments and Departments	حکومتیں اور شعبے	حُكُومَاتٌ وَإِدَارَاتُ
380	Numbers	گنتی	الْأَعْدَادُ
386	Colours	رنگ	الْأَلْوَانُ
388	The world	دنیا	الْعَالَمُ





# الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ

The Holy Quran

قرآن کریم

Muslims recite the word of God: the Holy Quran

مسلمان اللہ کے کلام قرآن کریم کی تلاوت کرتے ہیں۔

يَقْرَأُ الْمُسْلِمُونَ كَلَامَ اللَّهِ:  
الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ.

The Quran was revealed to the last of the prophets: Muhammad (may God bless and great him)

قرآن کریم آخری نبی حضرت محمد پر نازل ہوا۔

أُنْزِلَ الْقُرْآنُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ:  
مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

In the Holy Quran there are one hundred and fourteen suras.

قرآن کریم میں ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔

فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعُ  
عَشْرَةَ سُورَةً.

A number of suras were revealed to the Prophet in the town where he grew up: Makkah.

بعض سورتیں نبی کریم پر شہر مکہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ پلے بڑھے۔

أُنْزِلَتْ بَعْضُ السُّورِ عَلَى النَّبِيِّ  
فِي الْبَلَدَةِ الَّتِي نَشَأَ فِيهَا: مَكَّةَ.



The rest of the suras were revealed to him in the town to which he emigrated: Madinah.

باقی سورتیں شہر مدینہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ نے ہجرت فرمائی۔

In Makkah there is the House of God: the Ka'bah.

مکہ مکرمہ میں اللہ کا گھر، کعبہ ہے۔

In Madinah there is the Prophet's mosque where he was buried.

مدینہ منورہ میں مسجد نبوی ہے جہاں آپ کی تدفین ہوئی۔

The first sura in the Quran is the Preface.

قرآن کریم کی پہلی سورت سورہ فاتحہ ہے۔

The first sura: the Preface is recited in every prayer.

پہلی سورت سورہ فاتحہ ہر نماز میں پڑھی جاتی ہے۔

Muslims implore God in every prayer saying:

مسلمان ہر نماز میں یہ کہتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں:

وَأُنزِلَتْ عَلَيْهِ بَقِيَّةُ السُّورِ  
فِي الْبَلَدَةِ الَّتِي هَاجَرَ إِلَيْهَا:  
الْمَدِينَةِ.

وَفِي مَكَّةَ بَيْتُ اللَّهِ: الْكَعْبَةُ.

وَفِي الْمَدِينَةِ مَسْجِدُ النَّبِيِّ  
حَيْثُ دُفِنَ.

السُّورَةُ الْأُولَى فِي الْقُرْآنِ  
سُورَةُ الْفَاتِحَةِ.

تُقْرَأُ السُّورَةُ الْأُولَى: سُورَةُ  
الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ صَلَاةٍ.

يَدْعُو الْمُسْلِمُونَ اللَّهَ فِي كُلِّ  
صَلَاةٍ قَائِلِينَ:



"Guide us in the right path,  
the path of those Thou art  
gracious to; not of those  
Thou art wroth with; nor  
of those who err."

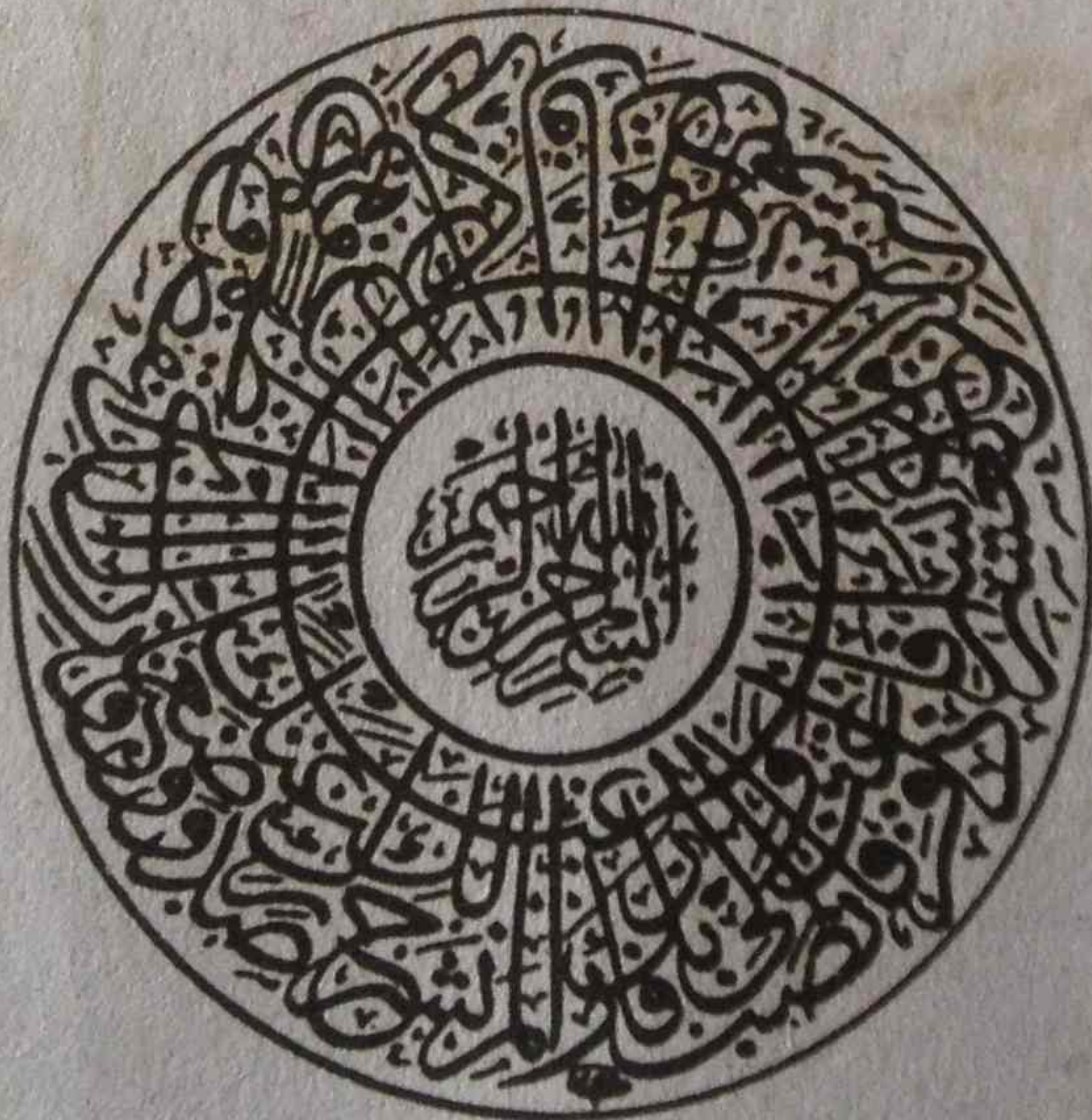
ہمیں سیدھی اور سچی راہ دکھا، ان لوگوں  
کی راہ جن پر تو نے انعام کیا، ان کی نہیں  
جن پر غضب کیا گیا اور گمراہوں کی۔

We find this prayer at the  
end of the Preface.

یہ دعاء سورہ فاتحہ کے آخر میں ہے۔

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ،  
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ  
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ .

نَجِدُ هَذَا الدُّعَاءَ فِي آخِرِ  
سُورَةِ الْفَاتِحَةِ .





Meeting

ملاقات

اللقاء

Good morning.

صبح بخیر

صَبَاحَ الْخَيْرِ.

How are you ?

کیا حال ہے؟ کیسا مزاج ہے؟

كَيْفَ حَالُكَ؟

I am fine, thanks.

میں خیریت سے ہوں.

أَنَا بِخَيْرٍ.

How is your health ?

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

كَيْفَ صِحَّتُكَ؟

My health is good

میری طبیعت ٹھیک ہے.

صِحَّتِي جَيِّدَةٌ.

How is your father ?

آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟

كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟

My father is all right.

میرے والد صاحب بخیر ہیں.

وَالِدِي بِخَيْرٍ.

Have a good day

دن بخیر، آپ کا دن مبارک ہے

نَهَارُكَ سَعِيدٌ.

Good evening

شام بخیر

مَسَاءَ الْخَيْرِ.

Good-bye

پھر ملیں گے

إِلَى الْلِقَاءِ



Have a pleasant day

دن بخیر

طَابَ يَوْمُكُمْ .

Good night

شب بخیر

طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ .

Welcome !

خوش آمدید

أَهْلًا وَسَهْلًا مَرْحَبًا !

I welcome you.

میں آپ کا استقبال کرتا ہوں .

أَنَا أَرْحَبُ بِكُمْ .

I am very pleased to meet you.

میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں .

إِنِّي سَعِيدٌ جِدًّا بِإِلْقَائِكَ .

I am also happy to see you.

میں بھی آپ سے مل کر خوش ہوں .

أَنَا أَيْضًا سَعِيدٌ بِرُؤْيَيْكَ .

What a wonderful  
co-incidence !

کیا خوب اتفاق ہے !

يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَارَّةٍ !

How pleased I am to see you!  
آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی !

كَمْ تُسَعِدُنِي رُؤْيَاكَ !

I haven't seen you since a  
long time.

میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا

لَمْ أَرَكَ مِنْذُ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ .

I have missed you a great deal.  
میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی .

لَقَدْ افْتَقَدْتُكَ كَثِيرًا .



I really had a desire to see you. لَقَدْ اَشْتَقْتُ حَقًّا اِلَى رُؤْيَيْكَ.  
واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔

Convey my regards to all the members of your family. اَبْلِغْ تَحِيَّاتِي اِلَى جَمِيعِ  
اپنے تمام گھر والوں کو میرا سلام کہئے۔ اَفْرَادِ عَائِلَتِكَ.

I thank you اَشْكُرُكَ  
میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں

Thanks شُكْرًا  
شکریہ

Many thanks شُكْرًا جَزِيلًا  
بہت بہت شکریہ

You are welcome ( in reply to thank you) عَفْوًا  
کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)

My apology اَلْعَفْوُ  
معاف کیجئے

(Go) in Allah's protection فِي رِعَايَةِ اللّٰهِ  
خدا حافظ

May Allah's protection be with you رَافَقَتِكَ السَّلَامَةُ.

خدا حافظ.





# التعارف

## Introducing each other

### تعارف

What is your name?

آپ کا کیا نام ہے؟

مَا اسْمُكَ؟

My name is Rashid.

میرا نام راشد ہے۔

اِسْمِي رَاشِدٌ.

What is your father's name?

آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟

مَا اسْمُ وَالِدِكَ؟

My father's name is Haneef.

میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔

اِسْمُ وَالِدِي حَنِيفٌ.

Where do you live?

آپ کہاں رہتے ہیں؟

أَيْنَ تَسْكُنُ؟

I live in Delhi.

میں دہلی میں رہتا ہوں۔

أَسْكُنُ فِي دِلْهِی.

What is your address?

آپ کا پتہ کیا ہے؟

مَا هُوَ عُنْوَانُكَ؟

My address is .....

میرا پتہ ہے.....

عُنْوَانِي ...

What is your age?

آپ کی عمر کیا ہے؟

كَمْ عُمْرُكَ؟

My age is twenty years.

میری عمر بیس سال ہے۔

عُمْرِي عِشْرُونَ سَنَةً.



What is your nationality?

آپ کی قومیت کیا ہے؟

مَا هِيَ جَنَسِيَّتُكَ؟

I am an Indian.

میں ہندوستانی ہوں۔

أَنَا هِنْدِيٌّ .

What is your religion?

آپ کا مذہب کیا ہے؟

مَا دِينُكَ؟

I am a Muslim.

میں مسلمان ہوں۔

أَنَا مُسْلِمٌ .

What is your occupation?

آپ کا پیشہ کیا ہے؟

مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟

I am a student.

میں طالب علم ہوں۔

أَنَا تَلْمِيزٌ .

I introduce my friend Khalid to you.

یہ ہیں میرے دوست خالد۔

أَقْدِمُ لَكَ صَدِيقِي خَالِدًا .

I would like you to meet a friend of mine.

میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا چاہتا ہوں۔

أُحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِيقًا لِي

For how long have you been here?

آپ یہاں کب سے ہیں؟

مُنْذُ مَتَى وَأَنْتَ هُنَا؟

I have been here for a week.

میں یہاں ایک ہفتہ سے ہوں۔

أَنَا هُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ .



Is this your first visit?

کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟

هَلْ هَذِهِ أَوَّلُ زِيَارَةٍ لَكَ؟

No, I came last year also.

نہیں، میں گذشتہ سال بھی آیا تھا۔

لَا : أَتَيْتُ فِي السَّنَةِ

الْمَاضِيَةِ أَيْضًا

Are you happy here (enjoying yourself)

کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟

هَلْ أَنْتَ مَبْسُوطٌ هُنَا؟

Yes, I like this city very much.

ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔

نَعَمْ : هَذِهِ الْمَدِينَةُ تُفَجِّنِي

جِدًّا

Are you alone?

کیا آپ تنہا ہیں؟

هَلْ أَنْتَ لَوْحَدِكَ؟

No, I am with my wife.

نہیں! میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔

لَا : أَنَا مَعَ زَوْجَتِي

From where have you come?

آپ کہاں سے آئے ہیں؟

مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟

I have come from Hyderabad

میں حیدر آباد سے آیا ہوں۔

أَتَيْتُ مِنْ حَيْدَرُ آبَاد

Why have you come here?

آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟

لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟

I have come here for some work.

میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔

أَتَيْتُ هُنَا لِشُغْلٍ



Do you know me?

کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟

هَلْ تَعْرِفُنِي.

Yes, I know you.

ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں۔

نَعَمْ: أَنَا أَعْرِفُكَ.

Do you remember my name?

کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟

هَلْ تَتَذَكَّرُ اسْمِي؟

I think your name is Kamal.

میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔

أَظَنَّ أَنَّ اسْمَكَ كَمَالٌ.

Isn't it so?

کیا ایسا نہیں ہے؟

أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟

No, my name is Jamal

نہیں میرا نام جمال ہے۔

لَا اسْمِي جَمَالٌ.

I am sorry, Jamal, I forgot your name

معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔

آسِفُ يَا جَمَالُ! نَسِيتُ

اسْمَكَ.

In fact, I have seen you after a long time

دراصل میں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا ہے۔

فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ

طَوِيلَةٍ.

I did not remember your name well.

اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔

وَلَمْ أَتَذَكَّرِ الْاسْمَ جَيِّدًا.

But I remember your name.

لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔

لَكِنِّي أَتَذَكَّرُ اسْمَكَ.



Your name is Wasim, isn't it so ?

آپ کا نام وسیم ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟

إِسْمُكَ وَاسِيْمٌ، أَلَيْسَ  
كَذَلِكَ

This is correct

یہ صحیح ہے۔

هَذَا صَحِيْحٌ .

How is your new flat?

آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟

كَيْفَ شُقَّتْكَ الْجَدِيْدَةُ ؟

It is a reasonably good flat.

یہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔

هَذِهِ شُقَّةٌ مُنَاسِبَةٌ .

On which floor do you live?

آپ کونسی منزل پر رہتے ہیں؟

فِي أَيِّ طَابِقٍ تَسْكُنُ ؟

I live on the second floor.

میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔

أَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي .

Are you married?

کیا آپ شادی شدہ ہیں؟

هَلْ أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ ؟

Yes, I am married

جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔

نَعَمْ: أَنَا مُتَزَوِّجٌ .

Do you have children ?

کیا آپ کے بچے ہیں؟

هَلْ عِنْدَكَ أَوْلَادٌ ؟

Yes, I have three children.

ہاں میرے تین بچے ہیں۔

نَعَمْ: عِنْدِي ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ .



Two sons and a daughter  
دو بیٹے اور ایک بیٹی

إِبْنَانِ وَ بِنْتٌ

What is the age of the eldest  
child ?

كَمْ عُمُرُ الْوَلَدِ الْأَكْبَرِ ؟

بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے ؟

He is ten years old

اس کی عمر دس سال ہے

عُمُرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ

What is the age of your  
youngest child ?

كَمْ عُمُرُ الْوَلَدِ الْأَصْغَرِ ؟

چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے ؟

He is four years old

اس کی عمر چار سال ہے

عُمُرُهُ أَرْبَعُ سَنَوَاتٍ

What is the daughter's age ?

بیٹی کی عمر کیا ہے

كَمْ عُمُرُ الْبِنْتِ ؟

She is seven years old

اس کی عمر سات سال ہے

عُمُرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ

Where do your children study ?

آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں ؟

أَيْنَ يَذْرُسُ أَوْلَادُكَ ؟

They study in an Islamic  
school.

وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے ہیں

إِنَّهُمْ يَذْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ

إِسْلَامِيَّةٍ

Where do your children play?

آپ کے بچے کہاں کھیلتے ہیں ؟

أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ ؟



This is a problem

یہ ایک مسئلہ ہے۔

هَذِهِ مُشْكِلَةٌ .

I don't like that children play in the street.

مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔

أَنَا لَا أَحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ

الْأَوْلَادُ فِي الشَّارِعِ .

There is too much traffic on the street.

سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔

هُنَاكَ حَرَكَهٌ شَدِيدَةٌ

لِلْمُرُورِ فِي الشَّارِعِ .

This is a dangerous thing.

یہ تو خطرناک بات ہے۔

هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ .

I prefer that my children play in the playground.

میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان میں کھیلیں۔

أَنَا أَفْضَلُ أَنْ يَلْعَبَ

أَوْلَادِي فِي مَيْدَانٍ .

I take leave of you now

اب میں اجازت چاہتا ہوں۔

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ .

I hope to see you shortly if Allah wills.

انشاء اللہ جلد ہی پھر ملاقات ہوگی۔

أَرْجُو أَنْ أَرَاكَ قَرِيبًا إِنْ

شَاءَ اللَّهُ .





When did you start your  
life of learning ?

مَتَى بَدَأْتَ حَيَاتَكَ الدِّرَاسِيَّةَ ؟

آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟

I was six years old at that  
time.

كَانَ سِنِّي سِتَّ سَنَوَاتٍ آنْذَاكَ.

اس وقت میری عمر چھ سال تھی۔

First I went to the  
kindergarten.

أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلَى رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ.

پہلے میں کنڈرگارٹن میں گیا۔

After K.G. I went to the  
primary school.

وَبَعْدَ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ ذَهَبْتُ

اور کنڈرگارٹن کے بعد میں پرائمری اسکول  
میں گیا۔

إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.

Then I studied in the  
middle and secondary  
schools.

ثُمَّ دَرَسْتُ فِي الْمَدْرَسَتَيْنِ  
الْمُتَوَسِّطَةِ وَالثَّانَوِيَّةِ.

پھر میں نے مڈل اور ہائی اسکول میں پڑھا۔

What colleges are there in  
the university?

مَا هِيَ الْكَلِبَّاتُ فِي الْجَامِعَةِ ؟

یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟

College of Arts.

آرٹس کالج۔

كُلِّيَّةُ الْآدَابِ



Faculty ( school) of Sciences.

سائنس کالج.

كُلِّيَّةُ الْعُلُومِ

College ( faculty) of  
Commerce.

کامرس کالج.

كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ

Medical College.

میڈیکل کالج.

كُلِّيَّةُ الطِّبِّ

Engineering College.

انجینئرنگ کالج.

كُلِّيَّةُ الْهِنْدَسَةِ

Faculty of Law, law  
school.

لاء کالج

كُلِّيَّةُ الْحُقُوقِ

Faculty (college ) of  
Agriculture.

ایگری کلچر کالج.

كُلِّيَّةُ الزَّرَاعَةِ

Faculty of Journalism.

کالج آف جرنلزم.

كُلِّيَّةُ الصِّحَافَةِ

Which institutes are there  
in the university?

یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں.

مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِي الْجَامِعَةِ ؟

Institute of Economic  
Studies.

ادارہ اقتصادیات.

مَعْهَدُ الْعُلُومِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ ؟



Institute of Oriental Studies.  
اداره علوم شرقیہ

مَعْهَدُ الْعُلُومِ الشَّرْقِيَّةِ

What are the degrees in the  
university?

مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ

یونیورسٹی میں کونسی ڈگریاں ہیں۔

B.A. (Bachelor of Arts)

بی۔اے

الْبَكَالوريوس

M.A. (Master of Arts)

ایم۔اے

الْمَاجِسْتِر

Ph. D. ( Doctorate).

ڈاکٹریٹ

الدُّكْتُوراه

Diploma

ڈپلوما

دِبْلُوم

Certificate

سرٹیفکیٹ

شَهَادَة





# التَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ

## Learning in the school

مدرسه میں تعلیم حاصل کرنا

Where do you study?

تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.

میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.

What are you studying?

تم کیا پڑھتے ہو؟

مَاذَا تَتَعَلَّمُ؟

I am studying the Arabic language.

میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔

أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.

When do you go to the school?

تم مدرسہ کب جاتے ہو؟

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

I go to the school in the morning.

میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.

Where do you sit in the class?

تم درسگاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟

أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَضْلِ؟



I sit in the first row.

میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔

أَجْلِسُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ .

Do you listen to your teacher ?

کیا تم اپنے استاذ کی بات سنتے ہو؟

هَلْ تَسْمَعُ إِلَى أَسَاتِذِكَ ؟

Yes! I listen to my teacher.

ہاں! میں اپنے استاذ کی بات سنتا ہوں۔

نَعَمْ أَسْمَعُ إِلَى أَسَاتِذِي .

How does your teacher teach you?

تمہیں استاذ کیسے پڑھاتے ہیں؟

كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأَسَاتُذُ ؟

My teacher pronounces a word and I repeat it.

استاذ ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں اور میں اس کو دہراتا ہوں۔

الْأَسَاتُذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أُرْدِّدُهَا .

Then the teacher goes forward and explains the new words.

پھر استاذ سبق میں آگے بڑھتے ہیں اور نئے الفاظ کی تشریح کرتے ہیں۔

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأَسَاتُذُ فِي الدَّرْسِ وَ يَشْرَحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيدَةَ .

For how long have you been studying in this school ?

تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو۔

مَنْذُ كَمْ مَدَّةٍ تَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ ؟



I have been studying in this school for two years.

میں اس مدرسہ میں دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

Do you learn your lesson daily?

کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟

Yes! I learn the lesson daily.

جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

When do you learn your lesson?

تم سبق کب یاد کرتے ہو؟

I learn the lesson in the night.

میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

Where do you learn the lesson?

تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟

I learn it in the house.

میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

Do you read books in the evening?

کیا تم شام کو کتابوں کا مطالعہ کرتے ہو؟

أَنَا أَتَعَلَّمُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ  
مُنْذُ سَنَتَيْنِ.

هَلْ تُذَاكِرُ دَرْسَكَ يَوْمِيًّا؟

نَعَمْ: أَذَاكِرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا.

مَتَى تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

أَذَاكِرُ الدَّرْسَ فِي اللَّيْلِ.

أَيْنَ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

أَذَاكِرُهُ فِي الْبَيْتِ.

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ؟



No: I do not read the books  
in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں  
کرتا۔

Why ?

کیوں؟

Because , I play with my  
friends in the evening.

کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ  
کھیلتا ہوں۔

لَا: أَنَا لَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ .

لماذا؟

لَأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ

أَصْدِقَائِي .

## الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

How do you go to the  
school.

تم مدرسہ کیسے جاتے ہو؟

I go to the school by bus .

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي

الْبَاصِ .

Why do you go to the  
school by bus ?

تم مدرسہ بس سے کیوں جاتے ہو؟

لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي

الْبَاصِ ؟



لا: أَنَا لَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ .  
No: I do not read the books  
in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں  
کرتا۔

Why ?

لماذا ؟

کیوں ؟

Because , I play with my  
friends in the evening.

لَأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ

کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ  
کھیلتا ہوں۔

أَصْدِقَائِي .

## الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةُ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

How do you go to the  
school.

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟

تم مدرسہ کیسے جاتے ہو؟

I go to the school by bus .

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

الْبَاصِ .

Why do you go to the  
school by bus ?

لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي

تم مدرسہ بس سے کیوں جاتے ہو؟

الْبَاصِ ؟



I go by bus because my school is far off.

میں بس سے جاتا ہوں کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔

أَذْهَبُ فِي الْبَاصِ لِأَنَّ مَدْرَسَتِي تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ .

How far is your house from the school?

تمہارا گھر مدرسہ سے کتنی دور ہے؟

كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ ؟

My house is about five kilo meters away from the school.

میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلو میٹر دور ہے۔

بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِي خَمْسَةِ كِيلُو مِثْرَاتٍ .

How much is the bus fare.

بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟

كَمْ يَكْلِفُ رُكُوبُ الْبَاصِ ؟

The bus fare is only two rupees.

بس کی سواری پر صرف دو روپے کا خرچ آتا ہے۔

إِنَّ رُكُوبَ الْبَاصِ يُكْلِفُ رُوبَيْتَيْنِ فَقَطْ .

When do you return from the school?

تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟

مَتَى تَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ؟

I return from the school at two o'clock in the afternoon.

میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

أَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ظَهْرًا .

Do you offer Zohar prayer in the school?

کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟

هَلْ تُؤَدِّي صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟



No, I offer it after I return from the school.

نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔

كَلَّا! وَلَكِنْ أُؤَدِّيْهَا بَعْدَ الْعَوْدَةِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

When do you have lunch?

تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟

مَتَى تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ؟

I have lunch at 3 o'clock.

میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔

أَتَغْدِي فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ.

What do you do after lunch?

اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟

وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟

I take a rest till 5 o'clock.

میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔

أَسْتَرِيحُ حَتَّى السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

Then I go to the playground.

پھر میں کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔

ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ.

Which is your favourite game?

تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟

مَا هِيَ اللَّعْبَةُ الْمُفَضَّلَةُ لَدَيْكَ؟

I like football/soccer.

مجھے فٹ بال پسند ہے۔

أَحِبُّ لَعْبَةَ كُرَةِ الْقَدَمِ.





طالب علم

The student

التلميذ

Are you a student?

کیا تم طالب علم ہو؟

هَلْ أَنْتَ تِلْمِيذٌ؟

Yes, I am a student.

جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔

نَعَمْ: أَنَا تِلْمِيذٌ.

Where do you study?

تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.

میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.

Who is he?

وہ کون ہے؟

مَنْ هُوَ؟

He is my teacher.

وہ میرے استاذ ہیں۔

هُوَ أَسْتَاذِي.

Where does he teach?

وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟

أَيْنَ يُعَلِّمُ هُوَ؟

He teaches in our school.

وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔

هُوَ يُعَلِّمُ فِي مَدْرَسَتِنَا.

How is your teacher?

تمہارے استاذ کیسے ہیں؟

كَيْفَ أَسْتَاذُكَ؟



My teacher is a kind person.

میرے استاد مہربان ہیں۔

How is your school?

تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟

My school is big and famous.

میرا مدرسہ بڑا اور مشہور ہے۔

Does the teacher like you?

کیا استاد تمہیں پسند کرتے ہیں؟

Yes, my teacher likes me.

جی ہاں! میرے استاد مجھے پسند کرتے ہیں۔

Why does the teacher like you?

استاد تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟

Because I am a hard working student.

کیونکہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔

Does the teacher like a lazy student?

کیا استاد کام چور طالب علم کو پسند کرتے ہیں؟

No, the teacher does not like a lazy student.

نہیں! استاد کام چور طالب علم کو پسند نہیں کرتے۔

أَسْتَاذِي شَفِيقٌ .

كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ ؟

مَدْرَسَتِي كَبِيرَةٌ وَ مَشْهُورَةٌ .

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّكَ ؟

نَعَمْ : أَسْتَاذِي يُحِبُّنِي .

لِمَاذَا يُحِبُّكَ الْأُسْتَاذُ ؟

لَأَنِّي تَلْمِيزٌ مُّجْتَهِدٌ .

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّ التِّلْمِيزَ  
الْمُهْمِلَ ؟

لَا : الْأُسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التِّلْمِيزَ  
الْمُهْمِلَ .



Do you respect your teacher?

کیا تم اپنے استاذ کا احترام کرتے ہو؟

Yes, I respect my teacher.

جی ہاں! میں اپنے استاذ کا احترام کرتا ہوں۔

What do you learn?

تم کیا پڑھتے ہو؟

I learn Arabic books.

میں عربی کتابیں پڑھتا ہوں۔

Do you read English books?

کیا تم انگریزی کتابیں پڑھتے ہو؟

Yes, I read English books also.

جی ہاں! میں انگریزی کتابیں بھی پڑھتا ہوں۔

هَلْ تَحْتَرِمُ أَسَاتِذَكَ؟

نَعَمْ : أَنَا أَحْتَرِمُ أَسَاتِذِي .

مَاذَا تَدْرُسُ ؟

أَدْرُسُ كُتُبًا عَرَبِيَّةً .

هَلْ تَقْرَأُ كُتُبًا انْكِلِيزِيَّةً ؟

نَعَمْ : أَقْرَأُ كُتُبًا انْكِلِيزِيَّةً  
أَيْضاً

## الْقِرَاءَةُ

### Reading

### مطالعة

What are you reading  
Kamal?

کمال تم کیا پڑھ رہے ہو؟

I am reading a story.

میں ایک کہانی پڑھ رہا ہوں۔

مَاذَا تَقْرَأُ يَا كَمَالُ ؟

أَقْرَأُ قِصَّةً .



Do you like reading stories?

کیا تمہیں کہانیاں پڑھنا پسند ہے۔

هَلْ تُحِبُّ قِرَاءَةَ الْقِصَصِ؟

Yes, in my free time.

ہاں، خالی وقت میں۔

نَعَمْ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ.

What is the name of the story you are reading.

جو کہانی تم پڑھ رہے ہو اس کا کیا نام ہے۔

مَا اسْمُ الْقِصَّةِ الَّتِي تَقْرَأُهَا؟

A story of war and peace.

یہ ایک جنگ اور امن کی کہانی ہے۔

قِصَّةُ الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ.

Have you read it?

کیا تم نے اس کو پڑھ لیا؟

هَلْ قَرَأْتَهَا؟

Yes, I have read it and liked it very much.

ہاں میں نے اس کو پڑھ لیا ہے اور مجھے بہت پسند آئی ہے۔

نَعَمْ: قَرَأْتُهَا وَقَدْ أُعْجِبْتُ كَثِيرًا.

I love peace and hate war.

مجھے امن پسند ہے اور جنگ سے نفرت ہے۔

أَنَا أَحِبُّ السَّلَامَ وَ أَكْرَهُ الْحَرْبَ.

Every human being loves peace and hates war.

ہر انسان امن پسند کرتا ہے اور جنگ سے نفرت کرتا ہے۔

كُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ السَّلَامَ وَ يَكْرَهُ الْحَرْبَ.



If the matter were so, there would have been no wars, armies and fleets.

اگر ایسا ہوتا تو جنگیں نہ ہوتیں، فوجیں اور جنگی بیڑے نہ ہوتے

لَوْ كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ لَمَا  
كَانَتْ هُنَاكَ حُرُوبٌ وَجُيُوشٌ  
وَأَسَاطِيلُ .

This is correct. You are right.

صحیح ہے۔ تم ٹھیک کہتے ہو۔

هَذَا صَحِيحٌ - مَعَكَ حَقٌّ .

## The school

## اسکول

## المَدْرَسَةُ

Kindergarten

کنڈرگارٹن (نرسری اسکول)

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ

School

اسکول

مَدْرَسَةٌ

Primary school

پرائمری اسکول

مَدْرَسَةُ ابْتِدَائِيَّةٍ

Middle school

مڈل اسکول

مَدْرَسَةُ إِعْدَادِيَّةٍ

High school

ہائی اسکول

مَدْرَسَةُ ثَانَوِيَّةٍ

College

کالج

كُلِّيَّةٌ

University

یونیورسٹی

جَامِعَةٌ

Institute

انسٹی ٹیوٹ

مَعْهَدٌ

Class

کلاس

فَصْلٌ

Tutor/Teacher

استاذ

مُعَلِّمٌ

Teacher

مدرس

مُدَرِّسٌ

Professor

پروفیسر

أُسْتَاذٌ



Student	طالب علم	طَالِبٌ
Pupil	شاگرد	تَلْمِیْذٌ
Headmaster	ہیڈ ماسٹر / مہتمم، ڈائریکٹر	مَدِیْرٌ
Chancellor	چانسلر	رَئِیْسٌ
Dean/Principal	ڈین / پرنسپل	عَمِیْدٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفْتِشٌ
Registrar	رجسٹرار	مُسَجِّلٌ
Primary	ابتدائی (پرائمری)	اِبْتِدَائِیٌّ
Preparatory	اعدادی	اِعْدَادِیٌّ
Secondary	ثانوی	ثَانَوِیٌّ
School library	اسکول لائبریری	مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ
Laboratory	لیبارٹری	مَعْمَلٌ
Technical institute	تکنیکی ادارہ	مَعْهَدٌ فَنِیٌّ
Academy	اکیڈمی	مَجْمَعٌ عِلْمِیٌّ
Register	رجسٹر	سِجَلٌ
Note book	نوٹ بک / کاپی	کُرَّاسَةٌ
Fountain pen	فائونٹین پین	قَلَمٌ حَبْرِ سَائِلٍ
Ball point pen	بال پوائنٹ پین	قَلَمٌ حَبْرِ نَاشِفٍ
Pencil	پنسل	قَلَمٌ رَصَاصِیْنِ
Scale	اسکیل	مِسْطَرَةٌ



Book	کتاب	کِتَاب
Dictionary	دِشَنَرِی	قَامُوس
Rubber/Eraser	رَبَر	مَمْحَاة / مَحَايَة
Pencil sharpener	قلم تراش	بِرَّايَة
Inkpot	دوات	مِخْبَرَة
Ink	رُوشَنَانِی	حَبَر
Blotter-Blotting paper	سیاهی چوس و جاذب	نَشَافَة
Slate	سلیٹ	لَوْحُ حَجَر
Black board	تختہ سیاہ	سَبُورَة
Chalk	چاک	طَبَشُور (طَبَاشِیر)
Bench	بنچ	مَقْعَد
Map	نقشہ	خَرِیْطَة
Globe	گلوب	الْکُرَة الْأَرْضِیَّة
Shelf	شیلف	رَف
Paper	کاغذ	وَرَقَة
Line	سطر	سَطْر
Margin	کتاب کا حاشیہ	هَامِش
Practice--exercise	مشق	تَمْرِیْن
Volume	جلد - نسخہ	مَجْلَد - نُسْخَة



Preface	مقدمہ	مَقْدَمَةٌ
Index/contents	فہرست	فِہْرَسْ
Programme	پروگرام	بَرْنَامِجْ
Language	زبان	لُغَةٌ
Illiterate	جاہل	جَاہِلْ
Uneducated	ان پڑھ	اُمّیّ
Success	کامیابی	نَجَاحْ
Failure (in examination)	ناکامی (امتحان میں)	رُسُوْبْ
Lesson	سبق	دَرْسْ
Sentence	جملہ	جُمْلَةٌ
Letter, Preposition	کلمہ، لفظ، حرف	کَلِمَۃٌ، حَرْفْ
Grammar	گرامر	قَوَاعِدْ
Reading	مطالعہ	قِرَاءَۃٌ
Literature	ادب	اَدَبْ
History	تاریخ	تَارِیْخْ
Drawing	ڈرائنگ	رَسْمْ
Poetry	شاعری	شِعْرْ
Music	موسیقی، میوزک	مَوْسِیقِی
Science of law	علم قانون	عِلْمُ الْحُقُوقِ
Mathematics	علم ریاضی	رِیَاضِیَّاتْ

Book

Diction

Rubber

Pencil s

Inkpot

Ink

Blotter-  
paper

Slate

Black bo

Chalk

Bench

Map

Globe

Shelf

Paper

Line

Margin

Practice-

Volume



Physics	علم طبیعیات (سائنس)	عِلْمُ الطَّبِيعَةِ
Chemistry	علم کیمیا	عِلْمُ الْکِیْمِیَاءِ
Geography	علم جغرافیہ	عِلْمُ الْجُغْرَافِیَا
Philosophy	فلسفہ	فَلَسَفَہ
Gymnastics	جسمانی ورزش	رِیَاضَہٗ بَدَنِیَّہ
Botany	باغی / علم نباتات	عِلْمُ النَّبَاتِ
Mineralogy	علم معدنیات	عِلْمُ الْمَعَادِنِ
Biology	بیالوجی / علم حیاتیات	عِلْمُ الْأَحْیَاءِ
Zoology	زولوجی / علم حیوانات	عِلْمُ الْحِیَوَانِ
Geology	علم طبقات الارض	عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ
Sociology	عمرانیات	عِلْمُ الْإِجْتِمَاعِ
Addition	جمع	جَمْعٌ
Subtraction	تفریق	طَرَحٌ
Multiplication	ضرب	ضَرْبٌ
Division	تقسیم	قِسْمَہ
Science	سائنس	عُلُومٌ
Records/Archives	ریکارڈ (پرانے کا قذات) آرکائیوز	مَحْفُوظَاتٌ
Documents	دستاویزات	مُسْتَنَدَاتٌ
Translation	ترجمہ	تَرْجَمَہ
Dictation	اطلاء	إِمْلَاءٌ



Diction/ Phraseology	انشاء	إِنْشَاءٌ
Permission	اجازت	إِذْنٌ
Interval/ Break	وقفہ آرام	فَتْرَةٌ إِسْتِرَاحَةٍ
Maximum	زیادہ سے زیادہ	النِّهَایَةُ الْعُظْمَى
Minimum	کم سے کم	النِّهَایَةُ الصُّغْرَى
Viva (Oral)	زبانی	مُفَهِّیٌّ
Written	تحریری	تَحْرِیرِیٌّ
Punctuality	پابندی	مُواظَبَةٌ
Discipline	ڈسپلن	نِظَامٌ
Guardian	طالب علم کا سرپرست	وَلِیُّ أَمْرِ التَّلْمِیذِ
Record book	ریکارڈ بک	دَفْتَرُ قَیْدٍ
Expenditure book	رجسٹر اخراجات	سِجِلُّ الْمَصْرُوفَاتِ
Librarian	لائبریری	أَمِینُ مَكْتَبَةٍ
Holiday	چھٹی	عُطْلَةٌ
Marks	نمبرات	عَلَامَاتٌ
Reward/ prize	انعام	مُكَافَاةٌ
Punishment/ penalty	سزا	عِقَابٌ
Bell	گھنٹی	جَوَسٌّ
Homework	گھر کا کام (ہوم ورک)	وَأَجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ



## مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيقَيْنِ

A conversation between two friends

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

Assalamu Alaekum Salim.

سالم صاحب! السلام علیکم

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَالِمُ !

How are you?

کیسے مزاج ہیں؟

كَيْفَ حَالُكَ ؟

I am fine, thanks

میں ٹھیک ہوں، شکریہ!

أَنَا بِخَيْرٍ، شُكْرًا .

I have not seen you since a long time.

میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ فِتْرَةٍ طَوِيلَةٍ .

I was sick since a month.

میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔

كُنْتُ مَرِيضًا مُنْذُ شَهْرٍ .

I pray for your recovery

(May Allah give you cure)

اللہ آپ کو شفا دے۔

اللَّهُ يَشْفِيكَ .

What illness did you have ?

آپ کو کیا بیماری لاحق ہو گئی تھی؟

أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ ؟

I had fever and flu.

مجھے بخار اور انفلوئنزا ہو گیا تھا۔

أَصَابَتْنِي الْحُمَّى وَالنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ .



How is your health now?

اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

Thank God, I have recovered now.

اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہو گئی ہے۔

I am pleased with your recovery.

مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہو گئے ہیں۔

I will visit you at home soon.

میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کرونگا۔

I take leave of you (Good bye)

اجازت چاہتا ہوں۔

كَيْفَ صِحَّتُكَ الْآنَ؟

عَادَتْ صِحَّتِي الْآنَ بِحَمْدِ  
اللَّهِ .

سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ .

سَأُزُورُكَ فِي الْبَيْتِ قَرِيبًا

أَسْتَأْذِنُكَ .

## الْمُقَابَلَةُ لِلْوُظَيْفَةِ

### Job Interview

ملازمت کیلئے انٹرویو

Candidate: Good morning,  
sir

امیدوار: صبح بخیر جناب!

Manager: Good morning.

منیجر: صبح بخیر۔

الْمُرَشَّحُ: صَبَاحَ الْخَيْرِ  
يَا سَيِّدِي .

الْمُدِيرُ : صَبَاحَ النُّورِ .



Manager: Sit down, please.

منیجر: بیٹھئے

الْمَدِيرُ: اجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ.

Candidate: Thank you, sir.

امیدوار: شکریہ جناب

الْمُرْتَبِعُ: شُكْرًا يَا سَيِّدِي.

Manager: What is your name?

منیجر: آپ کا نام کیا ہے؟

الْمَدِيرُ: مَا اسْمُكَ.

Candidate: My name is Ali.

امیدوار: میرا نام علی ہے۔

الْمُرْتَبِعُ: اِسْمِي عَلِيّ.

Manager: What is your age?

منیجر: آپ کی عمر کیا ہے؟

الْمَدِيرُ: كَمْ عُمْرُكَ؟

Candidate: I am twenty five years old.

امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔

الْمُرْتَبِعُ: عُمْرِي خَمْسُ وَعِشْرُونَ سَنَةً.

Manager: What is your profession?

منیجر: آپ کا پیشہ کیا ہے؟

الْمَدِيرُ: مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟

Candidate: I am an engineer/a doctor/a mechanic/ a clerk/a translator

امیدوار: میں انجینئر ہوں / ڈاکٹر ہوں / میکانک ہوں / کلرک ہوں / مترجم ہوں۔

الْمُرْتَبِعُ: اَنَا مُهَنْدِسٌ / طَبِّبٌ / مِيكَانِيكِيٌّ / كَاتِبٌ / مُتَرْجِمٌ.

Manager: What are your educational qualifications?

منیجر: آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

الْمَدِيرُ: مَا هِيَ مُؤَهَّلَاتُكَ الْعِلْمِيَّةُ؟



Candidate: I have the degree of M.A.

امیدوار: میں نے ایم۔ اے کیا ہے۔

الْمُرْشَحُ: أَنَا حَائِزٌ عَلَى شَهَادَةِ  
الْمَاجِسْتِرِ.

Manager: From where did you graduate?

منیجر: آپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے

الْمُدِيرُ: مِنْ أَيْنَ تَخْرُجْتُ؟

Candidate: I have graduated from Lucknow University.

امیدوار: میں نے لکھنؤ یونیورسٹی سے فراغت حاصل کی ہے۔

الْمُرْشَحُ: تَخْرُجْتُ مِنْ  
جَامِعَةِ لَكْنَوِ.

Manager: Can you speak English?

منیجر: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟

الْمُدِيرُ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ  
تَتَكَلَّمَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ؟

Candidate: Yes sir, I can speak English.

امیدوار: جی ہاں جناب میں انگریزی بول سکتا ہوں۔

الْمُرْشَحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي: أَسْتَطِيعُ  
أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ.

Manager: How many years of experience do you have?

آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟

الْمُدِيرُ: خِبْرَةٌ كَمْ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟

Candidate: Sir, I have the experience of five years.

امیدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ ہے۔

الْمُرْشَحُ: عِنْدِي خِبْرَةٌ خَمْسِ  
سَوَابِتِ.

Manager: Did you bring your certificates?

منیجر: کیا آپ اپنے سرٹیفکیٹ لائے ہیں۔

الْمُدِيرُ: هَلْ جِئْتَ بِشَهَادَاتِكَ؟



Candidate: Yes sir.

امیدوار: جی ہاں جناب!

الْمُرْشَحُ : نَعَمْ : يَا سَيِّدِي !

Manager: Where are you working these days ?

منیجر: آج کل آپ کہاں کام کر رہے ہیں؟

الْمُدِيرُ : أَيْنَ تَعْمَلُ فِي هَذِهِ  
الْأَيَّامِ ؟

Candidate: Sir, I am working in a firm called "Abdul Kareem & Sons".

امیدوار: میں عبدالکریم اینڈ سنز کے یہاں کام کر رہا ہوں۔

الْمُرْشَحُ : أَعْمَلُ لَدَى شَرِكَةِ  
عَبْدِ الْكَرِيمِ وَ أَوْلَادِهِ .

Manager: How much salary do you get there?

منیجر: آپ وہاں کتنی تنخواہ پارہے ہیں؟

الْمُدِيرُ : كَمْ رَاتِبًا تَتَقَاضِي  
هُنَاكَ ؟

Candidate: I get there five thousand rupees monthly.

امیدوار: مجھے وہاں پانچ ہزار روپے ماہانہ مل رہے ہیں۔

الْمُرْشَحُ : أَتَقَاضِي هُنَاكَ  
خَمْسَةَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ شَهْرِيًّا .

Manager: When can you start the work here ?

منیجر: آپ ہمارے پاس کب سے کام شروع کر سکتے ہیں؟

الْمُدِيرُ : مَتَى تَسْتَطِيعُ أَنْ  
تَلْتَحِقَ بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا ؟

Candidate: After one month.

امیدوار: ایک ماہ کے بعد۔

الْمُرْشَحُ : بَعْدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ .



Manager: Do you have the passport?

الْمُدِيرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ؟

منیجر: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟

Candidate: Yes sir, I have it.

الْمُرَشَّحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي:

امیدوار: جی ہاں جناب: موجود ہے۔

مَوْجُودٌ.

Manager: We will inform you the next week, now you can go.

الْمُدِيرُ: سَنُخْبِرُكَ فِي الْأُسْبُوعِ

الْقَادِمِ، وَالْآنَ يُمَكِّنُ لَكَ أَنْ

منیجر: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں گے، اب آپ جاسکتے ہیں۔

تَذْهَبَ.

Candidate: Thank you very much, sir.

الْمُرَشَّحُ: شُكْرًا جَزِيلًا

امیدوار: بہت بہت شکریہ جناب!

يَا سَيِّدِي.

دفتر میں

In the office

في المكتب

Table

میز

مَكْتَب

Telephone

ٹیلیفون

هَاتِفٌ - تِلْفُونٌ

Typewriter

ٹائپ رائٹر

آلَةُ كَاتِبَةٍ

Calculator

کیلو لیٹر

آلَةُ حَاسِبَةٍ

Blotting-pad

سیاہی چوس

نَشَافَةٌ لِلْحَرِّ



Diary	(یادداشت) ڈائری	مُفَكِّرَةٌ
Punch	پنچ	خَرَامَةٌ
Stapler	اسٹپلر	دَبَّاسَةٌ
Staple	اسٹپل	دَبُّوسٌ
Paper clip	کلپ	مِشْبَكٌ لِلْأَوْرَاقِ
Sheet / Paper	کاغذ کی شیٹ	وَرَقَةٌ
File	فائل	مَلَفٌ
File- cabinet	فائلیں رکھنے کی الماری	خِزَانَةُ مَلَفَاتٍ
Carbon-paper	کاربن پیپر	وَرَقٌ كَرْبُونٍ
Note-book	نوٹ بک	دَفْتَرٌ مَلَا حِطَاتٍ
Paper tray	کاغذات رکھنے کی ٹری	سَلَّةُ رَسَائِلَ
Wastepaper-basket	رودی کی ٹوکری	سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ
Fan	پنکھا	مِرْوَحَةٌ
Telephone operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلٌ بَدَالَةِ التَّلْفُونِ
Calendar	کیلنڈر	تَقْوِيمٌ



## مهن / وظائف

### Professions/Occupations

پيشے

Engineer	انجینئر	مہندس
Civil Engineer	سول انجینئر	مہندس مدنی
Mechanical Engineer	میکانیکل انجینئر	مہندس میکانیکی
Electrical Engineer	الیکٹریکل انجینئر	مہندس گھربائی
Chief Editor	چیف ایڈیٹر	رئیس تحریر
Editor	ایڈیٹر	مدیر تحریر
Correspondent	نامہ نگار	مراسل صحافی
Journalist	صحافی	صحافی، صحافی
Clerk	کلرک	کاتب
Author/Writer	مقالہ نگار / رائٹر	کاتب
Author/Compiler	مصنف - مؤلف	مؤلف
Translator / interpreter	مترجم	مترجم



Teacher	استاد	مُدَرِّس
Lady teacher	استانی	مُدَرِّسَة
Tutor	استاذ	مُعَلِّم
Lecturer	لیکچرر	مُحَاضِر
Professor	پروفیسر	اُسْتَاذ
Doctor	ڈاکٹر	طِبِّب
Surgeon	سرجن	جَرَّاح
Dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طِبِّبُ اَسْنَانِ
Physician	جنرل فزیشن	طِبِّبُ عَام
Eye-specialist	آنکھوں کا ڈاکٹر	طِبِّبُ عِیُونِ
Veterinary doctor	مویشیوں کا ڈاکٹر	طِبِّبُ بَیْطَرِی
Nurse	نرس	مُمَرِّضَة
Specialist	اسپیشلسٹ	اِخْصَائِی
Accountant	اکاؤنٹینٹ	مُحَاسِب
Book-Keeper	بک کیپر	مَاسِکُ دَفَاتِر
Auditor	آڈیٹر	مُدَقِّقُ حِسَابَاتِ



Judge	جج	قَاضٍ (القَاضِي)
Chief Justice	چيف جسٹس	رَئِيسُ الْقَضَاةِ
Advocate/ Lawyer	وکیل	مُحَامٍ (المُحَامِي)
Draftsman	نقشہ نویس	رَسَّامٌ
Actor	اداکار	مُمَثِّلٌ
Actress	اداکارہ	مُمَثِّلَةٌ
Photographer	فوٹوگرافر	مُصَوِّرٌ
Producer	پروڈیوسر	مُخْرِجٌ
Cameraman	کیمرامین	مُصَوِّرٌ (سِينِمَائِيٌّ)
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Policeman	پولیس مین / سپاہی	شُرْطِيٌّ
Announcer	اناؤنسر	مَذِيعٌ
Businessman	تاجر	تَاجِرٌ
Magician	جادوگر	سَاحِرٌ - مُشْعَوِذٌ
Poet	شاعر	شَاعِرٌ
Bank clerk	بینک کلرک	مَوْظِفٌ فِي الْمَصْرَفِ



Contractor	ٹھیکیدار	مُقاوِل
Book binder	جلد ساز	مُجلِّدُ الکُتُبِ
Pharmacist/Chemist	دوا فروخت کرنیوالا	صِنْدَلِی
Politician	سیاستداں	سِیَاسِی
Landlord	زمیندار	مَالِکُ الْأَرْضِ
Novelist/Story Writer	ناول نگار	رِوَاثِی
Builder	معمار	بَنَاء
Greengrocer	سبزی فروش	بَائِعُ خُضَارِ
Gardener	باغبان	بُسْتَانِی
Florist	گل فروش	بَائِعُ أَزْهَارِ
Salesman	سیلزمین	بَائِع
Sailor/Seaman	کشتی بان	بَحَّارَة
Newspaper vendor	اخبار بیچنے والا	بَائِعُ الصُّحُفِ
Hawker	پھیری والا	بَائِعُ مُتَجَوِّل
Retailer	خرده فروش	بَائِعُ بِالتَّجْزِئَةِ
Shoe maker/cobbler	موچی	اِسْكَاف



Blacksmith	لوہار	حَدَّادٌ
Baker	نان بائی	خَبَّازٌ
Barber/ Hairdresser	نانی	حَلَّاقٌ
Confectioner	حلوائی	حَلْوَانِيٌّ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضْرِيٌّ
Turner	خرادیہ	خَرَّاطٌ
Watchman/Guard	چوکیدار	حَارِسٌ
Butcher	قصابی	جَزَّارٌ
Weaver/ Knitter	جولاہا	حَائِكٌ
Shoemaker	جوتا بنانے والا	حَذَّاءٌ
Jeweller	جوہری	جَوْهَرِيٌّ
Servant/ Waiter	اردلی، چراسی	خَادِمٌ
Treasurer	خزانچی	خَازِنٌ
Craftsman/artisan	دستکار	حِرَفِيٌّ
Potter	کھار	خَزَّافٌ
Coachman	کوچوان	خُوْذِيٌّ



Milkman

حَلَّابٌ، بَائِعُ الْحَلِيبِ گوالا

Tailor

درزی

خِیَّاطٌ

Porter

قلی

حَمَّالٌ

Oil dealer/Oil man

تیلی

زَيَّاتٌ

Painter

پینٹر

دَهَّانٌ

Auctioneer

دلال

دَلَّالٌ

Broker/ agent

دلال

سِمَسَارٌ

Watchmaker

گھڑی ساز

سَاعَاتِيٌّ

Tinsmith/ Plumber

ٹین گر

سَمَكْرِيٌّ

Butter merchant

گھی فروش

سَمَّانٌ

Driver

ڈرائیور

سَائِقٌ

Dyer

رنگ ریز

صَبَّاغٌ

Cobbler

موچی

صَانِعُ أَحْدِيَّةٍ

Porter

قلی

شَيَّالٌ

Fisherman

مچھیرا

سَمَّاكٌ

Locksmith

تالے بنانیوالا

صَانِعُ أَقْفَالٍ



Shopkeeper	دکاندار	صَاحِبُ مَتَجَرٍ
Postman	ڈاکیر	سَاعِي الْبَرِيدِ
Goldsmith	سنار، زرگر	صَانِعُ
Glassmaker	شیشہ لگانوالا	زَجَّاجُ
Fisherman	مچھیرا	صَيَّادُ سَمَكٍ
Typist	ٹائپسٹ	ضَارِبُ عَلَى الْآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Miller	چکی والا	طَحَّانُ
Labourer	مزدور	عَامِلُ
Seller of perfume	عطر فروش	عَطَّارُ
White Washer	سفیدی کرنیوالا	طَرَّاشُ
Pressman/Printer	چھاپنے والا	طَبَّاعُ
Cook	باورچی	طَبَّاحُ
Washerman/ Laundryman	دھوبی	غَسَّالُ
Docker	گودی مزدور	عَامِلُ رَصِيفِ الْمِينَاءِ
Coal miner	کان کن	عَامِلُ فِي مَنَاجِمِ



Welder	ویلڈر	لَحَام
Conductor	کنڈکٹر	قَاطِعُ التَّذَاكِرِ
Midwife	دالی	قَابِلَةٌ - مُوَلِّدَةٌ
Dramatist/Playwright	ڈرامہ نگار	كَاتِبُ مَسْرَحِيٍّ
T.T.E.	ٹی ٹی ای	قَاطِعُ التَّذَاكِرِ فِي الْقِطَارِ
Farmer	کسان	فَلَّاح
Sweeper	مہتر، بھنگی	كَنَّاس
Electrician	بجلی کا مستری	كَهْرَبَائِي
Artist	آرٹسٹ	فَنَّان
Waiter	ویٹر	جَرَسُونُ / نِذْلُ
Carpenter	بڑھی	نَجَّار
Upholsterer	صوفہ ساز	مُنَجِّد
Vaccinator	چھپک کے ٹیکے لگانے والا	مُلَقِّح
Stableman	سائمن	سَائِسُ خِيُولٍ



Sculptor/Carver	سنگ تراش	نَحَّاتٌ
Mechanic/Operator	مشین آپریٹر	عَامِلٌ مِّنْكَانِيكِيٍّ
Sailor/Seaman	مانجھی	نُوتِيٍّ
Clown /Joker	جوکر۔ مسخرہ	مُهَرِّجٌ

## لِقَاءُ تِجَارِيٍّ

A business meeting

ایک کاروباری ملاقات

Good morning

صبح بخیر!

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

I have come to meet the manager.

میں منیجر صاحب سے ملنے کیلئے آیا ہوں۔

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمَدِيرِ.

Do you have an appointment with him?

کیا آپکا ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے؟

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبِّقٌ مَعَهُ؟

Yes, I have an appointment with him and I am from "Adnan & Co."

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے اور میں عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا ہوں۔

نَعَمْ: لِي مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ مِنْ قَبْلِ "عَدْنَانَ وَ شَرَكَاةٍ"



Here's my visiting card.

یہ رہا میرا کارڈ۔

ہا ہی بِطَاقَتِي .

It's kind of you to welcome me.

هَذَا لُطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي .

یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے میرا استقبال کیا۔

Will you allow me to show you the catalogue, prices and the samples of the (our) products.

کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أُرِيكَ  
كَتَالُوجَ الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارَهَا  
وَعَيِّنَاتِهَا ؟

Our company manufactures the knitting wears.

ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی ہے۔

شَرِكَتُنَا تَصْنَعُ أَقْمِشَةً  
مَخْبُوكَةً .

We are looking for agents.

ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلَاءِ .

Our wholesale and retail prices are mentioned in this list.

ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل (خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں درج ہیں۔

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ / بِالْمُفَرَّقِ  
مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ .

We'll give you special discount if you buy our products in bulk.

اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو ہم آپ کو خصوصی چھوٹ دیں گے۔

إِنَّا نُعْطِي حَسْمًا خَاصًّا إِذَا  
اشْتَرَيْتُمْ كَمِيَّاتٍ كَثِيرَةً  
مِنَ الْبِضَاعَةِ .



Delivery of goods is done after a month of placing the order.

سامان کی ڈلیوری آرڈر دینے کے ایک ماہ کے بعد ہوتی ہے۔

تَسْلِيمُ البِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ  
مِنْ تَسْجِيلِ الطَّلَبِ .

I would like to see your products.

میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَرَى مَتَوَجَاتِكُمْ .

Do you have a showroom for your products in the city?

کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟

هَلْ عِنْدَكُمْ مَعْرِضٌ لِمَتَوَجَاتِكُمْ  
فِي الْمَدِينَةِ ؟

What are your conditions?  
آپ کی شرائط کیا ہیں؟

مَا هِيَ شُرُوطُكُمْ ؟

Can you make some alterations in this model ?

کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں؟

هَلْ بِإِمْكَانِكُمْ إِجْرَاءُ  
تَعْدِيلَاتٍ عَلَى هَذَا النُّمُودَجِ ؟

Can I take some of the samples?

کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟

هَلْ يُمَكِّنُنِي أَنْ آخُذَ بَعْضَ  
الْعَيِّنَاتِ ؟

Can you arrange the packing of goods.

کیا آپ سامان کی پکینگ کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكُمْ أَنْ تَهْتَمُّوا  
بِتَعْبِئَةِ البَضَائِعِ ؟

There is not big demand for these goods.

ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی نہیں ہے۔

لَا يُوْجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَثِيرٌ لِهَذِهِ  
البِضَاعَةِ



## عبارات شائعة

Some commonly used expressions

کچھ عام تعبیرات

Do you speak Arabic?

کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟

هَلْ تَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةُ؟

Yes, I speak it well.

جی ہاں: میں اچھی طرح بولتا ہوں۔

نَعَمْ: أَتَكَلَّمُ بِهَا جَيِّدًا.

Excuse me, are you looking for someone?

معاف کیجئے: کیا آپ کسی کو تلاش کر رہے ہیں؟

مَعْلُومَةٌ: هَلْ تَبْحَثُ عَنْ

أَحَدٍ؟

Yes, I am looking for my brother, Saalim.

جی ہاں: میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔

نَعَمْ: أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ.

It's a pleasure for me to help you locate him.

مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے میں آپ کی مدد کروں۔

يُسِّرُنِي أَنْ أَسَاعِدَكَ فِي  
التَّعْطُرِ عَلَيْهِ.

Thank you, I'll be really grateful.

شکریہ: میں یقیناً ممنون ہوں گا۔

شُكْرًا: مَا أَكُونُ مَمْنُونًا حَقًّا.



Who are you and what's your name?

آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟

I am Rashid, the owner of this shop.

میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک۔

I am pleased to meet you.

مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی۔

Come with me, I'll introduce you to.....

میرے ساتھ آئیے میں آپ کا تعارف کراؤں۔

Thank you, this is wonderful.

شکریہ۔۔ یہ ٹھیک ہے۔

I have something to say to you.

مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

What do you mean, I don't know.

کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

What do you want, will this please you?

آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا؟

Is there any way I can serve you.

کیا میں آپ کی کوئی خدمت کر سکتا ہوں؟

مَنْ أَنْتَ وَمَا اسْمُكَ ؟

أَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هَذَا الدُّكَّانِ .

تَسْرُّنِي مُقَابَلَتُكَ .

تَعَالَ مَعِيَ : سَأَقْدِمُكَ .

شُكْرًا : هَذَا جَمِيلٌ .

لَدَيَّ مَا أَقُولُ لَكَ .

مَاذَا تَعْنِي ، لَسْتُ مُدْرِكًا .

مَاذَا تَرْغَبُ ، أَهَذَا يُرْضِيكَ ؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أَوْدِيهَا لَكَ ؟



Can you please give me  
some information?

کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم  
کریں گے؟

هَلْ تَتَكَّرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُومَاتِ؟

Will you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

هَلْ تُؤَدِّي لِي خِدْمَةً؟

Can I depend on you

کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

هَلْ أَغْتَمِدُ عَلَيْكَ؟

I am sorry to bother you.

مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے

آسِفٌ لِمُضَايَقَتِكَ.

I beg your pardon.

میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَعْذِرَنِي.

I'll do whatever I can.

میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

سَأَفْعَلُ مَا فِي وَسْعِي.

Trust me.

مجھ پر بھروسہ کیجئے۔

إِغْتَمِدْ عَلَيَّ.

I am under your disposal.

میں آپ کی خدمت میں ہوں۔

أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ.

What is the matter with  
you?

کیا بات ہے؟

مَا لَكَ؟



The matter does not concern me.

اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔

لَا يَهْمُنِي الْأَمْرُ .

The matter does not depend on you.

بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔

لَا يَتَوَقَّفُ الْأَمْرُ عَلَيْكَ .

It is impossible.

یہ ناممکن ہے۔

هَذَا مُسْتَحِيلٌ .

This has nothing to do with me/This doesn't concern me.

یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔

هَذَا لَا يَخُصُّنِي ، لَيْسَ مِنْ شَأْنِي .

Believe me, I have made all my efforts/ I tried my best.  
میرا یقین کیجئے میں نے پوری کوشش کی۔

صَدَّقْنِي قَدْ بَذَلْتُ أَقْصَى  
جُهْدِي .

What steps should I take?  
میں کیا کارروائی کروں ؟

مَاذَا أَتَّخِذُ مِنْ إِجْرَاءٍ ؟

What do you advise me?  
آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں ؟

بِمَاذَا تَنْصَحُنِي ؟

What do you think?  
آپ کا کیا خیال ہے ؟

مَا ظَنُّكَ ؟

Are you quite sure?  
کیا آپ کو پورا یقین ہے ؟

هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَمَامًا ؟



Really, your idea is excellent.

فِعْلًا، فِكْرُكَ وَجِيهَةٌ.

واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔

I assure you about that.

أَوْكَدُ لَكَ هَذَا.

میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں

Nothing is possible better than this .

لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ أَبْدَعُ مِنْ هَذَا.

اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔

The matter is not as I was expecting.

أَتَى الْأَمْرُ عَلَى غَيْرِ مَا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ.

بات میری توقع کے خلاف نکلی۔

It is difficult for me to trust you.

يَصْعَبُ عَلَيَّ تَصْدِيقُكَ.

آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لئے مشکل ہے۔

What is the matter of surprise in it?

مَا الْعَجَبُ فِي ذَلِكَ؟

اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟





# جمل شائعہ

## Commonly used sentences

عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

I know	میں جانتا ہوں	أَنَا أَعْرِفُ
I don't know	میں نہیں جانتا	أَنَا لَا أَعْرِفُ
I don't know till now	مجھے اب تک معلوم نہیں ہے	أَنَا لَا أَعْرِفُ حَتَّى الْآنَ
I understand it	میں سمجھتا ہوں	أَنَا أَذْرِكُ
I understand you	میں آپ کی بات سمجھتا ہوں	أَنَا أَفْهَمُكَ
I love you	میں آپ سے محبت کرتا ہوں	أَنَا أُحِبُّكَ
I want to pay	میں ادائیگی کرنا چاہتا ہوں	إِنِّي أَرْغَبُ فِي الدَّفْعِ
I want something like this	میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا ہوں	أُرِيدُ شَيْئًا كَهَذَا
I am sorry to disturb you	مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا	أَنَا آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ
I am in a hurry	میں جلدی میں ہوں	أَنَا مُسْتَعَجِلٌ
I am lucky	میں خوش نصیب ہوں	أَنَا سَعِيدٌ
I am happy	میں خوش ہوں	أَنَا فَرِحٌ
I am sick	میں بیمار ہوں	أَنَا مَرِيضٌ
I am hungry	مجھے بھوک لگی ہے	أَنَا جَائِعٌ



I am angry	میں غصے میں ہوں	أَنَا غَاضِبٌ
I am thirsty	میں پیاسا ہوں	أَنَا عَطْشَانٌ
I am sleepy (drowsy)	مجھے نیند آرہی ہے	أَنَا نَعْسَانٌ
I am tired	میں تھکا ہوا ہوں	أَنَا تَعْبَانٌ
I am busy	میں مصروف ہوں	أَنَا مَشْغُولٌ
I am lost	میں بھٹک گیا ہوں	أَنَا تَائِهٌ
I am late	مجھے دیر ہو گئی ہے	أَنَا مُتَأَخِّرٌ
I should go	مجھے جانا چاہئے	يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ
Leave me alone	مجھے تنہا چھوڑ دو	دَعْنِي لِرَوْحِي
Let us go	آؤ چلیں	دَعْنَا نَذْهَبْ
It's still early	ابھی تو سویرا ہے	لَا يَزَالُ الْوَقْتُ بَاكِرًا
It's not my mistake	یہ میری غلطی نہیں ہے	إِنَّهُ لَيْسَ خَطِيئِي
It is an important matter	یہ اہم بات ہے	إِنَّهُ أَمْرٌ مُهِمٌّ
It's an accidental occurrence	یہ ناگہانی بات ہے	إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ
This is all what I have	میرے پاس یہی سب کچھ ہے	هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِي
This is what I want.	میں یہی چاہتا ہوں	هَذَا مَا أَرِيدُهُ فَعَلًا
They missed the train.	ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے	لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ
I thank you	میں آپ کا شکر ادا کرتا ہوں	أَشْكُرُكَ



Please	براہ کرم	مِنْ فَضْلِكَ
I apologize	معذرت چاہتا ہوں	أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ
Good/ Okay	ٹھیک ہے	طَيِّبٌ
Well/ All right	بہتر ہے	حَسَنًا
You are welcome	خوش آمدید	أَهْلًا بِكَ
I am sorry	مجھے افسوس ہے	آسِفٌ
Perhaps	شاید	رَبَّمَا
I beg your pardon	معافی چاہتا ہوں	أَسْتَمِيحُكَ عُذْرًا
I hope so	مجھے اس کی امید ہے	أَمَلُ ذَلِكَ
Of course/No doubt	بیشک	بِالطَّبَعِ
Definitely	یقیناً	بِالتَّأَكِيدِ
Immediately	ابھی اسی وقت	حَالًا
As usual	حسب معمول	كَالْمُعْتَادِ
Generally	عموماً	عَلَى الْعُمُومِ
At least	کم از کم	عَلَى الْأَقْلِ
Absolutely not, not at all	بالکل نہیں	إِطْلَاقًا
For some time	کچھ عرصے کے لئے	لِفَتْرَةٍ مَّا
Any way , in any case	بہر حال۔ بہر طور	فِي أَيِّ حَالٍ
Just a minute	بس ایک منٹ	دَقِيقَةً وَاحِدَةً



A little (rarely)	تھوڑا سا	قَلِيلًا
If necessary	اگر ضروری ہوا	إِذَا كَانَ ضَرُورِيًّا
Not so fast	اتنی جلدی نہیں	لَيْسَ بِهَذِهِ السَّرْعَةِ
Not since a long time	زیادہ عرصہ نہیں ہوا	لَيْسَ مِنْ زَمَنْ بَعِيدٍ
Side by side	پہلو پہ پہلو	جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ
More and more	زیادہ سے زیادہ	أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ
No one else	اور کوئی نہیں	مَا مِنْ أَحَدٍ آخَرَ
This and that	یہ اور وہ	هَذَا وَ ذَاكَ
Very bad (Extremely bad)	بہت ہی برا	سَيِّئٌ لِلْغَايَةِ
At last (finally)	آخر کار	أَخِيرًا
On his way	اپنے راستے میں	فِي طَرِيقِهِ
On his way from	واپسی میں	فِي طَرِيقِ الْعَوْدَةِ
For each other	ایک دوسرے کے لئے	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضِ
Per person	فی کس	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ
To let	کرائے کے لئے	لِلْإيجَارِ
For sale	برائے فروخت	لِلْبَيْعِ
No problem	کوئی پریشانی ہی بات نہیں	لَا مُشْكَلَةَ
In fashion	مروجہ اشاکل	الطَّرَازُ السَّائِدُ



How surprising is  
this!

Take notice

Beware

Don't forget

Do good

Sit down, please

Help me

Wait for me

Hurry up

Follow me

Guide me

Come in

Go ! / proceed !

Give me

Talk to me

Show me

This will be fine

كَمْ هَذَا مُدْهِشٌ ! كَنتَا تَعْجَبُ خَيْرَ هُيْ !

خبردار رہو

محتاج رہو

مت بھولو

اچھا کام کرو

تشریف رکھئے

میری مدد کیجئے

میرا انتظار کیجئے

جلدی کیجئے

میرے پیچھے آئیے

میرے آگے چلئے (راستہ بتائیے)

اندر آ جاؤ

چلے جاؤ

مجھے دو

مجھ سے بات کرو

مجھے دکھاؤ

اچھا ہے گا

إِنْتَبِهْ

إِحْذَرْ

لَا تَنْسَى

اعْمَلْ مَعْرُوفًا

تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ

سَاعِدْنِي

إِنْتَظِرْنِي

أَسْرِعْ

اتَّبِعْنِي

تَقَدَّمْنِي

ادْخُلْ

ارْحَلْ

أَعْطِنِي

حَدِّثْنِي

أَرِنِي

سَيَكُونُ ذَلِكَ

لَطِيفًا





# اَسْئَلَةٌ مُفِيدَةٌ

## Useful questions

گام آئیوالے سوالات

What

کیا

مَاذَا

When

کب

مَتَى

Where

کہاں

أَيْنَ

Who

کون

مَنْ

Why

کیوں

لِمَاذَا

Which

کونسا

أَيُّ

How

کیسے

كَيْفَ

How much (How many)

کتنا

كَمْ

What is this ?

یہ کیا ہے ؟

مَا هَذَا ؟



What is that ?

وہ کیا ہے ؟

مَا ذَلِكَ ؟

What's happening ?

کیا ہو رہا ہے ؟

مَاذَا يَحْدُثُ ؟

What's the matter ?

کیا بات ہے ؟

مَا الْأَمْرُ ؟

What does it mean ?

اس کا مطلب کیا ہے ؟

مَاذَا يَعْنِي هَذَا ؟

What do you want ?

تم کیا چاہتے ہو ؟

مَاذَا تُرِيدُ ؟

What can I do for you ?

میں آپ کے لئے کیا کروں ؟

مَاذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ ؟

What will you do today ?

آج آپ کیا کرنے والے ہیں ؟

مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ الْيَوْمَ ؟

What do I do now ?

اب میں کیا کروں ؟

مَاذَا أَفْعَلُ الْآنَ ؟

What do you do with it ?

آپ اس سے کیا کرتے ہیں ؟

مَاذَا تَفْعَلُ بِهِ ؟

Where's your office?

آپ کا دفتر کہاں ہے ؟

أَيْنَ مَكْتَبُكَ ؟

Where are you staying?

آپ کہاں مقیم ہیں ؟

أَيْنَ تُقِيمُ ؟

What

When

Where

Who

Why

Which

How

How much (Ho

What is this ?



From where are you?

آپ کہاں کے ہیں؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

Who is that woman ?

وہ عورت کون ہے؟

مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟

Why not.

کیوں نہیں.

لِمَ لَا.

Do you understand me?

کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟

هَلْ تَفْهَمُنِي؟

Can you help me?

کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي؟

Can you speak more slowly?

کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ

بِطَّءٍ أَكْثَرَ؟

## تَعَابِيرُ مألُوفَةٌ

### Familiar Expressions

روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

No doubt about it.

اس میں کوئی شک نہیں.

لَا مَرِيَّةَ فِي ذَلِكَ.

I can't do anything about it.

میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا.

لَا حِيلَةَ لِي فِي ذَلِكَ.

It's an indisputable matter.

یہ بات طے شدہ ہے

هَذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ.



It is all the same for me.

میرے لئے برابر ہے۔

سَيِّئَانِ عِنْدِي .

He is afraid of his own shadow.

وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔

إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خَيَالِهِ .

It is all the same for me.

میرے لئے بات برابر ہے۔

الْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ .

It is time to settle our accounts.

اب وقت آگیا ہے کہ ہم اپنا حساب بیاں کر لیں۔

أَنْ الْأَوَانَ لَتَسْوِيَةِ مَا بَيْنَنَا مِنْ حِسَابٍ .

He has a heart of adamant.

اس کا دل پتھر کا ہوتا ہے۔

لَقَدْ قَدْ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ .

I can't tolerate this.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَتَحْمَلَ ذَلِكَ .

He did it again and again.

اس نے ایسا بار بار کیا۔

فَعَلَ ذَلِكَ مَرَارًا .

I was wrong about you.

میں نے آپ کو غلط سمجھا۔

لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيكَ .

The matter is still pending.

معاملہ اب تک معرض التوا میں ہے۔

مَا زَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلَّقًا .

It will cause a lot of trouble.

اس میں تو بہت پریشانی ہوگی۔

سَيُؤَدِّي ذَلِكَ إِلَى مَتَاعِبٍ كَثِيرَةٍ .



Do something instead of  
looking about.

ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو

I don't know what will  
happen.

معلوم نہیں کیا ہوگا۔

He was busy in  
conversation

وہ محو گفتگو تھا۔

I have no money.

میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔

Don't talk about me.

میرے بارے میں بات مت کرو۔

I have another point of  
view.

میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔

It does not make any sense.

اس کا کوئی مطلب نہیں۔

It serves the purpose.

اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔

Any service for me?

میرے لائق کوئی خدمت؟

What's the matter?

کیا بات ہے؟

لَا تَقِفْ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ .

لَا أَذْرِي مَا سَيَخْذُ .

كَانَ مُسْتَفْرَقًا فِي الْحَدِيثِ .

لَيْسَتْ عِنْدِي نَقُودٌ .

لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّي .

لِي وَجْهَةٌ نَظَرٍ أُخْرَى .

لَيْسَ لِهَذَا أَيُّ مَعْنَى .

هَذَا يَفِي بِالْفَرَضِ .

أَيُّ خِدْمَةٍ .

مَا الْخَطْبُ ؟



Don't do anything in a hurry.

کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔

It has nothing to do with you.

اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں

Don't judge the things by their appearance.

ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔

She is the apple of my eye.

وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔

Whatever the case may be.

کچھ بھی ہو۔

In all parts of the world.

دنیا کے کونے کونے میں

The matter doesn't concern you.

بات آپ سے متعلق نہیں۔

This is not my business.

یہ کام میرا نہیں ہے۔

This is enough for me.

یہ میرے لئے کافی ہے۔

This is what is under consideration.

یہی موضوع بحث ہے۔

لَا تَسْرِعْ أَبَدًا .

هَذَا لَا يَغْنِيكَ فِي شَيْءٍ .

لَا تَحْكَمْ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ .

إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي .

مَهْمَا كَانَتْ الْأَحْوَالُ .

فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ .

الْمَوْضُوعُ لَا يَغْنِيكَ .

لَيْسَ هَذَا مِنْ شُغْلِي .

هَذَا يَكْفِينِي .

هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ .



Thank you in anticipation  
آپ کا پیشگی شکریہ .

شُكْرًا لَكَ سَلَفًا .

He paid no attention to him.  
اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی .

لَمْ يُعِرْهُ اهْتِمَامًا .

Be nice as much as you  
can.

كُنْ لَطِيفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ .

جتنا ہو سکے نرم خو بنو .

Get away from me.

إِلَيْكَ عَنِّي .

مجھ سے دور رہو .

I can't tolerate that.  
میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا .

لَا يُمَكِّنُنِي أَنْ أُحْتَمِلَ ذَلِكَ .

I admit that I was wrong.  
مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا .

أَعْتَرَفُ بِأَنَّنِي كُنْتُ مُخْطِئًا .

What do you mean?  
آپ کا کیا مطلب ہے ؟

مَاذَا تَعْنِي .

What do they mean by  
that?  
اس سے ان کی کیا مراد ہے ؟

مَاذَا يَقْصِدُونَ مِنْ ذَلِكَ .

Everything is all right.  
سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے .

كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ .

Do you understand what I  
want?

هَلْ تَفْهَمُ مَا أُرِيدُ ؟

کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں ؟



God forbid.

خدا نخواستہ

لَا قَدْرَ اللّٰهُ .

It is an act of God.

یہ فیصلہ خداوندی ہے

هَذَا قَضَاءُ اللّٰهِ وَ قَدْرُهُ .

Keep it in your mind.

اس بات کو ذہن میں رکھئے

ضَعْ ذَلِكَ فِي الْحُسْبَانِ .

I agree to your proposal.

میں آپ کی رائے سے متفق ہوں

إِنِّي أَوَافِقُ عَلَى اقْتِرَاحِكَ .

As cold as ice.

برف کی طرح ٹھنڈا

بَارِدٌ كَالثَّلْجِ .

As quick as lightning

بجلی کی طرح تیز

سَرِيعٌ كَالْبَرْقِ .

As clear as daylight.

صبح روشن کی طرح واضح

وَاضِحٌ كَفَلَاقِ الصُّبْحِ .

As black as coal.

کونے کی طرح کالا

أَسْوَدُ كَالْفَحْمِ .

As white as snow.

برف کی طرح سفید

أَبْيَضُ كَالثَّلْجِ .

Cheaper than clay.

مٹی سے سستا

أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ .

As yellow as saffron

زعفران کی طرح زرد

أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ .



## مع طبیب

With a doctor

ڈاکٹر کے پاس

How is your health?

آپ کی طبیعت کیسی ہے؟

كَيْفَ صَحَّتُكَ؟

My health is not good.

میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔

صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً.

What is wrong with you?

آپ کو کیا ہوا؟ / آپ کو کیا شکایت ہے؟

مَاذَا أَصَابَكَ؟

I have a cold.

مجھے سردی لگ گئی ہے۔

أَصَابَنِي بَرْدٌ.

I have a cough.

مجھے کھانسی ہو گئی ہے۔

أَصَابَنِي سَعَالٌ.

I have a fever / high temperature.

میرا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، مجھے بخار ہے۔

حَرَارَتِي مُرْتَفِعَةٌ.

I have a severe headache.

مجھے شدید درد سر کی شکایت ہے۔

أَعَانِي مِنَ الصُّدَاعِ الشَّدِيدِ.

Recommend me to a good doctor.

مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتائیے۔

اَنْصَحْنِي بِطَبِيبٍ جَيِّدٍ.



I suggest you to go to Dr.  
Mohammed Ali.

میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس  
جائیے۔

Where is his clinic?

ان کا مطب کہاں ہے؟

His clinic is near our house.

ان کا مطب ہمارے گھر کے قریب ہے۔

Please wait for your turn in  
the waiting room.

آپ ویٹنگ روم میں اپنی باری کا انتظار کیجئے۔

Sit down, please.

براہ کرم بیٹھ جائیے۔

What is the problem?

کیا تکلیف ہے؟

I have a severe cold.

مجھے سخت نزلہ ہے۔

Do you have a headache as  
well?

کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے۔

Yes, I have a severe  
headache.

جی ہاں: میرے سر میں شدید درد ہے۔

Let me examine you.

اے میں آپ کو دیکھوں۔

أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى  
الدُّكْتُورِ مُحَمَّدٍ عَلِيٍّ.

أَيْنَ عِيَادَتُهُ؟

عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا.

إِنْتَظِرْ دَوْرَكَ فِي غُرْفَةِ  
الْإِنْتَظَارِ.

مِنْ فَضْلِكَ اجْلِسْ

مَا الْمُسْكِلَةُ؟

أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيدٌ.

أَعِنْدَكَ صُدَاعٌ أَيْضًا؟

نَعَمْ: عِنْدِي صُدَاعٌ شَدِيدٌ.

دَعْنِي أَفْحَصُكَ.



Are you suffering from indigestion?

کیا آپ کو بد ہضمی کی شکایت ہے؟

Yes, I am suffering from indigestion and severe pain in the stomach.

جی ہاں: مجھے بد ہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی شکایت ہے۔

Have you vomited?

کیا آپ کو الٹی بھی ہوئی؟

Yes, I have vomited.

جی: الٹی ہوئی۔

How many times did you vomit?

کتنی مرتبہ الٹی ہوئی؟

I vomited twice.

مجھے دو مرتبہ الٹی ہوئی

Are you complaining of constipation?

کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟

Yes, I am suffering from constipation.

جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔

هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ؟

نَعَمْ : أَعَانِي مِنْ سُوءِ الْهَضْمِ

وَالْأَلَمِ الشَّدِيدِ فِي الْبَطْنِ .

هَلْ تَقِيَّاتٌ أَيْضًا؟

نَعَمْ : تَقِيَّاتٌ .

كَمْ مَرَّةً تَقِيَّاتٌ؟

تَقِيَّاتٌ مَرَّتَيْنِ .

هَلْ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ؟

نَعَمْ أَعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ .



Since when have you been suffering from constipation ?

آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِي مِنَ الْإِمْسَاكِ ؟

I have been suffering from it for two days.

اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔

أُعَانِي مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ .

Since when have you been complaining of pain in the stomach.

آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِي مِنَ الْأَلَمِ فِي الْبَطْنِ .

I have been complaining of this pain since mornig.

یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے۔

أُعَانِي مِنْ هَذَا الْأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ .

Do you feel bitterness in the mouth.?

کیا آپ کو منہ میں کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟

هَلْ تَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ فِي الْفَمِ ؟

Yes, I feel slight bitterness in the mouth.

جی ہاں: منہ میں ہلکی سی کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔

نَعَمْ : أَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ خَفِيفَةٍ فِي الْفَمِ .

Please lift your shirt.

ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھائیے۔

ارْفَعْ قَمِيصَكَ مِنْ فَضْلِكَ .

I'll check your temperature

میں آپ کا ٹمپریچر چیک کروں گا۔

سَأَقِيسُ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ .



Put the thermometer under  
your tongue.

تھرما میٹر زبان کے نیچے رکھئے۔

You have a high temperature  
آپ کا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔

I'll check your blood  
pressure.

میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔

Your blood pressure is  
normal.

آپ کا بلڈ پریشر نارمل ہے۔

I will give you an injection.  
میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا۔

I have allergy.

مجھے الرجی ہے (خارش ہے)

I have infection in the  
throat.

میرے گلے میں سوزش ہے۔

I have infection in the  
bladder.

میرے مثانہ میں سوزش ہے۔

I am a heart patient.

میں دل کا مریض ہوں۔

صَغِّ مِيزَانَ الْحَرَارَةِ تَحْتَ  
لِسَانِكَ .

إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفِعَةٌ .

سَأَقِيسُ ضَغْطَ دَمِكَ .

إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِي حَالَةٍ طَبِيعِيَّةٍ .

سَأُعْطِيكَ حُقْنَةً .

عِنْدِي حَسَّاسِيَّةٌ .

عِنْدِي الْتِهَابٌ فِي اللُّوْزَةِ .

عِنْدِي الْتِهَابٌ فِي الْمَثَانَةِ .

أَنَا مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ .



You should go to the hospital for a general check up.

آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے۔

يَجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى  
لِإِجْرَاءِ كَشْفٍ عَامٍّ.

There is no cause for concern.

گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔

لَا يُوجَدُ مَا يَدْعُو إِلَى الْقَلْقِ.

I'll prescribe a medicine for you.

میں آپ کو دوا لکھ دوں گا۔

سَأَصِفُ لَكَ دَوَاءً.

You should buy this medicine from the chemist shop.

آپ یہ دوا کیسٹ کی دکان سے خرید لیجئے۔

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ هَذَا الدَّوَاءَ  
مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ.

I am pregnant.

میں حاملہ ہوں۔

أَنَا حَامِلٌ.

Can I travel?

کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟

هَلْ يُمَكِّنِي السَّفَرُ.

When are you expecting the delivery?

ولادت کب متوقع ہے؟

مَتَى تَتَوَقَّعِينَ الْوِلَادَةَ؟

You should not travel.

آپ کو سفر نہیں کرنا چاہئے۔

يَجِبُ أَلَّا تُسَافِرِي.

What medicine are you taking?

آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟

مَا الدَّوَاءَ الَّتِي تَأْخُذِينَ؟



I prescribe a medicine for you.

أَكْتُبُ لَكَ دَوَاءً .

میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔

Take this medicine daily.

یہ دوا روزانہ لیجئے۔

خُذِي هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا .

I can't move my hand.

میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔

لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أُحَرِّكَ يَدِي .

It's paining.

اس میں درد ہوتا ہے۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي .

You should take X-rays.

آپ ایکس رے کرائیے۔

يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَعْمَلَ أَشْعَةً

إِيكس .

I have nervous problem.

مجھے اعصابی بے چینی ہے۔

أَنَا فِي حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ .

I want sleeping pills

میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ حُبُوبًا مَنُومَةً .

Please prescribe for me a tranquilizer.

براہ کرم میرے لئے مسکین دوا لکھ دیجئے۔

مِنْ فَضْلِكَ أَكْتُبُ لِي دَوَاءً

مُسْكِنًا .

I have nervous tension.

مجھے اعصابی تناؤ ہے۔

أَعَانِي مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ

You need a rest.

آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔

أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَى رَاحَةٍ .



What tablets are you taking?

آپ کونسی گولیاں لیتے ہیں؟

How many tablets do you take in a day?

دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟

What kind of medicine is this?

یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟

How many times should I take it in the day?

دن میں کتنی مرتبہ لوں؟

Should I swallow it whole?

کیا ان کو پوری نگل لوں؟

I prescribe a syrup for you.

میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔

Take one teaspoon of this syrup after every three hours.

ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں سے ایک چائے کا چمچ لے لیجئے۔

And take two tablets with a glass of water.

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کیساتھ لیجئے۔

مَا الْأَقْرَاصُ الَّتِي تَتَنَاوَلُهَا؟

كَمْ قُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟

مَا نَوْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟

كَمْ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ  
أَتَنَاوَلَهُ؟

هَلْ أَسْتَلْعُهَا كَامِلَةً؟

أَصِفْ لَكَ شَرْبَةً.

خُذْ مِلْعَقَةً شَايٍ مِنْ هَذِهِ الشَّرْبَةِ  
بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ.

وَاخُذْ قُرْصَيْنِ مَعَ كُؤُبِ مَاءٍ.



Take this tablet once in a day before meal.

یہ گولی دن میں ایک مرتبہ کھانے سے پہلے لیجئے۔

After meal.

کھانے کے بعد

I prescribe for you a laxative.

میں آپ کو ایک ملین لکھ دیتا ہوں۔

Take this laxative at night.

یہ ملین رات کو لے لیجئے۔

What should I take for meals.

کھانے میں کیا لوں؟

Take whatever you desire.

جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجئے۔

خُذْ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ.

قَبْلَ الطَّعَامِ.

بَعْدَ الطَّعَامِ.

اَكْتُبْ لَكَ مُلِينًا.

خُذْ هَذَا الْمُلِينَ فِي اللَّيْلِ.

مَاذَا آخُذُ فِي الْأَكْلِ.

خُذْ كُلَّ مَا تَشْتَهُيه.

دانتوں کا ڈاکٹر

A dentist

طبيب أسنان

Please recommend me to a good dentist.

کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتائیے۔

I want an appointment with a dentist.

میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِطَبِيبِ  
أَسْنَانٍ جَيِّدٍ

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبِ  
أَسْنَانٍ.



Is it not possible to get the appointment earlier?

کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟

Good evening , doctor.

شام بخیر ڈاکٹر صاحب!

Good evening , sir.

شام بخیر جناب!

What's wrong with you ?

آپ کو کیا ہوا؟

I have a bad molar tooth that is troubling me.

میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر رہی ہے۔

I have been suffering from it for a whole week.

میں اس سے پورے ایک ہفتے تک پریشان رہا ہوں

It hurts me very much.

اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔

Does it hurt you when you eat?

کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے

No, only when the cold water touches it.

نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی

لگتا ہے

الَا يُمكنُ الحُصولُ على  
الموعدِ قبلَ ذلكَ ؟

مساءً الخيرِ يا دُكتورُ !

مساءً الخيرِ يا سيدي !

ماذا بكَ ؟

عندي ضرسٌ تالِفٌ  
يُضايِقُنِي .

لقد عانيتُ مِنْهُ أسبوعاً  
بِكامِلِهِ .

إنَّه يُؤلِمُنِي جَدًّا .

أَيؤلِمُكَ عِنْدَما تَأْكُلُ ؟

لا فَقَطْ عِنْدَما يَلْمِسُهُ المَاءُ  
البَارِدُ .



There is infection in the nerve.

إِنَّهُ إِلْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ

یہ تورگ میں سوزش ہے

Will you extract this molar tooth ?

هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضَّرْسَ ؟

کیا آپ اس ڈارھ کو نکالیں گے ؟

No, I will prescribe a medicine for this infection.

لَا : أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَذَا

نہیں، میں اس سوزش کے لئے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔

الْإِلْتِهَابِ.

You also have infection in the gums.

عِنْدَكَ أَيْضاً إِلْتِهَابُ اللِّثَةِ.

آپ کے مسوڑھوں میں بھی ورم ہے۔

But the top and front teeth are all right.

وَلَكِنَّ الْأَنْيَابَ وَالْقَوَاطِعَ

لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔

سَلِيمَةً.

What is the problem with this molar tooth?

مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضَّرْسَ ؟

اس ڈارھ میں کیا شکایت ہے ؟

It is decayed, bacteria has caused a huge cavity in it.

إِنَّهُ تَالِفٌ ، لَقَدْ أَخَذَتْ

یہ خراب ہو گئی ہے، کیڑا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہو گیا ہے۔

التَّسْوُسُ فِيهِ ثَقْبًا كَبِيرًا.



I'll fill it.

میں اس کو بھردوں گا۔

Do you want the filling to be of gold or platinum?

آپ اس کو سونے سے بھرانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے؟

I want platinum filling.

میں پلاٹینم سے بھرانا چاہتا ہوں۔

Don't eat anything for two hours.

دو گھنٹے تک کچھ مت کھائیے۔

Come back after three days.

تین روز کے بعد دوبارہ آئیے۔

This tooth is loose.

یہ دانت ہل رہا ہے۔

It is not possible to save it.

اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔

I will take it out.

میں اس کو نکال دیتا ہوں۔

I'll give you an injection and assure you that you will not feel anything (pain).

میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا اور یقین دلاتا ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔

سَوْفَ أَحْشُوهُ لَكَ .

أَتَرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ  
أَوِ الْبِلَاتِينِ .

أُرِيدُ حَشْوًا بِلَاتِينِيًّا .

لَا تَأْكُلْ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ

عُدْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ .

هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلِّجَةٌ .

لَا يُمَكِّنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا .

أَخْلَعُهَا .

سَوْفَ أُعْطِيكَ حُقْنَةً وَأَوْكَدُ

لَكَ بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ

شَيْءٍ .



Please make it numb.

براہ کرم سن کر دیکھئے۔

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي مُخَدِّرًا .

Have you never sit on a dentist's chair earlier?

کیا آپ اس سے پہلے دندان ساز کی کرسی پر نہیں بیٹھے؟

أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَى كُرْسِيِّ طَبِيبِ الْأَسْنَانِ ؟

No, I am sitting on this chair for the first time.

نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا ہوں۔

لَا : أَجْلِسُ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ .

This molar tooth is paining.

اس داڑھ میں درد ہے

هَذَا الضَّرْسُ يُؤْلِمُنِي .

I want to get this tooth extracted.

میں اس دانت کو نکلوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ خَلْعَ هَذِهِ السِّنِّ .

I want to fill this molar tooth.

میں اس داڑھ کو بھروانا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ حَشْوَ هَذَا الضَّرْسِ .

Can you correct the filling ?

کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِصْلَاحُ الْحَشْوَةِ

It seems that I have an abscess.

لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔

يَبْدُو أَنَّ عِنْدِي خُرَاجًا .

The support of my dentures has broken.

میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

لَقَدْ انْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ أَسْنَانِي .



# أجزاء جسم الإنسان

## Parts of human body

انسانی جسم کے حصے

Body	جسم	الْجِسْمُ
Head	سر	الرَّأْسُ
Hair	بال	الشَّعْرُ
Forehead/brow	پیشانی	الْجَبْهَةُ
Temple	کنپٹی	الصُّدْغُ
Eyebrow	بھنویں	الْحَاجِبُ (الْحَاجِبَانِ)
Eyelid	پوٹے	الْجَفْنُ
Eyelash	پلکیں	الْهَدَبُ
Eye	آنکھیں	الْعَيْنُ (الْعَيْنَانِ)
Eyeball	آنکھ کا ڈھیلا	قُبَّةُ الْعَيْنِ
Pupil of the eye	پتلی	الْبُؤْبُؤُ
Cheek	گال	الْخَدُّ
Cheek	گال / کدہ	الْوَجْنَةُ



Nose	أنف	ناک
Nostril	الْخَيْشُومُ	نتخنا
Mouth	الْفَمُ	منه
Lip (Lips)	الشَّفَّةُ (الشَّفَتَانِ)	هونث
Tooth (Teeth)	السِّنُّ	وانت
Tongue	اللِّسَانُ	زبان
Chin	الذَّقْنُ	تھوڑی
Ear	الْأُذُنُ	کان
Shoulder	الْكَتِفُ (الْكَتِفَانِ)	کندھے
Arm	الذِّرَاعُ	بازو
Forearm	السَّاعِدُ	بانہ
Hand	الْيَدُ	ہاتھ
Finger	الإِصْبَعُ	انگلی
Forefinger	السَّبَابَةُ	انگشت شہادت
Middle finger	الْوَسْطَى	درمیانی انگلی
Ring finger	الْبِنْصَرُ	تیسری انگلی
Little finger	الْخِنْصَرُ	چھٹکی



Thumb	انگوٹھا	الْإِبْهَامُ
Nail	ناخن	الظُّفْرُ
Chest	سینہ	الصَّدْرُ
Stomach	معدہ	الْمِعْدَةُ
Heart	دل	الْقَلْبُ
Lung	پھیپھڑے	الرَّئَةُ (الرَّئَتَانِ)
Back	پیشہ	الظَّهْرُ
Knee	گھٹنا	الرُّكْبَةُ
Calf	جڈلی	السَّاقُ
Foot	پاؤں	الْقَدَمُ
Muscle	پٹھے	الْعِضْلَةُ
Blood	خون	الدَّمُ
Nerve	اعصاب۔ پٹھے	الْعَصَبُ
Waist	کمر	الْخَاصِرَةُ
Saliva	رال	اللُّعَابُ
Heel	ٹخنہ	الْكَعْبُ
Intestine	آنت	الْمَعَى



Heel	ایڑی	الْعَقْبُ
Breast/Mamma	پستان	الثَدْيُ (الثَدْيَانِ)
Nipple	پستان کا سرا	حَلَمَةُ الثَدْيِ
Abdomen	پیٹ	الْبَطْنُ
Pericardium	پریدہ دل	غِلَافُ الْقَلْبِ
Rib	پہلی	الضِّلَعُ
Sole of the foot	تلوہ	أَحْمَصُ الْقَدَمِ
Palate	تالو	الْحَنَكُ
Spleen	تلی	الطَّحَالُ
Ankle	مُخَن	رُسْغُ الْقَدَمِ
Skin	کھال	الْجِلْدُ
Jaw	جڑا	الْفَكُ
Liver	جگر	الْكَبِدُ
Joint	جوز	الْمَفْصِلُ
Face	چہرا	الْوَجْهُ
Throat	حلق	الْحَنَجْرَةُ
Molar tooth	ڈاڑھ	الضَّرْسُ



Beard	ذاتِ هَمِي	اللَّحْيَةُ
Brain	دماغ	الْمُخُّ
Thigh	ران	الْفَخْذُ
Uterus	رحم	الرَّحِمُ
Vulva	اندام نهانی / شرم گاه	الْفَرْجُ (فَرْجُ الْمَرْأَةِ)
Penis	آله تناسل	الدَّكْرُ
Vein	رگ	الْوَرِيدُ
Penis	آله تناسل	الْقَضِيبُ
Artery	شریان - نبض	الشَّرِيَانُ
Wisdom tooth	عقل ڈالھ	ضِرْسُ الْعَقْلِ
Eardrum	کان کا پردہ	طَبَلَةُ الْأُذُنِ
Wrist	کلائی	الرُّسْغُ
Elbow	کھنی	الْمِرْفَقُ
Skull	کھوپڑی	الْجُمُجْمَةُ
Armpit	بغل	الْإِبْطُ
Neck	گردن	الْعُنُقُ
Kidney	گرد	الْكَلْبِيَّةُ

Ho  
Br  
Ni  
Ab  
Per  
Rib  
Sole  
Palat  
Splee  
Ankle  
Skin  
Jaw  
Liver  
Joint  
Face  
Throat  
Molar too



Urinary bladder

مَثَانَة

المَثَانَةُ

Moustache

مُوسِيحَة

الشَّارِبُ

Gum , gingiva

مَسْوَرَهَا

لِثَّةُ الْأَسْنَانِ

Nostril

نَاسِكٌ كَمَا نَهْنَهْنَا

الْمَنْخَرُ

Bone

بُذَى

الْعَظْمُ

Palm (of the hand)

بَهْمِيلِي

رَاحَةُ الْيَدِ

Collarbone

بَهْمِلِي

الْتَّرْقُوءَةُ

Pulse

نَبْضِ

النَّبْضُ

Navel

نَافِ

السُّرَّةُ

Lap

لَاقِدِ

الْحُجْرُ

Lock of the hair

زَلْفٌ، لَتٌ، بَرْدِي

خَصْلَةُ الشَّعْرِ

Pore

مَسَامَاتِ

سَمُّ الْجِلْدِ

Bun

بَالُونٌ كَمَا جَوْرَا

كَفَكَّةُ الشَّعْرِ





Inflammation	سوزش	الالتهاب
Muscular pain	پٹھے کا درد	الآلم العضلي
Abdominal pain	پیٹ کا درد	الآلم البطني
Constipation	قبض	الإمساك
Diarrhoea	پیٹ چلنا، دست	الإسهال
Pneumonia	نمونیا	الالتهاب الرئوي
Bronchitis	پھیپھڑوں کا ورم	الالتهاب الشُعبي
Pain / ache	درد	الآلم
Hepatitis	جگر کی بیماری	التهاب الكبد
Cold	ٹھنڈ	البرد
Piles	ہواسیر	البواسير
Phlegm /sputum	بلغم	البلغم
Pimples	پھنسی۔ مہاسے	البثرة (البثور)
Urine	پیشاب	البول



Stool	پاخانہ	الْبِرَازُ
Obesity	موٹاپا	الْبِدَانَةُ
Wart	مَستَا	الثُّلُوثُ
Injury/wound	زخم	الْجَرْحُ
Eczema	الْأَكْزِيمَا (مَرَضٌ جِلْدِيٌّ) داد۔ اگزیمہ	
Insanity	پاگل پن	الْجُنُونُ
Spit , Saliva	تھوک	الْبُصَاقُ
Yawning	جمائی	التَّائِبُ
Smallpox	چھک	الْجُدْرِيُّ
Abortion	حمل گرانا	الْإِجْهَاضُ
Scabies/itching	خارش	الْجَرَبُ
Vomiting	قے کرنا	التَّقْيُّؤُ
Leprosy	کوڑھ	الْجُذَامُ
Sunstroke	سن اسٹروک / کو	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Burn	جلنا	الْحَرَقُ
Fever	بخار	الْحُمَّى



Stones in the bladder or kidney.	حَصَاة (فِي الْمَثَانَةِ أَوْ الْكَلْبَةِ)	پتھری (مٹانے میں یا گردے میں)
Acidity	حَمَاضِيَّة / حُمُوضَة	تیزابیت
Gonorrhoea	التَّغْقِيَّةُ : السَّيْلَانُ	سوزاک
Spotted fever	الْحُمَّى النَّمَشِيَّةُ	کالا بخار
Itching	الْحَكَّةُ	کھجلی۔ خارش
Acne	حَبُّ الشَّبَابِ ، حَبُّ الصَّبَا	مہاسے
Typhoid fever	الْحُمَّى التَّيْفِيَّةُ	موتی جھارا۔ مائیفائڈ
Abscess	الْخُرَاجُ	پھوڑا، پھنسی
Scratch	الْخَدَشُ	رگڑ، خراش
Temperature	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ	بخار کی ڈگری / درجہ حرارت
Furuncle/boil	الدُّمْلُ	پھوڑا / دنبل
Tears	الدَّمْعُ (الدَّمُوعُ)	آنسو
Dropsy, edema	دَاءُ الْإِسْتِسْقَاءِ	استقاء، پیاس لگنا
Dizziness	الدُّوَارُ، الدُّوْخَةُ	چکر آنا
Diabetes	دَاءُ السُّكَّرِي	ذیابیطس



Worm/ worms

کیرا (کیرے)

دُودَة (دِيدَانُ)

Mental anxiety

دماغی پریشانی

الذُّهَانُ

Asthma

دمہ

الرَّبوُّ

Nosebleed , nasal  
hemorrhage

نکسیر

الرُّعَافُ

Cold

زکام

الزُّكَامُ

Dysentery

الزُّحَارُ: الدِّيزَانْتَارِيَا پیچش

Syphilis

آتشک

السِّفْلِسُ

Indigestion

بد ہضمی

سَوْءُ الْهَضْمِ

Tuberculosis

تپ دق

السُّلُّ

Leucorrhoea  
Vaginal discharge.

سیلان الرحم

السَّيْلَانُ الْأَبْيَضُ

Cough

کھانسی

السُّعَالُ

Cancer

کینسر

السَّرَطَانُ

Cataract

موتیا بند

السُّدُّ

Headache

درد سر

الصُّدَاعُ

Health

صحت / تندرستی

الصِّحَّةُ

Epilepsy

مرگی

الصَّرَعُ



Indigestion	ہضم	عسر هضم
Sweat	پسینہ	الفرق
Sneezing	چھینک	الْعَطَاسُ
Loss of appetite	بھوک نہ لگنا	فَقْدَانُ الشَّهِيَّةِ
Sunstroke	لو لگنا	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Ulcer	السر	الْقُرْحَةُ
Bruise	خراش	الْكَدْمَةُ
Cut	کٹنا	الْقَطْعُ
Hernia	آنت اترنا	الْفَتْقُ
Influenza	انفلوئنزا	النَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ
Pus	پس / پیپ	الْقَيْحُ ، الصَّدِيدُ
Thirst	پاس	الْظَّمَا
Anemia	خون کی کمی	فَقْرُ الدَّمِ
Bleeding	خون بہنا	النَّزْفُ ، النَّزِيفُ
Ringworm	داد	الْقَوْبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ
Belching	ڈکار لینا	التَّجَشُّؤُ
Delivery	زچگی	الْوَضْعُ ، الْوِلَادَةُ

Wor  
Ment  
Asth  
Nosel  
hemo  
Cold  
Dyser  
Syphi  
Indige  
Tuberc  
Leucon  
Vagina  
Cough  
Cancer  
Catarac  
Headach  
Health  
Epilepsy



Respiration

النَّفْسُ ، التَّنَفُّسُ سانس لینا

Plague

الطَّاعُونُ طاعون

Colic/ gripe

الْمَغْصُ مروڑ، اٹھن

Sprain

الْوَثَاءُ : لِي الْمَفْصِلِ موج، نس چڑھنا  
أَوْ التَّوَاءُ

Sleep, slumber

النَّوْمُ نیند

Fistula

النَّاسُورُ ناسور

Swelling

الْوَرَمُ ورم

Hiccup

الْفَوَاقُ ہچکی

Cholera

الْهَيْضَةُ ، الْكَوْلِيرَا کارا

Jaundice

الْيَرْقَانُ بے قان / پیلیا

Defects

نقائص

الْعَاهَاتُ

Blind

أَعْمَى تارینا

One-eyed

أَعْوَرُ کاتا

Lame, Cripple

أَعْرَجُ لنگرا

Deaf

أَصَمُّ بہرا



Stupid foolish	بیوقوف	غبی
Sick	بیمار	مَرِیض
Weak	کمزور	ضعیف
Cross-eyed	بھینگا	أَحْوَل
Humpbacked	کبڑا	أَحْدَب
Mute, dumb	گونگا	أَخْرَس
Bald	گنجا	أَقْرَع
Sick, ill	بیمار	عَلِیل

Good attributes      خوبیاں      **الْفَضَائِلُ**

Courageous	بہادر	شَجَاع
Sensitive	حساس	حَسَّاس
Hardworking	مختی	مُجْتَهِد
Efficient	فَعَال / مؤثر	فَعَال
Active	مستعد / چست	نَشِيط
Honest, sincere	سچا	صَادِق

Respira

Plague

Colic/ g

Sprain

Sleep, sh

Fistula

Swelling

Hiccup

Cholera

Jaundice

**Defec**

Blind

One-eyed

Lame, Cripp

Deaf



Trustworthy.

دیانتدار

أَمِين

Sincere

مخلص / وفادار

مُخْلِص

Assistant

مددگار

مُسَاعِد

Wise

عقل مند

عَاقِل

Obedient

فرمانبردار

مُطِيع

Moderate

معتدل / میانه رو

مُعْتَدِل

Kind

مهربان

لَطِيف

Well-mannered

مہذب

مُهَذَّب

Reliable, truthful

سچا

صَدُوق

Loving / affectionate

چاہنے والا

مُحِب

Respected

محترم

مُحْتَرَم

Happy

خوش

مُسْرُور

Lucky, fortunate

خوش قسمت / خوش

سَعِيد

Glad, Cheerful

خوش باش

مُبْتَهَج

Kind, Good

فراخدا

كَرِيم

Optimistic

خوش فہم / نیک گمان کرنے والا

مُتَفَانِل

Sober

سنجیدہ

رَزِين



Good habit

اجہلی فادت

عَادَةُ حَسَنَةٍ

Sober , dignified

باوقار

وَقُورٌ

Bad attributes

برائیاں

الرَّذَائِلُ

Coward

بزدل

جَبَانٌ

Senseless

بے شعور / بے حس

عَدِيمُ الشُّعُورِ

Lazy, idle

ست

كَسْلَانٌ

Unknown, nameless

گننام

خَامِلٌ

Liar

جھوٹا

كَذَّابٌ

Dishonest

بددیانت

غَيْرُ أَمِينٍ

Faithless

بے وفا

غَيْرُ مُخْلِصٍ

Non cooperative

غیر متعاون

عَدِيمُ الْمُسَاعَدَةِ

Stupid, foolish

بے وقوف

أَحْمَقٌ

Disobedient

نافرمان

عَاصٍ

Proud, Arrogant

مغرور

مُتَكَبِّرٌ

Unkind

نامہربان

غَيْرُ لَطِيفٍ

Trust

Since

Assis

Wise

Obedi

Moder

Kind

Well-m

Reliable

Loving /

Respecto

Happy

Lucky, f

Glad, Ch

Kind, Go

Optimistic

Sober



Cruel . merciless

سنگ دل

قاس

Miser

کنجوس

بَخِيلٌ

Hateful

قابل نفرت

مَكْرُوءٌ

Unrespected

نا قابل احترام، بے وقعت

عَدِيمُ الْإِحْتِرَامِ

Unhonoured

بے حیثیت

عَدِيمُ التَّقْدِيرِ

Miserable

ناخوش، بد قسمت

تَعِيسٌ

Negligent

لا پرواہ

مُهْمَلٌ

Dull/ unintelligent

غبی / کند ذہن

غَبِيٌّ

Pessimist

نا امید، قنوطی / بد شگون

مُتَشَائِمٌ

Bad habit

بری عادت

عَادَةٌ سَيِّئَةٌ

## فِي الْمُسْتَشْفَى

In the hospital

ہسپتال میں

Mr. Nabil has met a car  
accident

لَقَدْ وَقَعَ حَادِثٌ سَيَّارَةٍ لِلْسَّيِّدِ  
نَبِيلِ .

نیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Is he injured?

ہل اَصِيبَ ؟

کیا وہ زخمی ہو گئے؟



Yes, he hit against the windshield.

جی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈ شیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے

Did you see the car after the accident?

کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

Yes, it's difficult to imagine anyone present inside without having sustained serious injuries.

جی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود ہو اور اس کو زبردست چوٹ نہ آئی ہو۔

Was the accident so serious?

کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟

Yes, unfortunately.

جی ہاں: بد قسمتی سے۔

Let's go to the hospital immediately.

آئیے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔

You can now inquire from the nurse present at the enquiry office.

اب آپ انکوائری آفس میں موجود نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔

أَجَلَ، لَقَدْ ارْتَطَمَ بِزُجَاجِ  
السَّيَّارَةِ الْأَمَامِيِّ

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ  
الْحَادِثِ؟

نَعَمْ: وَيَصْعَبُ تَصَوُّرُ  
وُجُودِ أَيِّ شَخْصٍ بِدَاخِلِهَا  
دُونَ أَنْ يَكُونَ قَدْ أَصِيبَ  
إِصَابَةً بَالِغَةً.

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيرًا إِلَى  
هَذَا الْحَدِّ؟  
نَعَمْ: لِسُوءِ الْحَظِّ.

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا.

الْآنَ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَسْأَلَ  
الْمُمَرِّضَةَ الْمَوْجُودَةَ فِي  
مَكْتَبِ الإِسْتِعْلَامَاتِ.

Cruel

Miser

Hateful

Unresp

Unhono

Miserab

Negliger

Dull/ uni

Pessimist

Bad habit

Mr. Nabil h  
accident

Is he injured?



Can you give us any  
information about Mr.  
Nabil, who was admitted to  
the hospital this evening.

کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں  
بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل  
کیا گیا؟

Of course ; he has been  
taken to the operation  
theater two hours ago.

یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے  
جایا گیا۔

He had to be operated upon.  
ان کا آپریشن کرنا پڑا۔

Is he still on the operation  
table?

کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟

I don't think so, you can  
ask the doctor.

میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔

Doctor! Is Mr. Nabil  
alright.

ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُعْطِينَا  
مَعْلُومَاتٍ عَنِ السَّيِّدِ نَبِيلِ  
الَّذِي أُدْخِلَ الْمُسْتَشْفَى  
هَذَا الْمَسَاءَ؟

طَبْعًا: لَقَدْ أُدْخِلَ إِلَى غُرْفَةِ  
الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.

اِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ  
جَرَاحِيَّةٍ لَهُ.

هَلْ مَازَالَ عَلَى طَاوِلَةِ  
الْعَمَلِيَّاتِ؟

لَا أَظُنُّ ذَلِكَ، يُمَكِّنُكَ أَنْ  
تَسْأَلَ الطَّبِيبَ.

هَلِ السَّيِّدُ نَبِيلٌ عَلَى مَا يُرَامُ  
يَا دُكْتُورُ؟



He has a broken rib and  
somewhat a deep wound  
on his face.

ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی  
قدر گہرا زخم ہے۔

I had to give him nine  
stitches to close the wound.

زخم بند کرنے کے لئے مجھے نو ٹانکے لگانے  
پڑے ہیں۔

He has a dislocated leg  
joint and his arm has  
twisted.

ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ  
تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

The condition could have  
been worse.

حالت اس سے بھی بری ہو سکتی تھی۔

Doctor ! Can we see him  
now ?

ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں ؟

Sure, but only for a few  
minutes.

یقیناً: لیکن صرف چند منٹ کے لئے۔

عِنْدَهُ ضِلْعٌ مَكْسُورٌ وَجُرْحٌ  
عَمِيقٌ نَوْعًا مَا فِي الْوَجْهِ .

لَقَدْ اضْطُرَرْتُ إِلَى إِجْرَاءِ  
تِسْعِ قُطَبٍ لِقَفْلِ الْجُرْحِ .

لَقَدْ تَخَلَّخَلَ مَفْصِلُ قَدَمِهِ  
وَالتَوَثُّ يَدُهُ قَلِيلًا .

كَانَ يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ الْحَالُ  
أَكْثَرَ سُوءًا .

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ نَرَاهُ الْآنَ يَا  
دُكْتُورُ ؟

طَبْعًا : وَلَكِنْ لِمُدَّةٍ بَضْعِ  
دَقَائِقَ فَقَطْ .



The best thing for him now  
is the rest.

ان کے لئے فی الحال سب سے بہتر آرام ہے۔  
He is in the men's ward.

وہ مردانہ وارڈ میں ہیں

Room No. 65

کمرہ نمبر ۶۵

Don't disturb him, please.

براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجئے،

He is fast asleep.

وہ گہری نیند میں ہیں

For how long the plaster on  
his leg will remain?

انکی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟

At least for two weeks.

کم از کم دو ہفتے کے لئے

أَحْسَنُ شَيْءٍ لَهُ الْآنَ هُوَ الرَّاحَةُ

إِنَّهُ فِي قِسْمِ الرِّجَالِ

غُرْفَةُ رَقْمِ ٦٥

لَا تُقْلِقْهُ مِنْ فَضْلِكَ

إِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ

إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلُهُ فِي الْجَبْسِ ؟

لَأَسْبُوعَيْنِ عَلَى الْأَقَلِّ





## حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ

An accident on the road

سڑک پر ایک حادثہ

An accident has taken place at the distance of three miles from here.

وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَى بُعْدِ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا .

یہاں سے تین میل کے فاصلے پر ایک حادثہ پیش آگیا ہے۔

Can you, please, contact the police?

هَلْ يُمْكِنُكَ ، إِذَا سَمَحْتَ ، أَنْ تَتَّصِلَ بِالشُّرْطَةِ ؟

کیا آپ مہربانی کر کے پولیس کو فون کر سکتے ہیں؟

Never, I haven't seen the accident.

كَلَّا : لَمْ أَرِ الْحَادِثَةَ .

جی نہیں: میں نے حادثہ نہیں دیکھا۔

I don't think that anyone is injured.

لَا أَظُنُّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جُرِحَ .

میں نہیں سمجھتا کہ کوئی آدمی زخمی ہوا ہے۔

There is an injured in a serious condition .

يُوجَدُ جَرِيحٌ فِي حَالَةٍ خَطَرَةٍ .

ایک زخمی خطرناک حالت میں ہے۔



Are you all right ?

هَلْ أَنْتَ عَلَى مَا يُرَامُ ؟

کیا آپ ٹھیک ٹھاک ہیں؟

The passengers of my car are not injured.

رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِينَ.

میری گاڑی کی سواریاں زخمی نہیں ہیں۔

The car has got minor damages.

أَصِيبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيطَةٍ.

گاڑی کو معمولی نقصانات پہونچے ہیں۔

Can you give me the details of your insurance?

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِعْطَائِي

التَّفَاصِيلَ عَنْ تَأْمِينِكَ ؟

کیا آپ مجھے اپنے بیمہ کی تفصیلات بتا سکتے ہیں؟

Your name and address, please ?

إِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ فَضْلِكَ ؟

ذرا اپنا نام اور پتہ بتائیے۔

Can you fill in this form ?

هَلْ يُمَكِّنُكَ مَلْءُ هَذِهِ

الْإِسْتِمَارَةِ ؟

کیا آپ یہ فارم پُر کر سکتے ہیں؟

I think that the police should be called.

أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اسْتِدْعَاءُ

الشُّرْطَةِ.

میرا خیال ہے کہ پولیس کو بلانا چاہئے۔

Excuse me, are you prepared to be a witness?

عَفْوًا ؛ هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ

تَكُونَ شَاهِدًا ؟

معاف کیجئے، کیا آپ گواہ بننے کے لئے تیار

ہیں؟



The accident occurred  
because he braked his car  
suddenly.

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرَمَلَ  
سَيَّارَتَهُ فَجَاءَهُ .

حادثہ اس لئے پیش آیا کیونکہ اس نے اپنی گاڑی  
کو اچانک بریک لگا دیا۔

He was trying to come out  
from the side street without  
indicating first.

كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ  
طَرِيقٍ جَانِبِيٍّ مِنْ دُونِ إِخْطَارٍ  
مُسَبِّقٍ .

وہ ذیلی سڑک سے اشارہ دئے بغیر نکلنے کی  
کوشش کر رہا تھا۔

He was trying to overtake  
on a narrow road.

كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي  
طَرِيقٍ ضَيِّقٍ .

وہ ایک تنگ راستے میں آگے نکلنے کی کوشش  
کر رہا تھا۔

He turned without giving  
an indication.

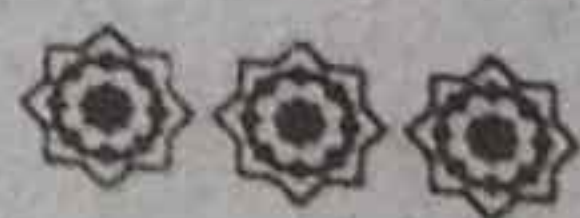
دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُحْطَرَ بِذَلِكَ  
مُسَبِّقًا .

وہ پہلے سے اشارہ دیئے بغیر مڑ گیا۔

Can I explain the incident  
to someone who  
understands English.

هَلْ يُمَكِّنِي أَنْ أَشْرَحَ الْأَمْرَ  
لِمَنْ يَفْهَمُ الْإِنْكِلِيزِيَّةَ ؟

کیا میں کسی ایسے آدمی سے حادثہ کی وضاحت  
کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟





## تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ

Breakdown of car

کار کی خرابی

Thanks for stopping, I am in a big problem.

آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی پریشانی میں ہوں۔

What's the matter? Do you need my help.

کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی ضرورت ہے؟

Yes, I need your help, because my car has stalled.

جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے کیونکہ میری گاڑی خراب ہو گئی ہے۔

Can you inform the first garage you see on the road?

راستے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا آپ وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟

شُكْرًا لِتَوَقُّفِكَ ، إِنِّي فِي  
مُشْكِلَةٍ كَبِيرَةٍ .

مَا الْخَطْبُ ، هَلْ تُرِيدُ  
مُسَاعَدَتِي ؟

نَعَمْ : أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لِأَنَّ  
سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ .

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِخْطَارُ أَوَّلِ  
مَرَّابٍ تَرَاهُ فِي الطَّرِيقِ ؟



Can you take me to the nearest telephone booth?

کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک لے جاسکتے ہیں؟

Can you, please, call a winch to tow my car.

کیا آپ کرین کو بلا سکتے ہیں تاکہ وہ میری گاڑی کو کھینچ کر لے جائے۔

I am ten kilometers away from the city.

میں شہر سے دس کیلو میٹر کی دوری پر ہوں۔

How long will it take for your return ?

آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟

It seems that there is some problem in the engine.

لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔

The clutch is slipping.

کلیچ پھسل رہا ہے۔

There is a sound coming from the engine.

انجن میں سے آواز آرہی ہے۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلْهَاتِفِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ اسْتِئْذَاءُ الْوِنشِ (الرَّافِعَةِ) لِتَسْحَبَ سَيَّارَتِي.

إِنِّي عَلَى بُعْدٍ عَشْرَةِ كِيلُو مِتْرَاتٍ مِنَ الْمَدِينَةِ.

كَمْ مِنْ الْوَقْتِ يَسْتَعْرِقُ رَجُوعُكَ.

يَبْدُو أَنَّ هُنَاكَ عُظْلًا فِي الْمَحْرَكِ

الْقَابِضُ يَزَلِقُ.

هُنَاكَ صَوْتٌ يَخْرُجُ مِنَ الْمَحْرَكِ؟



The brakes are not working

بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔

الْكَوَابِحُ لَا تَعْمَلُ.

The fan belt is broken.

پٹھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔

حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ مَقْطُوعٌ.

The electrical system is not working.

الیکٹرک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔

الْمَنْظُومَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ.

The engine is heating up.

انجن بہت گرم ہوتا ہے۔

الْمُحَرِّكُ يَحْمَى كَثِيرًا.

The car does not start.

گاڑی اشارٹ نہیں ہوتی۔

السَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ.

What is the matter?

کیا بات ہے؟

مَا الْأَمْرُ؟

Is there anything broken?

کیا کوئی چیز ٹوٹی ہوئی ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُورٌ؟

Is there any thing burnt?

کیا کچھ جل گیا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ اخْتَرَقَ؟

Is there anything loose ?

کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدْ انفصلَ؟

Is there a leakage?

کیا کچھ رس رہا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ تَسْرُبٌ؟



Is there any short circuit?

کیا شارٹ سرکٹ ہو گیا ہے؟

Do you need any spare part?

کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے؟

How long will it take for repairs?

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

How much will it cost?

اس پر کتنا خرچ آئے گا؟

هَلْ هُنَاكَ دَارَةٌ قَصِيرَةٌ؟

هَلْ تَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةٍ غِيَارٍ؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ التَّصْلِيحِ؟

كَمْ سَيَكُونُ ذَلِكَ؟

## الْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ

Words related to the car

کار سے متعلق الفاظ

Carburetor

کاربوریٹر

الْمُكَرَّبِن

Clutch

کلچ

الْقَابِضُ (جِهَازُ التَّغْشِيقِ)

Dipstick

ڈپ اسٹک

قَضِيبُ الْعُمَقِ

Battery

بیٹری

الْحَاشِدَةُ (الْبَطَّارِيَّةُ)

Dynamo

ڈائنامو

الْمَوْلِدُ



Electrical system	المنظومة الكهربائية	الليٹرک سسٹم
Engine	المحرك	انجن
Exhaust pipe	أنبوب العادم	بھاپ نکاس پائپ
Filter	المصفاة	فلٹر
Fan	المروحة	پنکھا
Fan belt	حزام المروحة	فین بیلٹ
Fuel tank	خزان الوقود	ایندھن کی ٹنکی
Gear	مسنات الحركة	گیر
Hand brake	الكابح اليدوي	ہینڈ بریک
Horn/ hooter	البوق (البوري)	ہارن
Radiator	جهاز التبريد	ریڈیٹر
Seat	المقعد	سیٹ
Silencer	كاسمة الصوت	سائی لنسر
Spark plug	شمعة الإشعال	اسپارک پلگ
Speedometer	عداد السرعة	رقاریمیا
Wheels	العجلات	پہیے



Rear-view mirror	عقب نما آئینہ	الْمِرَاةُ الْخَلْفِيَّةُ
Dickey , boot	کارکی ڈگی	صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ
Back light	عقبی بتی	النُّورُ الْخَلْفِيُّ
Indicator	سگنل لائٹ	نُورُ الْإِشَارَةِ
Bumper	کار کا بمپر	الْمِصْدُ
Tyre/Tire	ٹائر	إِطَارٌ
Aerial	ایریل	هَوَائِيٌّ
Windscreen	ونڈ اسکرین	الْحَاجِبُ الرَّجَاجِي
Dashboard	ڈیش بورڈ	لَوْحَةُ أَجْهَازَةِ الْقِيَاسِ
Steering/wheel	اسٹیرنگ	عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ
Headlights	کار کی سامنے والی بتیاں	الْمَصَابِيحُ الْأَمَامِيَّةُ
Gear liver	گیر لیور	فِرَاعُ التَّرْوِسِ
Safety belt	سیفٹی بیلٹ	حِزَامُ الْأَمَانِ
Accelerator	ایکسیلیٹر (رفتہ بڑھانے والا پرزہ)	دَوَّاسَةُ الْبِنَزِينِ
Bonnet	کار کا بونٹ	غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ
Number plate	نمبر پلیٹ	لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارَةِ



## The travel

سفر

## السَّفَرُ

I should go now.

يَجِبُ أَنْ أَذْهَبَ الْآنَ .

اب مجھے چلنا چاہئے۔

Why, do you have an appointment?

لِمَاذَا ، هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ ؟

کیوں، کیا آپ کا کوئی اپائنٹ منٹ ہے؟

I want to go to the Egyptian Embassy.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السَّفَارَةِ الْمِصْرِيَّةِ .

میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔

Why?

لِمَاذَا ؟

کیوں؟

So that I can obtain an entry visa for Egypt.

لأَحْضِلَ عَلَى تَأْشِيرَةٍ دُخُولٍ لِمِصْرَ .

تاکہ میں مصر کا ویزا حاصل کر سکوں۔

When will you go to Egypt?

مَتَى نَسْتَسَافِرُ إِلَى مِصْرَ ؟

آپ مصر کب جائیں گے؟

I'll go to Egypt the next week.

سَأَسَافِرُ إِلَى مِصْرَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ .

میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔



Will you go alone?

کیا آپ تنہا جائیں گے؟

No, my brother will go with me.

نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے

Will your brother go with you?

کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے؟

Yes, he is an experienced person, who has visited Egypt earlier also, and has seen its ancient monuments.

جی ہاں: وہ ایک تجربہ کار آدمی ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔

Will you get the visa for your brother?

کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزا مل جائے گا؟

Yes, I have his passport.

جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔

Will you travel by plane?

کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟

هَلْ سَتَذْهَبُ بِمُفْرَدِكَ؟

لَا: سَيَذْهَبُ مَعِيَ أَخِي.

هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟

نَعَمْ: هُوَ ذُو خِبْرَةٍ وَزَارَ  
مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأَى آثَارَهَا  
الْقَدِيمَةَ

هَلْ سَتَحْضُلُ عَلَى تَأْشِيرَةٍ  
لِأَخِيكَ؟

نَعَمْ: مَعِيَ جَوَازُ سَفَرِهِ.

هَلْ سَتُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ؟



Yes, we will travel by plane.

نعم سنسافر بالطائرة .

جی ہاں، ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے

Have you booked your tickets ?

هل حجزتكم تذاكر السفر؟

کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرائے؟

Yes, we have booked our return tickets.

نعم حجزنا التذاكر ذهاباً و

جی ہاں: ہم نے رٹرن ٹکٹ بک کرائے ہیں؟

إياباً.

Perhaps I also get an opportunity to accompany you the next time.

ربما تتاح لي أيضاً الفرصة وأذهب معكم في المرة

شاید اگلی بار مجھے بھی آپ کے ساتھ جانے کا موقع مل جائے۔

القادمة.

## في السفارة

At the embassy

سفارتخانہ میں

What do you want?

ماذا تريد؟

آپ کیا چاہتے ہیں؟

I want the visa.

أريد التأشيرة.

میں ویزا چاہتا ہوں۔



Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

Here is my passport.

یہ میرا پاسپورٹ ہے۔

Where do you want to travel ?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

I want to travel to Saudi Arabia.

میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔

How long will you stay there?

آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟

I'll stay there for two weeks.

میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔

Why do you want to travel to Saudi Arabia ?

آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟

I want to perform Umrah.

میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔

Is there anyone with you?

کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ ؟

هَذَا جَوَازُ سَفَرِي .

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ ؟

أُرِيدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ  
الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ .

كَمْ مُدَّةً سَتَبْقَى هُنَاكَ ؟

سَأَبْقَى هُنَاكَ لِمُدَّةِ أُسْبُوعَيْنِ .

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى  
الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ ؟

أُرِيدُ أَنْ أَقُومَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ .

هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ ؟



Yes, my family is with me.

ہاں میرے ساتھ میری فیملی ہے۔

How many persons are you?

آپ کتنے افراد ہیں؟

I, my wife and three children.

میں، میری بیوی اور تین بچے۔

Where are the tickets?

ٹکٹ کہاں ہیں؟

I didn't bring the tickets.

میں ٹکٹ نہیں لایا۔

You must bring the return tickets of all the people.

آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آئیے۔

Take this form and fill it up.

یہ فارم لیجئے اور اس کو پُر کیجئے۔

All right.

ٹھیک ہے۔

When can I get the visa?

مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

نَعَمْ : عَائِلَتِي مَعِي .

مَا هُوَ عَدَدُكُمْ ؟

أَنَا وَزَوْجَتِي وَثَلَاثَةُ أَطْفَالٍ .

أَيْنَ التَّذَاكِرُ ؟

مَا جِئْتُ بِالتَّذَاكِرِ .

عَلَيْكَ أَنْ تُحْضِرَ تَذَاكِرَ مُرْجَعَةٍ لِجَمِيعِ الْأَفْرَادِ .

خُذْ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ وَامْلَأْهَا .

حَسَنًا .

مَتَى يُمَكِّنُ لِي أَنْ أَخْضَلَ عَلَى التَّاشِيرَةِ ؟



After two days.

بَعْدَ يَوْمَيْنِ .

دو دن کے بعد .

Can I get the visa today ?

هَلْ يُمَكِّنُ لِي أَنْ أَحْضَلَ

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے ؟

الْيَوْمَ عَلَى التَّأْشِيرَةِ ؟

No, it's not possible today.

لَا : لَا يُمَكِّنُ الْيَوْمَ .

نہیں : آج ممکن نہیں ہے .

Should I pay the fees?

هَلْ أَذْفَعُ الرُّسُومَ ؟

کیا میں فیس ادا کروں ؟

No, there is no fee for  
Umra visa.

لَا : لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُومٌ

لِلتَّأْشِيرَةِ الْعُمْرَةِ .

نہیں : عمرہ ویزا کے لئے فیس نہیں ہے .

## السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ

Travel by air

ہوائی جہاز کا سفر

I intend to travel by air

أَنْوِي السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ .

میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنا ارادہ ہے .

Travelling by air is  
comfortable and fast .

السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيحٌ وَ سَرِيعٌ .

ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے .

How can I go to the  
airport?

كَيْفَ يُمَكِّنُ لِي الذَّهَابُ

إِلَى الْمَطَارِ ؟

میں ہوائی اڈہ کس طرح جاسکتا ہوں ؟



You should go by taxi.

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّكْسِي.

ٹیکسی سے جائیے۔

Where should I book my ticket?

أَيْنَ أَحْجُزُ تَذْكَرَةَ السَّفَرِ؟

ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟

At the airlines office or at any travel agency.

فِي مَكْتَبِ الْخُطُوطِ الْجَوِّيَّةِ  
أَوْ فِي وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

ایر لائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں۔

Where is the Air India's office?

أَيْنَ يُوجَدُ مَكْتَبُ الْخُطُوطِ  
الْهِندِيَّةِ؟

ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟

Is there any flight to Cairo?

هَلْ تُوجَدُ رِحْلَةٌ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

کیا قاہرہ کے لئے کوئی پرواز ہے؟

What's the departure time of the flight to Cairo?

مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمَغَادِرَةِ  
إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

What is the one way fare for Cairo?

مَا هُوَ ثَمَنُ التَّدْكِيرَةِ لِلذَّهَابِ  
فَقَطُّ؟

ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟

What is the price of a return ticket?

وَمَا هُوَ ثَمَنُ تَذْكَرَةِ الذَّهَابِ  
وَالْإِيَابِ؟

اور آمد و رفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟



The price of a return ticket is twenty thousand rupees.

آمدورفت کا ٹکٹ بیس ہزار روپے کا ہے۔

Do you give any discount on the price of the ticket ?

کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟

You should buy the ticket from a travel agency.

آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔

The travel agency will give you a discount of 10%.

ٹریول ایجنسی آپ کو ۱۰ فیصد چھوٹ دے گی۔

Kindly book two seats for me on the second of April.

براہ کرم اپریل کی دو تاریخ کو میرے لئے دو سیٹیں مخصوص کر لیجئے۔

Are you travelling by first class ?

کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟

No, I'll be travelling by economy class

نہیں: میں ایکونومی کلاس میں سفر کروں گا۔

ثَمَنْ تَذِكْرَةِ الدَّهَابِ وَالْإِيَابِ  
عِشْرُونَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ .

هَلْ تُعْطُونَ أَيَّ تَخْفِيفٍ فِي  
ثَمَنِ التَّذِكْرَةِ ؟

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذِكْرَةَ  
مِنْ أَيِّ وَكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ .

سَتُعْطِيكَ وَكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ  
التَّخْفِيفَ بِنِسْبَةِ ١٠ ٪ .

مِنْ فَضْلِكَ احْجِزْ لِي مَقْعَدَيْنِ  
فِي الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ أَبْرِيلِ .

هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ  
الْأُولَى ؟

لَا : أَنَا مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ  
الْاِقْتِصَادِيَّةِ .



I want a timetable of the flights.

أُرِيدُ دَلِيلًا لِمَوَاعِيدِ الرِّحَالِ.

مجھے فلائٹس کا ٹائم ٹیبل چاہئے۔

How much free baggage is allowed for a passenger?

كَمْ وَزْنًا مِنَ الْأَمْتِعَةِ مَسْمُوحٌ بِهِ لِمَسَافِرٍ؟

ایک مسافر کو کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

Twenty Kilogram.

عِشْرُونَ كِيلُو غَرَامَ.

میس کلو گرام۔

When should I reach the airport?

مَتَى يَجِبُ التَّوَاجُّدُ فِي الْمَطَارِ؟

مجھے ہوئی اڑہ کب پہنچنا ہے؟

What's the flight No.?

مَا رَقْمُ الرِّحْلَةِ؟

فلائٹ نمبر کیا ہے؟

Where is your passport?

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

Where is the visa?

وَ أَيْنَ التَّاشِيرَةُ؟

اور ویزا کہاں ہے؟

Open this bag.

اِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيْبَةَ.

یہ سوٹ کیس کھولے۔



We have to check your baggage.

ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔

How many passengers are there in the aircraft?

جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟

The air hostess will be at your service throughout the journey.

ایر ہوسٹس راستہ بھر آپ کی خدمت میں رہے گی۔

Please fasten your seat belts.

اپنی پٹیاں باندھ لیجئے۔

You can change your currency at the airport bank.

آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے بدل سکتے ہیں۔

عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ أَمْتَعَتَكَ.

كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ فِي الطَّائِرَةِ؟

الْمُضَيِّفَةُ فِي خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ الرِّحْلَةِ.

ارْبِطُوا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ.

يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيرُ النُّقُودِ فِي بَنْكِ الْمَطَارِ.





## الفاظ و معانیہا

Words related to air travel

الفاظ اور ان کے معنی

Aeroplane	ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ
Airport	ہوائی اڈہ	مَطَارٌ
Captain	کیپٹن	قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ
Pilot	ہواباز / پائلٹ	طَيَّارٌ
Air hostess	ایر ہوسٹس	مُضَيِّفَةٌ
Airline	ایر لائن	شَرِكَةُ طَيْرَانٍ
Customs	کسٹم	الْجُمْرُكُ
Foreign currency	غیر ملکی کرنسی	عُمْلَةٌ أجنبيَّةٌ
Fine	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax free / duty free	ٹیکس فری	مُعْفَاةٌ مِنَ الرُّسُومِ
Custom officer	کسٹم افسر	ضَابِطُ الْجَمَارِكِ
Passport	پاسپورٹ	جَوَازُ سَفَرٍ
Luggage	مسافروں کا سامان	أَمْتَعَةُ الرُّكَّابِ



Runway

رن وے

مَدْرَجُ لِهْبُوطِ

الطَّائِرَاتِ

Control tower

کنٹرول ٹاور

بَرْجُ الْمُرَاقَبَةِ

## السَّفَرُ بِالْقِطَارِ

Travelling by train

ریل کا سفر

Where is the railway station?

أَيْنَ مَحَطَّةُ السِّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ؟

ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟

Is the railway station far from here?

هَلِ الْمَحَطَّةُ بَعِيدَةٌ مِنْ هُنَا؟

کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟

When does the train for Mumbai leave?

مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ إِلَى مُومْبَایِ؟

بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟

The train leaves at half past seven .

يَقُومُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ

السَّابِعَةِ وَ النِّصْفِ .

گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔

Does the train stop at Agra?

هَلِ يَتَوَقَّفُ الْقِطَارُ فِي آكْرَةِ؟

کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟



No, the train doesn't stop at Agra. لَا: الْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي آكْرَة.

نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔

I want to inquire about the times of the train. أَرِيدُ أَنْ أَسْتَفْسِرَ عَنْ مَوَاعِيدِ الْقِطَارِ

میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔

I am here to give the information. أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُومَاتِ

میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لئے موجود ہوں۔

When does the express train depart? مَتَى يَقُومُ الْقِطَارُ السَّرِيعُ؟

ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟

The express train departs at 4 o'clock in the evening. الْقِطَارُ السَّرِيعُ يَقُومُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً.

ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔

Is this a direct train? هَلْ هَذَا قِطَارٌ مُبَاشِرٌ؟

کیا یہ براہ راست گاڑی ہے؟

What is the fare for Mumbai? بِكَمْ التَّذَكِرَةُ إِلَى مُومْبَايِ؟

ممبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

When does the train from Kanpur arrive? مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانْپُورِ؟

کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟



Where is the booking office?

أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ؟

تکٹ گھر کہاں ہے؟

I want two second class tickets.

أُرِيدُ تَذَكِيرَتَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ

الثَّانِيَةِ.

مجھے سیکنڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہئیں۔

We have a child, should we buy a ticket for him?

مَعَنَا طِفْلٌ، هَلْ يَجِبُ أَنْ

نَشْتَرِيَ لَهُ التَّذَكِيرَةَ؟

ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے لئے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟

If the age of child is less than five years, do not buy the ticket.

إِذَا كَانَ عُمُرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ

خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ

التَّذَكِيرَةَ.

اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔

Have you weighed my luggage?

هَلْ وَزَنْتَ أَمْتِعَتِي؟

کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا؟

How much luggage is allowed for me?

كَمْ مُصَرَّحٍ لِي بِأَخِذِ الْأَمْتِعَةِ؟

مجھے کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

Where is the waiting room?

أَيْنَ حُزْنَةُ الْإِنْتَظَارِ؟

دینگ روم کہاں ہے؟



I have booked my ticket in advance.

حَجَزْتُ تَذَكِّرْتَنِي مُقَدِّمًا .

میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کر رکھا ہے۔

Where is the platform No. 4

أَيْنَ الرَّصِيفِ رَقْم (٤) ؟

پلیٹ فارم نمبر (۴) کہاں ہے؟

Is this the right platform for the train to Mumbai ?

هَلْ هَذَا هُوَ الرَّصِيفُ الْمَخْصَصُ

کیا بمبئی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟

لِلْقِطَارِ مُومْبَائِي ؟

Is the train late / delayed ?

هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ ؟

کیا گاڑی لیٹ ہے؟

The train is about to leave.

الْقِطَارُ عَلَى وَشِكِ الْقِيَامِ .

گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔

We should get in.

لِنَدْخُلْ

ہمیں اندر چلنا چاہئے۔

The train is late by two hours.

الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ .

گاڑی دو گھنٹہ لیٹ ہے۔

We should buy a magazine or a newspaper to pass this long time in reading it.

عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ مَجَلَّةً أَوْ

جَرِيدَةً لِنَقْضِيَ هَذَا الْوَقْتَ

الطَوِيلَ فِي قِرَاءَتِهَا .

ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہئے تاکہ اسکو پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔



I wish you a pleasant journey.

میں آپ کے لئے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔

Porter! take care of our luggage.

قلی: ہمارے سامان کا خیال رکھو۔

Can we get down for some time?

کیا ہم کچھ دیر کے لئے نیچے اتر سکتے ہیں؟

Will you allow me to close the window?

کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنیکی اجازت دیں گے؟

From where are you coming?

آپ کہاں سے آرہے ہیں؟

I am coming from Delhi.

میں دہلی سے آرہا ہوں۔

The passengers are in the train.

مسافر گاڑی میں ہیں۔

The bell rings and the train moves.

گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔

أَتَمْنِي لَكَ رِحْلَةً مُوَفَّقَةً .

يَا سَيَّالُ : اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا .

أَسْتَطِيعُ النُّزُولَ لِبَعْضِ  
الْوَقْتِ ؟

أَتَسْمَحُ لِي بِغَلْقِ النَّافِذَةِ ؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ ؟

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِی .

الْمَسَافِرُونَ فِي الْقِطَارِ .

الْجَرَسُ يُدَقُّ وَالْقِطَارُ يَمْشِي .

I have  
advance

ہے۔

Where is

Is this the  
for the tra

پلیٹ فارم یہی

Is the train

The train is

We should

The train is  
hours.

We should  
or a newspa  
long time in

رہتا چاہئے تاکہ اسکو  
گزر جائے۔



The train is moving forward.

الْقَطَارُ يَجْرِي إِلَى الْأَمَامِ .

گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔

Smoking is prohibited in the train.

التَّدْخِينُ مَمْنُوعٌ فِي الْقَطَارِ .

گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے

## الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words and their meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Arriving trains

الْقِطَارَاتُ الْقَادِمَةُ

آنے والی گاڑیاں

Departing trains

الْقِطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ

جانے والی گاڑیاں

Seat reservation

حَجْزُ الْمَقَاعِدِ

سیٹ ریزرویشن

Booking office

مَكْتَبُ التَّدَاكِرِ

بکنگ آفس

Waiting room

صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ

ویٹنگ روم

Station master

نَاطِرُ الْمَحْطَةِ

اسٹیشن ماسٹر



Lost Luggage

گم شدہ سامان

Ladies

خواتین

Gents

مرد

Enquiry

انکوائری

Enquiry office

انکوائری آفس

First class

فرسٹ کلاس

Second class

سیکنڈ کلاس

Dining car

ڈائننگ کار

Sleeping coach

سلیپنگ کوچ

Main lines

مین لائنیں

مفقودات

سیدات

رجال

استعلامات

مکتب الاستعلامات

درجہ اولی

درجہ ثانیہ

عربہ طعام

عربہ نوم

خطوط رئیسہ



No smoking

مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

سگریٹ نوشی منع ہے

Entrance

مَدْخَلٌ

داخل ہونے کا راستہ

Exit

مَخْرَجٌ

باہر نکلنے کا راستہ

Ticket collector

مُحْصِلُ التَّدَاكِرِ

ٹکٹ کلکٹر

Wagon

عَرَبَةٌ قِطَارٍ

ویگن

Engine

مُحَرِّكٌ

انجن

Compartment

مَقْصُورَةٌ

کمپارٹمنٹ

Ticket

تَذْكِرَةٌ

ٹکٹ

Seat

مَقْعَدٌ

سیٹ

Luggage shelf

رَفُّ الْأَمْتِعَةِ

سامان کا شیلف

Railway guard

حَارِسُ الْقِطَارِ

ریلوے گارڈ



Whistle

سیٹی

صَفَّارَةٌ

Flag

جھنڈی

عَلَمٌ

Railway platform

ریلوے پلیٹ فارم

رَصِيفُ الْمَحْطَةِ

Platform number

پلیٹ فارم نمبر

رَقْمُ الرَّصِيفِ

Time table

ٹائم ٹیبل

جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ

Signalman

سگنل مین

مَأْمُورُ الْإِشَارَةِ

Signals

سگنل

الْإِشَارَاتُ

Goods train

مال گاڑی

قِطَارُ الْبَضَائِعِ





# السَّفَرُ بِالْأَتُوبِيسِ

## Bus journey

بس کا سفر

Where is the bus terminus?

أَيْنَ مَحَطَّةُ الْأَتُوبِيسَاتِ ؟

بس اڈہ کہاں ہے؟

The bus terminus is three kilometers away from here.

مَحَطَّةُ الْأَتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلَى  
بُعْدِ ثَلَاثَةِ كِيلُو مِترَاتٍ مِنْ  
هُنَا.

بس اڈہ یہاں سے تین کلومیٹر دور ہے۔

Which bus should I take for Delhi.

أَيُّ أَتُوبِيسٍ أَرْكَبُ إِلَى دِلْهِی ؟

دہلی کے لئے کونسی بس میں سوار ہوں؟

When does the bus depart for Delhi ?

مَتَى يَقُومُ الْأَتُوبِيسُ إِلَى دِلْهِی ؟

دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟

Will I have to change the bus?

هَلْ يَجِبُ أَنْ أَغَيِّرَ الْأَتُوبِيسَ ؟

کیا مجھے بس بدلنی ہوگی؟

How long is the journey?

مَا مَدَّةُ الرِّحْلَةِ ؟

کتنی دیر کا سفر ہے؟

Where is the inquiry office?

أَيْنَ مَكْتَبُ الْإِسْتِغْلَامَاتِ ؟

انکوآری آفس کہاں ہے؟



I want a ticket for Delhi.

مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہئے۔

When will we reach Delhi?

ہم دہلی کب پہونچیں گے؟

We will reach Delhi at 8  
o'clock in the evening.

ہم شام کو آٹھ بجے دہلی پہونچیں گے۔

Kindly tell me when to get  
down.

ذرا مجھے بتا دیجئے کب اترنا ہے؟

I want to get down at  
Aligarh.

مجھے علی گڑھ اترنا ہے۔

Please drop me at the next  
station.

براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اتار دیجئے۔

I want my brief case,  
please.

ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں۔

Does this bus stop in  
Aligarh?

کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟

أُرِيدُ تَذَكِرَةً لِدِلْهِی .

مَتَى سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِی ؟

سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِی فِی السَّاعَةِ  
الثَّامِنَةِ مَسَاءً .

قُلْ لِي مَتَى أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ .

أُرِيدُ أَنْ أَنْزَلَ فِي مَدِينَةِ عَلِيْغَرِه .

مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِلْنِي فِي الْمَحْطَةِ  
الْقَادِمَةِ .

أُرِيدُ سَنْطَطِي مِنْ فَضْلِكَ .

هَلْ يَتَوَقَّفُ هَذَا الْاُتُوبِيسُ فِي  
عَلِيْغَرِه ؟



Yes, it stops there.

نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ .

ہاں وہاں رکتی ہے۔

For how long does it stop there?

کَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ ؟

وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟

It stops there for a few minutes only.

يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةِ دَقَائِقٍ  
فَحَسْبُ .

وہاں صرف چند منٹ کے لئے رکتی ہے

## الفاظ المتعلّقة بالسّفر برا

Words related to the travelling by road

زمینی سفر سے متعلق الفاظ

Fly over / bridge

مَعْبَرٌ فَوْقِيّ ، جِسْرٌ پل، فلائی اوور

Underpass.

مَعْبَرٌ سُفْلِيّ زیر زمین راستہ

Roundabout.

دَوَّارٌ چوراہے پر بنایا گیا گول چکر  
(راؤنڈ اباؤٹ)

Petrol station.

مَحْطَةُ بَتْرُولِ پٹرول اسٹیشن

Air pump

مِضْخَةُ هَوَاءٍ ایرپمپ

Lorry, wagon.

شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ لاری، ویکن



Bus	حافِلَة ، اَتوبیس بس
Ambulance	سِیَّارَة اِسْعَافِ اِیمولینس
Petrol tanker	نَاقِلَة بِتْرُولِ ٹینکر
Trailer	عَرَبَة مَقْطُورَة ٹھیلر، ٹریلر
Truck, wagon	شَاحِنَة لِنَقْلِ السِّلَعِ ٹرک یا وِگن
Bicycle	دَرَّاجَة سائیکل
Motorcycle	دَرَّاجَة نَارِیَّة مَوٹر سائیکل
Scooter	دَرَّاجَة بُخَارِیَّة اسکوٹر

## السَّفَرُ بِطَرِيقِ الْبَحْرِ

Travelling by sea

سمندری سفر

I want to travel by sea.

میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ عَنْ طَرِيقِ الْبَحْرِ.

Is this ship going to Australia?

کیا یہ جہاز آسٹریلیا جا رہا ہے؟

هَلْ هَذِهِ الْبَاحِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى

اِسْتْرَالِيَا؟



This ship is very comfortable.

یہ جہاز بہت آرام دہ ہے۔

It's cabins are spacious.

اس کے کیبن بڑے ہیں۔

Every cabin is air-conditioned.

ہر کیبن ایر کنڈیشنڈ ہے۔

When will the ship sail ?

جہاز کب جائے گا؟

I want to hire a deck chair.

میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

Are you seasick / dizzy

کیا آپ کو چکر آرہے ہیں؟

Yes, I am seasick / dizzy

ہاں: مجھے چکر آرہے ہیں۔

Do you have medicine for dizziness?

کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟

There is a doctor on board.

جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔

هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيحَةٌ جَدًّا .

الْمَقَاصِيرُ فِيهَا فَسِيحَةٌ .

كُلُّ مَقْصُورَةٍ مُكَيَّفَةٌ .

مَتَى سَتُبحِرُ الْبَاخِرَةُ ؟

أُرِيدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ الْبَاخِرَةِ .

هَلْ تُعَانِي مِنَ الدُّوَارِ ؟

نَعَمْ أَصَابَنِي الدُّوَارُ .

هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ ؟

هُنَاكَ طَبِيبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ .



Where are the lifeboats?

جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟

The sea is very rough.

سمندر میں بہت طغیانی ہے۔

We are now safe on the shore.

اب ہم صحیح سلامت گمارے پر ہیں۔

Can I speak to the captain?

کیا میں کپتان سے بات کر سکتا ہوں؟

I am going on the deck.

میں ڈیک پر جا رہا ہوں۔

أَيْنَ زَوَارِقُ النِّجَاةِ؟

الْبَحْرُ هَائِجٌ جَدًّا.

الْآنَ نَحْنُ عَلَى الشَّاطِئِ سَالِمِينَ.

هَلْ يُمَكِّنُ لِي أَنْ أَتَكَلَّمَ

مَعَ الْقَبْطَانِ؟

أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السَّطْحِ.

## الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Words and their meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Sea / ocean

سمندر

الْبَحْرُ

Gulf

کھاڑی

الْخَلِيجُ

Ship / vessel

جہاز

سَفِينَةٌ

Boat

ناؤ

زَوْرَقٌ



Tides / waves

لہریں

أَمْوَاجٌ

Coast / shore

کنارہ

سَاحِلٌ

Sailor, boatman

جہاز راں

مَلَّاحٌ بَحْرِيٌّ

Light tower

لائٹ ٹاور

الْمَنَارُ

Ocean

بحر اعظم

الْمُحِيطُ

Yacht

یادبانی کشتی

يَنْحَتْ

Oar

پتوار

مِجْدَافٌ

Motorboat

موٹر کشتی

قَارِبٌ بُحَارِيٌّ

Vessel

مال بردار کشتی

مَرَكَبٌ لِنَقْلِ البَضَائِعِ

Oil tanker

تیل بردار جہاز

نَاقِلَةُ نَفْطٍ

Deck

جہاز کا عرشہ

ظَهْرُ السَّفِينَةِ

Port , seaport

بندر گاہ

مِينَاءٌ

Dock, shipyard

خَوْضُ رُؤُوسِ السُّفُنِ

گودی





# فِي مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ

In the customs office

کشم آفس میں

Where is the customs office?

أَيْنَ مَكْتَبُ الْجَمَارِكِ ؟

کشم آفس کہاں ہے؟

Did you go to the customs office?

هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ ؟

کیا آپ کشم آفس گئے ہیں؟

No, I have not yet gone.

لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ.

نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔

We ought to go to the customs office.

عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ

آئیے کشم آفس چلیں۔

الْجَمَارِكِ.

Where is your luggage?

أَيْنَ عَفْشُكَ ؟

آپ کا سامان کہاں ہے؟

Is this your luggage?

هَلْ هَذَا الْعَفْشُ لَكَ ؟

کیا یہ سامان آپ کا ہے؟

My luggage is here.

عَفْشِي هُنَا.

میرا سامان یہاں ہے۔

Do you have anything on which you have to pay duties ?

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ

الرُّسُومَ ؟

کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز ہے؟



No sir, I have nothing on which I have to pay duties.

نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔

Please open this suitcase.

براہ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولیں۔

With pleasure, sir.

بخوشی جناب!

Do you have anything that is prohibited ?

کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟

No, I have some gifts and clothes only.

نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔

Should I fill in this form?

کیا مجھے یہ فارم پُر کرنا ہوگا؟

No, there is no need for it.

نہیں: اس کی کوئی ضرورت نہیں۔

Do you have foreign currency?

کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟

No, I don't have any foreign currency.

نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔

Customs

کسٹم

لَا يَا سَيِّدِي : لَيْسَ عِنْدِي

شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُومَ .

اِفْتَحْ هَذِهِ الْحَقِيْبَةَ مِنْ فَضْلِكَ .

بِكُلِّ سُرُوْرٍ يَا سَيِّدِي .

هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَمْنُوْعَاتِ ؟

لَا : عِنْدِي بَعْضُ النِّهْدَايَا وَ

مَلَابِيسُ فَقَطْ .

هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ اَنْ اَمْلَأَ هَذِهِ

الْاِسْتِمَارَةَ ؟

لَا : لَا حَاجَةَ اِلَى ذَلِكَ .

هَلْ مَعَكَ نَقُوْدٌ اُجْنِبِيَّةٌ ؟

لَا : لَيْسَتْ مَعِيَ نَقُوْدٌ اُجْنِبِيَّةٌ .

الْجُمْرُكُ



Rules / regulations	قوانین	قَوَانِين
Penalty	جرمانہ	غَرَامَة
Tax / duty	ٹیکس / ڈیوٹی	ضَرِيْبَة
License / permit	لائسنس	تَصْرِيْح
Duty-free	ڈیوٹی فری	خَالِي الضَّرِيْبَة / مُعْفَى مِنَ الرُّسُوم
Luggage	سامان	عَفْش
Smuggling	اسمگلنگ	تَهْرِيْب
Smuggler	اسمگلر	مُهْرَب
Inspector	انسپکٹر	مُفْتِش

## مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ

With the taxi driver

ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

Where can I find a taxi ?

مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟

أَيْنَ يُمَكِّنُنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ

أَجْرَةٍ؟

Can you call a taxi for me?

کیا آپ میرے لئے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُخْضِرَ لِي

سَيَّارَةَ أَجْرَةٍ؟



Take me to this address.

مجھے اس پتے پر لے چلو۔

اِذْهَبْ بِي إِلَى هَذَا الْعُنْوَانِ.

How much will be the fare?

کتنا کرایہ لگے گا؟

كَمْ سَيُكَلِّفُ ذَلِكَ؟

It's too much.

یہ تو بہت زیادہ ہے۔

هَذَا كَثِيرٌ جَدًّا.

Go straight.

سیدھے چلو۔

سِرْ فِي خِطِّ مُسْتَقِيمٍ.

Turn to the right.

دائیں مڑو۔

دُرْ إِلَى الْيَمِينِ.

Turn to the left at the next corner.

اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔

دُرْ إِلَى الْيَسَارِ عِنْدَ الزَّائِيَةِ

الْقَادِمَةِ.

I'll tell you when to stop.

میں تمہیں بتاؤں گا کب رکتا ہے۔

سَأَقُولُ لَكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ.

Stop!

رکو۔

قِفْ.

I am in a hurry.

میں جلدی میں ہوں۔

إِنِّي مُسْتَعْجِلٌ.

Don't worry.

پریشان مت ہو۔

لَا تَقْلَقْ.

Can you carry my baggage?

کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَحْمِلَ أَمْتِعَتِي؟



Take me to the hotel.

مجھے ہوٹل لے چلو۔

Take me to the market.

مجھے بازار لے چلو۔

How far is it from here?

یہاں سے کتنی دور ہے؟

It's not too far from here.

زیادہ دور نہیں ہے۔

Kindly tell me when  
should I get down.

براہ کرم مجھے بتائیے کب اترنا ہے۔

How much should I pay?

کتنے پیسے دوں؟

This is not the fare we had  
agreed on.

یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔

We had agreed on fifty  
rupees.

پچاس روپے طے ہوئے تھے۔

Do you not remember?

کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟

Stop here.

یہاں رکے۔

Wait for me, please.

ذرا میرا انتظار کیجئے۔

خُذْنِي إِلَى الْفُنْدُقِ .

خُذْنِي إِلَى السُّوقِ .

كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا ؟

إِنَّهُ لَيْسَ بَعِيدًا جِدًّا .

أَرْجُوكَ أَنْ تَقُولَ لِي مَتَى

أَنْزِلُ .

كَمْ يَجِبُ أَنْ أَدْفَعَ ؟

هَذِهِ لَيْسَتْ الْأَجْرَةُ الَّتِي

اتَّفَقْنَا عَلَيْهَا .

كُنَّا اتَّفَقْنَا عَلَى خَمْسِينَ رُوبِيَّةً .

أَلَا تَتَذَكَّرُ ؟

لِفِ هُنَا .

انْتَظِرْنِي مِنْ فَضْلِكَ .



Where do you want to go?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

I want to go to the museum.

میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

Take me for sightseeing in the city.

مجھے شہر دکھا دیجئے۔

How much will be the fare?

کتنا کرایہ ہوگا؟

إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

أُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ.

أَرِنِي الْمَدِينَةَ.

كَمْ سَتَكُونُ الْأَجْرَةُ؟

The hotel

ہوٹل

الْفُنْدُقُ

In which hotel do you intend to stay?

آپ کون سے ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے؟

I intend to stay in a five star hotel.

میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے۔

Is the service good there?

کیا وہاں سروس اچھی ہے؟

Yes, the service is excellent and the rates are reasonable.

ہاں! سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَتَوَيَّ الإِقَامَةَ؟

أَتَوَيَّ الإِقَامَةَ فِي فُنْدُقٍ مِنَ الدَّرَجَةِ الْأُولَى.

هَلِ الْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ هُنَاكَ؟

نَعَمْ: الْخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ مُعْتَدِلَةٌ.



I want a single room.

مجھے سنگل روم چاہئے۔

I want a room with two beds.

مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہئے۔

I want a room overlooking the sea.

مجھے سمندر کے مقابل کمرہ چاہئے۔

I want a room facing the garden.

مجھے باغ کے سامنے والا کمرہ چاہئے۔

The atmosphere of the room should be peaceful.

کمرہ پر سکون ہونا چاہئے۔

Is it air conditioned?

کیا ایر کنڈیشن ہے؟

Is there a telephone in the room?

کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟

Is there the facility of laundry?

کیا لائڈری کی سہولت ہے؟

For how many days will you stay here?

آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟

أريدُ غرفةً لِشخصٍ .

أريدُ غرفةً بِسَريرَينِ .

أريدُ غرفةً تُطلُّ عَلَى الْبَحْرِ .

أريدُ غرفةً تُواجهُ الْحَدِيقَةَ .

لَا بُدَّ أَنْ تَكُونَ الْغُرْفَةُ هَادِئَةً .

هَلْ يُوجَدُ تَكْيِيفُ هَوَاءٍ / تَدْفِئَةٌ ؟

هَلْ يُوجَدُ تَلِيفُونٌ فِي الْغُرْفَةِ ؟

هَلْ تُوجَدُ تَسْهِيلَاتُ الْمَغْسَلَةِ ؟

كَمْ يَوْمًا سَتَبْقَوْنَ هُنَا ؟



We will stay here for a few days.

ہم یہاں چند روز رہیں گے

I don't know as yet.

مجھے ابھی معلوم نہیں۔

On which floor do you want the room?

آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟

I want a room on one of the upper floors.

میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمرہ چاہتا ہوں۔

I want to see the room.

میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

No, I didn't like it.

نہیں! یہ مجھے پسند نہیں آیا۔

It's too small.

یہ بہت چھوٹا ہے۔

Do you have a room bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟

What is the rent for this room?

اس کمرہ کا کیا کرایہ ہے؟

This is good, I'll take it

یہ اچھا ہے، میں اس کو لوں گا۔

سَبَقِي هُنَا بِضْعَةَ أَيَّامٍ .

لَا أَعْرِفُ بَعْدُ .

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيدُ الْغُرْفَةَ ؟

أُرِيدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَارِقِ الْعُلْيَا .

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْغُرْفَةَ .

لَا : إِنَّهَا لَا تُفَجِّنِي .

إِنَّهَا صَغِيرَةٌ جِدًّا .

هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟

كَمْ الْأَجْرَةُ لِهَذِهِ الْغُرْفَةِ ؟

هَذِهِ جَيِّدَةٌ ، سَأُخَذُهَا .



What's the number of my room?

میرے کمرہ کا نمبر کیا ہے؟

Please send my baggage upstairs.

براہ کرم میرا سامان اوپر بھیجئے۔

Please ask the room boy to come upstairs.

کمرہ کے نوکر سے کہئے کہ وہ اوپر آئے۔

Is there a bathroom in this room?

کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟

Please send the tea for us.

ذرا ہمارے لئے چائے بھیجئے۔

Is there an ashtray in the room?

کیا کمرہ میں ایش ٹرے ہے؟

The air conditioner is not working.

ایئر کنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔

The wash basin is blocked.

واش بیسن بند ہے۔

The window opens with difficulty.

کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔

These are not my shoes.

یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔

مَا رَقَمَ عُرْفَتِي؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلِ الْحَقَائِبَ  
فَوْقَ.

أَطْلُبُ مِنْ خَادِمِ الْعُرْفَةِ أَنْ  
يَأْتِيَ فَوْقَ.

هَلْ يُوجَدُ حِمَامٌ فِي هَذِهِ  
الْعُرْفَةِ؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ لَنَا الشَّايَ.

هَلْ تُوجَدُ فِي الْعُرْفَةِ طَفَائِيَّةٌ  
سَجَائِرَ؟

مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَلُ.

الْحَوْضُ مَسْدُودٌ.

النَّوْبَةُ مِنَ الصَّعْبِ فَتَحُهُ.

هَذَا لَيْسَ حِذَائِي.



My watch is lost.

میری گھڑی کھو گئی۔

I have left the key in my room.

میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے۔

The bulb is fused.

بلب جلا ہوا ہے۔

Can it be repaired ?

کیا یہ ٹھیک ہو سکتا ہے؟

Did anyone call me ?

کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟

Can you send this by post?

کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟

I want my bill.

میں اپنا بل چاہتا ہوں۔

Please prepare the bill.

ذرا بل تیار کر لیجئے۔

I'll leave tomorrow early in the morning.

میں کل صبح سویرے چلا جاؤں گا۔

I think you have made a mistake in preparing the bill.

میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔

Please call a taxi for us.

ذرا ہمارے لئے ٹیکسی منگوائیے۔

سَاعَتِي ضَاعَتْ .

لَقَدْ تَرَكْتُ الْمِفْتَاحَ فِي غُرْفَتِي .

لَمْبَةُ النُّورِ مَحْرُوقَةٌ .

هَلْ يُمَكِّنُ إِصْلَاحُهَا ؟

هَلْ اتَّصَلَ بِي أَحَدٌ تَلِفُونِيًّا ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِرسَالُ هَذَا بِالْبَرِيدِ ؟

أُرِيدُ فَاتُورَةَ حِسَابِي .

مِنْ فَضْلِكَ جَهِّزْ لِي الْفَاتُورَةَ .

سَأَرْحَلُ مُبَكِّرًا صَبَاحَ الْغَدِ .

أَظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِي حِسَابِ الْفَاتُورَةِ .

مِنْ فَضْلِكَ أَطْلُبُ لَنَا تَاكْسِي .



What is the time for the flight to Delhi?

دہلی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

Please send someone to bring down the baggage.

ذرا کسی کو سامان نیچے لے جانے کے لئے بھیج دیجئے۔

We are in a hurry .

ہم بہت جلدی میں ہیں۔

We enjoyed our stay here.

قیام بہت عمدہ رہا۔

مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى دِلْهِی؟

مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنْزَالِ الْحَقَائِبِ .

إِنَّا فِي غَايَةِ الْإِسْتِعْجَالِ .

كَانَتْ الْإِقَامَةُ مُمْتِعَةً جَدًّا .

## الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related words and their meanings  
الفاظ اور ان کے معنی

Towel

تولیہ

فُوطَةٌ

Pillow

تکیہ

مِخْدَةٌ

Blanket

کبل

بَطَانِيَّةٌ

Soap

صابن

صَابُونٌ

Hanger

ہیگر

عَلَاقَةٌ



Reading lamp

ریڈنگ لیمپ

لَمْبَةٌ لِلْقِرَاءَةِ

Single room

سنگل روم

غُرْفَةٌ بِسَرِيرٍ وَاحِدٍ

Double room

ڈبل روم

غُرْفَةٌ بِسَرِيرَيْنِ

Waiter

ویٹر

سُفْرَجِيٌّ

Servant

نوکر

خَادِمٌ

Laundry

لائڈری

مَغْسَلَةٌ

Lounge

لاؤنج

صَالُونٌ

Hall

ہال

صَالَةٌ

Room service

روم سروس

خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ

Bath towel

باتھ تولیہ

فُوطَةُ حَمَّامٍ

Telephone call

ٹیلیفون کال

مُكَالِمَةٌ تَلِيفُونِيَّةٌ

Telephone booth

ٹیلیفون بوتھ

كَابِينَةُ تَلِيفُونٍ



Telephone operator

ٹیلیفون آپریٹر

عَامِلُ التِّلِفُونِ

Trunk call

ٹرَنک کال

مُكَالِمَةٌ خَارِجِيَّةٌ

Electric shaving machine

الیکٹرک شیونگ مشین

عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ

Change

ریزگاری

فَكَّةٌ

Cheap

ستا

رَخِيصٌ

Costly/Expensive

مہنگا

غَالٍ

## اِسْتِجَارُ شُقَّةٍ

Renting a flat

فلیٹ کرایہ پر لینا

I want to rent a flat.

میں ایک فلیٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ شُقَّةً.

On which floor do you want it?

آپ کو فلیٹ کونسی منزل پر چاہئے؟

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيدُهَا؟

I want it on the first floor.

مجھے پہلی منزل پر چاہئے۔

أُرِيدُهَا فِي الطَّابَقِ الْأَوَّلِ.



Do you want a furnished flat or an unfurnished one.

آپ فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتے ہیں یا بغیر فرنیچر کا؟

I want a furnished flat.

میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔

But it's very expensive

لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔

No problem.

کوئی حرج نہیں۔

What is the rent?

کرایہ کتنا ہے؟

One thousand rupees per month and we'll take six months rent in advance.

ایک ہزار روپیہ ماہانہ، اور ہم چھ ماہ کا کرایہ ایڈوانس لیں گے۔

Is it equipped with all modern amenities?

کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ ہے؟

Let me see it.

مجھے دیکھنے دیجئے۔

This flat is very big.

یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔

I want a flat with two bedrooms only.

میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔

هَلْ تُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً أَوْ  
غَيْرَ مَفْرُوشَةٍ؟

أُرِيدُ شُقَّةً مَفْرُوشَةً.

لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جَدًّا.

لَا بَأْسَ.

كَمْ الْإِيجَارُ؟

أَلْفُ رُوبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَ سَنَأْخُذُ  
إِيجَارَ سِتَّةِ شُهُورٍ مُقَدِّمًا.

هَلْ هِيَ مُزَوَّدَةٌ بِجَمِيعِ  
التَّسْهِيلَاتِ الْعَصْرِيَّةِ؟  
دَعْنِي أَرَاهَا.

هَذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيرَةٌ جَدًّا.

أُرِيدُ شُقَّةً ذَاتَ غُرْفَتَيْ النَّوْمِ  
فَقَطْ.



Do you have a flat of this description ? هَلْ عِنْدَكُمْ شُقَّةٌ بِهَذَا الْوَصْفِ ؟

کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے ؟

Yes, there is.

نَعَمْ : مَوْجُودَةٌ .

جی ہاں ہے .

On which floor is that flat?

وہ فلیٹ کونسی منزل پر ہے ؟

فِي أَيِّ طَابَقٍ تِلْكَ الشُّقَّةُ ؟

It's on the third floor.

وہ تیسری منزل پر ہے .

هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ

Is it overlooking the street?

کیا وہ سڑک کی جانب ہے ؟

هَلْ هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ .

Yes, it is overlooking the main road.

جی ہاں : وہ مین روڈ کی جانب ہے .

نَعَمْ : هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ

الرَّئِيسِيِّ .

For how much period do you want it?

آپ کو کتنے عرصے کے لئے چاہئے ؟

لَكُمْ مَدَّةٌ تُرِيدُهَا ؟

I want it for one year.

مجھے ایک سال کے لئے چاہئے .

أُرِيدُهَا لِسَنَةٍ وَاحِدَةٍ .

Does the rent include water and electricity charges?

کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے ؟

هَلِ الْإِيجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ

وَالْكَهْرَبَاءَ ؟

Yes, of course.

جی ہاں : یقیناً .

نَعَمْ : طَبَعًا .





# الْمَطْعَمُ

## The restaurant

### رِسٹورنٹ

Please tell me a good and cheap restaurant.

براہ کرم کوئی اچھا اور سستا رِسٹورنٹ بتائیے۔

We are four persons.

ہم چار افراد ہیں۔

Welcome, gentlemen.

آئیے تشریف لائیے حضرات!

We want to reserve a table on the window side.

ہم کھڑکی کے قریب میز ریزرو کرنا چاہتے ہیں

What would you like to eat?

آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟

Please bring the menu.

ذرا مینو لائیے۔

Here is the menu.

یہ ہے مینو۔

Let's see what you have today?

دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ أَخْبِرْنِي بِمَطْعَمٍ  
جَيِّدٍ وَرَخِيصٍ .

نَحْنُ أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ .

أَهْلًا وَسَهْلًا يَا سَادَتِي .

نُرِيدُ أَنْ نَحْجِزَ طَاوِلَةً بِجَانِبِ  
الشُّبَّاكِ .

مَاذَا تُحِبُّونَ أَنْ تَتَّأَوَّلُوا ؟

قَائِمَةُ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ .

هَآ هِيَ قَائِمَةُ الطَّعَامِ .

دَعْنَا نَرَى مَاذَا عِنْدَكُمْ الْيَوْمَ ؟



You can choose the food items from the menu.

يُمْكِنُكَ اخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ .

آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟

What kind of meat do you have?

أَيُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَكُمْ؟

آپ کے پاس گوشت کی کونسی قسمیں ہیں؟

We have many items of meat and other dishes.

عِنْدَنَا صُنُوفٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ وَالْأَطْعِمَةِ الْآخَرَى .

ہمارے پاس گوشت اور دوسرے کھانوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔

Do you have mutton and fried chicken?

هَلْ عِنْدَكَ لَحْمٌ غَنَمٍ وَدَجَاجٌ مَقْلِيٌّ؟

کیا آپ کے پاس بکرے کا گوشت اور بھنی ہوئی مرغی ہے؟

Bring fried chicken, beef and sauce.

أُخْضِرْ دَجَاجًا مَقْلِيًّا وَلَحْمَ بَقَرٍ وَصَاصَةً .

بھنا ہوا مرغ، گائے کا گوشت اور چٹنی لائیے۔

Do you want bread also?

هَلْ تُرِيدُ الْخُبْزَ أَيْضًا؟

کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟

Of course , we'll take the bread also.

طَبْعًا، سَنَأْخُذُ الْخُبْزَ أَيْضًا .

یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے۔

Bring cold water.

هَاتِ الْمَاءَ الْبَارِدَ .

ٹھنڈا پانی لائیے۔



I want some dessert.

مجھے کوئی میٹھی چیز چاہئے۔

Give us two plates of rice  
and one plate of fish.

ہمیں دو پلیٹ چاول اور ایک پلیٹ مچھلی دیجئے۔

Bring sugar and lemon.

چینی اور لیمو لائیے۔

Bring salt and pepper.

نمک اور مرچ لائیے۔

Bring knife and fork.

چھری اور کانٹا لائیے۔

We want cheese and  
vinegar.

ہمیں پنیر اور سرکہ چاہئے۔

Bring a tablespoon and a  
teaspoon.

ایک بڑا چمچہ اور ایک چائے کا چمچہ لائیے۔

Bring a glass and a teacup.

پانی کا گلاس اور چائے کی پیالی لائیے۔

Do you have ice?

کیا آپ کے پاس برف ہے؟

أُرِيدُ شَيْئًا مِنَ الْحَلْوَى .

أَعْطِنَا طَبَقَيْنِ مِنَ الرِّزِّ وَ طَبَقًا  
مِنَ السَّمَكِ .

هَاتِ السُّكَّرَ وَاللَّيْمُونَ .

هَاتِ الْمِلْحَ وَالْفِلْفِلَ .

أَحْضِرْ سِكِّينًا وَشَوَكَةَ .

نُرِيدُ الْجُبْنَ وَالْخَلَّ .

أَحْضِرْ مِلْعَقَةً كَبِيرَةً وَمِلْعَقَةً شَائِي .

هَاتِ كَأْسَ الْمَاءِ وَفِنْجَانَ  
الشَّايِ .

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمْ الثَّلْجُ ؟



We want black coffee.

ہمیں بلیک کافی چاہئے۔

I want a cup of tea.

مجھے ایک پیالی چائے کی چاہئے۔

Call the waiter.

ویٹر کو بلائیے۔

This table is not clean.

یہ میز صاف نہیں ہے۔

Clean it, please

ذرا اس کو صاف کیجئے۔

Bring a napkin and a clean plate.

ایک نیپکن اور ایک صاف پلیٹ لائیے۔

I want some thing light in dessert.

میٹھے میں کوئی ہلکی چیز چاہتا ہوں۔

Bring the bill, please.

ذرا بل لائیے۔

Does this include service also?

کیا اس میں سروس بھی شامل ہے؟

نُرِيدُ قَهْوَةً سَوْدَاءَ .

أُرِيدُ كُؤْبًا مِنَ الشَّاي .

أَطْلُبُ الْجَرَسُونَ .

هَذِهِ الْمَائِدَةُ لَيْسَتْ نَظِيفَةً .

نَظِّفْهَا مِنْ فَضْلِكَ .

أُحْضِرْ مِنْدِيلًا وَ طَبَقًا نَظِيفًا .

أُرِيدُ شَيْئًا خَفِيفًا مِنَ الْحَلْوَى .

هَاتِ الْفَاتُورَةَ مِنْ فَضْلِكَ .

هَلْ هَذِهِ تَشْمَلُ الْخِدْمَةَ ؟



Do you accept the  
travellers cheques.

کیا آپ ٹریولرز چیک لیتے ہیں؟

How much should we pay?

کیا پیش کریں؟

Five hundred and fifty  
rupees.

پانچ سو پچاس روپے.

Thank you, this is for you.

شکریہ، یہ آپ کے لئے ہے.

The food was delicious and  
we liked it very much.

کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا.

We'll come again.

ہم پھر آئیں گے.

هَلْ تَقْبَلُونَ الشَّيْكَاتِ

السِّيَاحِيَّةِ ؟

كَمْ نَدْفَعُ ؟

خَمْسَمِائَةٍ وَخَمْسِينَ رُوبِيَّةً.

شُكْرًا ، هَذَا لَكَ .

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَأَعْجَبَنَا  
جِدًّا .

سَنَأْتِي مَرَّةً ثَانِيَةً .

In the city

شہر میں

فِي الْمَدِينَةِ

From where can we hire a  
car?

ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

Where does this road go to ?

یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

مِنْ أَيْنَ يُمَكِّنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ  
سَيَّارَةً ؟

إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّي هَذَا الشَّارِعُ ؟



To the main market.

صدر بازار تک۔

Which is the shortest way to the post office?

ڈاک خانے جانے کے لئے سب سے قریب

راستہ کون سا ہے؟

From where does the bus go?

بس کہاں سے چلتی ہے؟

Where is the nearest mosque?

قریب ترین مسجد کہاں ہے؟

Can I find the way easily?

کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟

Yes, go to the right side and then keep to the left side.

جی ہاں: دائیں جانب چلے پھر بائیں جانب چلتے

رہے۔

Second turn on the left side.

بائیں جانب دوسرا موڑ۔

You can now cross the road because the green light is on.

اب آپ سڑک پار کر سکتے ہیں کیوں کہ سبز

جی جل رہی ہے۔

إِلَى السُّوقِ الرَّئِيسِيِّ.

مَا هُوَ أَقْرَبُ طَرِيقٍ إِلَى  
مَكْتَبِ الْبَرِيدِ؟

مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟

هَلْ يُمَكِّنُ الْإِهْتِدَاءُ إِلَى  
الطَّرِيقِ بِسُهُولَةٍ؟

أَجَلْ: اتَّجِهْ إِلَى الْيَمِينِ ثُمَّ  
الزَّمِ الْجَانِبَ الْأَيْسَرَ.

ثَانِي مُنْعَطِفٍ إِلَى الْيَسَارِ.

يُمْكِنُكَ الْآنَ غُبُورُ الشَّارِعِ لِأَنَّ  
الضُّوَاءَ الْأَخْضَرَ مُضَاءً.



Traffic signals are very useful.

ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔

Don't step down the footpath.

فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اترے۔

The main roads are crowded with heavy traffic.

اہم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ ہے۔

The parallel lanes are relatively narrow.

ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔

I have lost my way to the railway station.

میں ریلوے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا ہوں۔

How much time will it take to reach there.

وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟

A few minutes only.

صرف چند منٹ۔

Is this the main entrance to the hospital?

کیا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟

Yes.

جی ہاں۔

إِشَارَاتُ الْمُرُورِ الضَّوئيةُ  
تُفِيدُ كَثِيرًا.

لَا تَنْزِلْ عَنِ الرَّصِيفِ.

حَرَكََةُ الْمُرُورِ فِي الشُّوَارِعِ  
الرَّئِيسِيَّةِ مُزدَحِمَةٌ جَدًّا.

الشُّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبًا.

لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيقِي إِلَى مَحَطَةِ  
السِّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ.

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَلْزَمُ لِلْوُصُولِ  
إِلَى هُنَاكَ؟

فَقَطْ بضعُ دَقَائِقَ.

هَلْ هَذَا هُوَ الْمَدْخَلُ الرَّئِيسِيُّ  
إِلَى الْمُسْتَشْفَى؟

أَجَلْ.



If you are in a hurry, use the escalator.

اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ استعمال کیجئے۔

But don't sit on the step.

لیکن آپ سیڑھی پر مت بیٹھئے۔

You should keep holding the railing.

بلکہ ریلنگ کو پکڑے رہئے۔

Where is the last terminus of tram ?

ٹرام کا آخری اسٹیشن (زمین) کہاں ہے ؟

At the end of this main road.

اس عام شاہراہ کے آخر میں۔

How can I go to the suburbs of the city?

میں شہر کے نواح میں کیسے جاسکتا ہوں ؟

I advise you to take metro (underground railway)

میرا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ ریلوے) سے جائیے۔

It's also possible that you take the bus , if you want.

اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جاسکتے ہیں۔

إِذَا كُنْتَ فِي عَجَلَةٍ اسْتَعْمِلِ  
السُّلَّمِ الْمُتَحَرِّكَ .

وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدَّرَجِ .

وَإِنَّمَا يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُمْسِكَ  
الدَّرَابِزِينَ .

أَيْنَ آخِرُ مَحَطَّةِ التَّرَامِ ؟

فِي نِهَآيَةِ هَذَا الطَّرِيقِ الْعَامِّ .

كَيْفَ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى  
ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ ؟

أَنْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ الْمِٹْرُو  
(قِطَارَ تَحْتَ الْأَرْضِ) .

وَيُمْكِنُكَ أَيْضًا أَنْ تَسْتَقِلَّ  
الْبَاصَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ .



Can you show me the road leading to the university?

کیا آپ مجھے یونیورسٹی تک جانے والا راستہ بتا سکتے ہیں؟

Take bus No.205 and get down at the last stop.

آپ بس نمبر ۲۰۵ لیجئے اور آخری اسٹاپ پر اتر جائیے۔

Is the police station near from here ?

کیا پولیس اسٹیشن یہاں سے قریب ہے؟

Yes, the police station is situated near the fire station.

جی ہاں: پولیس اسٹیشن فائر بریگیڈ کے قریب واقع ہے۔

Where is the public library?

پبلک لائبریری کہاں ہے۔

It's on my way, you can accompany me.

وہ میرے راستے میں ہے، آپ میرے ساتھ چل سکتے ہیں۔

Pedestrians are not allowed on this road.

پیدل چلنے والوں کو اس راستے سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُخْبِرَنِي بِالطَّرِيقِ الْمُوَدِّيِّ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

ارْكَبِ الْبَاصَ رَقْمَ ٢٠٥ وَانْزِلْ فِي آخِرِ الْمَحْطَةِ.

هَلْ مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا؟

نَعَمْ: يَقَعُ مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ بِالْقُرْبِ مِنْ مَحْطَةِ الْإِطْفَائِيَّةِ.

أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟

إِنَّهَا فِي طَرِيقِي، يُمَكِّنُكَ أَنْ تُرَافِقَنِي.

هَذَا الطَّرِيقُ لَا يُسَمَحُ فِيهِ بِمُرُورِ الْمُشَاةِ.



No traffic.

گزرنا منع ہے۔

No parking.

یہاں گاڑی پارک کرنا منع ہے۔

You can park your car at any other place.

آپ اپنی گاڑی کسی دوسری جگہ کھڑی کر سکتے ہیں۔

The streets in the city centre are usually very noisy.

قلب شہر کی سڑکوں پر عام طور سے بڑا شور و غل ہوتا ہے۔

The traffic is heavy, yet it is moving systematically.

ٹریفک بہت ہے لیکن اس کے باوجود باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔

There is a vast network of public transport in all parts of the capital.

دارالحکومت کے تمام علاقوں میں نقل و حمل کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔

Trams and buses are more in vogue.

ٹرام اور بسوں کا زیادہ استعمال ہے۔

مَنْعُ الْمُرُورِ .

مَنْعُ وَقُوفِ السَّيَّارَاتِ هُنَا

يُمْكِنُكَ أَنْ تُوقِفَ سَيَّارَتَكَ فِي مَكَانٍ آخَرَ .

شَوَارِعُ وَسَطِ الْمَدِينَةِ صَاحِبَةٌ عَادَةً .

حَرَكََةُ الْمُرُورِ شَدِيدَةٌ وَ مَعَ ذَلِكَ فَهِيَ مُنْتَظِمَةٌ .

تَتَخَلَّلُ جَمِيعَ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبَكَةٌ وَاسِعَةٌ مِنْ وَسَائِلِ الْمُواصَلَاتِ الْعَامَّةِ .

عَرَبَاتُ التَّرَامِ وَ الْأَتُوبِينَسِ هِيَ الْأَكْثَرُ شُيُوعًا .



You will find a number of departmental stores in the city centre where you can easily buy anything that you need.

شہر کے وسط میں آپ کو بڑے ڈپارٹمنٹل اسٹور (بڑے خوردہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

These departmental stores display their basic items in such an attractive manner that the passer-by's attention is drawn towards them.

یہ ڈپارٹمنٹل اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے والوں کو اپنی طرف متوجہ کر سکیں۔

What about the other ordinary shops?

اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتائیے۔

تَجِدُ فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ عَدَدًا  
مِنَ الْمَتَاجِرِ التَّنَوُّعِيَّةِ حَيْثُ  
يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ بِسُهُولَةٍ  
أَيَّ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ.

تَعْرِضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّنَوُّعِيَّةُ  
حَاجَاتِهَا الْهَامَّةَ فِي الْوَاجِهَاتِ  
عَرْضًا جَذَابًا مُسْتَحْدِمَةً فِي  
ذَلِكَ كُلِّ حِيلَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ  
تَجْذِبَ انْتِبَاهَ الْمَارَّةِ.

وَمَاذَا عَنِ الْمَحَلَّاتِ الْعَادِيَّةِ  
الْأُخْرَى؟



You mean the shops that deal in one kind of goods such as fruit shops, greengrocery shops, flower shops, sweetmeat shops, medical and food stores, gifts and jewellers shops.

آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھلوں کی دکانیں، کرانہ کی دکانیں، پھولوں، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور زیورات کی دکانیں۔

Wherever you go, you will find confectioneries, fruit juice stalls, cafeterias, coffee shops where various kinds of refreshments are served.

جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو مٹھائیوں کی دکانیں، پھلوں کے رس کی دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں ہلکے پھلکے مشروبات پیش کئے جاتے ہیں۔

If you are interested in amusement then there are many cinemas, theaters and night clubs etc.

اور اگر آپ کو تفریح کا شوق ہو تو وہاں بہت سے سینما ہال، ٹھیٹر اور ناٹ کلب ہیں۔

إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تَتَاجَرُ فِي صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلَ مَحَلَّاتِ النَّفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَالَةِ، وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلْوَيَّاتِ، وَالْأَذْوِيَّةِ، وَالْأَغْذِيَّةِ وَالْهَدَايَا وَالْمُجَوَهَّرَاتِ .

حَيْثُمَا تَذْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلْوَى وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيَتِيرِيَا وَالْمَقَاهِي حَيْثُ تُقَدَّمُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ مِنَ الْمُرَطِّبَاتِ .

إِذَا اشْتَقْتَ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهُنَاكَ الْعَدِيدُ مِنَ دُورِ السِّنِمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنَّوَادِي اللَّيْلِيَّةِ .



At night, the fluorescent lights give the city a beautiful and fantastic look.

و فِي اللَّيْلِ تُضْفِي أَضْوَاءُ  
الْفَلَوْرِسَنْتِ عَلَى الْمَدِينَةِ مَظْهَرًا  
خَلَّابًا بَاهٍ يَهْجَا.

اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا  
دلکش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

## الْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related words and their meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

City/town	شہر	مَدِينَةٌ
Buildings	عمارات	مَبَانِي
Streets	سڑکیں	شَوَارِعُ
Platforms	پلیٹ فارم، ہیدل چلنے کے راستے، فٹ پاتھ	أَرْصِفَةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
Station	اسٹیشن	مَحْطَةٌ
Railway station	ریلوے اسٹیشن	مَحْطَةُ سِكَّةِ الْحَدِيدِ
Airport	ہوائی اڈہ	مَطَارٌ



Seaport	بندر گاہ	مِینَاۃ
Market	بازار	سُوق
Shops	دکانیں	دُکَّائِکِیْن
Post office	ڈاک خانہ	مَکْتَبُ الْبَرِیْدِ
Telegraph office	ٹارگر	مَکْتَبُ التِّلِغْرِافِ
Telephone exchange	ٹیلی فون گھر / اکس چینج	مَکْتَبُ الْهَاتِفِ
Hospital	ہسپتال	مُسْتَشْفٰی
Hotel	ہوٹل	فُنْدُق
Bar	بار	حَاۃ
Club	کلب	مَلْهٰی
Cinema	سینما	سِیْنَمَا
Pharmacy, chemist shop	(انگریزی) دواؤں کی دکان	صِیْدَلِیَّة
Clinic	مطب / کلینک	عِیَادَة
Cafe	کینے	مَقْهٰی
Restaurant	ریستورانٹ	مَطْعَم



Laundry	ڈائی کی دکان / لائڈری	مَضْبَغَةٌ
Library	لائبریری	مَكْتَبَةٌ
Confectionery	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
Fish shop	مچھلی کی دکان	مَسْمَكَةٌ
Meat shop	گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
Police station	تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةِ
Factory	کارخانہ	مَصْنَعٌ
Museum	عجائب گھر	مُتَحَفٌ
Crossing	پیدل چلنے والوں کے لئے کراسنگ	مَكَانُ عُثُورِ الْمَشَاةِ
Signal light	سگنل لائٹ	إِشَارَةُ مُرُورٍ ضَوْئِيَّةٌ
Turn	موڑ	مُنْحَنَى الطَّرِيقِ
Stall	اشال	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
Public park	پبلک پارک	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
Intersection	چوراہا	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ
Residential building	رہائشی بلڈنگ	عِمَارَةٌ سَكْنِيَّةٌ



Office block	دفاتر کی بلڈنگ	مَبْنَى الْمَكَاتِبِ
Lamp post	جلی کا کھمبا	عَمُودُ النُّورِ
Litter- bin	کوڑے دان	سَلَّةُ زُبَالَةٍ
Telephone booth	ٹیلیفون بو تھ	كُشْكُ الْهَاتِفِ

## The law

## قانون

## الْقَانُونُ

Detection	سراغ رسانی	التَّحْرِي
Policeman	سپاہی	شُرْطِيٌّ
Uniform	(پولیس کی) وردی	بِرَّةٌ رَسْمِيَّةٌ (لِلشُّرْطِيِّ)
Police station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ
Police vehicle	پولیس کی گاڑی	سَيَّارَةُ الشُّرْطَةِ
Police dog	پولیس کا کتا	كَلْبٌ بُولِيْسِيٌّ
Police baton	سپاہی کا ڈنڈا	هَرَاوَةٌ
Handcuffs	جھکڑیاں	قِيُودٌ
Finger prints	فنگر پرنٹ	بَصَمَاتُ الْأَصَابِعِ



Foot prints	پاؤں کے نشان	آثَارُ أَقْدَامٍ
Prison / jail	جیل	السِّجْنُ
Warder / Jailer	جیلر	السَّجَّانُ
Prisoner	قیدی	السَّجِينُ
Cell	قید خانے کی کوٹھری	زِنْرَانَةٌ (فِي السِّجْنِ)
Bars	قید خانے کی سلاخیں	قُضْبَانٌ
Court	عدالت	الْمَحْكَمَةُ
Jury	جیوری	الْمُحْلِفُونَ
Witness	گواہ	شَاهِدٌ
Accused	مُزَمِّمٌ	مُتَّهَمٌ
Prisoner's dock	عدالت کا کٹھن	قَفْصُ الْإِثْهَامِ
Judge	جج	الْقَاضِي
Lawyer	وکیل	الْمُحَامِي
Fire brigade	فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطْفِئَةِ





# الإطفائية والخدمات الطبية Fire brigade and medical services فائر بريكڈ اور طبي خدمات

Fireman	فائر مين	رَجُلُ إطفاءٍ
Helmet	هيلميت	خُوْدَةٌ
Hose (pipe)	واٹر پائپ	خُرْطُومُ مِيَاهِ
Tap	ٹوئى	حَنْفِيَّةٌ
Fire extinguisher	آتش فرو آلہ	جِهَازُ إطفاءٍ
Fire engine	آتش فرو گاڑی	سَيَّارَةٌ إطفاءٍ
Ladder	سیرمی	سُلَّم
Fire-escape	آہنی سیرمی	سُلَّمُ الحَرِيقِ
Fire	آگ	نَارٌ، حَرِيقٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ
Flame	شعلہ	لَهَبٌ



Foot p  
Prison  
Warde  
Prison  
Cell  
Bars  
Court  
Jury  
Witness  
Accused  
Prisoner  
Judge  
Lawyer  
Fire brig



# جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفَى

A hospital ward

ہسپتال کا وارڈ

Hospital bed	سَرِيرٌ (لِلْمَرَضِي)	مریض کا بید
Doctor	طَبِيبٌ	ڈاکٹر
Stethoscope	سَمَاعَةُ الطَّبِيبِ	اسٹیتھو سکوپ
Sling / bandage	عِصَابُ تَغْلِيقِ السَّاعِدِ	زخمی بازو کو باندھنے والی پٹی
X-rays	أَشِعَّةُ إِكْسِ	ایکس رے
Nurse	مَمْرُضَةٌ	نرس
Crutches	عُكَّازٌ	پیساکھی
Bandage	ضِمَادٌ	پٹی
Thermometer	مِيزَانُ حَرَارَةٍ	تھرمامیٹر
Box of pills	عَلْبَةُ حُبُوبِ الدَّوَاءِ	گولیوں کا ڈبہ
Bottle of medicine	زُجَاجَةُ دَوَاءٍ	دوا کی شیشی
Stretcher	حَمَالَةٌ، نَقَالَةٌ	اسٹریچر



# الدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ

## National Defence

### قوى دفاع

Army	فوج	الْجَيْشُ
Soldier	فوجی	جُنْدِيٌّ
Rifle / gun	بندوق	بَنْدُوقِيَّةٌ
Bayonet	خنجر	حَرْبَةٌ
Guided missile	گائیڈڈ میزائل	قَذِيفَةٌ مُوجَّهَةٌ
Jeep	جیپ کار	سَيَّارَةٌ جِيبٍ
Gun	توپ	مِذْفَعٌ
Shell	توپ کا گولا	قَذِيفَةٌ
Tank	ٹینک	دَبَابَةٌ
Hand grenade	دستی بم	قُبْلَةٌ يَدَوِيَّةٌ
Pistol / revolver	ریولور / پستول	مُسَدَّسٌ
Bullet	گولی	رَصَاصَةٌ
Barrel of the gun	پستول کی نالی	مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ

Hosp

Docto

Stetho

Sling /

X-rays

Nurse

Crutche

Bandage

Thermon

Box of pi

Bottle of r

Stretcher



Machine gun

مِدْفَع رَشَاشْ مشين گن

Navy

الْأَسْطُولُ الْبَحْرِي بحري بيړا

Warship

سَفِينَةٌ حَرْبِيَّةٌ جنگي جهاړ

Torpedo

طَوْرَبِيذْ تاريږدو

Aircraft carrier

حَامِلَةٌ طَائِرَاتٍ طیاره بردار بحري جهاړ

Submarine

غَوَاصَةٌ آب دوز

Telescope

مِنْظَارُ الْأُفُقِ اطراف بين

Air Force

الْقُوَّاتُ الْجَوِيَّةُ فضايي

Fighter plane

طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ لڑاکا هوايي جهاړ

Bomb

قُبْلَةٌ بم

Parachute

مِظْلَةٌ هُبُوطٍ، پړاشوت

بِرَاشُوتْ

Navigator

رُبَّانُ الطَّائِرَةِ پائلټ / جهاړ راڼ





# مَوَادُّ الْبِنَاءِ Building material تعمیری ساز و سامان

Crane	کَرین	رَافِعَة
Mason	معمار	بَنَاء
Labourer	مزدور	عَامِل
Rafters	بلیاں	أَخْشَابُ السَّقْفِ
Tiles	ٹائل	قَرْمِيْدَة
Scaffolding	پاڑ، مچان	سِقَالَة
Bricks	لٹ	طَوْب ، آجُر
Foundation	بنیاد	أَسَاس
Plank	عمارتی لکڑی کا تختہ	لَوْح مِنْ الْخَشَبِ
Pick	کدال	مِغْوَل
Shovel	پھاوڑا	مِجْرَفَة
Sand	ریٹ	رَمَل
Cement	سمنٹ	إِسْمَنْت

Machine gun  
Navy  
Warship  
Torpedo  
Aircraft carrier  
Submarine  
Telescope  
Air Force  
Fighter plane  
Bomb  
Parachute  
Navigator



Trowel

کرنی

مَالَج

Hod

تسلا

حَمَالَة لِتَقْلِ الْمِلَاطِ

Mattock

ہتھوڑی

شَاكُوش

Excavator

کھدائی مشین

حَفَّارَة

Concrete mixer

کنکریٹ مکسر

خَلَّاطَة إِسْمَنْت

Electric drill

الیکٹرک ڈرل

مِنْقَبٌ كَهْرَبَائِي

## أَدَوَاتُ النَّجَّار

Carpenter's tools

بڑھئی کے اوزار

Work bench

بڑھئی کی میز

طَاوِلَةُ النَّجَّارِ

File

ریتی

مِبْرَد

Sand paper

ریگ مال

وَرَقُ زُجَاج

Chisel

چھینی، بسولا

إِزْمِيل

Pen knife

جیبی چاقو

سِكِّينُ جَيْب

Wrench

رنج / پاتا

مِفْتَاحُ رَنْبِط

Screw driver

پیچ کس

مِفْكَ الْبَرَاغِي

Vice

کلبہ

مِلْزَمَة



Spade	بیلچہ	مِسْحَاةٌ
Shears	قینچی کی طرح ایک اوزار	مِجْرَةٌ
Pincers	زنبر	كَمَّاشَةٌ
Chopper	بغده	سَاطُورٌ
Mallet, hammer	ہتھوڑا	مِطْرَقَةٌ
Carpenter's plane	برما	مِسْحَاجٌ
Hand-drill	برما	مِثْقَابٌ
Brace	پچ برما	مِثْقَابٌ لِّقَافٍ
Axe	کلہاڑی	فَاسٌ
Screw	پچ	بُرْغِي
Nail	کیل	مِسْمَارٌ
Washer	حلقہ رقیقہ لائحہ کام واشر (واشل)	الرَّوْضِل
Nut	نٹ	صَمُولَةٌ
Saw	آری	مِنْشَارٌ
Hacksaw	دھات کاٹنے والی آری	مِنْشَارُ الْمَعَادِنِ
Pliers.	پلاس	زَرْدِيَّةٌ

Trowel

Hod

Mattock

Excavator

Concrete

Electric d



Work bench

File

Sand paper

Chisel

Pen knife

Wrench

Screw drive

Vice



# الْهَاتِفُ

## The telephone

### ٹیلیفون

Where is the telephone? آينَ التِّلِفُونُ ؟

ٹیلیفون کہاں ہے؟

Can I use the telephone? هَلْ يُمَكِّنُنِي اسْتِعْمَالُ التِّلِفُونِ ؟

کیا میں ٹیلی فون استعمال کر سکتا ہوں؟

Do you have the telephone directory of Delhi? هَلْ عِنْدَكَ دَلِيلُ هَوَاتِفِ دِلْهِی ؟

کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائرکٹری ہے؟

Please help me in connecting to this number.

براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں میری مدد کیجئے۔

مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِي فِي  
الِاتِّصَالِ بِهَذَا الرَّقْمِ.

The line is busy.

لائن مصروف ہے۔

الْخَطُّ مَشْغُولٌ.

Hello! I am Rashid speaking.

ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔

أَلُو: أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلَّمُ.

I want to speak to my friend Asad.

میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيقِي  
أَسْعَدَ.



Hello! I can't hear the voice.

ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی ہے۔

Oh! The line has been disconnected.

افوہ! لائن کٹ گئی۔

Please try again.

ذرا دوبارہ کوشش کیجئے۔

Please tell him that I contacted him.

آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجئے کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔

Please ask him to contact me.

برائے مہربانی ان سے کہہ دیجئے کہ مجھ سے رابطہ قائم کریں۔

Please take this message.

براہ کرم یہ پیغام لے لیجئے۔

For how much is this call ?

یہ کال کتنے کی ہے؟

I want to pay the call charges.

میں کال کی قیمت ادا کرنا چاہتا ہوں۔

Is there a direct line between Delhi and Mumbai ?

کیا دہلی اور بمبئی کے درمیان ڈائرکٹ لائن

ہے؟

الو : انا لا أسمع الصوت.

أف ، انقطع الخط.

من فضلك حاول مرة أخرى.

من فضلك قل له انني اتصلت

به.

من فضلك اطلب منه الاتصال

بني.

من فضلك خذ هذه الرسالة.

بكم هذه المكالمة؟

أريد أن أدفع ثمن المكالمة.

هل يوجد خط مباشر بين دلهي

ومومباي؟



There is a call for you.

آپ کے لئے ٹیلیفون ہے۔

What is the telephone number you want?

آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟

The line is busy.

لائن مشغول ہے۔

No one is answering.

کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔

The telephone is not working.

ٹیلیفون خراب ہے۔

The number is wrong.

نمبر غلط ہے۔

You can now speak on the telephone.

اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔

Hello, Salim!

ہیلو! سالم۔

I am Saeed speaking.

میں سعید بول رہا ہوں۔

I am speaking from Delhi.

میں دہلی سے بول رہا ہوں۔

What are you doing this evening?

تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

تُوجَدُ مُكَالِمَةٌ لَكَ.

مَا الرَّقْمُ الَّذِي تَطْلُبُهُ؟

الْخَطُّ مَشْغُولٌ

لَا يَرُدُّ أَحَدٌ.

التِّلِفُونُ عَطْلَانٌ.

الرَّقْمُ خَطَا.

الآنُ يُمكنُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَى الْهَاتِفِ.

هَالُو : سَالِمُ.

أَنَا سَعِيدٌ أَتَكَلَّمُ.

أَتَكَلَّمُ مَعَكَ مِنْ دِلْهِی.

مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَوْمِ؟



I'll go to the airport:

میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔

Why?

کیوں؟

My cousin is coming this evening from Saudi Arabia.

میرا چچا آج شام کو سعودی عرب سے  
پہنچ رہا ہے۔

For how long he has been abroad?

تقریباً چار سے پانچ سال؟

He has been abroad for about four years.

تقریباً چار سے پانچ سال سے ملک سے باہر ہے۔

Will you receive him at the airport?

کیا تم ہوائی اڈے پر اس کا استقبال کرو گے؟

Yes!

ہاں۔

When!

شب؟

At seven o'clock in the evening.

شام کو سات بجے۔

When will the plane land?

پہنچنے کا کیا وقت ہوگا؟

سأذهب إلى المطار.

لماذا؟

سبيل ابن عمي مساء اليوم من  
المملكة العربية السعودية.

كم مدة هو خارج البلاد؟

هو خارج البلاد منذ حوالي  
أربع سنوات.

هل تستقبله في المطار؟

نعم.

متى؟

في الساعة السابعة مساءً.

متى ستهبط الطائرة؟



The plane will land at half past seven.

جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔

I'll be there on time .

میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا۔

What are you doing in the night?

تم رات میں کیا کرو گے؟

I am free tonight.

میں رات میں خالی ہوں۔

I want to see you.

میں تم سے ملنا چاہتا ہوں۔

Ok, I'll remain at home.

ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔

سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ

السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ .

سَأَكُونُ هُنَاكَ فِي الْمِيعَادِ .

مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ ؟

أَنَا مُتَفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ .

أُرِيدُ أَنْ أَلْقَاكَ .

طَيِّبٌ : سَأَبْقَى فِي الْبَيْتِ .

## فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ

At the post office

ڈاک خانے میں

Where is the nearest post office ?

قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟

Can I go walking to the post office.

کیا میں ڈاک خانے پیدل جاسکتا ہوں؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيدٍ ؟

هَلْ يُمَكِّنُنِي الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ مَاشِيًا ؟



It is not at a walking distance.

پیدل جانے کے لئے کافی دور ہے۔

Please show me the way to the post office.

براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجئے۔

You should go by taxi.

آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہیے۔

Should I call a taxi for you?

کیا میں آپ کے لئے ٹیکسی بلاؤں؟

Yes, Please call a taxi for me.

ہاں براہ کرم ٹیکسی بلا دیجئے۔

When does the post office open?

ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟

The post office opens at 10 o'clock.

ڈاک خانہ دس بجے کھلتا ہے۔

When does the post office close?

ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟

The post office closes at 5 o'clock.

ڈاک خانہ پانچ بجے بند ہوتا ہے۔

إِنَّهُ بَعِيدٌ جَدًّا لِأَنْ تَذْهَبَ مَاشِيًا.

أَرْجُوكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ.

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّائِكْسِي.

هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَائِكْسِي؟

نَعَمْ: أَطْلُبُ لِي تَائِكْسِي مِنْ فَضْلِكَ.

مَتَى يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟

يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ.

مَتَى يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ؟

يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.



Where is the counter for stamps?

ٹکٹ کوئی کھڑکی پر ملیں گے؟

You can buy the stamps from counter No. 10

آپ ٹکٹ کھڑکی نمبر دس سے خرید سکتے ہیں۔

I want four stamps of one rupee and two stamps of two rupees.

مجھے چار ایک روپے والے اور دو دو روپے والے ٹکٹ چاہئیں۔

What are the postal charges for Egypt?

مصر کے لیے خط کتنے میں جاتا ہے؟

Are all the letters sent by air mail?

کیا تمام خطوط ایر میل سے جاتے ہیں؟

I want to send this letter by air mail.

میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

Where is the letter box?

لیٹر بکس کہاں ہے؟

I want to send this parcel

میں یہ پارسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

I want to send these letters by registered post.

میں یہ خطوط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ شَبَّاكِ الطَّوَابِعِ ؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ الطَّوَابِعَ مِنَ الشُّبَّاكِ رَقْمِ (١٠)

أُرِيدُ أَرْبَعَةَ طَوَابِعَ مِنْ فِئَةِ رُوبِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَطَابِعَيْنِ مِنْ فِئَةِ رُوبَيْتَيْنِ.

بِكَمْ الْخِطَابُ لِمِصْرَ ؟

هَلْ كُلُّ الْخِطَابَاتِ تُرْسَلُ بِالْبَرِيدِ الْجَوِّيِّ ؟

أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ هَذِهِ الرِّسَالَةَ بِالْبَرِيدِ الْجَوِّيِّ.

أَيْنَ صُنْدُوقُ الْخِطَابَاتِ ؟

أُرِيدُ إِزْسَالَهُ هَذَا الطَّرْدِ.

أُرِيدُ إِزْسَالَهُ هَذِهِ الْخِطَابَاتِ بِالْبَرِيدِ الْمُسَجَّلِ.



Please give me a post card  
and an envelope.

براہ مہربانی مجھے ایک پوسٹ کارڈ اور ایک لفافہ  
دیتے۔

I want to send this parcel  
by VP.

میں یہ پارسل وی پی کرنا چاہتا ہوں۔

Where is the VP parcel?

وی پی پارسل کہاں ہے؟

Do you have letters for  
me?

کیا آپ کے پاس میری ڈاک ہے؟

My name is Rashid.

میرا نام راشد ہے۔

My post box No. is 786.

میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸۶ ہے۔

I want to send a telegram.

میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

Do you want to send an  
ordinary telegram or an  
urgent one?

کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے ہیں یا  
ارجنٹ؟

I want to send an urgent  
telegram.

میں ارجنٹ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي بِطَاقَةً  
وَمَظْرُوفًا.

أُرِيدُ أَنْ أَحْوَلَ هَذَا الطَّرْدَ عَلَى  
الْمُشْتَرِي بِالْبَرِيدِ.

أَيْنَ الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ.

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَكُمْ خِطَابَاتٍ لِي؟

اسْمِي رَاشِدٌ.

رَقْمُ صُنْدُوقِ بَرِيدِي ۷۸۶

أُرِيدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةً.

هَلْ تُرِيدُ إِزْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ أَوْ  
عَاجِلَةٍ؟

أُرِيدُ إِزْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَاجِلَةٍ.



All right, fill in this form  
for telegram

ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجئے۔

Will you please fill in this  
form, because I don't know  
how to write.

کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھر دیں گے کیوں  
کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔

What are the charges for  
this urgent telegram?

اس ارجنٹ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا خرچ  
آئے گا؟

Only ten rupees

صرف دس روپے۔

How much is it per word.

ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟

One rupee per word.

ایک لفظ کا ایک روپیہ۔

When will the telegram  
reach Mumbai?

ٹیلی گرام بمبئی کب پہنچے گا؟

In the morning.

صبح کو۔

General post office.

جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)

طَيِّبٌ : عَبَّيْ اسْتِمَارَةَ الْبَرْقِيَّةِ.

هَلْ تَتَكْرَّمُ بِتَعْبِيَةِ هَذِهِ

الْاسْتِمَارَةِ لِأَنِّي لَا أَعْرِفُ

الْكِتَابَةَ.

كَمْ يُكَلِّفُ إِرسَالُ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ

الْعَاجِلَةِ؟

عَشْرَ رُوبِيَّاتٍ فَقَطْ.

بِكَمْ كَلِمَةً وَاحِدَةً؟

رُوبِيَّةً لِكُلِّ كَلِمَةٍ.

مَتَى تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلَى مُومْبَايِ؟

فِي الصَّبَاحِ.

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِّ



# الألفاظ المتعلقة بالبريد ومعانيها

## Related words and their meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

Main post office

ہیڈ پوسٹ آفس

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الرَّئِيسِيِّ

Post Box

پوسٹ بکس

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

Parcel

پارسل

طَرْدٌ

Letter Box

پوسٹ بکس (لیٹر بکس)

صُنْدُوقُ الْخِطَابَاتِ

Postal charges

محصول ڈاک

أَجْرَةُ الْبَرِيدِ

Sender's name

بھیجنے والے کا نام

إِسْمُ الْمُرْسِلِ

Sender's address

بھیجنے والے کا پتہ

عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ

Addressee

پانے والا (مکتوب الیہ)

الْمُرْسَلُ إِلَيْهِ

Registered Letter

رجسٹرڈ خط

خِطَابٌ مُسَجَّلٌ



Printed matter

پرچھ میٹر

مطبوعات

Postal Order

پوسٹل آرڈر

حوالہ بریدیئے

Postmaster

پوسٹ ماسٹر

وکیل مکتب البرید

Postman

پوسٹ مین (ڈاکیر)

موزع البرید / ساعی البرید

Inquiry office

انکوائری آفس

مکتب استعلامات

Money order

منی آرڈر

حوالہ مالیئے

Sorting of letters

خطوط چھانٹنا

قرز الخطابات

Insured parcel

انشورڈ پارسل

طرز مؤمن علیہ

Customs Declaration

کسٹم ڈکلریشن

شہادۂ جمرکیئے

Postal bag

ڈاک کا تھیلا

حقیقۂ البرید

Air mail

ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایر میل)

رسالۂ جویئے

Postal seal

ڈاک کی مہر

ختم البرید



Postal stamp

ڈاک ٹمکٹ

By air mail

ہوائی ڈاک سے

Address

پتہ

Paper for writing the letter

خط لکھنے کا کاغذ

Postcard

پوسٹ کارڈ

Envelope

لفافہ

Flap

فلیپ

Telegram

تار

Sealing wax

مہر لاکھ

Label for writing name and address

لیبل



طابع البرید

بالتبرید الجوی

عنوان

ورق لکتابۃ الرسائل

بطاقة بریدیۃ

ظرف

لسان الظرف

برقیۃ

شمع اخمر

بطاقة لکتابۃ الاسم والعنوان



## The bank

بینک

الْبَنْكُ

Where is the nearest bank?

قریب ترین بینک کہاں ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْكٍ؟

Where can I change the travellers cheques?

ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟

أَيْنَ يُمَكِّنُ صَرْفَ شَيْكَاةٍ

سِيَّاحِيَّةٍ؟

I want to open an account in the bank.

میں بینک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسَابًا فِي الْبَنْكِ.

Which account do you want to open?

آپ کون سا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟

أَيَّ حِسَابٍ تُرِيدُ أَنْ تَفْتَحَ؟

Fixed deposit or current account?

فلکسڈ ڈپازٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟

حِسَابَ إِيذَاعٍ أَمْ حِسَابًا جَارِيًا؟

How much money do you want to deposit into the account?

آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرنا چاہتے ہیں؟

كَمْ مَبْلَغًا تُرِيدُ أَنْ تُودِعَ فِي

الْحِسَابِ؟

How much interest do you give? مَا مِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِي تَدْفَعُونَهَا؟

آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟

10% on the fixed deposit. ۱۰٪ عَلَى الْحِسَابِ الثَّمُودِعِ.

فلکسڈ ڈپازٹ پر ۱۰ فیصد۔



I want to change some dollars.

میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔

What is the rate of exchange?

تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟

What commission does the bank take?

بینک کتنا کمیشن لیتا ہے؟

Please give me a note of ten dollars and some change.

براہ کرم مجھے دس ڈالر کا ایک نوٹ دیجئے اور کچھ ریزگاری۔

Please give me ten big notes and the rest small ones.

مجھے دس بڑے نوٹ دیجئے اور باقی چھوٹے۔

Please check it.

براہ کرم اس کو چیک کر لیجئے۔

I want to deposit this into my account.

میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔

Where do I sign?

دستخط کہاں کروں؟

Current account

کرنٹ اکاؤنٹ

أريد صرف دولارات.

ما سعر الصرف؟

ما العمولة التي يأخذها البنك

من فضلك أعطني ورقة من فئة العشر دولارات وبغض الفكة.

أعطني عشر أوراق من فئة كبيرة والباقي من فئات صغيرة.

من فضلك راجع هذا.

أريد إيداع هذا في حسابي.

أين أوقع؟

حساب جارٍ



Fixed deposit account

كسبذپارٹ الاؤنٹ

Money

رتم

Cash

كاش

Note

بنك نوٹ

Change

ريج گاري

Currency

كرنى

Draft

ڈرافٹ

Capital

سرمايہ

Bill

بل

Passbook

پاس بک

Joint account.

مشترك الاؤنٹ

Fixed deposit account.

كسبذپارٹ

Savings account.

سويمنگ الاؤنٹ

حساب ايندا ع

مبلغ

نقود

ورقة نقدية

فكة

عملة

حوالة مالية

رأسمال

فاتورة

دفتر الحساب

حساب مشترك

حساب الودیعة الثابتة

حساب الادخار



# النُقُودُ وَاصْطِلَاحَاتُ تِجَارِيَّةٍ

## Currency and Commercial Terms

سکے اور تجارتی اصطلاحات

Bank-note	کاغذی سکے	عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ
Coins	سکے	نَقْدٌ، عُمْلَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ
Currency / cash	زر	عُمْلَةٌ، نَقُودٌ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Pound	پاؤنڈ	جُنَيْهٌ
Piaster	پیسہ	قِرْشٌ
Dinar	دینار	دِينَارٌ
Fils	فلس	فِلْسٌ
Dollar	ڈالر	دُولَارٌ
Business	تجارت	تِجَارَةٌ
Bill	بل	كُمْبِيَالَةٌ
Draft	ڈرافٹ	حَوَالَةٌ



Bill at sight	بل ایٹ سائٹ	حَوَالَةُ تَدْفَعُ حَالًا
		الاطَّلَاعُ
Bill of exchange	بل اندراج	تَحْوِيلُ الْكُمْبِيَالَةِ
Agency	ایجنسی	وِكَالَةُ
Interest	سود	الْفَائِدَةُ
Bankruptcy	دیوالیہ	تَفْلِيسَةٌ
Damages	تاوان - ہرجانہ	تَعْوِیْضُ الْخَسَارَةِ
compensation		
Profit	منافع	رِبْحٌ
Loss	نقصان	خَسَارَةٌ
Income	آمدنی	دَخْلٌ
Capital	سرمایہ	رَأْسَمَالٌ
Register	رجسٹر	دِفَاتِرُ - سِجِلَاتٌ
Office	دفتر	مَكْتَبٌ
Clerk	کلرک	كَاتِبٌ
Cashier	خزانچی / کیشئر	أَمِينُ صُنْدُوقٍ - صَرَافٌ



Agent	ایجنٹ	وکیل
Discount	چھوٹ / کٹوتی	حسم
Receipt	رسید	ایصال، وصل
Goods	مال، سامان	بضائع
Bill	رسید، بل	فاتورہ
Bill of lading	(بل آف لڈنگ) بحری جہاز سے لدا آنے کے کاغذات	بولیصة شحن
Purchase	خرید	سراء
Sale	فروخت	بیع
Wholesale	تھوک	مبيع بالجملة
Retail	پرچون	مبيع بالمفرق
Cash sale	نقد فروخت	البيع نقدا
Sale on credit	ادھار فروخت	البيع دینا
Company	کمپنی	شرکة
Partner	شریک	شريك
Share	حصہ	سهم
Sharer	حصہ دار	مساهم

Bill at s  
 Bill of c  
 Agency  
 Interest  
 Bankrup  
 Damage  
 compens  
 Profit  
 Loss  
 Income  
 Capital  
 Register  
 Office  
 Clerk  
 Cashier



Payment	ادائیگی	دَفْعَةٌ
First installment	پہلی قسط	دَفْعَةُ أُولَى
Account	اکاؤنٹ	حِسَابٌ
Current account	کرنٹ اکاؤنٹ	حِسَابُ جَارٍ
Saving account	سیونگ اکاؤنٹ	حِسَابُ تَوَفِيرٍ
Mortgage	رہن	رَهْنٌ
Amount	رقم	مَبْلَغٌ
Total	میزان	الْمَجْمُوعُ
Price	الثمن، الْقِيَمَةُ، السَّعْرُ	قیمت
Rise of prices	قیمتوں میں اضافہ	ارْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ
Fall of prices	قیمتوں میں کمی	انْخِفَاضُ الْأَسْعَارِ
Balance	بیلنس (بچت)	الرَّصِيدُ
Budget	بجٹ	الْمِيزَانِيَّةُ
Daybook	دفتر الیومیّات / یومیّہ روزنامہ / فالتور روزنامہ	الشَّطْبُ
Sample	نمونہ	عَيِّنَةٌ
Model	نمونہ	نَمُودَجٌ



Installment	قسط	قسط
Freight charges	النَّحْمُولَةُ ، رُسُومُ كَرَايَا الشُّحْنِ	
Custom duty	رُسُومُ جُمْرُكِيَّةٍ	كُسْمُ ذِيوِي
Credit	الدُّيُونُ	قَرْض
Debts	فَرْضٌ	قَرْض
Insurance	تَأْمِينٌ	اِنْشُورَسْ
Commission	عُمُولَةٌ ، قَوْمِيسْيُون	كَيْشَن
Auction	مَزَادٌ	يِلَام
Auctioneer	دَلَالٌ	يِلَامِي دَالَا
Demand	طَلَبٌ	طَلَب
Offer	عَرْضٌ	پیش کش
Order	طَلْبِيَّةٌ	آرڈر
Agent	بِسْمَسَارٌ	دلال
Tax	ضَرِيَّةٌ	ٹیکس
Income Tax	ضَرِيَّةُ دَخَلٍ	اِنکَم ٹیکس
Cargo	الشُّحْنُ	کارجو



# مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْكِ

A discussion about bank robbery

بینک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

Did you hear the most important news (appearing) in the evening newspapers?

کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم ترین خبر سنی؟

Do you mean the bank robbery?

کیا آپ کا مطلب ہے بینک ڈکیتی؟

Yes, It is one of the biggest known robberies.

جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتیوں میں سے ایک ہے۔

The thieves escaped with half a million rupees.

چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔

My God! It is a huge amount.

خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔

Thank God! Nobody was killed.

خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔

Was anybody injured?

کیا کوئی زخمی ہوا؟

هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبَرٍ فِي الْجَرَائِدِ الْمَسَائِيَّةِ؟

هَلْ تَعْنِي سَرِقَةُ الْبَنْكِ؟

نَعَمْ: إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ.

هَرَبَ اللُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُونِ رُوبِيَّةٍ.

يَا إِلَهِي! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنْ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ.

هَلْ أَصِيبَ أَحَدٌ؟



Three policemen were injured while chasing the thieves.

چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس والے زخمی ہو گئے۔

Two clients of the bank were also injured.

بینک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔

Look at this picture of the incident

حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو دیکھو۔

The place of the crime looked like a battle field after the incident.

جائے واردات تو میدان کارزار معلوم ہو رہی ہے۔

Blood, empty shells, windows with broken glasses and other scattered things.

خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کے کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

The comment of the press reflects its anger.

اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔

This is a comment which says : until when will our banks remain the target of robbery and plunder ?

یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک ہمارے بینک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے ؟

أَصِيبَ ثَلَاثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشَّرْطَةِ  
أثناء مطاردتهم للصوص.

كَمَا أَصِيبَ شَخْصَانِ مِنْ زَبَائِنِ  
الْبَنْكِ.

انْظُرْ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ الْمَنْشُورَةِ  
لِلْحَادِثِ.

لَقَدْ بَدَا الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ  
وَكَأَنَّهُ أَرْضٌ مَعْرَكَةٌ.

دِمَاءٌ وَرِصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنَوَافِدُ  
زُجَاجِيَّةٍ مُكْسَرَّةٍ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى  
مُتَنَاطِرَةٌ.

إِنَّ تَعْلِيْقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ  
غَضَبَهَا.

هَذَا تَعْلِيْقٌ يَقُولُ : إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ  
بُنُوكُنَا عُرْضَةً لِلسَّلْبِ وَالنَّهْبِ ؟



And until when will  
innocent lives be targeted  
without any crime ?

اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں ہلا دیں  
خطرے میں پڑی رہیں گی ؟

وَالْإِلٰهِي مَتَى سَتَظِلُّ أَرْوَاحَ النَّاسِ  
الْأَبْرِيَاءِ مُهَدَّدَةً بِذُنُوبِ أَيْ ذَنْبٍ ؟

And when will the  
civilized society be able to  
end these robberies forever.

اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا خاتمہ  
ہمیشہ ہمیش کے لئے کر پائے گا ؟

وَمَتَى يَسْتَطِيعُ الْمُجْتَمَعُ  
الْمُتَحَضِّرُ أَنْ يَقْضِيَ عَلَى هَذِهِ  
السَّرَقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ ؟

In the market

بازار میں

فِي السُّوقِ

Bakery	بکری	الْمَخْبِزُ
Bank	بینک	الْبَنْكُ
Bookshop	کتاب خانہ	الْمَكْتَبَةُ
Beauty saloon	بیوٹی پارلر	صَالُونُ تَجْمِيلٍ
Barber shop	نالی کی دکان	صَالُونُ الْجِلَاقَةِ
Butchery	قصابی کی دکان	الْمَلْحَمَةُ
Sweetmeats shop.	مٹھائی کی دکان	مَحَلُّ حَلَوِيَّاتٍ
Chemist's shop, drugstore	انگریزی دواؤں کی دکان	الصَّيْدَلِيَّةُ



Cloth store	کپڑوں کی دکان	مَحَلُّ الْأَقْمِشَةِ
Cobbler	موچی	الْإِسْكَافُ
Dairy	ڈیری	مَحَلُّ الْبَنَانِ
Departmental store	ڈپارٹمنٹل اسٹور	مَحَلُّ كَبِيرٌ
Tailoring shop	درزی کی دکان	مَحَلُّ حِيَاطَةِ
Dry cleaners	ڈرائی کلیئر کی دکان	مَحَلُّ تَنْظِيفِ مَلَابِسَ
Fishmonger	مچھلیوں کی دکان	مَحَلُّ أَسْمَاكٍ
Florist	پھولوں کی دکان	مَحَلُّ زُهُورٍ
Greengrocer	سبزی فروش	خَضَرِيٌّ
Grocer	پنساری	بَقَّالٌ
Household items shop.	گھریلو اشیاء کی دکان	مَحَلُّ أَدْوَاتِ مَنْزِلِيَّةٍ
Jeweller	سنار	الْجَوْهَرِيُّ
Laundry	لانڈری	الْمَغْسَلَةُ
Leather-goods store	چمڑے کے سامان کی دکان	مَحَلُّ مَصْنُوعَاتِ جِلْدِيَّةٍ



Newspaper  
vender

اخبار فروش

بائع الصحف

Optician

چشموں کی دکان

محل نظارات (عوینات)

Perfumery

عطر فروش کی دکان

محل عطور

Photographer

فوٹو گرافر

مصور

Sporting goods  
shop

کھیلوں کے سامان کی دکان

محل ادوات ریاضیہ

Watchmaker's  
shop.

گھڑیوں کی دکان

محل ساعات

## التسوق في المكتبة

### Shopping at a book shop

کتابوں کی دکان پر خریداری

Today I want to go to the  
market.

أريد أن أذهب اليوم إلى السوق.

میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔

I want to go the book shop.

أريد أن أذهب إلى المكتبة.

میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔

What kind of books do you  
have ?

أي كتب توجد عندكم ؟

آپ کے پاس کونسی کتابیں ملتی ہیں ؟



We have a good collection of the books of famous writers.

ہمارے پاس مشہور مصنفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب ہے۔

Do you have a catalogue of books

کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟

Here is the catalogue, Sir !

یہ رہی فہرست جناب !

In this catalogue you'll find different books.

اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی۔

Will you show me some dictionaries?

کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟

Which dictionary do you want, sir ?

جناب! آپ کو کسی ڈکشنری چاہتے ہیں؟

I want a dictionary from Arabic to Urdu

مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہیے۔

I want a pocket dictionary from Urdu to Arabic.

مجھے اردو سے عربی ڈکشنری چاہیے۔

I want a copy of the Holy Quran.

مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہیے۔

عِنْدَنَا نُحْبَةُ طَيِّبَةٍ مِنَ الْكُتُبِ  
لِأَشْهُرِ الْمُصَنِّفِينَ.

هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ ؟

هَآ هِيَ قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِي !

تَجِدُ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُبًا  
مُخْتَلِفَةً.

هَلْ تُرِيدُنِي بَعْضَ الْقَوَامِيْسِ ؟

أَيُّ قَامُوسٍ تُرِيدُ يَا سَيِّدِي ؟

أُرِيدُ قَامُوسًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى  
الْأُرْدُوِيَّةِ.

أُرِيدُ قَامُوسَ جَيْبٍ مِنَ الْأُرْدُوِيَّةِ  
إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

أُرِيدُ نُسْخَةً مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.

Newsp  
vender

Opticia

Perfun

Photog

Sportin  
shop

Watch  
shop.

Today  
market

I want

What I  
have ?



Please show me the latest books in Urdu.

برہ کرم مجھے اردو زبان کی جدید ترین کتابیں دکھائیے

These books have reached us recently.

یہ کتابیں ہمارے پاس حال میں آئی ہیں۔

Show me, perhaps I like them.

دکھائیے، شاید مجھے پسند آجائیں۔

Show me only the religious books.

مجھے صرف دینی کتابیں دکھائیے۔

أرني من فضلك من أحدث الكتب باللغة الأردويّة.

لقد وصلتنا هذه الكتب أخيراً.

أرني، لعلني أحبها.

أرني كتباً دينية فقط.

## في محل القرطاسيّة

At the stationary shop

اسٹیشنری کی دکان پر

Where is the stationary shop?

اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

I want to purchase some stationary items

میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔

أين محل القرطاسيّة؟

ماذا تريد أن تشتري؟

أريد شراء بعض أدوات الكتابة.



What items do you want to purchase ?

آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟

Do you have a world map ?

کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟

Yes, we have the world map and the city map.

جی ہاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے اور شہر کا نقشہ ہے۔

Do you have white papers for writing letters ?

کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لئے سفید کاغذ ہیں؟

What type of paper do you want ?

آپ کس قسم کا کاغذ چاہتے ہیں؟

I want paper of a good quality.

میں عمدہ قسم کے کاغذ چاہتا ہوں؟

How many sheets do you want ?

آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟

Do you want by dozen or a whole packet ?

کیا آپ دستہ کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟

I want the whole packet.

مجھے پورا ایک پیکٹ چاہئے۔

مَا هِيَ الْأَدَوَاتُ الَّتِي تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيهَا ؟

هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيطَةُ الْعَالَمِ ؟

نَعَمْ : عِنْدَنَا خَرِيطَةُ الْعَالَمِ وَخَرِيطَةُ الْمَدِينَةِ .

هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ الرِّسَالِ ؟

أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيدُ ؟

أُرِيدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ .

كَمْ وَرَقًا تُرِيدُ ؟

هَلْ تُرِيدُهَا بِالدُّسْتَةِ أَوْ رِزْمَةً كَامِلَةً ؟

أُرِيدُ رِزْمَةً كَامِلَةً .

Please show books in Urdu

پیش کریں کتابیں دیکھائیے

These books are recently

میں آئی ہیں۔

Show me, please

میں۔

Show me other books.

دیکھائیے۔



Where is the shop ?

؟

What do you purchase ?

؟

I want to purchase stationary

دیکھنا چاہتا ہوں۔



I want a fountain pen and a ball point pen.

مجھے ایک فائونٹین پین اور ایک بال پین چاہئے۔

I want a rubber and a sharpener

مجھے ایک ربر اور ایک پینل تراش چاہئے۔

I want a newspaper

مجھے ایک اخبار چاہئے۔

I want a magazine

مجھے ایک رسالہ چاہئے۔

I want a novel

مجھے ایک ناول چاہئے۔

I want a carbon paper

مجھے کاربن پیپر چاہیے۔

Do you have Arabic magazines ?

کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟

No, we don't have the magazines.

نہیں: ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔

Do you have postcards ?

کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟

Sorry Sir, we don't have.

معاف کیجئے جناب: ہمارے پاس نہیں ہیں۔

I want some envelopes.

مجھے کچھ لفافے چاہئیں۔

أُرِيدُ قَلَمَ حَبْرٍ سَائِلٍ وَ قَلَمَ حَبْرٍ نَاشِفٍ.

أُرِيدُ مَحَايَةَ وَ بَرَّايَةَ.

أُرِيدُ صَحِيفَةً.

أُرِيدُ مَجَلَّةً.

أُرِيدُ رِوَايَةً.

أُرِيدُ وَرَقَةَ كَرْبُون.

هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ ؟

لَا : لَا تُوجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٌ.

هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ بَرِيدٍ ؟

عَفْوًا يَا سَيِّدِي : لَيْسَتْ عِنْدَنَا.

أُرِيدُ ظُرُوفَ خِطَابَاتٍ.



I want a notebook, a pencil  
and blue ink.

مجھے ایک نوٹ بک، ایک پنسل اور نیلی روشنائی چاہیے۔

I want to purchase these  
things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

Colour box

رنگوں کا ڈبہ

Carbon paper

کاربن پیپر

Drawing paper

ڈرائنگ پیپر

Envelopes

لفافے

Rubber

ربر

Tourist guide book

گائیڈ بک

Black / red / blue ink

کالی / لال / نیلی روشنائی

Map

نقشہ

Road map

روڈ میپ

Pencil sharpener

پنسل تراش

أُرِيدُ كُرَّاسَةً وَمِرْسَمًا وَحَبْرًا  
أَزْرَقَ.

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ.

عَلْبَةُ أَلْوَانٍ

وَرَقَةُ كَرْبُونٍ

وَرَقَةُ رَسْمٍ

ظُرُوفٌ

مِمْحَاةٌ

دَلِيلُ سِيَاحِيٍّ

حَبْرٌ أَسْوَدُ / أَحْمَرُ / أَزْرَقُ

خَرِيطَةٌ

خَرِيطَةُ الطَّرِيقِ

بُرَايَةٌ

I want a  
ball poi

مِیْن چاہئے۔

I want a  
sharpen

چاہئے۔

I want a

I want a

I want a

I want a

Do you h  
magazin

ہیں؟

No, we d  
magazine

ہیں۔

Do you h

ہیں؟

Sorry Sir

نہیں ہیں۔

I want son



playing cards

تاش

وَرَقُ لَعِبٍ

Refill of ball pen

بال پین کا ریفل

أَنْبُوبَةُ حَبْرِ جَافٍ

Ribbon of typewriter

ٹائپ رائٹر کا ربن

شَرِيْطَةُ الْآلَةِ الْكَاتِبَةِ

Adhesive tape

(پٹی) چپکانے والا شیپ

شَرِيْطَةُ لاصِقٍ

Staples

پین

دَبَابِيْسُ

Fountain pen

فائونٹین پین

قَلَمُ حَبْرِ سَائِلٍ

Gum, glue

گوند

صَمَغٌ

How much is the price of these things ?

ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟

كَمْ قِيَمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ ؟

The price of these things is fifty rupees only

ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس روپے ہے۔

قِيَمَةُ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ خَمْسُونَ رُوبِيَّةً فَقَطْ .

Can you give me the bill ?

کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں۔

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُعْطِيَنِي

الفاتورة ؟

Here is the bill.

یہ لیجئے بل۔

هَآ هِيَ الْفَاتُورَةُ .



# شراء القماش

Purchasing of cloth / material

کپڑے کی خریداری

I want to purchase some cloth / material.

میں کچھ کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔

What type of cloth do you want?

آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟

Do you have cloth with green stripes?

کیا آپ کے پاس ہری دھاری والا کپڑا ہے؟

For whom do you want this cloth?

یہ کپڑا آپ کس کے لئے چاہتے ہیں؟

I want to buy this cloth for my children

میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لئے خریدنا چاہتا ہوں۔

What is the price of this cloth per meter?

یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟

Forty rupees per meter.

چالیس روپے میٹر ہے۔

أريد أن أشتري بعض الأقمشة.

أي نوع من الأقمشة تريد؟

هل عندك قماش منخطط أخضر؟

لمن تريد هذا القماش؟

أريد أن أشتري هذه الأقمشة لأطفالي.

بكم المتر من هذا القماش

متر بأربعين روبية.



Show me some other cloth.

مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھائیے۔

I want a darker colour than this.

میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔

I want a brighter colour than this.

میں اس سے کھلا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔

I want something similar to this cloth.

میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں

I do not like this colour.

مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا۔

I want cloth for two suits.

میں دو سوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔

Do you want cotton cloth or woolen ?

آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اونٹنی؟

Show me some woolen and silken cloth..

کچھ اونٹنی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھائیے۔

I did not like this cloth.

یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔

Do you have a quality better than this ?

کیا آپ کے پاس اس سے بہتر کوالٹی ہے؟

أَرِنِي قُمَاشًا آخَرَ.

أُرِيدُ لَوْنًا أَعْمَقَ مِنْ هَذَا.

أُرِيدُ لَوْنًا أَفْطَحَ مِنْ هَذَا.

أُرِيدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقُمَاشِ.

لَا يُعْجِبُنِي هَذَا اللَّوْنُ.

أُرِيدُ قُمَاشًا لِبَدَ لَتَيْنِ.

هَلْ تُرِيدُ الْقُمَاشَ الْقُطْنِيَّ أَوِ الصُّوفِيَّ ؟

أَرِنِي بَعْضَ أَنْوَاعِ الْأَقْمِشَةِ الصُّوفِيَّةِ وَالْحَرِيرِيَّةِ.

لَمْ يُعْجِبْنِي هَذَا الْقُمَاشُ.

هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.



No Sir, this cloth is soft  
and of a very good quality.

نہیں جناب ایہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا ہے۔

You will not find the cloth  
of this quality in the whole  
market.

اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار میں نہیں  
ملے گا۔

Do you have hand woven  
cloth ?

کیا آپ کے پاس ہاتھ کا بنا ہوا کپڑا ہے ؟

We have the cloth of these  
types.

ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔

O.K., give me ten meters of  
this cloth.

ٹھیک ہے اس میں سے مجھے دس میٹر دیدیجئے۔

Flannel

فلانل

Poplin

پاپلین

Silk

ریشم

Wool

اون

Cotton

کاتن۔ سوت

لَا يَا سَيِّدِي : هَذَا قَمَاشٌ نَاعِمٌ  
وَجَيِّدٌ جَدًّا.

لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَجِدَ الْقَمَاشَ مِنْ  
هَذَا النَّوعِ فِي السُّوقِ كُلِّهَا.

هَلْ عِنْدَكَ قَمَاشٌ مَشغُولٌ  
بِالْيَدِ ؟

عِنْدَنَا قَمَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ.

طَيِّبٌ : اقْطَعْ لِي عَشْرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ  
هَذَا.

فَانِلَّةٌ

بَوْبِلِين

خَرِيرٌ

صُوفٌ

قُطْنٌ

Show me so

I want a da  
this.

I want a bri  
than this.

I want som  
to this cloth

I do not like

I want cloth

Do you wan  
or woolen ?

Show me so  
silken cloth

I did not like

Do you have  
better than t

بہتر کو الٹی ہے ؟



Gabardine

گبرڈین (ایک قسم کا ہارک کپڑا)

جَبَرْدِیْن

Artificial silk

مصنوعی ریشم

حَرِیْر صِنَاعِیّ

Velvet

مخمل

مَخْمَل

## الْمَلَابِسُ الرَّجَالِيَّةُ وَالنِّسَاءِيَّةُ

Clothes for Men and Women

مردانہ اور زنانہ ملبوسات

Shirt

قمیص، کرتہ

قَمِيص

Undershirt

بنیان

قَمِيصٌ دَاخِلِيٌّ (فَانِيْلَا)

T-Shirt

ٹی شرٹ

قَمِيصٌ بِدُونِ أَكْمَامٍ

Night gown

نائٹ گاؤن

قَمِيصُ النَّوْمِ

Suit

سوٹ

بَدَلَةٌ

Trousers, pants

پتلون

بَنْطَلُون

Veil

برقع

بُرْقَع

Pyjamas

پاجامہ

بِیْجَامَة



Jeans	جین کی پتلون	بَنْطَلُونٌ مِنْ قَمَاشِ الْجِنِّ
Shorts	ٹیکر	بَنْطَلُونٌ قَصِيرٌ
Blouse	بلاؤز	بَلُوزَةٌ
Dressing gown	چونگہ	رَوْبٌ
Trousers	پاجامہ	سِرْوَالٌ
Coat	کوٹ	سُرَّةٌ
Cardigan	اونی صد ری	سُرَّةٌ مِنَ الصَّوْفِ
Tights	چست پاجامہ	سِرْوَالٌ ضَيِّقٌ
Uniform	یونیفارم، وروی	بِرَّةٌ
Skirt	اسکرٹ	تَنْوَرَةٌ
With sleeves	آستین کا	ذُو كُمَيْنِ
Without sleeves	بغیر آستین کا	بِلَا كُمَيْنِ
Sleeves	آستین	كُمٌّ (اَكْمَامٌ)
Lady's gown	میکسی	فُسْتَانٌ
Undershirt	بنیان	فَانِيْلَةٌ



Jumper جزی، دھلی صدی کتڑہ

Gown عباۃ پونہ

Waist Coat صدریۃ واسک

Underwear ثوب داخلی اندرویر، چانکھیہ

Overcoat معطف اوور کوٹ

Raincoat معطف واق من المطر برساتی

Robe ثوب ہیر دلی لباس

Glove قفاز دستانہ

Hat قبعة ہیٹ

Cap قلنسوة ٹوپی

Shawl شال شال

Quilt مضربۃ رضائی

Quilt لحاف لحاف

Mattress خشیۃ گدا

Bad sheet ملأۃ السریر چادر



Printed cotton cloth	چھینٹ	قُمَاشُ قُطْنِي مُطْبَعٌ
Cloth, material	کپڑا	قُمَاشُ (أَقْمِيشَةٌ)
Embroidered material	کامدانی	قُمَاشُ مُطَرَّزٌ
Collar	کار	قُبَّةٌ
Hat	ہیٹ	بَرْنِيطَةٌ
Slipper	سلیپر	بَابُوحٌ
Necktie	نکلیائی	رَبْطَةُ عُنُقٍ
Shoelace	جوتے کافیٹہ	رَبْطَةُ حِذَاءٍ
Blanket	بکبل	بَطَّانِيَّةٌ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Lining	استر	بَطَّانَةُ الثَّوْبِ
Flax, linen	لمل	كُتَّانٌ
Buttons	بٹن	أَزْرَارٌ
Buttonhole	کاج	غُرُورَةٌ
Wool	اون	صُوفٌ
Pocket	جیب	جَيْبٌ



Socks	موزہ	جَوْرَبْ
Belt, waistband	کمر بند	زُنَّارْ
Turn up	پتلون کا پانچہ	ثَنِيَّةُ الْبَنْطَلُونِ
Ribbon	ربن	شَرِيْطْ
Collar	کار	يَاقَةُ
Cuff	کف	أَسْوَرَةُ كُمِ الْقَمِيْصِ
Scarf	گلوبند	وَشَّاحْ
Long scarf for women	دوپٹہ	لَفَّاحْ
Thread	دھاگہ	خَيْطٌ (خُيُوْطُ)
Silk	ریشم	خَرِيْرْ
Spun thread	سوت	غَزَلْ

## الْحُلَى وَالْمَجَوْهَرَاتُ

Ornaments and Jewellery

زیورات اور گہنے

Ring

انگوٹھی

خاتم



Necklace	ہار، کالا	عِقْدٌ
Bracelet	چمپا کلی	قِلَادَةٌ
Bangles	چوڑیاں	سِوَارٌ (أَسُورَةٌ)
Nose ring	نٹھ	حَلَقَةُ الْأَنْفِ
Corona	پھول کالا	إِكْلِيلُ زُهَّورٍ
Armlet	بازو بند	سِوَارٌ لِأَعْلَى الذِّرَاعِ
Bangle	پنچی / کنگن	سِوَارُ الْمِغْصَمِ
Anklet	پازیب	سِوَارُ الرَّجْلِ / خَلْجَالٌ لِلْقَدَمِ
Head-locket	ٹیکہ	مُدْلَاةُ الرَّأْسِ
Earring	بندا	حَلَقٌ
Gold chain	سونے کی چین	سِلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ
Tiara	تاج - کٹ	عِصَابَةٌ لِرَأْسِ الْمَرْأَةِ مُرْصَعَةٌ بِالْجَوَاهِرِ
Gold	سونا	ذَهَبٌ
Silver	چاندی	فِضَّةٌ
Ruby	لال پتھر	يَاقُوتٌ

Socks

Belt, wa

Turn - u

Ribbon

Collar

Cuff

Scarf

Long sca  
women

Thread

Silk

Spun thre



Ring

Earring



Pearl	موتی	لؤلؤة
Coral	مونگا	المرجان
Mother of pearl	موتی کی سیپ	أم اللآلی
Diamond	ہیرا	الماس
Quartz	بلور	المرو
Emerald	پنا	زمرد
Zircon	زرکن	الزركون
Hair-pin	بالوں کی پن	دبوس شغیر
Brooch	جگنی	دبوس زینتی
Compact	سنگھار دان / میک اپ بوکس	علبة تجميل
Mascara	کاجل	مستحضر لتجميل الرموش
Nail-polish	نیل پالش	طلاء أظافر
Scent, perfume	خوشبو	رائحة عطرية
Face cream	چہرے کی کریم	کريم للوجه
Lipstick	لپ اسٹک	أحمر الشفاه



# أَشْيَاءُ يُسْتَغْمَلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ

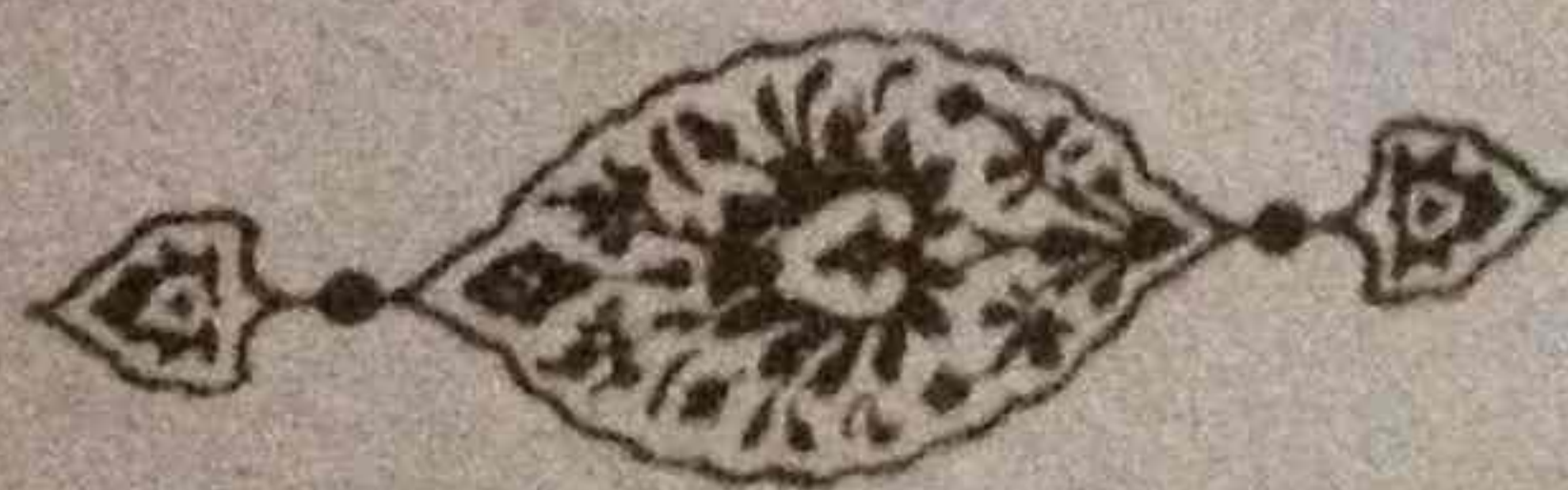
Accessories used by men and women

عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

Handkerchief	رومال	مِنْدِيلٌ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Socks	جراہیں	جَوَارِبُ
Silk stockings	ریشمی جراہیں	جَوَارِبُ حَرِيرٍ
Cotton Stockings	سوتلی جراہیں	جَوَارِبُ قُطْنٍ
Shoes	جوتے	أَحْذِيَّةٌ
Gloves	دستانے	كُفُوفٌ
Purse, bag	پرس۔ ہوا	مِخْفَظَةٌ
Bag, sack	تھیلا۔ بیک	كَيْسٌ
Umbrella	چھتری	شَمْسِيَّةٌ
Glasses, spectacles	عینک	نَظَّارَاتٌ
Watch	گھڑی	سَاعَةٌ
Chain	زنجیر۔ چین	سِلْسِلَةٌ



Key	کچی / چابی	مِفْتَاح
Toothpaste	ٹوٹھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
Toothbrush	ٹوٹھ ہر	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Soap	صابن	صَابُون
Brush	برش	فُرْشَاة
Comb	کنگھی	مُشَط
Nail Brush	نیل برش	فُرْشَاةُ أَظْفَارٍ
Needle	سولی	إِبْرَة
Hair oil	ہیر آئل	زَيْتُ شَعْرِ
Hair tonic	ہیر ٹانک	دِهَانٌ لِلشَّعْرِ
Nail cutter	ناخن تراش	مِبْرَدُ أَظْفَارٍ
Wrist watch	گھڑی	سَاعَةٌ يَدٍ
strap (of a wristwatch)	گھڑی کا تسمہ / پٹہ	حِزَامُ السَّاعَةِ





## فِي مَحَلِّ الْخِيَّاطِ

At the tailor shop

درزی کی دکان پر

I want you to stitch two suits for me.

میں آپ سے دو سوٹ سلوانا چاہتا ہوں۔

How many meters of cloth will be enough for one suit?

ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟

Five meters

پانچ میٹر

Can you take my measurement.

کیا میرا ناپ لے سکتے ہیں؟

Do you know my measurement?

میں آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟

I don't know your measurement.

مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں

Take my measurement now.

اب آپ میرا ناپ لے لیجئے

When will this suit be ready?

کیا یہ سوٹ تیار ہو گا؟

أُرِيدُ أَنْ تَخِيْطَ لِيْ بَدَلَتَيْنِ

كَمْ مِترًا يَكْفِيْ لِبَدَلَةٍ؟

خَمْسَةُ أَمتارٍ

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ؟

هَلْ تَعْرِفُ مَقَاسِيْ؟

لَا أَعْرِفُ مَقَاسَكَ

عَلَيْكَ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ الْآنَ.

مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْبَدَلَةُ



I will try to make it ready  
within a week.

میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش  
کروں گا۔

Do you have a mirror ?

کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟

It fits very well.

یہ بالکل فٹ ہے۔

It's too short

یہ بہت چھوٹا ہے۔

It's too long

یہ بہت لمبا ہے۔

It's too tight

یہ بہت تنگ ہے۔

It's too loose.

یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔

Can you alter it ?

کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

How long will it take to  
alter.

ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

Can you stitch a shirt and a  
trouser for me ?

کیا آپ میرے لئے ایک کرتا اور پاجامہ  
سکتے ہیں؟

سأحاول أن أجهزها خلال  
أسبوع.

هل توجد عندك مرآة؟

إنه مضبوط جدًا.

إنه قصير جدًا.

إنه طويل جدًا.

إنه ضيق جدًا.

إنه واسع جدًا.

هل تستطيع أن تصلح هذا؟

متى ينتهي هذا التصليح؟

هل تستطيع أن تحيط لي  
قميصًا وسروالاً؟



# Sewing

## سلائی

## الخياطة

Sewing machine	سلائی مشین	مَا كِنَّةُ خِيَاطَةٍ
Tape	فیتہ	شَرِيطٌ
Stitch, seam	سیون	لَفْقَةٌ
Hem, border	کپڑے کا کنارہ، جھار	حَاشِيَةُ الثَّوْبِ
Thimble	انگشتانہ	كُشْتَبَانٌ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Elastic	لاٹک	مَطَاطٌ
Reel of cotton	دھاگے کی ریل	بَكْرَةٌ خِيَطٍ
Lace	بیل، گوٹا کناری	شَرِيطٌ لِلزَّيْنَةِ
Safety-pin	سیفٹی پن	دَبُوسُ أَمَانٍ
Pin	پن	دَبُوسٌ
Pleat	چنٹ	طَيَّةٌ
Button	بٹن	زَرٌّ
Button-hole	کاج	عُرْوَةٌ
Stitch	ٹانکا	عُرْزَةٌ
Stitching	ٹانکا، سلائی	قُطْبَةٌ
Knitting-needle	سلائی کی سوئی	إِبْرَةٌ خِيَاكَةٍ



Pattern

کٹائی کا نمونہ

نَمُودَجٌ لِلتَّفْصِيلِ

Knitting

بنائی

شُغْلُ الْإِبْرَةِ

Zip , zipper ,  
fastener

زپ

مِخْبَسٌ مُنْزَلِقٌ

Measuring tape

پیمائشی فیتہ

شَرِيْطَةُ الْقِيَاسِ

Scissors

قیچی

مِقْصَصٌ

## فِي صَالُونِ الْحِلَاقَةِ

At the barber's shop

نائی کی دکان پر

Where is the barber's shop ?

نائی کی دکان کہاں ہے ؟

أَيْنَ صَالُونُ الْحِلَاقَةِ ؟

The barber's shop is in the  
market.

نائی کی دکان بازار میں ہے .

صَالُونُ الْحِلَاقَةِ فِي السُّوقِ .

Come in, sir

تشریف لائیے جناب !

تَفَضَّلْ يَا سَيِّدِي .

What can I do for you ?

میرے لائق کوئی خدمت ؟

أَيُّ خِدْمَةٍ لِّي ؟

Do you want hair cutting or  
shaving ?

آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیوہ کرنا چاہتے ہیں ؟

هَلْ تُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ الشَّعْرَ أَوْ  
أُحْلِقَ الذَّقْنَ ؟



I want a haircut.

میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔

Don't cut it too short.

زیادہ چھوٹے مت کیجئے۔

Use only scissors.

صرف قینچی استعمال کیجئے۔

Don't use the machine.

مشین استعمال مت کیجئے۔

Should I comb the hair or not ?

بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں ؟

Yes, comb it upwards.

ہاں اوپر کی جانب سے کنگھا کیجئے۔

Shorten the hair from both sides

بالوں کو دونوں جانب سے چھوٹا کیجئے۔

Don't cut it from above.

پر سے نہ کاٹئے۔

I want you to dye my hairs

میں بالوں کو رنگوانا (رنگ دانا) چاہتا ہوں۔

Do you usually shave yourself or always go to the barber ?

کیا آپ عام طور پر خود سے شیو بناتے ہیں یا ہمیشہ نالی کے پاس جاتے ہیں ؟

أُرِيدُ قَصَّ الشَّعْرِ

لَا تَقْصِّهِ قَصِيرًا جَدًّا.

اِسْتَعْمِلِ الْمِقَصَّ فَقَطْ.

لَا تَسْتَعْمِلِ الْمَاكِينَةَ.

هَلْ أَمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا ؟

نَعَمْ أَمْشُطُهُ إِلَى فَوْقِ

قَصِّرِ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ

لَا تَقْصِرْ مِنْ أَعْلَى.

أُرِيدُ أَنْ تَصْبِغَ شَعْرِي

هَلْ أَنْتَ عَادَةً تَخْلُقُ بِنَفْسِكَ أَمْ

تَذْهَبُ دَائِمًا إِلَى الْحَلَّاقِ



Usually I shave myself.

میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔

And some times I go to the barber

اور بعض اوقات ناٹی کے پاس جاتا ہوں۔

What do you use when you shave yourself ?

آپ جب خود شیو بناتے ہیں تو کیا استعمال کرتے ہیں؟

I use the blade, brush and cream

میں بلیڈ، برش اور کریم استعمال کرتا ہوں۔

Which oil do you use ?

آپ کونسا تیل استعمال کرتے ہیں؟

I use hair oil

میں ہیر آئل استعمال کرتا ہوں۔

عَادَةً أَحْلِقُ بِنَفْسِي.

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى الْحَلَّاقِ.

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ؟

أَسْتَعْمِلُ الشَّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ وَالْكَرِيمَ.

أَيَّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ.

## فِي الْمَلْحَمَةِ

At the meat shop

گوشت کی دکان پر

Where is the meat shop in this locality ?

اس محلہ میں گوشت کی دکان کہاں ہے؟

There is no meat shop in this locality.

أَيْنَ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ؟

لَا تَوْجَدُ الْمَلْحَمَةَ فِي هَذَا الْحَيِّ.



Then where should I buy  
the meat from ?

پھر میں گوشت کہاں سے خریدوں؟

The meat shop is near the  
Jama Masjid.

گوشت کی دکان جامع مسجد کے قریب ہے۔

Is the meat shop well  
known ?

کیا گوشت کی دکان مشہور ہے؟

Do you have good meat ?

کیا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا ہے؟

Yes sir, we have very good  
mutton. (Lamb meat).

جی ہاں! جناب ہمارے پاس عمدہ بکرے کا  
گوشت ملتا ہے۔

Give me a kilo of lamb  
meat (mutton)

مجھے ایک کلو بکرے کا گوشت دو۔

Put the mutton in the bag  
and give a kilo of kima  
(minced mutton).

گوشت کو تھیلی میں رکھ دو اور ایک کلو قیمہ دیدو۔

How much should I pay  
you ?

کتنی قیمت ادا کروں؟

Two hundred rupees.

دو سو روپے

إِذْنٌ مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِي اللَّحْمَ ؟

الْمَلْحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ  
الْجَامِعِ.

هَلِ الْمَلْحَمَةُ مَعْرُوفَةٌ ؟

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَكُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ ؟

نَعَمْ يَا سَيِّدِي : هُنَا لَحْمٌ جَيِّدٌ  
لِلْخُرُوفِ.

هَاتِ كَيْلُو مِنْ لَحْمِ الْخُرُوفِ.

ضَعِ اللَّحْمَ فِي الْكِيسِ وَهَاتِ  
كَيْلُو مِنَ اللَّحْمِ الْمَفْرُومِ.

كَمْ ثَمَنًا أَذْفَعُ لَكَ ؟

مِائَتِي رُوبِيَّةً.



## فی محل الاخذیة

At the shoe shop

جوتوں کی دکان پر

I want to purchase shoes.

میں جوتے خریدنا چاہتا ہوں۔

أريد أن أشتري الأحذية.

Which type of shoes do you want to purchase?

آپ کون سے جوتے خریدنا چاہتے ہیں؟

أي نوع من الأحذية تريد أن تشتري؟

I want to purchase boots.

میں بوٹ خریدنا چاہتا ہوں۔

أريد أن أشتري جذاء عالي الساق.

This shoe is very tight

یہ جوتا بہت تنگ ہے۔

هذا الجذاء ضيق جدًا.

Do you have a size bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟

هل عندك مقاس أكبر من هذا؟

This is large.

یہ بڑا ہے۔

هذا كبير.

I want a size smaller than this.

میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔

أريد مقاسًا أصغر منه.

Do you have a shoe of black colour / white colour.

کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟

هل عندك جذاء من لون أسود / أبيض؟



Can you repair this shoe ?

کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ إِصْلَاحُ هَذَا

الجِذَاء؟

Can you sew this for me ?

کیا آپ اس کو سی سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَخِيطَ لِي هَذَا ؟

I want new sole and heel.

میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ نَعْلًا وَكَعْبًا جَدِيدَيْنِ.

When will it be ready ?

یہ کب تیار ہوگا؟

مَتَى سَيَكُونُ جَاهِزًا ؟

You can take it in the evening.

آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذَا فِي

الْمَسَاءِ.

## فِي الْمَغْسَلَةِ

At the laundry

لائڈری میں

Where is the nearest laundry ?

قریب ترین لائڈری کہاں ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ ؟

Where is the dry cleaner's shop ?

ڈرائی کلیئر کی دکان کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَلُّ تَنْظِيفٍ بِالنَّاشِفِ ؟

Why do you want to go to the dry cleaner's shop ?

ڈرائی کلیئر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ

تَنْظِيفٍ ؟



I want to have these clothes dry cleaned.

میں یہ کپڑے ڈرائی کلین کرانا چاہتا ہوں۔

I want to have these clothes washed.

میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں۔

I want to have these clothes pressed.

میں ان کپڑوں پر پریس کرانا چاہتا ہوں۔

When will these clothes be ready?

یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟

When do you want them?

آپ کب چاہتے ہیں؟

I want them today.

میں آج چاہتا ہوں۔

These clothes will not be ready before Thursday.

یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔

Can you mend this shirt?

کیا آپ اس قمیص کو رنوا سکتے ہیں؟

Can you patch this?

کیا آپ اس میں پوند لگا سکتے ہیں؟

Can you sew this button?

کیا آپ یہ بٹن لگا سکتے ہیں؟

أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

أُرِيدُ غَسِيلَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

أُرِيدُ كَيَ هَذِهِ الْمَلَابِسِ.

مَتَى سَتَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً؟

مَتَى تُرِيدُهَا؟

أُرِيدُهَا الْيَوْمَ.

لَا تَكُونُ هَذِهِ الْمَلَابِسُ جَاهِزَةً قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيسِ.

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَرْفُقَ هَذَا الْقَمِيصَ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ تَرْقِيعُ هَذَا؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَخِيطَ هَذَا الزَّرَّ؟



Can you remove this stain ?

کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُزِيلَ هَذِهِ  
الْبُقْعَةَ؟

Can you mend it in such a way that it can not be seen?

کیا آپ اس طرح جو کر سکتے ہیں کہ نظر نہ آئے؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُرْفُوْهُ دُونَ أَنْ  
يُظْهَرَ؟

This is not mine.

یہ میرا نہیں ہے۔

هَذَا لَيْسَ مِلْكِي؟

One piece is missing.

ایک ٹیس کم ہے۔

تَنْقُصُ قِطْعَةً

There is a hole in it.

اس میں ایک سوراخ ہے۔

يُوجَدُ ثَقْبٌ فِي هَذَا

Are my washed clothes ready?

کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟

هَلْ غَسِيلِيْ جَاهِزٌ؟

How much should I pay ?

کیا ادا کر دوں؟

كَمْ أَذْفَعُ لَكَ؟

Twenty rupees.

بیس روپے۔

عِشْرِينَ رُوْبِيَّةً.





## فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ

At the watchmaker's shop

گھڑیوں کی دکان پر

Where is the watchmaker's shop?

أَيْنَ مَحَلِّ السَّاعَاتِ ؟

گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟

Why do you want to go to the watchmaker's shop?

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ

آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

السَّاعَاتِ ؟

I want this watch to be repaired.

أُرِيدُ تَصْلِيحَ هَذِهِ السَّاعَةِ.

میں یہ گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں؟

Can you repair this watch?

هَلْ يُمَكِّنُكَ تَصْلِيحُ هَذِهِ

کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟

السَّاعَةِ ؟

The glass is broken.

الزُّجَاجُ مَكْسُورٌ.

شیشہ ٹوٹا ہوا ہے.

The spring is broken.

انْكَسَرَ الزُّنْبُرُكُ.

اسپرنگ ٹوٹ گیا.

The key is broken.

الْمِسْمَارُ مَكْسُورٌ.

چابی ٹوٹی ہوئی ہے.

I want to get this watch cleaned.

أُرِيدُ تَنْظِيفَ هَذِهِ السَّاعَةِ ؟

میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں.



I want a small gift for my friend.

میں اپنے دوست کے لئے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔

I want to purchase a good watch of a reasonable price.

میں مناسب قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں۔

With pleasure, did you have a look at the designs in the showcase?

بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈزائن دیکھ لئے؟

Can I see that watch?

کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟

Is it guaranteed?

کیا اس کی گارنٹی ہے؟

Yes, I will give the guarantee for two years.

جی ہاں میں اس کی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔

What is its price?

اس کی کیا قیمت ہے؟

How costly it is! Isn't it over priced?

اتنی مہنگی! کیا قیمت زیادہ نہیں ہے؟

I don't want anything expensive.

مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہیے۔

أُرِيدُ هَدِيَّةً صَغِيرَةً لِّصَدِيقِي.

أُرِيدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسَعَرٍ مُعْتَدِلٍ.

بِكُلِّ سُرُورٍ، هَلْ رَأَيْتِ التَّشَكِيلَةَ فِي وَاجِهَةِ الْعَرَضِ

هَلْ أَسْتَطِيعُ رُؤْيَا تِلْكَ السَّاعَةِ؟

هَلْ هِيَ مَكْفُولَةٌ؟

نَعَمْ : أَكْفُلُهَا لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ.

كَمْ ثَمَنُهَا؟

مَا أَغْلَاهَا ! أَلَيْسَتْ بِأَهْظَةَ الثَّمَنِ؟

لَا أُرِيدُ شَيْئًا غَالِيًا.



I want a time piece.

مجھے ایک ٹائم پیس چاہیے۔

What's the price of it?

اس کی قیمت کیا ہے؟

Its price is five hundred rupees.

اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔

All right, I'll purchase it.

ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔

Here is the receipt and guarantee card.

یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ۔

I also have a latest collection of wall clocks.

میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے۔

I need only a time piece.

مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔

Have a look at these watches also.

ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجئے۔

I am sure that you will like them

مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔

You won't have to pay more than five hundred rupees for it.

اس کے لئے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں دینے پڑیں گے۔

أُرِيدُ سَاعَةً مُنْبَهَةً.

كَمْ ثَمَنُهَا؟

ثَمَنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوبِيَّةٍ.

حَسَنًا. أَنَا أَشْتَرِيهَا.

إِلَيْكَ بِالْإِصْصَالِ وَبِطَاقَةِ الْكِفَالَةِ.

عِنْدِي أَيْضًا نُخْبَةٌ حَدِيثَةٌ مِنْ سَاعَاتِ الْحَائِطِ.

إِنِّي بِحَاجَةٍ فَقَطْ إِلَى سَاعَةٍ مُنْبَهَةٍ.

الْقِي نَظْرَةً عَلَى هَذِهِ السَّاعَاتِ أَيْضًا.

أَنَا مُتَأكِّدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ.

لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِمِائَةِ رُوبِيَّةٍ.



Fine, I'll take it too.

ٹھیک ہے، میں یہ بھی لے لیتا ہوں

I want to get my old watch repaired.

میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں

Let me check it, please

ذرا میں اس کو چیک کر لوں

The main spring is broken.

بڑا اسپرنگ ٹوٹا ہوا ہے

The pendulum needs to be set right.

پینڈولم کو ٹھیک کرنے کی ضرورت ہے

When will the watch be ready?

گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟

If you come after five days you will get it ready.

اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی

O.K. (all-right)

ٹھیک ہے

حَسَنًا، أَخَذُهَا أَيْضًا.

أَرْغَبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيمَةِ.

دَعْنِي أَفْحَصُهَا مِنْ فَضْلِكَ.

الزَّيْبُوكُ الرَّئِيسِيُّ مَكْسُورٌ.

الرَّقَاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطِهِ.

مَتَى سَتَكُونُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟

إِذَا عُدْتُ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ

فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً.

وَهُوَ كَذَلِكَ.





## فِي مَحَلِّ أَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَكَهْرُونِيَّةٍ

At the shop of electrical appliances and electronic items

الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان پر

Is there any shop of electrical appliances and electronic items in this market?

کیا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی کوئی دکان ہے؟

هَلْ يُوجَدُ فِي هَذَا السُّوقِ مَحَلٌّ  
لِأَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَكَهْرُونِيَّةٍ؟

I want to buy a video and a camera.

میں ایک ویڈیو اور کیمرہ خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيدِيُو وَكَامِيرَا.

I want to buy a radio, a transistor, a tape recorder and an iron.

میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسٹر، ایک ٹیپ ریکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ رَادِيُو،  
تَرَانزِيسْتُورَ وَمُسَجِّلًا وَمِكْوَاةً.

Do you have pressure cookers.

کیا آپ کے پاس پریشر کوکر ہیں؟

هَلْ عِنْدَكَ قُدُورُ الضَّغْطِ؟

I want to buy a small pressure cooker.

میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ قِدْرَ ضَغْطٍ  
صَغِيرًا.



I want to buy a mincing machine for meat and greens.

مجھے سبزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہئے۔

I want a juicer.

مجھے ایک جو سر چاہیے۔

I want to buy a milk and egg blender.

میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have a hair dryer?

کیا آپ کے پاس ہیر ڈرائیر ہے؟

Do you have a mixer/blender?

کیا آپ کے پاس مکسر ہے؟

I want a shaving machine.

مجھے ایک شیونانے کی مشین چاہیے۔

I want a loudspeaker.

مجھے ایک لاؤڈ اسپیکر چاہیے۔

I want to listen to this record.

میں یہ ریکارڈ سننا چاہتا ہوں۔

I want a cassette, please.

مجھے ایک کیسٹ چاہیے۔

I want a plug for this.

مجھے اس کے لئے ایک پلگ چاہئے۔

أُرِيدُ فَرَامَةَ اللَّحْمِ وَالْخَضَارِ.

أُرِيدُ عَصَّارَةً.

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ خَلَّاطَةَ الْحَلِيبِ وَالْبَيْضِ.

هَلْ عِنْدَكَ مُجَفِّفُ الشَّعْرِ؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَّاطَةٌ؟

أُرِيدُ مَا كَيْنَةَ حِلَاقَةٍ.

أُرِيدُ مُكَبِّرَ صَوْتٍ.

أُرِيدُ أَنْ أَسْمَعَ هَذِهِ الْأَسْطُورَانَةَ.

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيدُ كَاسِيَتًا.

أُرِيدُ سِدَادًا لِهَذَا.

وَنِيَّة

At th

Is there  
electrical  
electron  
market?

لی کے سامان

I want t  
camera.

ہوں۔

I want t  
transist  
and an

پ ریکارڈر

Do yo  
cooker

I want  
pressu

تا ہوں۔



Do you have a battery?

کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟

It is broken, can you repair it?

یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

I want to buy a transformer.

میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں۔

Do you have a cassette of Arabic music?

کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟

Do you have a cassette of western music?

کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟

Do you have a cassette of light music?

کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ بَطَارِيَّةٌ؟

هَذَا مَكْسُورٌ، هَلْ يُمْكِنُكَ  
إِصْلَاحُهُ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوِّلًا.

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيطُ مُوسِيقَى  
عَرَبِيَّةٍ؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيطُ مُوسِيقَى  
غَرْبِيَّةٍ؟

هَلْ عِنْدَكَ شَرِيطُ مُوسِيقَى  
خَفِيفَةٍ؟





## فِي الصِّيدَلِيَّةِ

At the chemist's shop (drugstore)

انگریزی دواؤں کی دکان پر

Where's the nearest chemist's shop?

قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟

When does the chemist's shop open/ close?

دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟

I want to buy some medicines.

میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں۔

Can you recommend me a medicine for cold/cough/ sunburn/travel dizziness ?

کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں، سردی زکام کیلئے / کھانسی کیلئے / لو لگنے کیلئے / سفر کی وجہ سے چکر کیلئے۔

Can you prepare this medical prescription?

کیا آپ میرے لئے یہ نسخہ تیار کر سکتے ہیں؟

You should wait a little.

تھوڑی دیر انتظار کیجئے۔

أَيْنَ أَقْرَبُ صِيدَلِيَّةٍ؟

مَتَى تَفْتَحُ / تُقْفَلُ الصِّيدَلِيَّةُ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَدْوِيَةِ.

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِي بِدَوَاءٍ

لِلْبَرْدِ / السُّعَالِ / ضَرْبَةِ

الشَّمْسِ / دَوَارِ السَّفَرِ؟

هَلْ يُمَكِّنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِي هَذِهِ

الرَّصْفَةَ الطَّبِيَّةَ؟

عَلَيْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيلًا.



Should I wait?

کیا میں انتظار کروں۔

هَلْ أَنْتَظِرُ؟

When should I come back?

میں دوبارہ کب آؤں؟

مَتَى أَرْجِعُ؟

Are the medicines sold  
without medical  
prescription also?

کیا دوائیں بغیر نسخے کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟

هَلْ تُبَاعُ الْأَدْوِيَّةُ بِدُونِ وَصْفَةٍ  
طَبِّئَةٍ أَيْضًا؟

I want to buy these things.

میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ.

Antiseptic cream.

اینٹی سپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)

كِرِيمٌ مُطَهِّرٌ

Band - aid

پٹی چپکانے والا ٹیپ

شَرِيطٌ لَاصِقٌ

Bandage.

بندج (پٹی)

ضِمَادَةٌ

Chlorine tablets.

کلورین کی گولیاں

حُبُوبٌ كَلُورٍ

Cotton wool.

روئی

قُطْنٌ طَبِّئِيٌّ

Insect repellent.

کیڑے بھگانے والی دوا

دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشَرَاتِ

Quinine tablets.

کوئین کی گولیاں (دافع بخار گولیاں)

أَمْوَاضٌ كَيْنِيْن

Saccharin.

سکرین

سَكَّارِيْن



Disinfectant

جرل دوا شیم

Eye drops

آنکھوں کی دوا

Flea powder

پتھر دھونے والا پاؤڈر

Insect lotion

کچڑے مارنے والا لوشن

Laxative

طبعی دوا

Sleeping pills

نیند آور دوا

Stomach pills (digestive tablets)

ہاضمہ کی گولیاں

Tranquilizers

سکون بخش گولیاں

Astringent

قابض دوا

Face powder

چہرے کا پاؤڈر

Nail polish.

نیل پالش (ناخن پالش)

Razor, blade

ریزر، بلیڈ

عقار للعیون

مسحوق للبراغیت

عسل حید الحشرات

عسل

حبوب منومة

اقراص للهضم

اقراص مهدئة

عقار قابض

مسحوق للوجه

ملح للظافر

اقواس الحلاقة



Shaving soap

شیونگ صابن

صَابُونُ الْحِلَاقَةِ

Toothpaste

ٹوتھ پیسٹ

مُعْجُونُ أَسْنَانٍ

Dressing lotion

بالوں کو سیٹ کرنے والا لوشن

سَائِلٌ لِلتَّسْرِيحِ

Thermometer

تھرما میٹر

الْمِحْرُ (تَرْمُومِتر)

After-shave lotion.

آفٹر شیونگ لوشن (دائری بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)

غَسُولٌ بَعْدَ الْحِلَاقَةِ

Cream

کریم

كِرِيمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيلِيٌّ)

Nailbrush

نیل برش (ناخن پر پالش کرنے والا لوشن)

فُرْشَاةٌ لِلْأَظْفَارِ

Oil

تیل

زَيْتٌ

Shaving brush

شیونگ برش

فُرْشَاةٌ لِلْحِلَاقَةِ

Toothbrush

ٹوتھ برش

فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ





## فِي مَحَلِّ الْخَضِرَاوَاتِ

At the shop of a greengrocer

سبزیوں کی دکان پر

Where is the shop of the greengrocer ?

سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟

What do you want to purchase ?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

• I want to purchase some vegetables.

میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں۔

What is there in the greengrocer's shop ?

سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟

In his shop there are potatoes , tomatoes , carrots, eggplants , lady finger, turnip, peppermint and gourd.

اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بیگن، بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔

What do you want to buy of these vegetables ?

آپ ان سبزیوں میں سے کیا چیز خریدنا چاہتے ہیں؟

أَيْنَ مَحَلِّ الْخَضِرِيَّ ؟

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ ؟

أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْخَضِرِ .

مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخَضِرِيَّ ؟

فِي مَحَلِّهِ بَطَاطَسٌ ، طَمَاطِمٌ ،  
جَزَرٌ ، بَاذِنَجَانٌ ، بَامِيَّةٌ ، لِفْتٌ ،  
نَعْنَاعٌ ، دُبَّاءٌ .

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هَذِهِ  
الْخَضِرَاوَاتِ ؟

Shaving s

Toothpas

Dressing

Thermom

After-sha

نے کے بعد لگایا

Cream

Nailbrush

(نا لوشن)

Oil

Shaving l

Toothbru



I want to buy potatoes,  
tomatoes and carrots.

میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا ہوں۔

Buy from here.

یہاں سے خرید لیجئے۔

Give me a kilo of potatoes.

ایک کلو آلو دے دیجئے۔

And half a kilo of  
tomatoes.

اور آدھا کلو ٹماٹر دیجئے۔

Give me a quarter kilo of  
carrots also.

ایک پاؤ گاجر بھی دیجئے۔

Give fresh vegetables.

تازہ سبزیاں دیجئے۔

These carrots are bad.

یہ گاجر خراب ہے

Give from the other basket.

دوسری ٹوکری میں سے دیجئے۔

أَرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْبَطَاطَسَ ،

وَالطَّمَاظِمَ وَالْجَزَرَ .

اِشْتَرِ مِنْ هُنَا .

هَاتِ كِيلُوً وَاحِدَ مِنَ الْبَطَاطَسِ .

وَنِصْفَ كِيلُو مِنَ الطَّمَاظِمِ .

هَاتِ رُبْعَ كِيلُو مِنَ الْجَزَرِ أَيْضًا .

هَاتِ الْخُضَرَ الطَّازِجَةَ .

هَذَا الْجَزَرُ رَدِيءٌ .

هَاتِ مِنْ سَلَّةٍ أُخْرَى .





# الْفَوَاكِهَ وَالْخُضَارُ

## Fruits and vegetables

پھل اور سبزییاں

Pineapple	اناس	أَنَانَاسٌ
Pear	ناشپاتی	إِجَاصٌ
Mango	آم	أَنْبَجٌ / مَانْجُو
Citron	چکوترا	أُتْرُجٌ
Potato	آلو	بَطَاطَسٌ
Eggplant, aubergine	بیگن	بَازِنْجَانٌ
Okra, gumbo, lady finger	بھندی	بَامِيَّةٌ
Onion	پیاز	بَصَلٌ
Orange	موسی / سنترہ	بُرْتُقَالٌ
Sweet potato	شکر قند	بَطَاطَا حُلْوَةٌ
Peas	مٹر	بَازِلَاءٌ
Date	کھجور	تَمْرٌ



Fig	انجیر	تَيْن
Mulberry	شہوت	تَوْت
Violet	بنفشہ	بَنْفَسَجَة
Betel	پان	تَبَوَّل
Apple	سیب	تَفَّاح
Garlic	لہسن	تُوم
Papaya	پیتا	تَمَرُ البَو
Blackberry	جامن	تَمَرُ التَّعْلِيقِ
Carrot	گاجر	جَزَر
Coconut	ناریل	جَوَزُ الْهِنْدِ
Walnut	اخروٹ	جَوَز
Guava	امرود	جَوَافَة
Plum	آلوچہ، پلم	بَرْقُوق
Watermelon	تربوز	بَطِيخْ أَحْمَر
Calabash	کدو	دُبَاء
	کھن	حَبَار



Plum	آلوچہ	خَوْخ
Lettuce	کاهو، سلاط	خَسَّ
Pomegranate	انار	رُمَّان
Corn	کمی	ذَرَّة
Olive	زیتون	زَيْتُون
Red beet	چقندر	شَمَنْدَر
Muskmelon	خربوزہ	شَمَام
Spinach	پالک	سَبَانَح
Sugar apple	شریفہ	سَفَرَجَلِ هِنْدِي
Tomato	ٹماٹر	طَمَاطِم
Beans	سیم، باقلا	فَاصُولِيَا
Cauliflower	گوبھی	قَرْنَبِيْط
Radish	مولی	فُجَل
Grapes	انگور	عِنَب
Sugarcane	گنا	قَصَبُ الشُّكَّرِ
Cucumber	کدو	قَنْدَار



Grass	گھاس	عُشْب
Pepper	مرچ	فِلْفِل
Green chili	ہری مرچ	فِلْفِلْ أَخْضَرُ
Strawberry	اسٹرابری، توت فرنگی	فَرَاوِلَة
Litchi	لیچی	الْتِشِيَّة
Turnip	شالجم	لِفْت
Mint	پودینہ	نَعْنَاع
Cabbage	بند گو بھی	مَلْفُوف
Apricot	خوبانی	مِشْمِش
Banana	کیلا	مَوْز
Almond	بادام	لَوْز
Lemon	لیمو	لَيْمُون
Cabbage	بند گو بھی	كَرَنْب
Calabash	پھوٹ	يَقْطِين
Grapefruit	چکوترہ	لَيْمُونُ الْجَنَّةِ
Cherry	چیری، شاہ دانہ	كَرَز



# Flowers

## پھول

## الأزهار

Rose	گلاب	وَرْدٌ
Carnation	گلزار	قَرْنَفَلٌ
Jasmine	جمیلی	يَاسْمِينٌ
Narcissus	زمرس	نَرْجِسٌ
Violet	بنفشہ	بَنْفَسَجٌ
Jasmine	جمیلی	فُلٌ
Magnolia	چمپا	مَغْنُولِيَّةٌ
Lotus	کنول	لَوْطُسٌ
Primrose	گل بہار	زَهْرَةُ الرَّبِيعِ
Marigold	گیندا	أَزْرَبُونٌ
Tulip	گل لالہ	خُرَامِيٌّ
Water lily	کنول، نیلوفر	زَنْبَقُ الْمَاءِ
Sunflower	سورج مکھی	دَوَّارُ الشَّمْسِ





# دُكَانُ الْبَقَّالِ

## The Grocer's Shop

### پرچون فروش کی دکان

Where is the grocer's shop?

پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟

The grocer's shop is on the way to our home

پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔

Is his shop big or small ?

کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟

His shop is very big.

اس کی دکان بہت بڑی ہے۔

Is his shop popular as well?

کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟

At what time does this shop open in the morning.

یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟

This shops opens early in the morning.

یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔

When does it close?

کب بند ہوتی ہے؟

أَيْنَ دُكَانُ الْبَقَّالِ ؟

دُكَانُ الْبَقَّالِ فِي طَرِيقِ  
مَنْزِلِنَا.

هَلْ دُكَانُهُ كَبِيرٌ أَمْ صَغِيرٌ ؟

دُكَانُهُ كَبِيرٌ جَدًّا.

هَلْ دُكَانُهُ مَعْرُوفٌ أَيْضًا ؟

مَتَى يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَانُ فِي  
الصَّبَاحِ ؟

يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَانُ صَبَاحًا  
مُبَكِّرًا.

مَتَى يُغْلَقُ ؟



It closes in the night.

رات کو عشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔

يُغْلَقُ عِشَاءً

What are the things that are sold in this shop?

اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟

مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تُبَاعُ فِي هَذَا

الدُّكَّانِ؟

All kinds of eatables and drinks are sold here.

اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی ہیں۔

يُبَاعُ فِيهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ

الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ.

How are the prices of commodities here?

اس میں چیزوں کے ریٹ کیسے ہیں؟

كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيهِ؟

The prices of commodities are reasonable.

چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔

أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ.

All the commodities are sold with fixed rates.

ہر چیز متعینہ ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔

يُبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسِعْرِ مُحَدَّدٍ.

Are the commodities neat and clean in this shop?

کیا اس دکان میں سامان صاف ستھرا ہے؟

هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيفَةٌ فِي هَذَا

الدُّكَّانِ؟

Yes, all the commodities are good and neat in this shop.

جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف ستھرا ہے؟

نَعَمْ: كُلُّ الْبَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيفَةٌ.

Let's go to the grocer's shop.

آئیے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

هَيَّا نَذْهَبْ إِلَى دُكَّانِ الْبَقَّالِ



Good morning.

صبح بخیر!

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

What can I do for you?

میں آپ کے لئے کیا خدمت انجام دے سکتا ہوں؟

أَيَّ خِدْمَةٍ يُمَكِّنُ أَنْ أُؤَدِّيَهَا لَكَ؟

I want to purchase a lot of grocery items.

مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا ہے۔

أُرِيدُ شِرَاءَ الْكَثِيرِ مِنْ أَصْنَافِ الْبَقَالَةِ.

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

مَاذَا تُرِيدُ؟

I want a dozen eggs, a bread of a big size and a quarter kilo of butter.

مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی بڑی بریڈ اور ایک پاؤ مکھن چاہئے۔

أُرِيدُ دَزِينَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيفًا فَاحِرًا كَبِيرًا وَرُبْعَ كِيلُو مِنَ الزُّبْدَةِ.

What else do you want besides this ?

اور اس کے علاوہ کیا چاہیے؟

وَمَاذَا تُرِيدُ غَيْرَ ذَلِكَ؟

Half a kilo of ground coffee.

آدھا کیلو پسی ہوئی کافی۔

نِصْفَ كِيلُو مِنَ الْبَنِّ الْمَطْحُونِ.

I have tea of a good quality as well.

میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔

عِنْدِي شَايٍ مُمْتَارٍ أَيْضًا.

Give me a packet of chocolates also.

مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجئے۔

أَعْطِنِي كَذَلِكَ غُلْبَةً مِنَ الشُّكُولَاتَةِ.



Do you not want to buy  
cinnamon, anise and  
caraway seeds.

کیا آپ کو دار چینی، سونف اور سیاہ زیرہ نہیں  
چاہیے؟

Not today.

آج نہیں.

I want a kilo of sugar.

مجھے ایک کلو چینی چاہیے.

Give me a bottle of linseed  
oil.

مجھے ایک بوتل السی کا تیل دیجئے.

And also a bottle of strong  
vinegar.

اور ایک بوتل تیز سر کے کی بھی.

Do you have beans of good  
quality?

کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟

Yes, I have good French  
beans as well.

جی ہاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی فرانسیسی  
پھلیاں بھی ہیں.

For how much is a kilo of  
peas ?

ایک کلو مٹر کتنے کا ہے؟

And for how much is a  
kilo of spinach?

اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟

أَلَا تَرْغَبُ فِي شِرَاءِ قَرْفَةٍ أَوْ  
يَانَسُونٍ أَوْ كَرَاوِيَا.

لَيْسَ الْيَوْمَ.

أُرِيدُ كِيلُوً وَاحِدًا مِنَ السُّكَّرِ.

أَعْطِنِي قَيْنَةً مِنَ الزَّيْتِ الْحَارِ.

وَأَيْضًا قَيْنَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ  
الْمَفْعُولِ.

هَلْ عِنْدَكَ لُوبِيَاءَ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟

نَعَمْ: وَعِنْدِي أَيْضًا فَاصُولِيَا  
فَرَنْسِيَّةً جَيِّدَةً.

كَمْ سَعْرُ الْكِيلُو مِنَ الْبَارِزِيلَا؟

وَكَمْ هُوَ سَعْرُ الْكِيلُو مِنَ  
السَّبَانَخِ؟



Give me a kilo of each kind.

ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دیتے ہیں۔

In my store you will find everything from cheese to fish.

میری دکان میں آپ کو ہر چیز سے لیکر مچھلی تک

Do you have dairy products also?

کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ چیزیں بھی ملتی ہیں؟

Yes, all kinds of butter, cheese, yoghurt and milk.

جی ہاں! ہر طرح کا مکھن، پنیر دی / لسی اور دودھ۔

Do you sell all kinds of cereals?

کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟

Yes, I have dried beans, peas, lentils, rice, lupine and flour.

جی ہاں! میرے پاس خشک لوبیا، مٹر، دال، چاول باقلہ اور آٹا ہے۔

Do you not need lentils and rice?

کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہیے؟

أعطني كيلو واحدًا من كل نوع.

في محلي تجد كل الأشياء من الجبنة إلى السمك.

هل توجد عندك منتجات الألبان أيضًا؟

نعم: كل أنواع الزبدة والجبن واللبن والحليب.

هل تباع كل أنواع البقول؟

نعم: عندي فول جاف، وبازيلاء وعدس، وأرز وترمس ودقيق.

ألا تحتاج إلى العدس والأرز؟



No, I have a big stock of these things.

نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی مقدار میں موجود ہیں۔

Is this all you need ?

کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟

Yes.

ہاں:

All right, I'll prepare your order immediately.

ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

لَا: عِنْدِي كَمِيَّةٌ كَبِيرَةٌ مَخْزُونَةٌ

مِنْهُمَا.

هَلْ هَذَا هُوَ كُلُّ الْمَطْلُوبِ .

نَعَمْ:

حَسَنًا ، أَجْهَزُ طَلَبَكَ حَالًا .

## مَأكُولَاتٌ وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى

Eatables and other things

کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان

Rice

چاول

أَرْزٌ

Incense

لوبان

بُخُورٌ

Ice-cream

آئس کریم

بُوظَةٌ

Egg

انڈے

بَيْضٌ

Tobacco

تباکو

تَبَعٌ



Belladonna	دهتورا	بِلَادُونَة
Biscuit	بک	بِسْکُوِیْت
Pigeon pea	ارہر	بِسِلَّة ہندیہ
Beaten paddy	چڑوا	اَرَزُّ مَضْرُوب
Gruel	دلیہ	غُرِیْد
Paddy	دھان	اَرَزُّ غَیْرُ مَقْشُور
Chickpea	چنا	حِمْص
Bread	روٹی	خَبَز
Vinegar	سرکہ	خَلّ
Cheese	نیر	جَبْنَة
Milk	دودھ	حَلِیْب
Millet	اناج	حَبُّوب
Pearl Millet	جوار باجرہ	حَبَّة الدُّخْن
Mustard	سرسوں، رائی	خَرْدَل
Sweet	مٹائی	خَلَوِی
Fenugreek	میتھی	حَبُّ الحِنْطَة السُّودَاء



Flour	آء	دَقِيقٌ
Oil	تیل	زَيْتٌ
Olive oil	زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُونٍ
Ginger	اورک / سوئے	زَنْجَبِيلٌ
Chicken	مرغی	دَجَاجٌ
Butter	مکھن	زُبْدَةٌ
Pearl millet	باجره	دُخْنٌ لَوْلُوِيٌّ
Treacle	شیره	دِيسُ السُّكَّرِ
Tea	چائے	شَايٍ / شَاهِي
Sugar	چینی	سُكَّرٌ
Ghee	گھی	سَمْنٌ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Barley	جو	شَعِيرٌ
Gum	گوند	صَمَغٌ
Wax	موم	شَمْعٌ
Sandwich	سینڈویچ	شَطِيرَةٌ
Fish	مچھلی	سَمَكٌ

Belladonna  
 Biscuit  
 Pigeon  
 Beaten  
 Gruel  
 Paddy  
 Chickpea  
 Bread  
 Vinegar  
 Cheese  
 Milk  
 Millet  
 Pearl Millet  
 Mustard  
 Sweet  
 Fenugreek



Semolina	روا، سوچی	سَمِيدٌ
Sago	سابودانه	سَاغُو
Raisin, sultana	منقہ	زَبِيبٌ
Cactus	ناگ پھنی، تھوہر	حَبَّارٌ
Sesame	تل	سَمْسِمَةٌ
Sauce	چٹنی	صَلْصَةٌ
Tomato sauce	ٹماٹر کی چٹنی	صَلْصَةُ الطَّمَاظِمِ
Loaf of bread (chapati)	چپاتی	رَغِيفٌ
Poppy	خشخاش	خَشَخَاشٌ
Curd	دہی	رَوْبٌ
Syrup	شربت	شَرَابٌ
Candy	معری	سُكَّرُ نَبَاتِيٍّ
Pulse	دال	عَدَسٌ
Wheat	گندم	قَمْحٌ، حِنْطَةٌ
Honey	شہر	عَسَلٌ
Match-box	ماچس کا ڈبہ	عُلْبَةُ الْكِبْرِيتِ



Match-stick	ماچس کی تیلی	عُودُ الْكِبْرِيتِ
Omelet	آملیٹ	عَجَّة
Canned food	ڈبہ بند کھانا	طَعَامٌ مُعَلَّبٌ
Oat wheat	جئی کا آٹا، دلیا	طَحِينُ الشُّوفَانِ
Camphor	کافور	كَافُورٌ
Fruit	میوہ / پھل	فَاكِهَةٌ
Cream	لٹائی	قِسْدَةٌ
Coffee	کافی	قَهْوَةٌ
Cake	کیک	كَعْكَ
Currant	کشمش	كِسْمِشٌ
Peanut	مونگ پھلی	فُولٌ سَوْدَانِيٌّ
Comfit	الائیچی دانہ	فَاكِهَةٌ مُسَكَّرَةٌ مُجَفَّفَةٌ
Salt	نمک	مِلْحٌ
Celery	اجوائن	كَرْفَسٌ
Kidneys	گردے	كُلَى
Liver	کلیجی	كَبِدَةٌ



Pickles	اچار	مُحَلَّلٌ
Meat	گوشت	لَحْمٌ
Jam, marmalade	جام	مُرَبَّى
Brain	بھیجہ	مُخٌّ
Minced meat	قیمہ	لَحْمٌ مَفْرُومٌ
Arrowroot	اراروٹ	مَرْنَطَةٌ
Mutton	بکرے کا گوشت	لَحْمُ الضَّأْنِ
Beef	گائے کا گوشت	لَحْمُ الْبَقَرِ
Whet , serum	مٹھا	مَضْلُ اللَّبَنِ
Milk	دودھ	لَبَنٌ
Cardamom	چھوٹی الائچی	هَالٌ - هَيْلٌ
Saffron	زعفران	زَعْفَرَانٌ

## Spices

## مسالاجات

## التَّوَابِلُ

Aniseed	سونف	يَانَسُونٌ
Poppy seed	خشخاش	خَشَخَاشٌ
Ginger	ادریک	زَنْجَبِيلٌ
Coriander seed	دھنیا	كُزْبَرَةٌ



Cumin seed	زیره	بُورُورُ الْكُمُونِ
Red chili	لال مرچ	بَلْفَلَّ أَحْمَرُ
Black pepper	سیاہ مرچ	بَلْفَلَّ أَسْوَدُ
Turmeric	ہلدی	تُورُكُم
Asafoetida	ہنگ	جَلِيتْ
Thymol	اجوائن کاست	ثَيْمُونُ
Linseed	السی	بُورُورُ الْكُثَّانِ
Basil	تکسی، ریحان	حَقِّقْ
Cassia	تیج پات	قِرْقَہ صِنِیَّةُ
Nutmeg	جائے فل	جَوَزَةُ الطَّيْبِ
Mace	جاوتری	جَوَزَةُ الطَّيْبِ
Cinnamon	دار چینی	قِرْقَہ
Betel-nut	سپاری	بُورَةُ الْفَوَقْلِ
Saltpetre	شورا	مِلْحُ صَخْرِيٍّ
Sandal	صندل	خَشْبُ الصَّنَدَلِ
Liquorice	ملیٹھی	لَبُونُ
Myrobalan	ہڑ-ہلیہ	اَفْلَلِیْلَجْ
Origanum	شکاکائی	سَمَسَقْ



# الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ

Going to bed

بستر پر جانا

Did you spend your time well ?

هَلْ أَمْضَيْتَ وَقْتًا طَيِّبًا ؟

کیا آپ نے اچھا وقت گزارا ؟

Yes, very well, but I am very tired.

نَعَمْ : جَمِيلًا جَدًّا ، وَلَكِنِّي شَدِيدُ  
التَّعَبِ .

جی ہاں بہت اچھا لیکن میں بہت تھکا ہوا ہوں۔

I am feeling sleepy.

أَشْعُرُ بِالنَّعَاسِ .

مجھے نیند آرہی ہے۔

Change your dress and go to bed immediately.

غَيِّرْ مَلَابِسَكَ وَادْهَبْ فِي الْحَالِ  
إِلَى الْفِرَاشِ .

کپڑے بدل لے اور فوراً بستر پر جائیے۔

Where is my nightgown and slippers?

أَيْنَ قَمِيصِ النَّوْمِ وَالْبَابُوجِ .

نائٹ گائون اور سلیپر کہاں ہیں ؟

Here they are.

هَاهُمَا .

یہ رہے۔

Don't close the window, please.

لَا تُغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ .

براہ کرم کھڑکی مت بند کیجئے۔

I like to look at the sun rising.

يُحِبُّ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ  
بُرُوعِهَا .

سورج نکلنے ہوئے دیکھنا مجھے اچھا لگتا ہے۔



اِنْ لَمْ اَقْرَأْ لَا اَسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ . اگر میں نہ پڑھوں نیند نہیں آتی .  
If I don't read I can't sleep.

اِقْرَأْ اِذَنْ شَيْئًا مُّمْتِعًا حَتّٰى تَرٰى اَحْلَامًا جَمِيْلَةً .  
Then read something pleasant , so that you see good dreams.

تب تو کوئی پر لطف چیز پڑھے تاکہ اچھے خواب نظر آئیں .

رَأَيْتُ كَاَبُوْسًا بِالْأَمْسِ .  
Yesterday I had a nightmare.

کل تو میں نے ایک ڈرانا خواب دیکھا .

لَا بُدَّ اَنَّكَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمَزَاجِ قَلِيْلًا .  
Definitely, you would have been upset a little bit.

آپ یقیناً ذہنی طور پر کچھ پریشان ہوں گے .

مَتٰى اَوْقِظُكَ ؟  
At what time should I wake you up ?

میں آپ کو کب اٹھاؤں ؟

بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ .  
Early, at 5 o'clock.

سویرے پانچ بجے .





# التَّهَوُّضُ مِنَ النَّوْمِ

## Getting up

سو کر اٹھنا

(مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ)

(A conversation between husband and wife)

(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

Get up ! you are late by  
half an hour.

اٹھئے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہو گئی۔

اسْتَيْقِظْ ! إِنَّكَ مُتَأَخِّرٌ نِصْفَ

سَاعَةٍ.

Let me sleep for some more  
time.

کچھ دیر اور سونے دو۔

دَعِينِي أَنْعَمَ بِمَزِيدٍ مِنَ النَّوْمِ .

The clock has struck seven.

سات بجے کا الارم بج گیا ہے۔

لَقَدْ دَقَّ الْمُنْبَةُ السَّاعَةُ السَّابِعَةُ .

It's too early.

ابھی تو بہت سویرا ہے۔

لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جَدًّا .

Get up, get up.

اٹھئے اٹھئے۔

قُمْ قُمْ أَنْهَضْ !

Look at the clock, it is  
almost half past seven.

گھڑی کی طرف دیکھئے، تقریباً سات بج  
رہے ہیں۔

أَنْظُرْ إِلَى السَّاعَةِ ، إِنَّهَا السَّاعَةُ

السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ تَقْرِيْبًا .



I could not sleep until  
before fajr (daybreak)

میں فجر سے پہلے سو نہیں سکا۔

I could not sleep well.

میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔

I did not think that it was  
too late.

میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہوگی۔

I suffered from sleeplessness  
for quite a long time.

مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔

I should leave the house at  
8 o'clock.

مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔

Did you sleep late last  
night?

کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟

Yes, I stayed awake till late  
at night.

ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔

You should change your  
dress quickly.

آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجئے۔

Well, help me.

ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔

Get me my clothes.

میرے کپڑے لا کر دو۔

إِنِّي لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أُنَامَ قَبْلَ  
الْفَجْرِ.

لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أُنَامَ جَيِّدًا.

مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ الْوَقْتَ مُتَأَخِّرٌ.

عَانَيْتُ مِنَ الْأَرَقِ لَوَقْتٍ طَوِيلٍ.

يَجِبُ أَنْ أَغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي  
السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.

هَلْ نِمْتَ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ  
الْمَاضِيَةَ؟

نَعَمْ : لَقَدْ سَهَرْتُ حَتَّى وَقْتُ  
مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ.

يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ.

حَسَنًا ، سَاعِدْنِي.

أَخْضِرِي لِي ثِيَابِي.



Here they are, be quick.

یہ لیجئے، جلدی کیجئے۔

إِلَيْكَ بِهَا، أَسْرِعْ.

Is the breakfast ready?

کیا ناشتہ تیار ہے؟

هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟

Yes, we all are sitting at the dining table waiting for you.

جی ہاں: ہم سب آپ کے انتظار میں ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔

نَعَمْ: إِنَّا جَمِيعًا جَالِسُونَ إِلَى الْمَائِدَةِ فِي أَنْتِظَارِكَ.

Breakfast

ناشتہ

الْإِفْطَارُ

Come in, please !

تشریف لائیے!

تَفَضَّلْ !

What will you take (to eat) first ?

پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟

مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟

Some tea, please, so that my appetite is whetted.

تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری بھوک کھل جائے۔

بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِي.

Do you like light or strong tea?

آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟

هَلْ تُحِبُّ شَايَا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيلًا؟

I like light tea with mint.

میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔

أُحِبُّ شَايَا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ.



I think you would like to take some of this fresh cheese.

میرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر لینا پسند کریں گے۔

Yes, very little.

جی ہاں: بہت تھوڑا سا۔

Do you not want some more?

کیا آپ کو اور نہیں چاہیے؟

No, thanks, give me some bread with butter and jam.

نہیں شکریہ۔ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجئے۔

Have some cream.

تھوری سی بالائی لیجئے۔

Do you want another cup of milk?

کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟

Eat the food slowly

کھانا آہستہ آہستہ کھائیے۔

Is there some more coffee?

کیا کچھ اور کافی ہے؟

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ  
بَعْضًا مِنْ هَذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ.

نَعَمْ : قَلِيلًا جَدًّا.

أَلَا تُرِيدُ مَزِيدًا ؟

لَا وَشُكْرًا . أَعْطِنِي بَعْضًا مِنْ  
الْخُبْزِ الْمُقَدَّدِ بِالزُّبْدَةِ  
وَالْمُرَبَّى .

خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقَشْدَةِ .

هَلْ تُرِيدُ كُوبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيبِ ؟

تَنَاوَلِ الطَّعَامَ ببطءٍ .

هَلْ يُوجَدُ مَزِيدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ ؟



Yes, but you should hurry,  
otherwise you will be late  
at work.

ہاں ہے: لیکن آپ جلدی کیجئے ورنہ ڈیوٹی پر  
پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔

I'll come home at 2' clock  
for lunch.

میں دوپہر کے کھانے کے لئے دو بجے گھر  
آؤں گا۔

Bye - bye !

خدا حافظ۔

نَعَمْ : وَلَكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ  
وَالْأَفْسَوْفَ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ .

سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ  
الثَّانِيَةِ لِلْغَدَاءِ .

إِلَى اللِّقَاءِ .

Lunch

دوپہر کا کھانا

الغداء

It is time for lunch.

دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔

The table has been laid .

کھانے کی میز لگادی گئی ہے۔

What are you waiting for? I  
am writhing with hunger.

آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا تو  
بھوک سے برا حال ہے۔

I am also very hungry .

اور ایسے ہی میں مجھے بہت بھوک لگ رہی ہے۔

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْغَدَاءِ .

لَقَدْ أُعِدَّتِ الْمَائِدَةُ .

مَاذَا تَنْتَظِرُونَ ؟ إِنِّي أَتَصَوَّرُ  
جُوعًا .

وَكَذَلِكَ أَنَا ، إِنِّي جَائِعٌ جَدًّا .



I wish you a good appetite,  
but don't overeat.

میری خواہش ہے کہ آپ کو کھانے کی خوب  
رغبت ہو لیکن زیادہ مت کھائیے۔

Yes, I remember, "One  
third for your food, one  
third for your drink and one  
third for your breathing"

ہاں مجھے یاد ہے "ایک تہائی آپ کے کھانے  
کے لئے، ایک تہائی آپ کے پینے کے لئے اور  
ایک تہائی آپ کے سانس لینے کے لئے۔"

Now you see all the dishes  
on the table.

اب آپ تمام ڈشیں کھانے کی میز پر دیکھ رہے  
ہیں۔

Take your plates and serve  
yourself.

اپنی پلیٹیں لیجئے اور اپنی خدمت آپ کیجئے۔

I 'll prefer some tomato  
soup.

میں تھوڑا سا ٹماٹر کا سوپ لینا پسند کروں گا۔

Do you prefer meat or fish?  
آپ گوشت زیادہ پسند کرتے ہیں یا مچھلی؟

I prefer meat.

میں گوشت زیادہ پسند کرتا ہوں۔

(Give me) a small piece of  
breast, please.

ذرا سنے کے گوشت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا دیجئے۔

أَتَمْنَى لَكَ شَهِيَّةً طَيِّبَةً وَلَكِنْ لَا  
تَتَجَمَّعُ نَفْسُكَ.

نَعَمْ : إِنِّي أَتَذَكَّرُ "ثُلُثٌ  
لِطَعَامِكَ وَثُلُثٌ لِّشَرَابِكَ وَثُلُثٌ  
لِنَفْسِكَ".

وَالآن تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ  
عَلَى الْمَائِدَةِ.

خُذُوا صُحُوفَكُمْ وَاخْدُمُوا  
أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ.

الْفَضْلُ بَعْضًا مِنْ خَسَاءِ  
الْبَذْوَرَةِ.

هَلْ تَفْضِلُ اللَّحْمَ أَوْ السَّمَكَ.

الْفَضْلُ اللَّحْمَ.

لِطَعْمَةٍ صَغِيرَةٍ مِنْ لَحْمِ الصَّدْرِ  
مِنْ فَضْلِكَ.



I'll take some mutton  
cutlets with peas and carrot  
میں گا جڑ اور مٹر کے ساتھ کچھ بکرے کے ٹکے  
لوں گا۔

سَأْخُذُ بَعْضًا مِنْ قِطْعِ الضَّأْنِ مَعَ  
الْبَسَلِيِّ وَالْجَزَرِ.

Have something from my  
favourite dish.

میری پسندیدہ ڈش میں سے بھی کچھ لیجئے۔

تَنَاوَلْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِي الْمَفْضَلِ.

Hey ! What's that?

ارے بھی وہ کیا ہے؟

وَمَا هُوَ يَا تُرَى؟

Kidney and liver with  
onion and cabbage.

کلیجی گردے پیاز اور گو بھی کے ساتھ۔

كَلَاوِي وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصْلِ  
وَالْقَرْنَبِيطِ.

Give me the salt, please.

ذرا نمک دیجئے۔

إِلَيَّ بِالْمِلْحِ مِنْ فَضْلِكَ.

You have forgotten the  
salad at all.

آپ سلاڈ تو بالکل ہی بھول گئے۔

لَقَدْ نَسِيتَ السَّلَاطَةَ تَمَامًا.

Please remove the plates  
and bring the dessert.

براہ کرم پلیٹیں اٹھا لیجئے اور میٹھا لے آئیے۔

مِنْ فَضْلِكَ إِرْفَعْ الصُّحُوفَ  
وَأَحْضِرِ الْحَلَوَى.

The apple cake is very  
delicious.

سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔

كُفْكَةُ التُّفَاحِ لَذِيذَةٌ جَدًّا.

I'll take vanilla ice-cream.

میں وانیلا آئس کریم لوں گا۔

سَأَتَنَاوَلُ بُوْظَةً فَايِلِيَّةً.

You are a heavy eater.

آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

إِنَّكَ أَكْرَلُ جَدًّا.



## شای السّاعة الخامسة

Tea at 5 o'clock

پانچ بجے کی چائے

It is 5 o'clock, it is tea time. Everything is ready; tea, milk, sugar, slices of good quality bread, butter and jam.

پانچ بجے ہیں، چائے کا وقت ہو گیا، ہر چیز تیار ہے۔ چائے دودھ، چینی، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس، مکھن اور جام۔

The milk jug, the teapot, the sugar pot, cups and saucers are placed on the table.

دودھ دان، چائے دان، شکر دان، پیالیاں اور طشتریاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

See who is ringing the bell, please.

ذر ادیکھے کون گھنٹی بجا رہا ہیں؟

Oh, it is our friend Mr. Hamid.

اے! یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

You have come at the right time.

آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔

السّاعة الخامسة. حان وقت الشّاي. كلّ شيء جاهز. شاي، و حليب، و سكر، و شرائح خبز فاخر و زبدة و مربّى.

دُورق اللبن و إبريق الشّاي و وعاء السكر و الفناجين و صحنونها موضوعة على الطاولة.

انظر من يدق الجرس من فضلك.

آه! إنه صديقنا السيد حامد.

لقد جئت في الموعِد المناسب.



Have tea with us.

ہمارے ساتھ چائے پیجئے۔

Do you like strong tea?

کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟

I like a little light tea.

میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

With milk?

دودھ کے ساتھ؟

A little, please.

تھوڑا سا براہ کرم۔

First of all have some bread and butter.

سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجئے۔

Have some cake, please.

تھوڑا سا کیک لیجئے۔

Have some biscuits, please.

تھوڑا سا بسکٹ لیجئے۔

I invite you to have tea with me on next Sunday.

میں آپ کو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز آپ میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔

Thanks, it will give me a great pleasure.

شکریہ، یہ میرے لئے بے حد خوشی کی بات ہے۔

تَنَاوَلِ الشَّايَ مَعَنَا.

هَلْ تُحِبُّ الشَّايَ ثَقِيلًا؟

أُحِبُّهُ خَفِيفًا نَوْعًا مَا.

بِالْحَلِيبِ؟

قَلِيلًا إِذَا سَمَحْتَ.

تَنَاوَلْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ الْخُبْزَ وَالزُّبْدَةَ.

بَعْضًا مِنَ الْكَعْكَ مِنْ فَضْلِكَ.

بَعْضًا مِنَ الْبَسْكَوَيْتِ مِنْ فَضْلِكَ.

إِنِّي أَدْعُوكَ إِلَى تَنَاوُلِ الشَّايِ مَعِيَ يَوْمَ الْأَحَدِ الْقَادِمِ.

شُكْرًا: إِنَّ ذَلِكَ لَيُسْرُنِي كَثِيرًا.



## مَحَادَثَةٌ فِي الْمَنْزِلِ

### A conversation at home

گھر میں ایک گفتگو

What happened to the mirror?

مَاذَا حَدَثَ لِلْمِرْآةِ؟

آئنے کو کیا ہوا؟

It fell on the ground and broke.

رَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ

زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔

This is something annoying.

هَذَا شَيْءٌ مُزْعِجٌ.

یہ تو پریشان کن بات ہے۔

What happened to your son?

مَاذَا حَدَثَ لِبَوْلَدِكَ؟

آپ کے لڑکے کو کیا ہوا ہے؟

The dog bit him on the leg.

غَضَّ الْكَلْبُ فِي رِجْلِهِ

اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔

This is a painful thing.

هَذَا شَيْءٌ مُؤْلِمٌ.

یہ تکلیف دہ بات ہے۔

I want to wash my hands.

أُرِيدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدَيَّ

میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔

Where is the bathroom?

أَيْنَ الْحَمَّامُ؟

غسل خانہ کہاں ہے؟

There, on the left side.

هُنَاكَ عَلَى الْيَسَارِ.

اُدھر بائیں جانب۔



There is soap and towel.

صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔

I want to clean my teeth.

میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔

Where did you put the  
toothbrush and the  
toothpaste?

تم نے ٹو تھ برش اور ٹو تھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟

These things are on the  
shelf over the wash basin.

یہ چیزیں واش بیسن کے اوپر تختے پر موجود ہیں۔

I want to hang this picture  
on the wall.

میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔

Give me the hammer and  
the nail

مجھے ہتھوڑی اور کیل دو۔

Be careful and don't hurt  
your finger.

احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔

What is that screaming?

یہ چیخ و پکار کیسی ہے؟

It is the screaming of our  
neighbour's son.

یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ و پکار ہے۔

His mother beats him  
mercilessly.

اس کی ماں اس کو بری طرح مارتی ہے۔

وَهُنَاكَ الصَّابُونُ وَالْفُوطَةُ.

أُرِيدُ أَنْ أَتَطْفَأَ أَسْنَانِي.

أَيْنَ وَضَعْتَ فُرْشَاةَ الْأَسْنَانِ  
وَمُعْجُونِ الْأَسْنَانِ؟

هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مَوْجُودَةٌ عَلَى  
الرَّفِّ فَوْقَ حَوْضِ الْغَسْلِ.

أُرِيدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّورَةَ عَلَى  
الْحَائِطِ.

أَعْطِنِي الْمِطْرَقَةَ وَالْمِسمَارَ.

كُنْ حَلِيماً وَلَا تَذُقْ إصْبَعَكَ.

مَا هَذَا الصَّرَاحُ؟

إِنَّهُ صَرَاحُ ابْنِ جَارِنَا.

أَنَّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْرَةٍ.



## The hobby

## شوق

## الْهَوَايَةُ

What kind of sport do you prefer, Kamal ?

کمال تمہیں کون سا کھیل پسند ہے؟

I like swimming.

مجھے تیراکی پسند ہے۔

And you, Fatima?

اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟

I like needlework.

مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔

And you, Ahmad?

اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟

I like fishing and table tennis.

مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے؟

And what about wrestling and boxing?

کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے ہے؟

I watch them sometimes.

کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔

Are you a professional player?

کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہوں؟

No, I am an amateur

نہیں: میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔

أَيُّ أَنْوَاعِ الرِّيَاضَةِ تُفَضِّلُ يَا كَمَالُ؟

أُحِبُّ السَّبَاحَةَ.

وَأَنْتِ يَا فَاطِمَةُ؟

أُحِبُّ أَشْغَالَ الْإِبْرَةِ.

وَأَنْتَ يَا أَحْمَدُ؟

أُحِبُّ صَيْدَ السَّمَكِ وَكُرَةَ الطَّائِلَةِ.

وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمَلَاكِمَةِ؟

أَشَاهِدُهُمَا فِي بَعْضِ الْأَخْيَانِ.

هَلْ أَنْتَ لَاعِبٌ مُخْتَرِفٌ.

لَا: أَنَا لَاعِبٌ هَآوٍ.



# الأقارب

## Relations/Relatives

### رشته دار

Father	باب	أَب
Mother	ماں	أُمُّ
Uncle	چچا	عَمُّ
Aunt(paternal aunt)	پھوپھی	عَمَّة
Maternal uncle	ماموں	خَالَ
Maternal aunt	خالہ	خَالَۃ
Son	بیٹا	ابْنٌ
Daughter	بیٹی	بِنْتُ
Brother	بھائی	أَخٌ
Sister	بھین	أُخْتُ
Husband	شوہر	زَوْجٌ
Wife	بیوی	زَوْجَة
Cousin	چچا زاد بھائی	ابْنُ عَمِّ
Cousin	ماموں زاد بھائی	ابْنُ خَالٍ



Cousin	چچا زاد بہن / ماموں زاد بہن	ابْنَةُ عَمِّ / ابْنَةُ خَالٍ
Nephew	بھتیجا	ابْنُ أَخٍ
Nephew	بھانجہ	ابْنُ أُخْتٍ
Niece	بھتیجی	ابْنَةُ أَخٍ
Niece	بھانجی	ابْنَةُ أُخْتٍ
Grandfather	دادا / نانا	جَدُّ
Grandmother	دادی / نانی	جَدَّةٌ
Father-in-law	خسر	وَالِدُ الزَّوْجِ
Mother-in-law	ساس	وَالِدَةُ الزَّوْجِ
Daughter-in-law	بھو	زَوْجَةُ الْإِبْنِ
Son-in-law	داماد	زَوْجُ الْإِبْنَةِ (صَهْرٌ)
Grandson	پوتا	ابْنُ الْإِبْنِ
Granddaughter	پوتی	ابْنَةُ الْإِبْنِ
Grandson	پوتا	حَفِيدٌ
Granddaughter	پوتی	حَفِيدَةٌ
Daughter's son	نواسا	ابْنُ الْبِنْتِ
Daughter's daughter	نواسی	بِنْتُ الْبِنْتِ
Brother-in-law	بھنوئی	زَوْجُ الْأُخْتِ



Sister-in-law	تائی	زَوْجَةُ الْعَمِّ الْأَكْبَرِ
Sister-in-law	سالی	أُخْتُ الزَّوْجَةِ
Brother's wife	جھانی	إِمْرَأَةُ الْأَخِ الْكَبِيرِ لِلزَّوْجِ
Sister-in-law	بھابی	زَوْجَةُ الْأَخِ
Sister-in-law	نند	أُخْتُ الزَّوْجِ
Sister-in-law	دیورانی	إِمْرَأَةُ الْأَخِ الصَّغِيرِ لِلزَّوْجِ
Step daughter	سوتیلی بیٹی	الرَّبِيبَةُ
Step son	سوتیلایٹا	الرَّبِيبُ
Step mother	سوتیلی ماں	الرَّابَّةُ: زَوْجَةُ الْأَبِ
Step sister	سوتیلی بہن	أُخْتُ مِنْ زَوْجَةِ الْأَبِ أَوْ زَوْجِ الْأُمِّ
Step brother	سوتیلابھائی	أَخٌ مِنْ زَوْجَةِ الْأَبِ أَوْ مِنْ زَوْجِ الْأُمِّ
Adopted son	لے پاک بیٹا	ابْنٌ بِالتَّبْنِي
Adopted daughter	لے پاک بیٹی	ابْنَةٌ بِالتَّبْنِي
Maternal grandfather	تاتا	جَدُّ مِنْ أُمِّ



Maternal  
grandmother

نانی

جَدَّةٌ مِنْ أُمِّ

Betrothed boy

مُتَّيِّرٌ

خَطِيبٌ

Betrothed girl

مُتَّيِّرَةٌ

خَطِيْبَةٌ

## الْإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ

The man and his life

انسان اور اس کی زندگی

### Male

مذکر

مَذْكَرٌ

Infant

شیر خوار بچہ

رَضِيعٌ

Child

بچہ

طِفْلٌ

Boy

لڑکا

صَبِيٌّ

Young boy

نوجوان، لڑکا

فَتًى

Man

آدمی

رَجُلٌ

Bachelor

غیر شادی شدہ

أَعْزَبٌ

Bridegroom

دولہا

عَرِيْسٌ

Married

شادی شدہ

مُتَزَوِّجٌ

Widower

رغڈوا

أَرْمَلٌ



Female

Infant

Child

Girl

Young girl

Lady

Unmarried  
woman

Bride

Married woman

Widow

Divorcee

Birth

Childhood

Youth

Youthfulness

Manhood

Old age

Death

مؤنث

شیر خوار بچی

بچی

لڑکی

دوشیزہ / جوان لڑکی

عورت / خاتون

غیر شادی شدہ لڑکی

دلہن

شادی شدہ عورت

بیوہ

مطلقہ

پیدائش

بچپن

نوجوانی

شباب - جوانی

مردانگی

بڑھاپا

موت

مؤنث

رَضِيعَةٌ

طِفْلَةٌ

صَبِيَّةٌ

فَتَاةٌ

سَيِّدَةٌ

عَزَبَاءُ

عَرُوسٌ

مُتَزَوِّجَةٌ

أَرْمَلَةٌ

مُطَلَّقَةٌ

مَوْلِدٌ / وَلَادَةٌ

طُفُولَةٌ

فُتُوَّةٌ

شَبَابٌ

رُجُولَةٌ

شَيْخُوخَةٌ

مَوْتٌ



## خُطُوبَةُ وَزَوَاجٍ

Engagement and the marriage

منگنی اور شادی

Engagement

منگنی

خُطُوبَةُ

Dowry

مہر۔ جہیز

مَہَرٌ

Marriage

شادی

زَوَاجٌ

Wedding night

سہاگ رات

لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ

Pregnant

حاملہ

حَامِلٌ

Birthday

یوم پیدائش

عِيْدُ مِيلَادٍ

## الْبَيْتُ وَالْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ

The house and the household items

گھر اور گھریلو ساز و سامان

House

مکان

مَنْزِلٌ

Home

گھر

بَيْتٌ

Palace

محل

قَصْرٌ



Room	کمرہ	عُرْفَةُ
Bedroom	سوئے کا کمرہ	عُرْفَةُ النَّوْمِ
Dining room	کھانے کا کمرہ	عُرْفَةُ الطَّعَامِ
Bathroom	غسل خانہ	حَمَّامٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Upper floor	بالائی منزل	الدَّوْرُ الْعُلَوِيُّ
Lower floor	نیچلی منزل	الدَّوْرُ السُّفْلِيُّ
Building	بلڈنگ	عِمَارَةٌ
Foundations	بنیادیں	أَسَاسَاتٌ
Wall	دیوار	حَائِطٌ - جِدَارٌ
Corner	کونہ	زَاوِيَةٌ
Front part	سامنے کا حصہ	وَاجِهَةٌ
Roof	چھت	سَطْحٌ
Shed	ٹیز	سَقْفِيَّةٌ



Balcony	بالکونی	شُرْفَة
Door	دروازه	بَاب
Window	کھڑکی	نِیَّاب
Frame	فریم	اِطَار
Rooftop	چھت	سَفَت
Floor	منزل۔ قہور	طابق
Threshold	سردل، چوکھٹ	عِثَبَة
Stairs	زینہ	سَلَام
Flat	فلٹ	فِلْطَة
Balcony	بالکونی	بَلْکُونَة
Passage	گزرگاہ / کارپیدور	مَمَر
Hall	ملاقاتی ہال / ڈرائنگ روم	صَالَة
Courtyard	صحن	فِنَاء
Garage	گیمرج	مَرَاب



Front door

اگلا دروازہ

بَابُ أَمَامِيَّ

Window

کھڑکی

نَافِذَةٌ

Window's frame

کھڑکی کا فریم

إِطَارُ النَّافِذَةِ

Window's pane

لَوْحُ زُجَاجِيٍّ لِلنَّافِذَةِ کھڑکی کا شیشہ

Drain

پرنا

مِزْرَابٌ - مِيزَابٌ

Knocker, rapper

کندھ

مِطْرَقَةُ الْبَابِ

Door bell

دروازے کی گھنٹی

جَرَسُ الْبَابِ

Key hole

چابی کا سوراخ

ثُقْبُ الْمِفْتَاحِ

Bolt-latch

چمچی

رِتَاجٌ - مِزْلَاجٌ

Key

چابی

مِفْتَاحٌ

Hanger

کھونٹی

عَلَاقَةٌ

Floor

فرش

أَرْضِيَّةٌ

Lock with chain

زنجیر والا قفل

قُفْلٌ دُو سِلْسِلَةٍ

Letter box

لیٹر بکس

صُنْدُوقُ الرِّسَالِ



Light	بقی، لائٹ	نور
Switch	سوچ	مِفْتَاحُ النُّورِ
Lock	تالا	قفل
Lift	لفٹ	مِصْعَدٌ
Garden	باغ	بُسْتَانٌ
Toilet	بیت الخلاء	دَوْرَةُ المِیَاهِ
Bathtub	نہانے کا ب	حَوْضُ الإِسْتِحْمَامِ
Wash basin	واش بیسن	مِفْسَلَةٌ
Tap	ٹوئی	حَنْفِیَّةٌ
Hot water tap	گرم پانی کی ٹوئی	حَنْفِیَّةُ المَاءِ السَّاحِنِ
Cold water tap	ٹھنڈے پانی کی ٹوئی	حَنْفِیَّةُ المَاءِ البَارِدِ
Shower	فوارہ	رَشَّاشٌ
Lavatory	بیت الخلاء	مِرْحَاضٌ
Shaving blade	شیوینگ بلیڈ	مَوْسَى لِلْجِلَاقَةِ

Front door

Window

Window'

Window'

Drain

Knocker

Door bel

Key hole

Bolt-late

Key

Hanger

Floor

Lock w

Letter l



وَسَادَةٌ	Toothbrush	ٹوٹھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
سَتَائِرُ	Toothpaste	ٹوٹھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
بِسَاطُ	Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
سَرِيرٌ	Hanger	تولیہ لٹکانے کی کھوئی	حَمَالَةُ الْمَنَاشِفِ
مِخْفَةٌ	Soap	صابن	صَابُونٌ
مِنْسَحَةُ الْأَرْضِ	Washed clothes basket	میلے کپڑوں کی ٹوکری	سَلَّةُ الْغَسِيلِ
أَرْجُوْحَةٌ	Sofa	صوف	أَرِيْكَةٌ - كَنَبَةٌ
خَصِيرٌ	Chair	کری	كُرْسِيٌّ
خِزَانَةُ حَدِيدِيَّةٌ	Support chair	بازوں والی کری	كُرْسِيٌّ ذُو مِسْنَدٍ
صَنْدُوقٌ	Bookcase	کتابوں کی الماری	خِزَانَةُ كُتُبٍ
ثُرَيَّا	Bed sheet	بستر کی چادر	شَرْشَفٌ
خِزَانَةُ ثِيَابٍ	Mattress	بستر	فِرَاشٌ
مَكْتَبٌ	Pillow	بکیہ	مِخْدَةٌ
زَهْرِيَّةٌ	Pillow cover	بکے کا غلاف	غِلَافٌ مِخْدَةٍ



Pillow, Cushion	تکیہ، گدا	وَسَادَةٌ
Curtains	پردے	سَتَائِرُ
Carpet	قالین	بَسَاطٌ
Bed	پٹنگ	سَرِيرٌ
Palanquin	پالکی	مِخْفَةٌ
Doormat	پائیدان	مِمْسَحَةُ الْأَرْجُلِ
Cradle	جھولا	أَرْجُوْحَةٌ
Straw mat	چٹائی	خَصِيرٌ
Safe	تجوری	خَزَانَةٌ حَدِيدِيَّةٌ
Box	صندوق	صَنْدُوقٌ
Chandelier	فانوس	نُورِيَا
Wardrobe	کپڑوں کی الماری	خَزَانَةُ ثِيَابٍ
Study table	لکھنے کی میز	مَكْتَبٌ
Vase	گلدان	زَهْرِيَّةٌ

Toothbrush

Toothpaste

Towel

Hanger

Soap

Washed cloth  
basket

Sofa

Chair

Support chair

Bookcase

Bed sheet

Mattress

Pillow

Pillow cover



Lamp	لیپ	مِصْبَاحُ کَہْرَبَائِی
Television	ٹیلیوژن	تِلْفِزِیُون
Centre table	سینٹر ٹیبل	مِنْضَدَةُ الْوَسْطِ
Ash tray	ایش ٹری	طَفَّایَةُ سَجَائِرَ
Radio	ریڈیو	مِذِّیَاع
Dining table	ڈائننگ ٹیبل	مَائِدَةُ الطَّعَامِ
Carpet	قارپٹ	سَجَادَةُ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مِفْرَشُ سَرِیرِ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مُلَاءَةُ سَرِیرِ
Blanket	کبل	بَطَانِیَّة
Mattress	مٹریس	حَشِیَّة
Side table	سائیڈ ٹیبل	مِنْضَدَةُ جَانِبِیَّة
Dressing table	ڈریسنگ ٹیبل	مِنْضَدَةُ الزَّیْنَةِ
Stool	اسٹول	کُرْسِیُّ بَدُونِ ظَہْرِ



Mirror	آئینہ	مِرآة
Quilt	لحاف	لِحَافٌ
Briefcase	بریف کیس	سَنْطَة
Suitcase	سوٹ کیس	حَقِيْبَة
Wardrobe	المارى	خِزَانَة - دُولَابٌ
Hanger	ہنگر، کھونٹی	عَلَاقَة
Candle	موم بتی	شَمْعَة
Lamp	لیپ	قَنْدِيلٌ
Electric fan	بجلی کا پنکھا	مِرْوَحَة کَہْرَبَائِيَّة
Drawer	ڈراز	دُرَج
Cradle	جھولا	مَهْدُ الطِّفْلِ
Telephone	ٹیلیفون	هَاتِفٌ
Receiver	رسیور	سَمَاعَة الْهَاتِفِ
Dial	ڈائل	قُرْصُ الْهَاتِفِ



Telephone wire

ٹیلیفون کا تار

حَبْلُ الْهَاتِفِ

Telephone  
directory

ٹیلیفون ڈائریکٹری

دَلِيلُ الْهَاتِفِ

Refrigrator

ریفریجریٹر

ثَلَاثَجَةٌ

Cot

کوٹ (بچے کا گہوارہ)

سَرِيرُ الطِّفْلِ

Doll

گڑیا

دُمِيَّةٌ

Teddy bear

ٹیڈی بیر (ریچھ کھلونا)

دُمِيَّةٌ عَلَى شَكْلِ

دُبِّ

Rattle

جھنجھنا

خَشِيشَةٌ

Potty

پوٹی (پاٹ)

نَوْنِيَّةٌ لِلْأَطْفَالِ

Feeding bottle

فیڈنگ بوتل

قِنِينَةُ الرِّضَاعَةِ

Bib

بب (برال گدی)

صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ

Diaper

پوٹرا (نگوٹ)

حَفَاطُ الطِّفْلِ

Clothe brush

کپڑوں کا برش

فُرْشَاةُ الثِّيَابِ

Tissue-box

ٹیشو پیپر کا ڈبہ

صُنْدُوقُ مَسَادِيلِ

وَرَقِيَّةٍ



Timepiece      ٹائم پیس      سَاعَةٌ مُنْبَهَةٌ

Wall clock      دیوار گھڑی      سَاعَةُ الْحَائِطِ

## أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ

Table and kitchenware

کھانے کی میز اور باورچی خانے کا سامان

Napkin      تولیہ (نپکین)      فُوطَةٌ

Fork      کانٹا      شَوْكَةٌ

Kitchen      باورچی خانہ      مَطْبَخٌ

Stove      اسٹوو      مَوْقِدٌ

Oven      چولہا، تنور، بھٹی      فُرْنٌ

Saucepan      کڑاہی      طَنْجَرَةٌ

Tray      ٹرے      صِنِيَّةٌ

Frying pan      فرائی پین      مِقْلَاةٌ

Plate      پلیٹ      صَحْنٌ

Soup plate      شوربے کی پلیٹ      صَحْنُ شُورْبَةٍ



Spoon	چمچا	مِلْعَقَةٌ
Knife	چاقو	سِكِّينٌ
Cooking pot	دیکھی	قِدْرٌ
Teapot	چائے دانی	إِبْرِيقُ شَاي
Coffee pot	کافی دانی	غَلَايَةُ قَهْوَةٍ
Tea cup	چائے کی پیالی	فِنْجَانُ شَاي
Sugar bowl	شکر دانی	سُكَّرِيَّةٌ
Saltcellar	نمک دانی	مِمْلَحَةٌ
Glass	گلاس	كُؤُبٌ
Cupboard	برتنوں کی الماری	دَوْلَابُ مَطْبَخٍ
Washbowl	طشت	طَشْتٌ
Jug	جگ	إِبْرِيقٌ
Sieve	چھلنی	مِصْفَاةٌ
Mortar	کھل	هَآوَنٌ
Hammer	دستہ، ہتھوڑی	مِدْقَةٌ



Nut cracker	سروتا	كَسَّارَةٌ
Kettle	کیتلی	غَلَّيَّةٌ
Match-box	ماچس	كِبْرِيتٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلَى
Meat chopper	قیمہ بنانے کی مشین	فَرَامَةٌ
Rolling pin	بیلن	مِرْقَاقُ الْعَجِينِ
Pastry-board	چکلا	لَوْحَةُ الْعَجِينِ
Oven	تندور	تَنْوُرٌ
Tong	چمٹا	مِلْقَظٌ
Chimney	چنی	مِذْخَنَةٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Kerosene	مٹی کا تیل	الْكَبْرُوسِيْنُ
Grill	گرل	مِشْوَاةٌ
Cooking pot	پتلی	وِعَاءٌ لِلطَّبْخِ
Butter dish	مکھن دان	وِعَاءُ الزُّبْدَةِ



Milk pot	دودھ دان	إِنَاءُ الْحَلِيبِ
Sugar bowl	شکر دان	وِعَاءُ السُّكَّرِ
Bread bin	روٹی دان	صُنْدُوقُ الْخُبْزِ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Cake tin	کیک دان	وِعَاءٌ لِحِفْظِ الْكَعْكَ
Tin opener	اوپنر	فَتَّاحَةُ عُلَبٍ
Tin/can	ڈبہ	عُلْبَةٌ
Scouring sponge	برتن مانجنے والا اسفنج	أَسْفَنْجَةٌ لِلْجَلِي
Washing-up brush	برتن مانجنے والا برش	فُرْشَاةٌ لِلْجَلِي
Washing-up liquid	برتن چمکانے والا سیال	سَائِلٌ لِلْجَلِي
Dish cloth	صافی	فُوطَةٌ الصُّحُونِ
Ladle	کفلیر، کرچھا	مِغْرَفَةٌ
A flat stone for grinding condiments	سل	مِسْتَنٌّ
Fuel	اینڈھن	وَقُودٌ



Sink

سَنَك

خَوْض

Cinder

انگارہ

خَبَثُ الْفُرْنِ

Wick

جی

فَتِيلَة

## الأدوات المنزلية

Household items

گھریلو سامان

Mortar

او کھلی، کھل

هَآوَن

Bottle

شیشی

زُجَاجَة

Funnel

قیف

قَمْع

Sack , bag

بوری

كَيْس

Iron

استری، پریس

مِكَوَاة

Spittoon

اگالداں

مِبْصَقَة

Scales

ترازو

مِيزَان

Wire , cable

تار

سِلْك

Lock

قلا

قُفْل



Basket	ٹوکری	سَلَّةٌ
Broom	جھاڑو	مِکْنَسَةٌ
Vacuum-cleaner	ویکیوم کلینر	مِکْنَسَةٌ کَہْرَبَائِيَّةٌ
Washing-machine	واشنگ مشین	غَسَّالَةٌ کَہْرَبَائِيَّةٌ
Ironing-board	استری کی میز	طَاوِلَةُ الْکَيِّ
Duster	گچھے دار جھاڑو	مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ
Bucket	بالٹی	دَلْوٌ
Plug	پلگ	مَوْصَلٌ کَہْرَبَائِيٌّ (فِیشَہ)
Socket , power point	بجلی کا ساکٹ	تَجْوِيفٌ مَّاخِذٌ کَہْرَبَائِيٌّ
Switch	بجلی کا سوچ	مِفْتَاحُ التَّيَّارِ الْکَہْرَبَائِيِّ
Stick	چھڑی	عَصَا
Umbrella	چھتری	مِظَلَّةٌ
Hubble-bubble, water pipe	حقہ	شِيشَةٌ
Toothpick	خلال	خِلَالٌ



Censer , thurible	عوددان	مِبْخَرَةٌ
String	رسی	حَبْلٌ
Casket	سنگھار دان	عَلِيَّةُ الْجَوَاهِرِ
Bowl	لوٹا	إِبْرِيْقٌ
Pestle	موسل	مِدْقَةٌ
Tongs , pincers	موچنی، چٹا	كَمَّاشَةٌ

## الْأَوْعِيَةُ

### Containers

سامان رکھنے والی چیزیں

Carton	کارٹن، گتے کا ڈبہ	صُنْدُوقٌ كَرْتُونِيٌّ
Briefcase , leather bag	چری بیگ	مِحْفَظَةٌ جِلْدِيَّةٌ
Hand bag	ہینڈ بیگ	حَقِيْبَةٌ يَدٍ
Purse	پرس	مِحْفَظَةٌ صَغِيرَةٌ



Suitcase

سوٹ کیس

حَقِيبَةُ مَلَابِسَ

Holdall

بستر بند

حَقِيبَةُ سَفَرِ

Trunk

ٹرینک

صُنْدُوقُ لِلشَّيَابِ

Wallet

پووا

مَحْفَظَةُ جَيْبِ

Box

بکس

صُنْدُوقُ

Barrel

پیا

بَرْمِيلٌ

Paper bag

کاغذ کی تھیلی

كَيْسُ وَرَقِ

Dust bin

کوڑے دان

صُنْدُوقُ الْقُمَامَةِ

Shopping basket

شاپنگ باسکٹ

سَلَّةٌ لِلتَّسْوُقِ

Cage

پنجرہ

قَفْصٌ

Water tank

ٹنکی

صَهْرِيْجٌ ، خَزَانُ مَاءٍ

!



# التَّجَوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ

## Sightseeing

### سیاحتی مقامات کی سیر

Please recommend me to a good guidebook for the city of Delhi.

براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائیڈ بک بتائیے۔

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِدَلِيلٍ سِيَاحِيٍّ جَيِّدٍ لِمَدِينَةِ دِلْهِی.

Where is the tourist office?

ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ السَّيَاحَةِ؟

What are the main tourist places?

سیر و تفریح کی اہم جگہیں کون سی ہیں؟

مَا هِيَ أَهَمُّ الْمَعَالِمِ السَّيَاحِيَّةِ؟

Is there an English speaking guide?

کیا ایہ گائیڈ مل جائے گا جو انگریزی بول سکتا ہو؟

هَلْ يُوجَدُ مُرْشِدٌ سِيَاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ؟

I want to hire a car for a day.

میں ایک دن کے لئے ایک کار کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ اسْتِئْجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ.

What do you want to see in the city?

آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي الْمَدِينَةِ؟



I want to see the Jama  
Masjid and the Red Fort.

میں جامع مسجد اور لال قلعہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

أُرِيدُ أَنْ أَشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ  
وَالْقَلْعَةَ الْحُمْرَاءَ.

Is there any bus for Jama  
Masjid?

کیا جامع مسجد کے لئے کوئی بس ہے؟

هَلْ يُوجَدُ أَتُوبَيْسٌ لِلْمَسْجِدِ  
الْجَامِعِ؟

Where does the bus start  
from?

بس کہاں سے روانہ ہوتی ہے؟

مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ الْأُتُوبَيْسُ؟

Where is the Red Fort?

لال قلعہ کہاں ہے؟

أَيْنَ الْقَلْعَةُ الْحُمْرَاءُ؟

Where is the University?

یونیورسٹی کہاں ہے؟

أَيْنَ الْجَامِعَةُ؟

Where is the museum?

میوزیم کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمُتَحَفُ؟

Where is the zoo?

چڑیا گھر کہاں ہے؟

أَيْنَ حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ؟

Where is the old city?

پرانا شہر کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمَدِينَةُ الْقَدِيمَةُ؟

Does the museum open on  
Sunday?

کیا میوزیم اتوار کو کھلتا ہے؟

هَلْ يُفْتَحُ الْمُتَحَفُ فِي يَوْمِ  
الْأَحَدِ؟

Is the admission free?

هَلِ الدُّخُولُ مَجَّانًا؟



Is photography allowed  
inside the museum?

کیا میوزیم کے اندر تصویر لینے کی اجازت ہے؟

هَلِ التَّصْوِيرُ مَسْمُوحٌ دَاخِلَ  
الْمُتَحَفِ؟

Which king has built these  
ancient monuments?

یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق رکھتے  
ہیں؟

إِلَى أَيِّ مَلِكٍ تَنْتَسِبُ هَذِهِ الْأَثَارُ  
الْقَدِيمَةُ؟

What style of architecture  
is this?

یہ کون سا طرز تعمیر ہے؟

مَا طِرَازُ هَذَا الْبِنَاءِ؟

This is a royal palace.

یہ ایک شاہی محل ہے۔

هَذَا قَصْرٌ مَلِكِيٌّ.

How marvellous it is ?

کتنا شاندار ہے یہ!

كَمْ هُوَ بَدِيعٌ!

## الْفَاطَاظُ وَمَعَانِيهَا

Related words and their meanings

الفاظ اور ان کے معنی

Guide

گائیڈ

دَلِيلٌ - تَرْجُمان

Tourist

سیاح

سَاحِب

Picnic

پکنک

نَزْهَةٌ خَلَوِيَّةٌ



Car	کار	سَيَّارَةٌ
Bus	بس	أَتُوبِيس
Taxi	ٹیکسی	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ
Petrol	پٹرول	بَنْزِين
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcyle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَحْطَةُ أَتُوبِيس
Taxi stand	ٹیکسی اسٹینڈ	مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ
Bus stop	بس اسٹاپ	مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ
First aid	فرسٹ ایڈ	الْإِسْعَافُ
Ambulance	ایمبولینس	عَرَبَةُ الْإِسْعَافِ
Address , directory	ایڈریس ڈائریکٹری	دَلِيلُ الْعُنَوَانَاتِ
Timetable	ٹائم ٹیبل	جَدْوَلُ الْمَوَاعِيدِ
Temple	مندر	مَقْبَدٌ
Monuments	آثار قدیمہ	آثَارٌ
Statue	مجسمہ	تِمْشَالٌ



Exhibition, fair	نمائش	معرض
Museum	عجائب گھر (میوزیم)	متحف
Tomb, grave	قبر	ضريح
Monument, memorial	یادگار مجسمہ	نصب تذکاري
Admission fee	داخلہ فیس	رسوم الدخول
Folk songs	عوامی گیت / لوک گیت	أغاني شعبية
Night club	نائٹ کلب	ملهى ليلي
Music hall	میوزک ہال	مسرح غنائي
Dance floor	ڈانس فلور	حلقه الرقص

## السینما

Cinema (movies)

سینما

I want to see a film.

میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

أريد أن أرى فيلمًا

A good film is being shown in Taj cinema.

تاج میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے

يوجد فيلم رائع في تاج

Car

Bus

Taxi

Petrol

Bicycle

Motorcy

Bus stop

Taxi stan

Bus stop

First aid

Ambular

Address

Timetabl

Temple

Monumen

Statue



Are you planning to go to see that film?

کیا آپ کا اس کو دیکھنے کے لئے جانے کا ارادہ ہے؟

هَلْ تَعْتَرِمْ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟

Yes, I want to go to see it.

ہاں: میرا اس کو دیکھنے کے لئے جانے کا ارادہ ہے۔

نَعَمْ: إِنِّي أَعْتَرِمُ الذَّهَابَ

لِمُشَاهَدَتِهِ.

Can I go with you?

کیا میں آپ کے ساتھ جاسکتا ہوں؟

هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟

I'll be happy if you accompany me?

آپ کے ساتھ مجھے بہت خوشی ہوگی۔

يَسُرُّنِي أَنْ أَكُونَ بِصُحْبَتِكَ.

Which film is being shown there?

وہاں کون سی فلم چل رہی ہے؟

أَيُّ فِيلْمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟

A comedy film is being shown there

وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيلْمٌ كَوْمِيْدِيٌّ.

Shall we buy the tickets of balcony or stalls ?

ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟

أَنْشْتَرِي تَذْكِرَةً بَلْكَوْنٍ أَمْ صَالَةٍ؟

We should buy the tickets of balcony.

ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہیے۔

يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ تَذْكِرَةً بَلْكَوْنٍ.

Is the admission of children prohibited?

کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟

هَلْ دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَمْنُوعٌ؟



No, the admission of children is allowed.

نہیں: بچوں کے داخلے کی اجازت ہے

When is the newsreel shown?

نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟

Newsreel is shown before the film.

نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

I want to see the newsreel.

میں نیوز ریل دیکھنا چاہتا ہوں۔

Do you like warlike films or romantic ones?

آپ کو جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں یا رومانی؟

I like warlike films.

مجھے جنگی فلمیں پسند ہیں۔

In which show you will see the film?

آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

I want to see the film in the evening show.

میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

لَا: دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوحٌ.

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ؟

يُعْرَضُ شَرِيْطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ  
الْفِيلْمِ.

أُرِيدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الْأَخْبَارِ.

هَلْ تُفَضِّلُ فِيلْمًا حَرْبِيًّا أَمْ  
غَرَامِيًّا؟

أَفْضَلُ أَفْلَامًا حَرْبِيَّةً.

فِي أَيِّ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيلْمَ؟

أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْفِيلْمَ فِي حَفْلَةِ  
السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.





# الفاظ المتعلقة بالسينما

Words related to cinema

سينما سے متعلق الفاظ

Music	موسیقی	الموسیقی
Classical music	کلاسیکل موسیقی	الموسیقی الكلاسیکیّة
Pop music	پاپ موزک (نئی موسیقی)	الموسیقی الحديثة
Colour film	رنگین فلم	الفيلم الملون
Morning show	صبح کا شو	حفلة الصباح
Cartoon film	کارٹون	فيلم رسوم متحركة
Acting	ایکٹنگ	تمثيل
Film actress	فلم ایکٹرس	نجمة الفيلم
Film star	فلم اسٹار	كوكب الفيلم
Director	ڈائریکٹر	المخرج
Producer	پروڈیوسر	المنتج



Interval	انٹروال	اِسْتِرَاحَة
Dialogue	ڈائیلاگ	جَوَاز
Singer	گانے والا / گائیک	الْمُطَرِّبُ
Scene	سین	الْمَنْظَرُ
Screen play	اسکرین پے	الْقِصَّةُ مِنْ تَأْلِيفِ

## آلات الموسیقی

Musical instruments

موسیقی کے آلات

Flute	بانسری	آلَة نَفْحِ مُوسِيقِيَّة
Clarinet	شہنائی	مِزْمَار
Violin	واٹلمین - بیلا	کَمَان
Harp	سارنگی	قِیْثَار
Sitar	ستار	سِیْتَار
Guitar	گٹار	غِیْتَار
Harmonium	ہارمونیم	قَدَمِيَّة



Piano	پیانو	بِیَانُو
Mouth-organ	بین باجا	هَرْمُونِیْکَا
Bugle	بگل	بُوق
Drum	ڈھول	طَبْل
Tomtom	ڈھولک	طَبْلَةُ صَغِيرَةٍ
Tabor	طبلہ	دَف
Bell	گھنٹی	جَرَس
Microphone	ریڈیو، مائک	مِذْيَاع

## التَّسْلِيَةُ وَالْهَوَايَا

Recreation and hobbies

تفریح اور مشغلے

Horse riding, racing	گھڑ دوڑ	سباق الخیال
Horse racing	گھڑ دوڑ	سَبَاقُ الْحِصَانِ
Jockey	پیشہ ور گھڑ سوار	الْجُوكِي : رَاكِبُ حِصَانِ السَّبَاقِ



Saddle

زین

سَرْج

Reins

باگ، لگام

عِنَان

Bridle

لگام

لِجَام، مِکْبَح

Bit

لگام کا دھاتی دہانہ

شَكِيمَةُ اللِّجَام

Stirrup

رکاب

رِکَابُ السَّرَج

Football

فٹ بال

کُرَةُ الْقَدَمِ

Stadium

اسٹیڈیم

مَلْعَب

Referee

ریفری

حَكَم

Whistle

سیٹی

صَفَّارَة

Goal

گول

الْمَرْمَى - الْهَدَفُ



Goal line

گول لائن

خَطُّ الْمَرْمَى

Goal area

گول کرنے کی جگہ

مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى

Touch line

وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے

خَطُّ التَّمَاسِ

Goalkeeper

گول کیپر

حَارِسُ الْمَرْمَى

Right back

رائٹ بیک

ظَهِيرٌ أَيْمَنُ

Left back

لیفٹ بیک

ظَهِيرٌ أَيْسَرُ

Right half

رائٹ ہاف

سَاعِدُ الدِّقَاعِ الْاَيْمَنِ

Left half

لیفٹ ہاف

سَاعِدُ الدِّقَاعِ الْاَيْسَرِ

Centre half

سینٹر ہاف

دِقَاعُ الْوَسْطِ

Centre forward

سینٹر فورورڈ

مُتَوَسِّطُ الْهَجُومِ





# لُعْبَةُ الْكِرِيكْتِ

Cricket

کرکٹ کا کھیل

Batsman	بلے باز	ضاربُ الْکُرَّةِ
Bat	بلا	مِضْرَبٌ
Bails	بیلز (گلیاں)	الْعِصِيُّ
Wicket/stumps	وکٹ	هَدَفٌ : مَجْمُوعَةُ الْعِصِيِّ
Cricket ball	کرکٹ بال	كُرَّةُ الْكِرِيكْتِ
Wicket-keeper	وکٹ کیپر	حَارِسُ الْمَرْمَى
Pad	پیڈ	دِرْعٌ لِرِوْقَايَةِ السَّاقِ
Pitch	پیچ	رَمِيَّةُ الْکُرَّةِ
Bowler	گیند باز، بولر	رَامِي الْکُرَّةِ



Fielder

فیلڈر

مُدَافِع

Umpire

امپائر

حَكَم

Crease

کریز

خَطُّ عَلَى اَرْضِ الْمَلْعَبِ

Cricket match

کرکٹ میچ

مُبَارَاةُ الْكِرِيكِيَتِ

**Tennis**

ٹینس

**التَّنِيسُ**

Tennis court

ٹینس کورٹ

مَلْعَبُ التَّنِيسِ

Net

نیٹ

شَبَكَةٌ

Server

سرور (گینڈ کو کھیل میں  
لانے والا)

الْبَادِيُ بِطَرَبِ الْكُرَةِ

Service line

سروس لائن

خَطُّ الْبَدَأِ

Racket

ریکٹ

مِضْرَبٌ

Tennis ball

ٹینس بال

كُرَةُ التَّنِيسِ



## Boxing

## باکسنگ

## الْمَلَائِمَةُ

Boxer

باکسر (کے باز)

مَلَائِمُ

Wrestling

کشتی

مُصَارَعَةٌ

Wrestler

پہلوان

مُصَارِعٌ

Ring

اکھاڑا

حَلَبَةٌ

Judo

جوڈو (جاپانی کشتی)

الْجُودُو

Judo suit

جوڈو کا لباس

بِرَّةُ الْجُودُو

## Fishing

## شکار

## الصَّيْدُ

Fishing

مچھلی کا شکار

صَيْدُ السَّمَكِ

Fisherman

شکاری

صَيَّادٌ

Rod

مچھلی پکڑنے کا کاٹنا

صِنَارَةُ الصَّيْدِ

Bait

چارہ

طَعْمٌ

## Photography

## فوٹو گرافی

## التَّصْوِيرُ

Photograph

فوٹو

صُورَةٌ



Negative

نکٹیو

صُورَةُ سَلْبِيَّةٍ

Camera

کیمرہ

آلَةُ تَصْوِيرٍ (کامیرا)

Roll of film

قلم کارول

لَفَّةُ فِلمٍ

Lens

لینز (عدسہ)

عَدَسَةٌ

## حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ

The zoo

چڑیا گھر

Would you like to go with me to the zoo?

کیا آپ میرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند کریں گے؟

هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِيَ إِلَى

حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ؟

No, thanks, I have already visited it.

نہیں، شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔

لَا: شُكْرًا، فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ.

What did you see there?

آپ نے اس میں کیا دیکھا؟

مَاذَا رَأَيْتَ فِيهَا؟

I saw many animals, birds, fish, reptiles and insects.

میں نے بہت سے جانور، پرندے، مچھلیاں،  
رینگنے والے جانور اور کیڑے مکوڑے دیکھے۔

رَأَيْتُ كَثِيرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ،

وَالطُّيُورِ وَالْأَسْمَاكِ، وَ

الزُّوَاحِفِ وَالْحَشَرَاتِ.

What did you like there?

اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟

وَمَاذَا أَغْجَبَكَ فِيهَا؟



I liked the monkeys with  
their amusing jumps, as I  
liked birds with their  
beautiful colours, the lion,  
the tiger and the gazelle.

أَعْجَبْتَنِي الْقُرُودُ بِقَفْزَاتِهَا  
الْمُسَلِّيَةِ كَمَا أَعْجَبْتَنِي الطُّيُورُ  
بِأَلْوَانِهَا الْجَمِيلَةِ وَالْأَسَدُ  
وَالنَّمِرُ وَالْغَزَالُ.

## حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ

Wild animals

جنگلی جانور

Lion	ببر شیر	أَسَدٌ
Lioness	ببر شیرنی	لَبْوَةٌ
Panther, tiger	چیتا، شیر	نَمِرٌ
Tigress	مادہ چیتا، شیرنی	نَمْرَةٌ
Wolf	بھیریا	ذئبٌ
Leopard	تیندوا / چیتا	فَهْدٌ
Bear	رپچھ	دُبٌّ
Elephant	ہاتھی	فِيلٌ
Rhinoceros	گینڈا	كِرْكَدَنْ
Stag	بارہ سنگھما	عَلَهَبٌ



حَمَارٌ وَخٌ مَخْطَطٌ	Deer / gazelle	هرن	غَزَالٌ
طَبِي	Fox	لومڑی	ثَعْلَبٌ
کَنُفَرُو	Monkey	بندر	قِرْدٌ
	Monkey (female)	بندریا	قِرْدَةٌ
	Giraffe	زرافہ	زَرَّافَةٌ
	Guenon	لنگور	نَسَنَاسٌ
	Mongoose	نیولا	نِمَسٌ - اِبْنُ عَرَسٍ
	Chameleon	گرگٹ	حِرْبَاءٌ
نَسْرٌ	Hedgehog	سی (جنگلی چوہا)	قَنْقَذٌ
صَقْرٌ	Chimpanzee	بن مانس	بَعَامٌ (شِمْبَانْزِی)
عَنْدَلِيبٌ	Musk deer	مشک والا ہرن	اَيْلُ الْمِسْكِ
حِدَاءَةٌ	Mole	چھوٹا ہوند	خُلْدٌ
عُقَابٌ	Jackal	گیدڑ	اِبْنُ آوَى
نَعَامَةٌ	Reindeer	قطبی ہرن	رَنَّةٌ
بُومَةٌ	Mouse	چوہا	فَأْرٌ
بَجَعَةٌ	Squirrel	گلہری	سِنَجَابٌ
هَذُّ هَذٌ	Rat	بڑا چوہا	جُرَذٌ



Zebra

زیرا

جَمَارٌ وَخَشِيٌّ  
مُخَطَّطٌ

Buck, deer

آهو

ظَبِيٌّ

Kangaroo

کنگرو

کَنُغَرُو

## طُيُورٌ بَرِّيَّةٌ

Wild birds

جنگلی پرندے

Vulture

گدھ

نَسْرٌ

Hawk, falcon

شکرا

صَقْرٌ

Nightingale

بلبل

عَنْدَلِيبٌ

Kite

چیل

حِدَاءَةٌ

Eagle

شاہین

عُقَابٌ

Ostrich

شتر مرغ

نَعَامَةٌ

Owl

الو

بُومَةٌ

Duck

بطخ

بَجَعَةٌ

Hoopoe

ہبہ

هَذْهَدٌ

Deer / gazelle

Fox

Monkey

Monkey (fema

Giraffe

Guenon

Mongoose

Chameleon

Hedgehog

Chimpanzee

Musk deer

Mole

Jackal

Reindeer

Mouse

Squirrel

Rat



حَمَار	Partridge	چکور	حَجَل
حَمَارَة	Bat	چکاڈر	خَفَّاش
فَرَس	Cuckoo	کوکل	سَمَن
بَغْل	Eagle	عقاب	لَمَاعَة
فُور	Dove, pigeon	فاختہ	يَمَامَة
جَامُور	Crow	کوا	غُرَاب
غَنَم	Sparrow	چڑیا، گوریا	عُصْفُور
کَبِش	Swallow	ابابیل	سُونُو
نَعِجَة	Canary	بلبل زرد	طَائِرُ الْكَنَّارِي
شَاة	Weaver bird	بیا	حَبَّاك

## حَيَوَانَاتُ الْيَفَةِ

Domestic animals

پالتو جانور

جَمَل	Dog	کُت	کَلَب
أَرْنَب	Cat	بلی	قِطَّة
مَاعِز			
مَاعِزَة			



Donkey, ass	گدھا	جَمَار	
She -ass	گدھی	جَمَارَة	Partridge
Horse	گھوڑا	حِصَان	Bat
Mare	ٹنو، گھوڑی	فَرَس	Cuckoo
Mule	نچر	بَغْل	Eagle
Ox	ٹیل	تَوْر	Dove, pige
Buffalo	بھینس	جَامُوس	Crow
Sheep	بھینر	غَنَم	Sparrow
Ram	مینڈھا	کَبْش	Swallow
Ewe	بھینر (مادہ)	نَعَجَة	Canary
She goat	بکری	شَاة	Weaver bi
Camel	اونٹ	جَمَل	
Rabbit	خرگوش	اَرْنَب	
He-goat	بکرا	مَاعِز	
She-goat	بکری	مَاعِزَة	Dog
Calf	بچھڑا	عِجَل	Cat
			Cow



بَطَّة (She-calf)  
 بَطِيْطَة (Sheep)  
 سُمَانِي (Hound)  
 بَيْتِي (Bitch)  
 كِيْتِي (Kitten)  
 نَمْلَة (Ant)  
 دُوْدَة (Goat)  
 بَعُوْض (Fly)  
 صَرْص (Lizard)  
 فَرَاشَة (Butterfly)  
 دُوْدَة (Goat)  
 نَحْل (Bee)  
 زَنْبُوْر (Peacock)  
 دُبَاب (Fly)  
 عَنَكَبُوت (Spider)

She-calf  
 Sheep  
 Hound  
 Bitch  
 Kitten

بَجِيَا (She-calf)  
 بَهِيْر (Sheep)  
 شَكَارِي كِتَا (Hound)  
 كِتِيَا (Bitch)  
 بِلِي كَا بِي (Kitten)  
 عَجَلَة (She-calf)  
 خَرُوْف (Sheep)  
 كَلْبُ صَيْد (Hound)  
 كَلْبَة (Bitch)  
 هُرَيْرَة (Kitten)

## طُيُوْر دَا جِنَة

Domestic birds

پالتو پرندے

Parrot	طوطا	بَبَغَاء
Peacock	مور	طَاوُوس
Peahen	مورنی	طَاوُوسَة
Cock	مرغ	دِيْنَك
Hen	مرغی	دَجَا جَة
Partridge	تیر	تُدْرَج
Pigeon	کبوتر (کبوتری)	حَمَام - حَمَامَة
Drake	بطخ	بَطَّ (نر)



Duck

بطخ

بَطَّة (دھ)

Duckling

بطخ کا بچہ

بَطِيخَة

Quail

بئیر

سَمَاق

## حَشَرَاتٌ وَزَوَاجِفُ

Insects and reptiles

کیڑے اور رینگنے والے جانور

Ant

چیونٹی

نَمَلَة

Worm

کیڑا

قُرْدَة

Mosquito

بچھر

بَعُوضَة

Cockroach

لال بیک، کاروج

صَرَصُور

Butterfly

تلی

فَرَاشَة

Silkworm

ریشم کا کیڑا

قُرْدَة الْقَرَمِ

Honey-bee

شہد کی مکھی

نَحْل

Hornet, Wasp

بھڑ

زَنْبُور

Fly

مکھی

ذَبَاب

Spider

مکڑی

عَنْكَبُوت

She-calf

Sheep

Hound

Binch

Kitten

Parrot

Peacock

Peahen

Cock

Hen

Partridge

Pigeon

Drake



Scorpion	بکھو	عَقْرَبٌ
Snake	سانپ	تُعْبَانٌ
Centipede	کن کھجورا	أُمُّ أَرْبَعَةٍ وَأَرْبَعَيْنِ
Chameleon	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Snake, serpent	سانپ	أَفْعَى
Coil of snake	سانپ کی کنڈلی	لَفَّةُ الثُّعْبَانِ
Hood	پھن	لِسَانُ الْأَفْعَى
Lizard	چھپکلی	مَحْلِيَّةٌ
Lizard	چھپکلی	عِظَاءَةٌ
Locust	نڈی	جَرَادٌ
Cricket	جھینگڑ	صَرَّارُ اللَّيْلِ
Beetle	بھونزا	خُنْفَسَاءُ
Dragonfly	بھنبھیری	يَغْسُوبٌ
Wasp	سمیا	دُبُورٌ
Moth	پردانہ	عُثَّةٌ
Boa	اڑدھا	أَصْلَةٌ : أَفْعَى كَثِيرَةٌ



Flea	پو	بُرْغُوْث
Glowworm	جگنو	حُبَّاحِبُ: سِرَاجُ اللَّيْلِ
Lice	جوں	قَمَلَةٌ
Leech	جونک	عَلَقٌ
Termite/ white ant.	دیمک	نَمْلَةٌ بَيْضَاءُ
Silkworm	ریشم کا کیرا	دُوْدَةُ الْحَرِيرِ
Bug	کھٹل	بَقٌّ - بَقَّةٌ
Nit	لکھ	صُورَابَةٌ: قَمَلَةٌ صَغِيرَةٌ
Cobra	ناگ	صِلٌّ: أَفْعَى سَامَّةٌ

## الْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْآخَرَى

Fish and other animals

مچھلیاں اور دوسرے جانور

Fish	مچھلی	سَمَكٌ
Shark	شارک مچھلی	سَمَكَةُ الْقِرَاشِ
Swordfish	ابو سیف (ایک قسم کی مچھلی)	أَبُو سَيْفٍ
Salmon	سالمون (ایک قسم کی مچھلی)	سَمَكُ سُلَيْمَانَ



Herring	ارنگہ خارماہی	سَمَكَةُ الرَّنَجَةِ
Eel	بام مچھلی	تُغَبَانُ السَّمَكِ
Jelly-fish	قالودہ مچھلی	قِنْدِيلُ الْبَحْرِ
Lobster	جھینگا مچھلی	جَرَادُ الْبَحْرِ
Oyster	کتورا مچھلی	مَحَارَةٌ
Crab	قیصانہ مچھلی	سَرَطَانُ الْبَحْرِ
Whale	فیل ماہی (مچھلی)	حُوتٌ
Frog	مینڈک	ضِفْدَعٌ
Slug	کھونٹھا	بَزَاقَةٌ
Crocodile	مگر مچھ	تِمْسَاحٌ
Tortoise	کھوا	سُلْحَفَاءُ
Turtle	سبز کھوا	سُلْحَفَاءُ بَحْرِيَّةٌ
Shell	کھوے کا خول	قَوْقَعَةٌ
Heron	بگلا	مَالِكُ الْحَزِينِ
Swan	راج ہنس	بَجَعَةٌ
Sea gull	مرغابی	فَوَرَسٌ



Goose

ہنس

وَرَّه

Hippopotamus

دریائی گھوڑا

فَرَسُ الْمَاءِ

Lobster

کیکڑا

سَرَطَانٌ

## فِي الْقَرْيَةِ

In the village

گاؤں میں

Can we pass from here?

کیا ہم یہاں سے گزر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمَكِّنُنَا الْمُرُورُ مِنْ هُنَا؟

Yes, this is a public road.

ہاں یہ ایک عام راستہ ہے۔

نَعَمْ : هَذَا مَمَرٌ عَامٌّ.

Is it necessary to obtain permission for fishing?

کیا مچھلی کے شکار کے لئے اجازت حاصل کرنا ضروری ہے؟

هَلْ يَجِبُ الْحُصُولُ عَلَى

رُخْصَةٍ لِصَيْدِ السَّمَكِ؟

No, there is no need for that.

نہیں: اس کی ضرورت نہیں ہے۔

لَا : لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذَلِكَ.

Is the village far and where is it located?

کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟

هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟



It's there, near the mountain  
وہ وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔

In which direction should  
I walk?

مجھے کس طرف چلنا چاہیے؟

Towards north / towards  
south.

شمال کی جانب / جنوب کی جانب۔

Is there a bridge across  
the river?

کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟

How far is the nearest  
village?

قریب ترین گاؤں کتنی دوری پر واقع ہے؟

I have lost the way; can  
you show me the way  
leading to the village?

میں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاؤں جانے  
والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟

How long will it take to  
reach?

پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

إِنَّهَا هُنَاكَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ.

فِي أَيِّ اتِّجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ  
أَمْشِيَ.

فِي اتِّجَاهِ الشَّمَالِ / فِي اتِّجَاهِ  
الْجَنُوبِ.

هَلْ يُوجَدُ جِسْرٌ عَلَى هَذَا النَّهْرِ؟

عَلَى أَيِّ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ  
الْأَقْرَبُ؟

لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيقِي ، هَلْ  
يُمْكِنُكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيقِ  
الْمُؤَدِّي إِلَى الْقَرْيَةِ؟

كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُولِ؟

The village

گاؤں

الْقَرْيَةُ

Rural area

دیہات

رِيف

Village

گاؤں

قَرْيَة



Highway	شاہراہ	طَرِيقٌ خَارِجِيَّةٌ
Roads	سڑکیں	طُرُقَات
Lanes	گلیاں	أَزِقَّةٌ
Hut, cottage	جھونپڑی	كُوخٌ
Huts	جھونپڑیاں	أَكْوَاخٌ
Gardens	باغات	حَدَائِقُ
Orchards	باغات	بَسَاتِينُ
Trees	درخت	أَشْجَارٌ
Rivers	دریا	أَنْهَارٌ
Spring	چشمہ	نَبْعٌ - عَيْنٌ
Hill	پہاڑی / ٹیلا	تَلَّةٌ
Mountain	پہاڑ	جَبَلٌ
Cart	چھکڑا	عَرَبَةٌ
Plow, Plough	ہل	مِخْرَاطٌ
Field	کھیت	حَقْلٌ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Fence	باڑ	مِیَاجٌ
Cattle	مویشی	مَوَاشٍ



Yard , Pen  
Crops

باڑ  
پیداوار

حظیرۃ  
محاصيل

Farm

فارم

مزرعة

## الاشجار و اجزاء ها

Trees and their parts

درخت اور ان کے حصے

Mango tree

شجرۃ الانج، المنجۃ آم کا درخت

Guava tree

شجرۃ الجوافۃ امرود کا درخت

Tamarind

التمر الهندی الی

Banyan

الاثاب برگد

Acacia-arabica

سنط : افاقیا بول۔ کیر

Seed

بذرة : بزرۃ بیج

Bamboo

الخيزران بانس

Birch

التولا بھونچے

Pollen

لقاح : غبار الطلع دھل

Leaves

اوراق (نبات ما) پتے



Flower	پھول	زَهْرَة
Palm tree	کنجور کا درخت	نَخْل. نَخْلَة
Branch	شہی	غُصْن
Coir	ناریل کی جٹ	لَيْفُ جَوْزِ الْهِنْدِ
Root	جڑ	جَذْر
Conifer	جھاؤ	الصَّنُوبَرِيَّةُ
Bark	چھال	قِشْرُ الشَّجَرِ
Skin	چھلکا	قِشْرَة
Stem	دھڑ۔ تنا	سَاقُ النَّبَاتِ
Juice	رس۔ عرق	عَصِير
Fibre	ریشہ	لَيْفُ نَبَاتٍ
Teak	ساگوان	السَّاجُ
Grafted plant	قلمی پودا	نَبْتَةٌ مُطْعَمَةٌ
Bulb	گانتھ (پیاز وغیرہ کی)	بَصْلَةُ النَّبَاتِ
Bud	کلی	بُرْعَم
Cactus	کیکس	الصَّبَّارُ



Thorn	کاشا	شَوَكَة
Pulp	گودا	لَبُّ الثَّمَرَةِ
Gum	گوند	الصَّمْغُ
Stone / seed	گھٹلی	نَوَاة
Rootstalk	جڑکی ڈنڈی	الْجَذْمُورُ
Wood	(عمارتی) لکڑی	خَشَبٌ
Ear of the wheat	گیہوں کی بالی	سُنْبَلَةُ قَمْحٍ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Oak	شاہ بلوط	شَجَرَةُ بَلُوطٍ
Trunk	درخت کا تنہ	جَذَعٌ
Pine	چیر - صنوبر	التَّنُّوبُ
Willow	بید کا درخت	الصَّفْصَافُ

**مَوَارِدُ الْمِيَاهِ**  
**Sources of water**  
**ذرائع آب**

Spring	چشمہ	نَبْعٌ
Spring	چشمہ	عَيْنُ مَاءٍ



River	نہر	دریا
Pond	برکۃ	تالاب
Well	بئر	کنواں
Lake	بحیرۃ	جھیل
Sea	بحر	سمندر
Gulf	خلیج	خلیج / کھاڑی

## أنواع المياه

Kinds of water

پانی کی قسمیں

Sweet water	مٹھاپانی	ماء عذب
Saline water	نمکین پانی	ماء مالح
Mineral water	معدنیاتی پانی	مياه معدنیة
Filtered water	فلٹر وائر	ماء مصفى
Spring water	چشمہ کا پانی	ماء نبع
Hot water	گرم پانی	ماء ساخن
Cold water	شہد پانی	ماء بارد



# النَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ

## Fire and energy sources

آگ اور توانائی کے ذرائع

Fuel	ایندھن	وَقُودٌ
Firewood	جلانے کی لکڑی	حَطَبٌ
Bundle of firewood	لکڑیوں کا گٹھا	حُزْمَةٌ حَطَبٍ
Matchstick	دیاسلائی	عُودٌ حَطَبٍ
Charcoal	تارکول	فَحْمٌ حَطَبٍ
Coal	کونڈہ	فَحْمٌ حَجَرِيٌّ
Kerosine	مٹی کا تیل	الْكِيْرُوسِيْنُ
Petrol	پٹرول	بِتْرُولٌ
Benzine	بینزین	بِنزِيْنٌ
Gas	گیس	غَاْزٌ
Spark	چنگاری	شَرَارَةٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Ignition	آگ جلانا، لگانا	إِشْعَالُ النَّارِ
Extinguishing	آگ بجھانا	إِطْفَاءُ النَّارِ



# الْمَعَادِنُ

## The minerals

### معدنيات

Mica	ابرق	الْمَيْكَةُ
Mercury	پارا	الزُّبْقُ
Copper	تانبا	النُّحَاسُ
Brass	پیتل	النُّحَاسُ الْأَصْفَرُ
Tin	رائگ	الْقَصْدِيرُ
Zink	جست	الزِّنْكُ
Silver	چاندی	الْفِضَّةُ
Gold	سونا	الذَّهَبُ
Iron	لواہ	الْحَدِيدُ
Arsenic	زہر - شکمیا	زَرْنِیَخُ
Antimony	سرمہ	کُحْلُ : اِثْمَدُ
Muscovite	سفید ابرق	الْمُسْکُوْفِیْطُ
Shale	سلیٹی پتھر	الطَّفَلُ الصَّفْحِيُّ



Lead

سِيَس

رَصَاصٌ

White lead

سفید سیر

رَصَاصٌ أَبْيَضُ

Soap stone

سِل کُزِي

الْحَجَرُ الصَّابُونِيُّ

Cornelian

عَقِيق

الْعَقِيقُ الْأَحْمَرُ

Coal

کُؤَل

الْفَحْمُ

Chalk

چاک - کھریا

طَبْشُورَةٌ

Sulphur

کندھک

كِبْرَيْتٌ

Red ochre

کیرد

الْمَغْرَةُ الْحُمْرَاءُ

Fuller's earth

لَمَانِي مٹی

تُرَابُ الْقَصَارِ

Petrol

پٹرول

الْبِتْرُولُ

Blue vitriol

نیلا تھوٹا

الزَّاجُ الْأَزْرَقُ

Orpiment

ہر تال

الرَّهَجُ الْأَصْفَرُ

Touchstone

کسوئی

مِحْكُ الذَّهَبِ





# أَخْجَارٌ كَرِيمَةٌ

## Precious stones

قیمتی پتھر

Diamond	ہیرا	مَاسٌ - أَلْمَاسُ
Pearl	موتی	لؤلؤ
Emerald	زمرد	زَمْرُودٌ
Corundum	یاقوت	يَاقُوتٌ
Ruby	روبی / لعل	يَاقُوتٌ أَحْمَرٌ
Crystal	بلور	بَلَّورٌ
Glass	شیشہ	زُجَاجٌ
Marble	سنگ مرمر	رُخَامٌ



Lead

White le

Soap sto

Cornelia

Coal

Chalk

Sulphur

Red och

Fuller's

Petrol

Blue vitr

Orpimen

Touchsto



# الْجَوُّ وَتَقْلُبَاتُهُ

## Weather and its changes

### موسم اور اس کی تبدیلیاں

See, how quickly the weather has changed.

دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔

اَنْظُرْ كَيْفَ تَغَيَّرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ.

Yes, the sun was shining a little while ago.

ہاں: تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔

نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً  
مُنْذُ لَحْظَةٍ.

Now, the dark clouds have appeared in the sky

اور اب آسمان میں کالے بادل چھا گئے۔

وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السَّوْدَاءُ  
فِي السَّمَاءِ.

Thunder and lightning have started.

(بادلوں کی) گرج چمک شروع ہو گئی۔

بَدَأَ الرَّعْدُ وَالْبَرْقُ.

This is a sign of rain.

یہ بارش کی علامت ہے۔

هَذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ.

How is the weather in your country?

آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟

كَيْفَ يَكُونُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟

The weather in our country is cold in winter and hot in summer.

ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا ہے اور گرمی میں گرم۔

الْجَوُّ يَكُونُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي  
الشِّتَاءِ وَحَارًا فِي الصَّيْفِ.



What about spring and autumn?

موسم بہار اور خزاں میں کیسا ہوتا ہے؟

The weather is nice in spring but in autumn, strong winds blow.

موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

And what about the weather in your country, Ahmed?

اور احمد آپ کے یہاں موسم کیسا ہوتا ہے؟

Snow falls in winter and the cold is severe.

سرمایں برف گرتی ہے اور شدید سردی ہوتی ہے۔

What about summer?

اور گرمیوں میں کیسا ہوتا ہے؟

Summer is the best season of the year and it is like spring in your country.

گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوش گوار موسم ہے اور آپ کے یہاں کے موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

Which season do you like most?

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيعِ وَالْخَرِيفِ.

يَكُونُ الْجَوُّ جَمِيلًا فِي الرَّبِيعِ وَلَكِنْ فِي الْخَرِيفِ تَهْبُ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ.

وَمَاذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟

يَسْقُطُ الثَّلَجُ فِي الشِّتَاءِ وَتَكُونُ الْبَرْدُ قَارِصًا.

وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

الصَّيْفُ عِنْدَنَا أَجْمَلُ فُصُولِ السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيعِ عِنْدَكُمْ.

أَيُّ فَصْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟



The spring is the most beautiful season.

موسم بہار سب سے خوبصورت موسم ہے۔

I don't like the summer at all.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

As far as I am concerned ,  
I prefer summer to winter.

جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح دیتا ہوں۔

In winter the days are pleasant, but in summer you can enjoy light walks in the evening.

سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں آپ شام کے وقت نوش گوار تفریحات سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

How is the weather now?

اس وقت موسم کیسا ہے؟

It looks like a day of spring.

یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

The sky is overcast (cloudy)

آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

الرَّبِيعُ أَجْمَلُ الْفُصُولِ.

أَنَا لَا أَحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا.

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ فَإِنِّي أَفْضَلُ  
الصَّيْفَ عَلَى الشِّتَاءِ.

الْأَيَّامُ تَكُونُ جَمِيلَةً فِي الشِّتَاءِ  
وَلَكِنْ فِي الصَّيْفِ يُمَكِّنُكَ أَنْ  
تَسْتَمْتَعَ بِنُزَاهَاتٍ لَطِيفَةٍ فِي  
الْمَسَاءِ.

كَيْفَ الطَّقْسُ الْآنَ؟

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيعِ.

السَّمَاءُ مُلَبَّدَةٌ بِالْغُيُومِ.



I am afraid it may rain.

مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔

The weather is very cold.

موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

There is lightning in the sky.

آسمان میں بجلی چمک رہی ہے۔

The clouds are thundering.

بادل گرج رہے ہیں۔

It is raining.

بارش ہو رہی ہے۔

How heavy the rain is!

کتنی موسلا دھار بارش ہے!

How strong the winds are!

کتنی تیز ہوا میں ہیں!

The weather is very changeable.

موسم بہت تغیر پذیر ہے۔

The weather is very beautiful.

موسم بہت سہانا ہے۔

The weather is excellent.

موسم نہایت شاندار ہے۔

أَخْشَى أَنْ تُمْطِرَ السَّمَاءُ.

الطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا.

السَّمَاءُ تُبْرِقُ.

السَّحَابُ تَرَعَدُ.

السَّمَاءُ تُمْطِرُ.

يَا لَهْ مِنْ مَطَرٍ غَزِيرٍ!

يَا لَهَا مِنْ رِيَّاحٍ شَدِيدَةٍ!

الطَّقْسُ مُتَغَيِّرٌ جِدًّا.

الطَّقْسُ جَمِيلٌ جِدًّا.

الطَّقْسُ رَائِعٌ.



The weather is extremely pleasant.

موسم بہت خوش گوار ہے۔

الطَّاقْسُ بَهِيْجٌ جَدًّا.

The weather is hot.

موسم گرم ہے۔

الطَّاقْسُ دَافِئٌ.

The weather is quite calm.

موسم بالکل سکون ہے۔

الطَّاقْسُ هَادِئٌ تَمَامًا.

The air is humid.

ہوا مرطوب ہے۔

الْجَوُّ رَطْبٌ.

The weather is bitterly cold.(freezing).

موسم سخت سرد کر دینے والا ہے۔

الطَّاقْسُ زَمْهَرِيْرٌ.

I am shivering because of the cold.

میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔

أَرْتَجِفُ مِنَ الْبَرْدِ.

How bad the weather is!

کیسا بے ہودہ موسم ہے۔

يَا لَهْ مِنْ طَقْسٍ شَنِيعٍ.

Look at the rainbow.

قوس قزح کو دیکھئے۔

اُنْظُرْ اِلَى قَوْسِ الْقَزَحِ.

It's a sign that the weather is getting better (improving)

یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔

اِنَّهَا عَلَامَةٌ لِتَحْسُنِ الطَّاقْسِ.



The sun is coming out again.

سورج دوبارہ نکل رہا ہے

الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُورِ

ثَانِيَةً

I hope that the weather will become clear.

مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا

أَرْجُو أَنْ يُصْبِحَ الطَّقْسُ صَحْوًا

The winds are getting lighter.

ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں

الرِّيَّاحُ آخِذَةٌ فِي السَّكُونِ

The rain has stopped.

بارش رک گئی

تَوَقَّفَ هُطُولُ الْمَطَرِ

There is too much mud on the streets.

سڑکوں پر بچھ کرچڑ ہے

يُوجَدُ وَحْلٌ كَثِيرٌ فِي الشُّوَارِعِ

The sun has risen.

سورج نکل آیا

أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ

The sun has set.

سورج ڈوب گیا

غَرَبَتِ الشَّمْسُ

The night is dark.

رات تاریک ہے

اللَّيْلُ مُظْلِمٌ

The sky is clear.

مطلع صاف ہے

السَّمَاءُ صَحْوٌ



It is a full moon.

چاند پورا ہے۔

الْبَدْرُ كَامِلٌ.

Look at the new moon.

نیا چاند دیکھئے۔

اَنْظُرْ اِلَى الْهَلَالِ.

The weather is cold like winter.

موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔

الْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ.

How hot it is!

اُف کس قدر گرمی ہے!

يَا لَهٗ مِنْ جَوْ حَارٍ!

I am sweating too much / I am drenched in sweat.

میں پسینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔

إِنِّي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا.

What does the weather forecast say ?

موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟

مَاذَا تَقُولُ النَّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟

It says that the beautiful weather is about to begin.

اس کا کہنا ہے کہ خوبصورت موسم شروع ہونے والا ہے۔

إِنَّهَا تَقُولُ إِنََّّا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ جَمِيلٍ.

There is not much change in the temperature.

درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہے۔

لَا يُوجَدُ تَغْيِيرٌ مَخْسُوسٌ فِي دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ.



There will be clouds in the morning which will clear away gradually.

صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ چھٹ جائیں گے۔

سَتَكُونُ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ  
تَنْقَشُ تَذَرِيحًا.

Was the weather foggy yesterday?

کیا کل موسم کھرا آلود تھا؟

هَلْ كَانَ الطَّقْسُ ضَبَابِيًّا أَمْسٍ؟

Is the weather bad?

کیا موسم خراب ہے؟

هَلِ الطَّقْسُ رَدِيٌّ؟

Is the weather dusty?

کیا موسم غبار آلود ہے؟

هَلِ الطَّقْسُ مُغْبَرٌّ؟

The weather is windy.

موسم آندھی لئے ہوئے ہے۔

الطَّقْسُ عَاصِفٌ.

It is a hailstorm.

یہ طوفانِ ثالہ باری ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ.

It is a thunderstorm.

یہ طوفانِ برق و باراں ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ.

It is a sandstorm.

یہ گرد و غبار والی آندھی ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَمْلِيَّةٌ.

It is a rainstorm.

یہ طوفانی بارش ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ مَطَرِيَّةٌ.



Open the window and see  
how is the weather !

کھڑکی کھولے اور دیکھئے موسم کیسا ہے

اِفْتَحِ النَّافِذَةَ وَانْظُرْ كَيْفَ  
الطَّقْسِ.

The sun is shining, but the  
weather is very cold.

سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔

الشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ  
الطَّقْسَ بَارِدٌ جِدًّا.

I am afraid we may have a  
blizzard (windstorms with  
ice)

مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ آجائے۔

أَخْشَى أَنْ تَهْبَّ عَلَيْنَا رِيَّاحٌ  
شَدِيدَةٌ مَضْحُوبَةٌ بِالثَّلْجِ.

The season

موسم

الْفُصُولُ

Spring

موسم بہار

فَصْلُ الرَّبِيعِ

Summer

موسم گرما

فَصْلُ الصَّيْفِ

Autumn

موسم خزاں

فَصْلُ الْخَرِيفِ

Winter

موسم سرما

فَصْلُ الشِّتَاءِ





## التَّغْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ

### Expression of feelings

#### جذبات کا اظہار

I have a feeling of great pleasure.

میں بحد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔

إِنِّي لَأَشْعُرُ بِإِبْتِهَاجٍ شَدِيدٍ.

I have a feeling of discomfort

مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔

أَشْعُرُ بِعَدَمِ الْإِرْتِيَاحِ.

I am very happy

مجھے بڑی خوشی ہے۔

أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ.

I am very upset

میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔

أَشْعُرُ بِقَلْقٍ شَدِيدٍ.

I am extremely grieved at his demise

مجھے اس کے انتقال کا بحد رنج ہے۔

إِنِّي شَدِيدُ الْحُزْنِ عَلَى وَفَاتِهِ.

I pity him / take pity on him.

مجھے اس پر ترس آتا ہے۔

إِنَّ قَلْبِي يَرِقُّ لَهُ.

Do you not pity me ?

کیا تمہیں مجھ پر ترس نہیں آتا؟

أَلَا يَرِقُّ قَلْبُكَ لِي؟



I have a feeling that  
something unfortunate is  
going to happen

مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی ناخوشگوار بات  
ہونے والی ہے۔

لَدَيَّ شُعُورٌ بِأَن مَّكَرُوهًا عَلَيَّ  
وَشَكُّ الْحُدُوثِ.

We all share your grieves  
in your ordeal.

آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے  
شریک غم ہیں۔

إِنَّا جَمِيعًا نَشَاطِرُكَ الْأَحْزَانِ فِي  
مِخْتَبِكَ.

I have the same feeling

میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔

عِنْدِي نَفْسُ الشُّعُورِ.

What a great feeling is  
this!

کیا زبردست احساس ہے!

يَا لَهُ مِنْ شُعُورٍ مُلِحٍّ!

I become upset whenever it  
comes to my mind

مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں  
پریشان ہو جاتا ہوں

إِنِّي أَشْعُرُ بِاضْطِرَابٍ كُلَّمَا  
خَطَرَ لِي ذَلِكَ.

My feeling of loneliness is  
increasing continuously.

میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے

إِنَّ شُعُورِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ  
بَارِبَارًا.

Do you have the same  
feeling?

کیا آپ بھی ایسا ہی محسوس کرتے ہیں؟

هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُورِ؟



I think that the feeling is mutual.

میرا خیال ہے کہ احساس دو طرفہ ہے۔

I appreciate your feeling.  
میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں

أظنُّ أَنَّ الشُّعُورَ مُتَبَادِلٌ.

إِنِّي أَقْدِرُ شُعُورَكَ.

## الْمُجَامَلَاتُ

### Compliments

تواضع اور خاطر داری کے لئے بولے جانے والے جملے

Congratulations

مبارک ہو.

تَهَانِينَا.

I wish you happiness in your new home.

میں دعاء کرتا ہوں کہ نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں.

أَتَمْنِي لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ  
الْجَدِيدِ.

I wish you the speedy recovery.

میری دعاء ہے کہ آپ جلد شفا یاب ہوں

أَتَمْنِي لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ.

Are you happy at your new place ?

کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں ؟

هَلْ أَنْتَ مَسْرُورٌ فِي مَكَانِكَ  
الْجَدِيدِ ؟



نعم، ان سرورِ جدا.

جی ہاں: میں بہت خوش ہوں

كَيْفَ تَسِيرُ أَعْمَالُكَ؟

How is your work going on?

آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟

إِنَّهَا عَلَى مَا يُرَامُ.

It's all right / All is well

بالکل ٹھیک چل رہا ہے

شُكْرًا جَزِيلًا لِلْهِدِيَّةِ الرَّائِعَةِ.

Thank you very much for the excellent gift

بہترین تحفے کے لئے بہت بہت شکریہ

أَنَا سَعِيدٌ لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا.

I am happy that you liked it

مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا

أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ.

Thank you for the coffee.

کافی کے لئے شکریہ.

يَا أَهْلًا بِكَ.

You are welcome.

شوق سے.

شُكْرًا لِدَعْوَتِكَ لِي.

Thanks for inviting me.

آپ کی دعوت کا شکریہ.

أَتَمَنَّى أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى.

I wish that you come again.

میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں.

هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوسِ؟

Will you sit down, please?

کیا آپ تشریف رکھیں گے؟



Thank you.

شکریہ

أَشْكُرُكَ

Convey my regards to your family.

گھر والوں کو میرا سلام کہئے

أَبْلِغْ تَجِبَاتِي لِلْعَائِلَةِ

I'll do that.

میں کہہ دوں گا

سَأَفْعَلُ ذَلِكَ

Can you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي  
مَعْرُوفًا؟

Of course, with pleasure.

بالکل، خوشی سے

طَبْعًا بِكُلِّ سُرُورٍ

Will you give me your advice?

کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟

هَلْ تُعْطِنِي رَأْيُكَ؟

Certainly, regarding what?

ضرور، کس سلسلے میں؟

بِالتَّكِيدِ حَوْلَ مَاذَا؟

I apologise for my improper behaviour.

میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لئے معذرت  
خواہ ہوں۔

أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ اللَّائِقِ

It is all right.

کوئی بات نہیں

لَا بَأْسَ



هَذِهِ السَّاعَةُ  
سَيَرَهَا.

I am sorry to bother you.

مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔

آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ.

لَقَدْ ضَبَطَ

I am sorry that you are delayed.

مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہو گئی۔

آسِفٌ لِنَاخِرِكَ.

هَلِ الْوَقْتُ

Don't worry, I have plenty of time.

آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔

لَا تَقْلُقْ، عِنْدِي وَفْتُ كَافٍ.

مَا زَالَ

I am really sorry for this mistake.

مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔

آسِفٌ حَقًّا لِهَذَا الْخَطَأِ.

سَدَقُ

Excuse me for my carelessness.

بے توجہی کے لئے معذرت چاہتا ہوں۔

أَعْتَذِرُ عَلَى عَدَمِ اهْتِمَامِي.

لَقَدْ حَارَ

It doesn't matter at all.

اس میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

لَيْسَتْ هُنَاكَ آيَةُ مُشْكِلَةٍ عَلَى الْإِطْلَاقِ.

طَلَعَ النَّوْ

الْوَقْتُ

أُظُنُّ

إِنَّهُ مُنْتَصَفُ

The times

اوقات

الأوقات

It's 7 o'clock according to my watch.

میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِقَةُ وَفَقًا لِسَاعَتِي.



This watch works very correctly.

یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔

I have adjusted it this morning.

میں نے اس کو آج صبح ملا یا ہے۔

Is it late?

کیا دیر ہو گئی؟

It's too early

ابھی تو سویرا ہے۔

The watch is about to strike seven.

گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔

It is time to get up.

اٹھنے کا وقت ہو گیا۔

It is day.

دن نکل آیا۔

It's more late than I was thinking.

میں جتنا سمجھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہو گئی۔

It is midnight.

اس وقت آدمی رات ہے۔

هَذِهِ السَّاعَةُ مُنْتَظِمَةٌ جِدًّا فِي سَيْرِهَا.

لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ.

هَلِ الْوَقْتُ مُتَأَخِّرٌ؟

مَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا.

سَدَقَ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ حَالًا.

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النُّهُوضِ.

طَلَعَ النَّهَارُ.

الْوَقْتُ أَكْثَرَ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ.

إِنَّهُ مُتَّصِفٌ اللَّيْلِ.



Is your watch working  
correctly

کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟

Yes.

جی ہاں۔

My watch has stopped, it's  
not working.

میری گھڑی رک گئی، یہ چل نہیں رہی۔

I forgot to wind it

میں چابی بھرتا بھول گیا۔

I think your watch is slow

میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے

No, my watch is ahead

نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔

You have come at the right  
time.

آپ صحیح وقت پر آئے۔

What day is it today?

آج کیا دن ہے؟

Today is Wednesday

آج بدھ ہے۔

What is the date today?

آج کیا تاریخ ہے؟

هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيرُ جَيِّدًا؟

أَجَلْ.

تَوَقَّفَتْ سَاعَتِي، إِنَّهَا لَا تَسِيرُ.

نَسِيتُ أَنْ أُعَبِّئَهَا.

أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ.

لَا: سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ.

جِئْتَ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ.

أَيُّ يَوْمٍ هَذَا.

الْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ.

مَا هُوَ التَّارِيخُ الْيَوْمَ؟



Today is sixteenth of July  
nineteen ninety six

اليوم السادس عشر من شهر  
يوليو لعام ألف وتسعمائة وستة  
وتسعين ١٩٩٦/٧/١٦ م  
آج سول جولائی ایس سو چھیانوے ہے  
١٩٩٦/٧/١٦

Do you have a calender?

هل عندك تقويم؟

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

Yes, here is the calendar.

نعم، هذا هو التقويم

جی ہاں یہ رہا کیلنڈر

## كيف نعرف الوقت

How do we know the time

وقت کیسے معلوم کریں

What is the time now ?

کیا بج رہا ہے؟

كم الساعة الآن ؟

It's 6 o'clock

چھ بجے ہیں

الساعة السادسة

It's 5 minutes past 6 o'clock

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں

الساعة السادسة وخمس

دقائق

It's 10 minutes past 6 o'clock

چھ بج کر دس منٹ ہو گئے ہیں

الساعة السادسة وعشر دقائق



It's quarter past 6 o' clock.

سو اچھ بجے ہیں۔

It's twenty minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں

It's half past six o' clock.

ساڑھے چھ بجے ہیں

It's twenty minutes to 7 o' clock.

سات بجنے میں بیس منٹ ہیں

It's quarter to 7 o' clock

پونے سات بجے ہیں

It's ten minutes to 7 o' clock

سات بجنے میں دس منٹ ہیں

It's five minutes to 7 o' clock

سات بجنے میں دس پانچ منٹ ہیں

Minute

Second

Day

منٹ

سیکنڈ

دن

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالرُّبْعُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالثُّلُثُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا الثُّلُثُ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا الرُّبْعُ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ إِلَّا خَمْسَ

دَقَائِقَ

دَقِيقَةً

ثَانِيَةً

النَّهَارُ



Night	رات	الَّيْلُ
Morning	صبح	الصَّبَاحُ
Evening	شام	الْمَسَاءُ
Midday	آدھادن	نِصْفُ النَّهَارِ
Midnight	آدھی رات	نِصْفُ اللَّيْلِ
Day before yesterday	پرسوں (گزشتہ)	أَوَّلُ أَمْسٍ
Day after tomorrow	پرسوں (آئندہ)	بَعْدَ غَدٍ
Century	صدی	قَرْنٌ
Every day	ہر روز	كُلَّ يَوْمٍ
Every week	ہر ہفتہ	كُلَّ اسْبُوعٍ
Every month	ہر مہینہ	كُلَّ شَهْرٍ
Every year	ہر سال	كُلَّ سَنَةٍ



Daily

روزانہ

يَوْمِيَّ

Weekly

ہفتہ وار

اُسْبُوعِيَّ

Monthly

ماہانہ

شَهْرِيَّ

Yearly

سالانہ

سَنَوِيَّ

Bimonthly

پندرہ روزہ

نِصْفُ شَهْرِيَّ

Half - Yearly

ششماہی

نِصْفُ سَنَوِيَّ

## اَيَّامُ الِاسْبُوعِ ہفتہ کے دن Days of the week

Monday

پیر

يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ

Tuesday

منگل

يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ

Wednesday

بدھ

يَوْمُ الْاَرْبَعَاءِ

Thursday

جمعرات

يَوْمُ الْخَمِيسِ

Friday

جمعہ

يَوْمُ الْجُمُعَةِ

Saturday

سنچر، یار

يَوْمُ السَّبْتِ



Sunday	اتوار	يَوْمُ الْاَحَدِ
On Monday	پير کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ
On Tuesday	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَاءِ
On Wednesday	بدھ کے روز	فِي يَوْمِ الْاَرْبَعَاءِ
On Thursday	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ
On Friday	جمعہ کے روز	فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ
On Saturday	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ السَّبْتِ
On Sunday	اتوار کے روز	فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ
In the morning	صبح کو	فِي الصَّبَاحِ
During the day	دن میں	خِلَالِ الْيَوْمِ
Afternoon	دوپہر بعد	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	شام کو	فِي الْمَسَاءِ
At night	رات کو	فِي اللَّيْلِ
Yesterday	کل (گزشتہ)	بِالْاَمْسِ
Today	آج	الْيَوْمَ
Tomorrow	کل (آئندہ)	غَدًا



Two days ago	دو دن ہوئے	مُنْذُ يَوْمَيْنِ
After three days	تین دن کے بعد	بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
Last week	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي
Next week	آئندہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ
In the current year	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْحَالِيَّةِ
Last year	گزشتہ سال	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَّةِ
Next year	آئندہ سال	فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ
Day	دن	يَوْمٌ
Holiday	چھٹی کا دن	يَوْمُ إِجَازَةٍ
Working day	کام کا دن	يَوْمُ عَمَلٍ
Birthday	یوم پیدائش	عِندَ مِيلَادٍ
Hour	گھنٹہ	سَاعَةٌ

## Months of the year اشهر السنة سال کے مہینے

January	جنوری	يَنَائِر (كَانُونُ الثَّانِي)
February	فروری	فَبْرَائِر (شُبَّاط)



March	مارچ	مَارِس (آذار)
April	اپریل	أَبْرِيل (نيسان)
May	مئی	مَایو (ایار)
June	جون	يُونْيُو (حزيران)
July	جولائی	يُولْيُو (تموز)
August	اگست	أَغُسْطُس (آب)
September	ستمبر	سِبْتِمْبَر (ايلول)
October	اکتوبر	أَكْطُوبَر (تشرين الأول)
November	نومبر	نُوفَمْبَر (تشرين الثاني)
December	دسمبر	دِيسَمْبَر (كانون الأول)



# الإشارات والتحذيرات

## Signs and notices

### علامات اور نوٹس

Caution! Beware !

ہوشیار، خبردار

إِحْتَرَسْ، إِحْذَرْ

Beware of the dog !

کتے سے ہوشیار

إِحْتَرَسْ مِنَ الْكَلْبِ

Push

دھکا دیجئے

ادْفَعْ

Information / Enquiry

انکوائری

اسْتِعْلَامَات

Private

پرائیویٹ

خَاصٌّ

To the right

دائیں جانب

إِلَى الْيَمِينِ

To the left

بائیں جانب

إِلَى الْيَسَارِ

Road is closed

راستہ بند ہے

الشَّارِعُ مُغْلَقٌ



Danger	خطرہ	خَطَرٌ
Mortal danger	موت کا خطرہ	خَطَرُ الْمَوْتِ
Exit	باہر (آنے کا راستہ)	خُرُوجٌ
Entrance	اندر (جانے کا راستہ)	دُخُولٌ
Pedestrians only	پیدل چلنے والوں کے لئے	لِلْمَشَاةِ
Wrong way	غلط راستہ	طَرِيقٌ خَطَاً
Closed for repair work	مرمت کی وجہ سے بند ہے	مُغْلَقٌ لِلتَّحْسِينِ
Admission free	داخلہ مفت ہے	الدُّخُولُ مَجَّانًا
Please ring the bell	براہ کرم گھنٹی بجائیے	دُقِّ الْجَرَسُ مِنْ فَضْلِكَ
Gentlemen	مرد	رِجَالٌ
Ladies	عورتیں	سَيِّدَاتٌ



For rent / To let

کرائے کے لئے

لِلْإيجَارِ

Sold out

فروخت شدہ

مُبَاع

Keep away from the grass

گھاس سے الگ چلئے

إِنْتَبِهْ لِلْحَشِيشِ

Keep silence

خاموش رہئے

هَذُوءٌ

Press

دبائے

أَضْغَطْ

This water is not good for drinking

یہ پانی پینے کے قابل نہیں ہے

هَذَا الْمَاءُ غَيْرُ صَالِحٍ لِلشُّرْبِ

This is a prohibited area

یہ ممنوعہ علاقہ ہے

هَذِهِ مَنَاطِقَةٌ مَحْظُورَةٌ

No smoking

سگریٹ نوشی منع ہے

مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

Go to the right

دائیں چلئے

اتَّجِهْ لِلْيَمِينِ

Go to the left

بائیں چلئے

اتَّجِهْ لِلْيَسَارِ

Road is open

راستہ کھلا ہے

الطَّرِيقُ مَفْتُوحٌ



Road is closed

راستہ بند ہے

No photographs

فوٹو لینا منع ہے

Don't touch

چھونا منع ہے

No Crossing

گزرنا منع ہے

Military area

فوجی علاقہ

الطَّرِيقُ مُغْلَقٌ

مَنْعُوعُ التَّصْوِيرِ

مَنْعُوعُ اللَّمَسِ

مَنْعُوعُ الْمُرُورِ

مِنْطَقَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

## حُكُومَاتُ وَإِدَارَاتُ

Governments and Departments

حکومتیں اور شعبے

Empire

سلطنت

إِمْبِرَاطُورِيَّةٌ

Kingdom

مملکت

مَمْلَكَةٌ

Imperialism

بادشاہت

سُلُوكِيَّةٌ

Republic

جمہوریت

جُمْهُورِيَّةٌ



Democracy

جمهوريت

دِيمُقْرَاطِيَّة

Emperor

شهنشاه

إِمْبَرَاطُور

King

بادشاه

مَلِك

President

صدر

رَئِيس

High Commissioner.

هائي كشنر

مَنْدُوب سَام

High Commission

هائي كيشن

مَنْدُوبِيَّة سَامِيَّة

Colony

كالوني

مُسْتَعْمَرَة

Decree, ordinance

فرمان / حكم

مَرْسُوم

Parliament

پارليمنت

بَرْلَمَان

Council of ministers

كابينه

مَجْلِسُ الوُزَرَاءِ

Prime Minister

وزير اعظم

رَئِيسُ الوُزَرَاءِ



Ministry of Interior

وزارت داخلہ

Ministry of Health

وزارت صحت

Ministry of Finance

وزارت خزانہ

Ministry of Education

وزارت تعلیم

Ministry of Defence

وزارت دفاع

Ministry of Economy

وزارت اقتصاد

Ministry of Public Works

وزارت امور عامہ / پبلک ورکس منسٹری

Ministry of Food Supply

وزارت سپلائی، وزارت ترسیلات

Ministry of Justice

وزارت انصاف

Ministry of Social Affairs

وزارت برائے سماجی امور

Police Station

پولیس اسٹیشن

وِزَارَةُ الدَّاخلِيَّةِ

وِزَارَةُ الصِّحَّةِ

وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ

وِزَارَةُ التَّرْبِيَةِ

وِزَارَةُ الدِّفَاعِ

وِزَارَةُ الْاِقْتِصَادِ

وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعَامَّةِ

وِزَارَةُ التَّمْوِينِ

وِزَارَةُ الْعَدْلِ

وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ

مَرْكَزُ الشَّرْطَةِ

Democr

Empero

King

Preside

High C

High C

Colony

Decree

Parliam

Counci

Prime M



تِسْعَةٌ (٩)

عَشْرَةٌ (١٠)

أَحَدَ عَشَرَ (١١)

إِثْنَا عَشَرَ (١٢)

ثَلَاثَةَ عَشَرَ (١٣)

أَرْبَعَةَ عَشَرَ (١٤)

خَمْسَةَ عَشَرَ (١٥)

سِتَّةَ عَشَرَ (١٦)

سَبْعَةَ عَشَرَ (١٧)

ثَمَانِيَةَ عَشَرَ (١٨)

تِسْعَةَ عَشَرَ (١٩)

عِشْرُونَ (٢٠)

وَاحِدَ وَعِشْرُونَ

إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ

ثَلَاثَةَ وَعِشْرُونَ

Intelligence

محكمة سر اغر سانی

Mayor

مر

Public Security

تحفظ عامه / پبلک سیکورٹی

جهاز المخابرات

رئيس البلدية

الأمن العام

Numbers

گنتی

الأعداد

Zero (0)

صفر

صِفْرُ (٠)

One (1)

ایک

وَاحِدٌ (١)

Two (2)

دو

إِثْنَانِ (٢)

Three (3)

تین

ثَلَاثَةٌ (٣)

Four (4)

چار

أَرْبَعَةٌ (٤)

Five (5)

پانچ

خَمْسَةٌ (٥)

Six (6)

چھ

سِتَّةٌ (٦)

Seven (7)

سات

سَبْعَةٌ (٧)

Eight (8)

آٹھ

ثَمَانِيَةٌ (٨)



Nine (9)

Ten (10)

Eleven (11)

Twelve (12)

Thirteen (13)

Fourteen (14)

Fifteen (15)

Sixteen (16)

Seventeen (17)

Eighteen (18)

Nineteen (19)

Twenty (20)

Twenty one (21)

Twenty two (22)

Twenty three (23)

تِسْعَةُ (9)

عَشْرَةُ (10)

أَحَدَ عَشَرَ (11)

إِثْنَا عَشَرَ (12)

ثَلَاثَةَ عَشَرَ (13)

أَرْبَعَةَ عَشَرَ (14)

خَمْسَةَ عَشَرَ (15)

سِتَّةَ عَشَرَ (16)

سَبْعَةَ عَشَرَ (17)

ثَمَانِيَةَ عَشَرَ (18)

تِسْعَةَ عَشَرَ (19)

عِشْرُونَ (20)

وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ (21)

إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ (22)

ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ (23)

Intelligence

Mayor

Public Sec

Numl

Zero (0)

One (1)

Two (2)

Three (3)

Four (4)

Five (5)

Six (6)

Seven (7)

Eight (8)



Twenty four (24)	اَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ (۲۴) چوبیس
Twenty five (25)	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ (۲۵) پچیس
Twenty six (26)	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ (۲۶) چھیس
Twenty seven (27)	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ (۲۷) ستائیس
Twenty eight (28)	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ (۲۸) اٹھائیس
Twenty nine (29)	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ (۲۹) انتیس
Thirty (30)	ثَلَاثُونَ (۳۰) تیس
Forty (40)	أَرْبَعُونَ (۴۰) چالیس
Fifty (50)	خَمْسُونَ (۵۰) پچاس
Sixty (60)	سِتُّونَ (۶۰) ساٹھ
Seventy (70)	سَبْعُونَ (۷۰) ستر
Eighty (80)	ثَمَانُونَ (۸۰) اسی
Ninety (90)	تِسْعُونَ (۹۰) نوے
Hundred (100)	مِائَةٌ (۱۰۰) سو
Hundred and ten (110)	مِائَةٌ وَعَشْرَةٌ (۱۱۰) ایک سو دس



Hundred and twenty (120)	ایک سو بیس	مِائَةُ وَعِشْرُونَ (۱۲۰)
Hundred and thirty (130)	ایک سو تیس	مِائَةُ وَثَلَاثُونَ (۱۳۰)
Hundred and forty (140)	ایک سو چالیس	مِائَةُ وَارْبَعُونَ (۱۴۰)
Hundred and fifty (150)	ایک سو پچاس	مِائَةُ وَخَمْسُونَ (۱۵۰)
Hundred and sixty (160)	ایک سو ساٹھ	مِائَةُ وَسِتُّونَ (۱۶۰)
Hundred and seventy (170)	ایک سو ستر	مِائَةُ وَسَبْعُونَ (۱۷۰)
Hundred and eighty (180)	ایک سو اسی	مِائَةُ وَثَمَانُونَ (۱۸۰)
Hundred and ninety (190)	ایک سو نوے	مِائَةُ وَتِسْعُونَ (۱۹۰)
Two hundred (200)	دو سو	مِائَتَانِ (۲۰۰)
Three hundred (300)	تین سو	ثَلَاثِمِائَةٍ (۳۰۰)
Four hundred	چار سو	أَرْبَعِمِائَةٍ (۴۰۰)
Five hundred	پانچ سو	خَمْسِمِائَةٍ (۵۰۰)
Six hundred	چھ سو	سِتِّمِائَةٍ (۶۰۰)
Seven hundred	سات سو	سَبْعِمِائَةٍ (۷۰۰)
Eight hundred	آٹھ سو	ثَمَانِمِائَةٍ (۸۰۰)



Nine hundred      نو سو      تِسْعِمِائَةٍ (۹۰۰)

One thousand      ایک ہزار      اَلْفَ (۱۰۰۰)

One thousand and one hundred      ایک ہزار ایک سو      اَلْفٌ وَ مِائَةٌ (۱۱۰۰)

Five thousand      پانچ ہزار      خَمْسَةُ اَلِافٍ (۵۰۰۰)

Ten thousand      دس ہزار      عَشْرَةُ اَلِافٍ (۱۰۰۰۰)

Hundred thousand      ایک لاکھ      مِائَةُ اَلْفٍ (۱۰۰۰۰۰)

One million      دس لاکھ      مَلِیُّوْنَ (۱۰۰۰۰۰۰)

First      پہلا      اَلْاَوَّلُ

Second      دوسرا      اَلثَّانِی

Third      تیسرا      اَلثَّالِثُ

Fourth      چوتھا      اَلرَّابِعُ

Fifth      پانچواں      اَلْخَامِسُ

Sixth      چھٹا      اَلْسَّادِسُ

Seventh      ساتواں      اَلسَّابِعُ

Eighth      آٹھواں      اَلثَّامِنُ



Ninth	نواں	التَّاسِعُ
Nineteenth	انیسواں	التَّاسِعُ عَشَرَ
Twentieth	بیسواں	العِشْرُونَ
Thirtieth	تیسواں	الثَّلَاثُونَ
Fortieth	چالیسواں	الأَرْبَعُونَ
Fiftieth	پچاسواں	الخَمْسُونَ
Seventieth	سترہواں	السَّبْعُونَ
Eightieth	اسیواں	الثَّمَانُونَ
Ninetieth	نوےواں	التِّسْعُونَ
Hundredth	سواں	الْمِائَةُ
Thousandth	ہزارواں	الْأَلْفُ
Once	ایک مرتبہ	مَرَّةً
Twice	دو مرتبہ	مَرَّتَيْنِ
Thrice	تین مرتبہ	ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Four times	چار مرتبہ	أَرْبَعَ مَرَّاتٍ

Nine hun  
One thou  
One thou  
hundred  
Five thou  
Ten thou  
Hundred  
One mill  
First  
Second  
Third  
Fourth  
Fifth  
Sixth  
Seventh  
Eighth



أَزْرَقُ  
 أَحْمَرُ  
 أَخْضَرُ  
 أَسْمَرُ  
 بِنَفْسِجِي  
 زَرْدِي  
 أَصْفَرُ  
 رَمَادِي  
 قُرْمَزِي  
 أَرْجَوَانِي  
 ذَهَبِي  
 بُرْتَقَالِي

Ten times	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
Hundred times	سو مرتبہ	مِائَةَ مَرَّةٍ
Double	ڈبل	مُضَاعَفٌ
Threefold	تین گنا	ثَلَاثَةَ أَضْعَافٍ
Fourfold	چار گنا	أَرْبَعَةَ أَضْعَافٍ
Fivefold	پانچ گنا	خَمْسَةَ أَضْعَافٍ
Tenfold	دس گنا	عَشْرَةَ أَضْعَافٍ
Hundredfold	سو گنا	مِائَةَ ضِعْفٍ

## الألوان رنگ Colours

Fade colour	پھیکا / کچا رنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
Fast colour	پکارنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ
Dark colour	گہرا رنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
White	سفید	أَبْيَضٌ
Black	کالا	أَسْوَدٌ



Blue	نیلا	أَزْرَقُ
Red	لال	أَحْمَرُ
Green	ہرا	أَخْضَرُ
Brown colour	بادامی / سانولا	أَسْمَرُ
Violet	بنفشی	بَنْفَسَجِيّ
Rosy	گلابی	وَرْدِيّ
Yellow	پیلا	أَصْفَرُ
Gray	بھورا / خاکی	رَمَادِيّ
Crimson	گلابی	قِرْمِزِيّ
Purple	ارغوانی	أَرْجَوَانِيّ
Golden	سنہرا	ذَهَبِيّ
Orange	تارنجی	بُرْتَقَالِيّ



Ten times

Hundred

Double

Threefold

Fourfold

Fivefold

Tenfold

Hundred

Co

Fade co

Fast col

Dark co

White

Black



Earth	زمین	الأَرْضُ
Sun	سورج	الشَّمْسُ
Moon	چاند	القَمَرُ
Stars	ستارے	النُّجُومُ
Sunrise	طلوع آفتاب	شُرُوقُ الشَّمْسِ
Sunset	غروب آفتاب	غُرُوبُ الشَّمْسِ
Moonlight	چاندنی	ضَوْءُ الْقَمَرِ
Mountain	پہاڑ	جَبَلٌ
Hill	پہاڑی	تَلَّةٌ
Summit	چوٹی	قِمَّةٌ
Peak	پہاڑ کی چوٹی	قِمَّةُ الْجَبَلِ
Valley	وادی	وَادِي
Plain	میدان	سَهْلٌ
Coast	ساحل	سَاحِلٌ



Seashore	شاطيء	ساحل
Lightning	برق	بجلي
Corniche	كورنيش	ساحل
Peninsula	شبه جزيرة	جزيره نما
Continent	القارة	برا عظم
Subcontinent	شبه القارة	بر صغير
Sea	بحر	سمندر
Ocean	محيط	بحر اعظم
Waves	امواج	لهرس
Sand	رمل	ريت
Rocks	صخور	چٹانیں
Island	جزيرة	جزيره
Desert	صحراء	صحراء
Stone	حجارة	پتھر
Water	ماء	پانی
Dust	غبار	گرد



Air	هوا
Hurricane	زوبعة
Cyclone	عاصفة
Rain	مطر
Clouds	غيوم
Thunder	رعد

مكتبة